



RECUEIL DES ACTES ADMINISTRATIFS REGLEMENTAIRES

Conformément au Code Général des Collectivités Territoriales, articles L. 2121-24, L. 2122-29, L. 2121-10

ADMINISTRATIBO AGIRIEN BILDUMA

ANNEE 2020 URTEA

3ème Trimestre / Lehen hilabetekoa

*

Mairie LANDAGOIEN
875 Route de Landagoien – 64480 USTARITZ
Télécopie 05 59 93 00 35

Direction des services : direction.des.services@ustaritz.fr
Services Techniques : services.techniques@ustaritz.fr
Finances : finances@ustaritz.fr

Tél. 05 59 93 74 17
Tél. 05 59 93 74 14
Tél. 05 59 93 74 12

LANDAGOIEN Herriko Etxea
Landagoienenko bidea 875 – 64480 UZTARITZE
Faxe 05 59 93 00 35

Zerbitzuetako zuzendaritza
Zerbitzu Teknikoak
Finantzak

DELIBERATIONS / DELIBERAMENDUAK

03/07/2020	1	Installation du Conseil municipal suite au renouvellement général du conseil municipal du 28 juin 2020	2020ko ekainaren 28ko heriko kontseiluaren berritze orokorraren ondotik Herriko kontseiluaren instalatzea
03/07/2020	2	Election du Maire	Auzapezaren hautagaitza.
03/07/2020	3	Fixation du nombre des adjoints	2020ko herriko prezioak.
03/07/2020	4	Election des adjoints.	Axuanten hautagaitza.
15/07/2020	1	Attribution des délégations du Conseil municipal au Maire.	Herriko kontseiluak Auzapezari ahalmenen ematea.
15/07/2020	2	Désignation des délégués pour siéger au sein d'organismes extérieurs – Article L.2121-33 du Code Général des Collectivités Territoriales.	Kanpoko erakundetan parte hartuko duten ordezkariak izendatzea - Lurralde Elkargoen Kode Orokorreko L.2121-33 artikulua.
15/07/2020	3	Fixation du nombre d'administrateurs du conseil d'administration du CCAS.	GEHZ-eko Administrazio kontseiluko Administrazioileen kopurua finkatzea.
15/07/2020	4	Désignation des représentants du Conseil municipal au conseil d'administration du CCAS.	GEHZ-eko Administrazio kontseiluan parte hartuko duten herriko kontseiluko ordezkariak izendatzea.
15/07/2020	5	Constitution et composition des commissions municipales.	Herriko batzordeen eraketa eta osaketa.
15/07/2020	6	Commission d'appel d'offres et d'adjudication.	Eskaintza deialdien eta esleipenen batzordea.
15/07/2020	7	Désignation du correspondant défense.	Defentsako ordezkariaren izendatzea.
15/07/2020	8	Commission communale pour l'accessibilité.	Mugitzeko nekeziak dituzten pertsonen laguntzeko herriko batzordea.
15/07/2020	9	Instances de co-gestion de la communauté d'agglomération Pays Basque – Commission territoriale du pôle Errobi – Désignation des délégués.	Euskal Hirigune Elkargoko kudeakidetzarako instantziak – Errobi eremuko lurralde batzordea – Ordezkarien izendatzea.
15/07/2020	10	Fixation des indemnités du Maire, des adjoints et des conseillers municipaux délégués.	Auzapezaren, auzapezordeen eta herriko kontseilari arduradunen ordainsariak finkatzea.
30/07/2020	1	ONF – Programmation 2020 – Financement Conseil Départemental – Conseil Régional.	OEN – 2020ko programazioa – Diruztatzea Departamenduko kontseilua – Eskualdeko kontseilua.
30/07/2020	2	Projet de construction d'une salle de découpe, chambres froides et d'entreposage du gibier par l'association communale de chasse agréée d'Uztaritze – Bail à construction et convention financière.	Ihizien mozteko, hotz ganbarak eta ihizia uzteko gela baten eraikitzeko Uztaritzeko herriko ihizi elkarte onetsiaren proiektua – Alokatzeko kontratua eta finantza hitzarmena.

30/07/2020	3	Adoption des tarifs Centre de Loisirs – Espaces jeunes – 2020/2021.	Astialdi zentroko tarifen onartzea – Gazteen txokoa – 2020/2021.
30/07/2020	4	Adoption des tarifs – Restauration scolaire – 2020/2021.	Eskola jantokia – 2020/2021 ikasturtea – Janariaren tarifak ezartzea.
30/07/2020	5	Adoption des tarifs – Accueil périscolaire – 2020/2021.	Eskolaldiaren inguruko harreraren tarifak onartzea – 2020/2021.
30/07/2020	6	Facturation du service centre de loisirs – Journée « sans repas ».	Astialdi zentroko zerbitzuaren fakturazioa – Bazkaririk gabeko eguna.
30/07/2020	7	Entretien éclairage public – Affaire n° 20GEEP010.	Herriko argien mantenua – 20GEEP010 zenbakidun arazoa.
30/07/2020	8	Entretien éclairage public – Affaire n° 20GEEP012.	Herriko argien mantenua – 20GEEP012 zenbakidun arazoa.
30/07/2020	9	Orientations budgétaires 2020.	2020ko aurrekontu norabideak.
30/07/2020	10	Affectation des résultats 2019 – Budget principal.	2019 emaitzen esleitzea – Aitzinkontu nagusia.
30/07/2020	11	Budget primitif 2020.	2020 urteko lehen aitzinkontua.
30/07/2020	12	Budget-annexe 2020 – Domaine funéraire.	2020 urteko aitzinkontu-gehigarria – Ehorzketa saila.
30/07/2020	13	Dépenses fêtes et cérémonies.	Besta eta ospakizun gastuak.
30/07/2020	14	Modification des durées d’amortissement budgétaire.	Aurrekontu-amortizazio epeen aldaketa.
30/07/2020	15	Fixation des conditions de versement de la prime exceptionnelle à l’égard des agents soumis à sujétions exceptionnelles pour assurer la continuité des services publics dans le cadre de l’état d’urgence sanitaire déclaré pour faire face à l’épidémie de COVID19.	Covid-19 epidemiar buru egiteko deklaraturako osasun larrialdi-egoeraren esparruan zerbitzu publikoen jarraitutasuna bermatzeko ohiz kanpoko menpekotasunak betetzera behartuak izan diren lagileen alderako ohiz kanpoko sariaren ordainketaren baldintzak finkatzea.
30/07/2020	16	RIFSEEP : harmonisation FPE et FPT.	RIFSEEP : EFP eta LFB harmonizatzea.
30/07/2020	17	Modification Autorisation de programme - Crédits de paiement : Aménagement presbytère Arrautz.	Egitaraua aldatzeko baimena - Ordainketa kredituak : Arruntzeko apezetxearen antolaketa.
30/07/2020	18	Formation des élus.	Hautetsien formakuntza.
30/07/2020	19	Commission communale des impôts directs (CCID) – Liste des commissaires. Retirée	Zuzeneko zergen herri batzordea – Batzordekideen zerrenda. Kendua

30/07/2020	20	Adoption du règlement intérieur du Conseil municipal.	Herriko kontseiluaren barne araudiaren onarpena.
30/07/2020	21	Offre de concours – Réparations de voirie – Chemin de Leihorrondo – Société Serpollet.	Laguntza eskaintza – Bide konponketa – Leihorrondoko bidea – Serpollet sozietatea.
30/07/2020	22	Offre de concours – Réparations de voirie – Chemins Harda et Salesenborda – Société Serpollet. Retirée	Laguntza eskaintza - Bide konponketa - Harda eta Salesenborda bideak - Serpollet sozietatea. Kendua
30/07/2020	23	Tableau de classement de la voirie communale – Mise à jour.	Herriko bideen sailkapen taula. Eguneratzea.
24/09/2020	1	Fonds de solidarité logement 2020 – Participation communale.	Bizitegien aldeko elkartasun funtsa – Herriaren parte hartzea.
24/09/2020	2	Dénomination de la voie privée du lotissement Musugorrikoborda – Habitat Sud Atlantique.	Musugorribordako etxeguneko bide pribatuaren izandatzea – Habitat Sud Atlantique.
24/09/2020	3	Vente de trois lots à bâtir – Secteur Haltya – Règlement d’attribution des lots – Fixation du prix.	Hiru lursail eraikigarrien salmenta – Haltya sektorea – Etxe lekuen emateari buruzko araudia – Esleitze batzordearen osaketa.
24/09/2020	4	Installation d’équipement de collecte – Convention entre la Communauté d’agglomération Pays Basque et la Commune d’Uztaritze – Secteur Haltya.	Etxe-hondakinen bilketarako ekipamenduen instalatzea – Hitzarmena Euskal Hirigune Elkargoaren eta Uztaritzeko Herriko etxearen artean – Haltya sektorea.
24/09/2020	5	Installation d’équipement de collecte – Convention entre la Communauté d’agglomération Pays Basque et la Commune d’Uztaritze – Secteur Astoloberria.	Etxe-hondakinen bilketarako ekipamenduen instalatzea – Hitzarmena Euskal Hirigune Elkargoaren eta Uztaritzeko Herriko etxearen artean – Astoloberria sektorea.
24/09/2020	6	Adhésion de la commune à l’association « Euskal Moneta » - Avenant.	Herriko etxea « Euskal Moneta » elkartearekin kide izatea – Gehigarria.
24/09/2020	7	Fonds de concours attribué par la Communauté de communes Errobi aux projets d’éclairage public et AVAP – Réaffectation à la Communauté d’agglomération Pays Basque des fonds de concours au projet de Mairie Lapurdi.	Errobi Herri Elkargoak argitze publikoari eta arkitektura eta ondarearen balioa zabaltzeko gunea sortzea proiekturako. Esleituriko partaidetza funtsak – Euskal herriko hirigune elkargoari Lapurdi Herriko etxe proiekturako partaidetza funtsaren berresleitze galdea.
24/09/2020	8	Admissions en non valeur et créances éteintes.	Balio gabetua eta hartzekoak itzali gisa ekartzeak.
24/09/2020	9	Délibération rectificative subvention RCUJ 2020.	Delibero zuzentzailea - 2020ko RCUJ diru laguntza.
24/09/2020	10	Indemnité forfaitaire annuelle pour fonctions essentiellement itinérantes au sein de la commune.	Urteko ordainsari finkoa bereziki ibilkari funtzioentzat herriaren galtzarrean.
24/09/2020	11	Service technique – Augmentation du temps de travail d’un emploi permanent d’adjoint technique.	Zerbutzu teknikoak – Denbora osoko teknikari laguntzaile lanpostu iraunkor baten lan denboraren emendatea.

24/09/2020	12	Communauté d'agglomération Pays Basque – Désignation des membres de la Commission Locale d'Evaluation des Charges Transférées.	Euskal Hirigune Elkargoak – Transferitu Karguen Ebaluaketa Tokiko Batzordeko Kideen Izendatzea.
24/09/2020	13	Moratoire sur le déploiement de la 5G.	5G delakoaren hedapenerako luzamendua ezartzea.
24/09/2020	14	Dénomination de la voie de liaison rue de kiroleta - Parc de stationnement Sortha.	Kiroleta karrika eta Sortha aparkalekuaren arteko lotura bidearen izendapena.
24/09/2020	15	Convention d'action foncière – Secteur Zuhartzua quartier Arrautz – Sollicitation d'intervention de l'Etablissement Public Foncier Local Pays Basque.	Lur funtsetarako ekintza hitzarmena – Arruntza auzoko Zuhartzua eskualdea – Ipar Euskal Herriko Tokiko Lur funtsen Erakunde Publikoaren eskuhartze eskaera.
24/09/2020	16	Subvention exceptionnelle Uztaritzeko elkarteen batasuna.	Ezohiko diru laguntza Uztaritzeko elkarteen batasuna.
24/09/2020	17	Commission communale des impôts directs (CCID) – Liste des commissaires.	Zuzeneko zergen herriko batzordea – Batzordekideen zerrenda.
24/09/2020	18	Motion relative à l'accident mortel survenu le 18 septembre 2020 sur la route départementale 932, tronçon entre le carrefour giratoire de Héauritz et le pont d'Arrautz.	2020ko buruilaren 18an, 932 departamenduko errepidean, Heraitzeko biribilgunearen eta Arruntzako zubiaren arteko zatian gertatu den istripu hilgarriari dagokion mozioa.

DECISIONS DU MAIRE / AUZAPEZAREN ERABAKIAK

DECISIONS DU MAIRE EN VERTU DE L'ARTICLE L 2122-22 DU CODE GENERAL DES COLLECTIVITES TERRITORIALES

EMPRUNT

Ligne de trésorerie :

Souscription d'une ligne de trésorerie avec la Caisse d'Epargne aux conditions suivantes :

- Montant : 200 000 €
- Taux €STER + marge 0,7%
- Durée : 1 an (20/04/2020 – 19/04/2021)

Mailegua :

Caisse d'Epargne-eko Kesarekin egin mailegu baten suskripzioaren baldintzak :

- 200 000 €-ko mailegua
- €STER tasa : 0,7%
- iraupena : urte 1 (2020/04/20 -2021/04/19)

ARRETES MUNICIPAUX / HERRIKO ERABAKIAK

DIRECTION DES SERVICES / ZERBITZUEN ZUZENDARITZA

06/07/2020	002	Arrêté municipal donnant délégation à un élu.	Hautetsi bati funtzio ordezkaritza emateko herriko erabakia.
06/07/2020	003	Arrêté de délégation de fonctions à un conseiller municipal.	Herriko kontseilari bati funtzio ordezkaritza emateko erabakia.

SERVICE A LA POPULATION / BIZTANLERIARI BURUZKO ZERBITZUA

04/07/2020	002	Arrêté de délégation de signature à des agents territoriaux pour statuer sur les demandes d'inscription et les procédures de radiation sur les listes électorales de la commune.	
04/07/2020	003	Arrêté de délégation de fonctions d'Etat civil à Mme Arlette Solleux.	
04/07/2020	004	Arrêté de délégation de fonctions d'Etat civil à Mme Yvette de Balmann.	
04/07/2020	005	Arrêté de délégation de fonctions d'Etat civil à Mme Florence Olhasque.	

SERVICES TECHNIQUES / ZERBITZU TEKNIKOAK

31/07/2020	003	Arrêté de voirie n°ST2020-03 portant alignement.	
------------	-----	--	--

SERVICE INFORMATIQUE ET COMMUNICATION / INFORMATIKA ETA KOMUNIKAZIOA ZERBITZUA

01/02/2019	001	Arrêté de désignation du délégué à la protection des données personnelles.	
------------	-----	--	--

CENTRE COMMUNAL ACTION SOCIALE / LAGUNTZA SOZIALEKO HERRIKO ZENTROA

31/07/2020	001	Arrêté de désignation des membres du Conseil d'Administration.	
------------	-----	--	--

POLICE MUNICIPALE / HIRITZAINZA

02/07/2020	110	Réparation fuite d'eau à Buztinkarrika	
02/07/2020	111	Diverses manutentions sur le chantier liaison souterraine 63kv Argia-Pulutenia – Chemin de Salesenborda	

06/07/2020	113	Travaux agrandissement crèche URRASKA, place du Labourd	
06/07/2020	114	Installation de télécommunication Orange chemin de Harda	
08/07/2020	115	Pose poteaux et câblage route d'Astobizkar	
10/07/2020	116	Créations de 2 branchements AEP, Mr Tellier et Mr Degorce 870 route de Portua	
10/07/2020	117	Création branchement AEP, Mme Falxa au 67 impasse de Haroztegia	
10/07/2020	118	Scellement de 2 tampons hydraulique, chemin de Halage	
10/07/2020	119	Branchements AEP, Mr Evrard, 421 chemin de Harda	
10/07/2020	120	Branchements AEP + Eu, Mr Minodier, chemin Hemeretziaik	
15 07 2020	121	Ouvertures chambres et tirage câbles sur divers secteurs de quartiers	
15/07/2020	122	Installation des forains 2020	
16/07/2020	123	Réalisations pistes forestières	
20/07/2020	124	Réfection de la chaussée côte de Dorrea quartier Saint-Michel	
20/07/2020	125	Création réseau canalisations eaux usées, chemin de Buztinkarrika	
21/07/2020	126	Branchement AEP chemin de Legarrekoborda, Mr Guichandut	
21/07/2020	127	Liaison souterraine HTB, chemin de Harda	
21/07/2020	128	Liaison souterraine HTB chemin de Portua	
21/07/2020	129	Liaison souterraine HTB route départementale 932, domaine de Sainte- Barbe	
21/07/2020	130	Liaison souterraine HTB, chemin de Xaiaberrikoborda	

21/07/2020	131	Liaison souterraine HTB, RD 137 chemin de Zokorrondo	
22/07/2020	132	Branchements AEP, EU, Ep au d320 route du Fronton	
22/07/2020	133	Branchement électrique au 973 chemin de Salesenborda	
22/07/2020	134	Branchement AEP + EU chemin de Saint-François-Xavier	
22/07/2020	135	Branchement AEP au 1040 route de Portua	
22/07/2020	136	Branchement électrique SCI Aubrac, chemin de Bixta Eder	
23/07/2020	137	Branchement AEP, EU, Mme Argain, rue de Nagila	
24/07/2020	138	Remplacements de poteaux Télécom sur divers secteurs de la commune	
04/08/2020	139	Branchement AEP, Mr Lagurgue, chemin de Harda	
04/08/2020	140	Branchement AEP, Regnard Garmendia, Lotissement Hemeretziaik	
04/08/2020	141	Requalification de la RD350	
04/08/2020	142	Adduction souterraine Télécom au 10 chemin de Sainte Barbe	
04/08/2020	143	Raccordement de câbles, liaison souterraine 63kv Argia-Pulutenia, route de Planuya	
04/08/2020	144	Montage d'une grue pour la mise en place de longrines béton, chantier maison d'habitation domaine de kiroleta	
05/08/2020	145	Création réseau EP, route d'Inthatarteak	
05/08/2020	146	Revêtement bicouche sur la chaussée, place de la mairie, rue du Bourg	
06/08/2020	147	Branchement AEP au 973 chemin de Salesenborda	
06/08/2020	148	Curage de fossés chemin de Salesenborda et chemin de Harda	
06/08/2020	149	Pose câbles BT souterrains, chemin de Bahetenea	
06/08/2020	150	Nettoyage de 3 chambres orange + aiguillage D350, Route d'Arrautz	

17/09/2020	151	Reconnaitances et sondages destructifs au marteau piqueur de l'ouvrage	
02/09/2020	152	Poses poteaux SFR entre les numéros 1249 et 1651, chemin de Salesenborda	
02/09/2020	153	Pose chambre sur trottoir et tranchée pour interconnexion avec chambre orange, rue des Frères Garat	
02/09/2020	155	Chantier forestier chemin de Salesenborda et chemin de Harda	
03/09/2020	156	Réparation réseau Orange, route d'Ustaritz	
03/09/2020	157	Réparation réseau Orange, route de Landagoien	
07/09/2020	158	Fouille de sondage en vue de la pose d'une vanne GRDF, rue des Vicomtes du Labourd	
07/09/2020	159	Réparation de la Passerelle de Portuberria, chemin de Halage	
07/09/2020	160	Branchement eaux usées, côte de Malkarra	
07/09/2020	161	Création branchement eau, chemin de Buztinkarrika	
09/09/2020	162	Mise en place de béton dans le fossé pour éviter les infiltrations d'eau, chemin d'Astobizkar	
09/09/2020	163	Limitation de la vitesse à 30km/h, route d'Arrauntz RD350	
14/09/2020	164	Elagage au 85 route de Landagoien	
25/09/2020	165	Travaux remise en état de la chaussée chemin de Salesenborda	
15/09/2020	166	Changement et scellement de 2 tampons fonte, rue des Vicomtes du Labourd	
25/09/2020	167	Travaux remise en état de la chaussée, chemin de Harda	
25/09/2020	168	Travaux remise en état de la chaussée, Impasse Xoko Ona	
25/09/2020	169	Travaux remise en état de la chaussée, chemin de Bordaberria	
25/09/2020	170	Travaux remise en état de la chaussée, route d'Ustaritz et route de Planuya	
25/09/2020	171	Réparation fuite réseau, chemin de Zokorrondo et réparation fuite branchement chemin d'Elizagaraikoborda	

25/09/2020	172	Création branchement AEP, chemin de Bahetenea (Mr Peret)	
28/09/2020	173	Préparation et remise en état du trottoir en béton désactivé, rue de Hiribehere	
28/09/2020	174	Remise en état de la chaussée en cailloux, chemin de Xaldunberria	
28/09/2020	175	Remise en état de la chaussée, chemin de Buztinkarrika	

DELIBERATIONS / DELIBERAMENDUAK



**EXTRAIT DU REGISTRE DES
DELIBERATIONS DU CONSEIL MUNICIPAL
DU VENDREDI 3 JUILLET 2020**

Le trois juillet deux mille vingt, à dix-neuf heures, le Conseil Municipal d'USTARITZ, régulièrement convoqué, le vingt-neuf juin deux mille vingt, s'est réuni au nombre prescrit par la loi, sous la présidence de Monsieur Bruno CARRERE, Maire.

**HERRIKO KONTSEILUAREN DELIBEROEN
ERREGISTROAREN AGIRIA
2020ko UZTAILAREN 3koa. OSTIRALA**

Bi mila eta hogeiko uztailaren hiruan, arratseko zazpitan, UZTARITZE-ko Herriko Kontseilua, bi mila eta hogeiko ekainaren hogeita bederatzian ohiz gomitatua, bildu da legeak manatu kopuruan, Bruno CARRERE Jaun Auzapezaren lehendakaritzapean.

Nombre de conseillers Kontseilari kopurua	
en exercice hautatuak	29
présents hor zirenak	28
procurations ahalordeak	0
volants bozkatu dutenak	0

Étaient présents / Hor ziren : M. CARRERE, Mme GALLOIS, M. BLAIN, Mme ETCHEBARNE, M. GOYHENECHÉ, Mme CEDARRY, M. ESTEINOU, Mme MARTY-CHALEON, M. ROUAULT, Mme SEMERENA-OLAIZOLA, M. IBARBOURE, Mme MOUESCA, M. MAILHARRANCIN, Mme DOYHENART ARANCED, M. ARBURUA, Mme ESCLAMADON, M. SERRANO, Mme LARRIEU, M. FERNANDO, Mme ARMSPACH LAGAN, M. ROUGET, M. CENDRES, M. PEROCHENA, Mme DO COITO SABIO, M. DARQUY, M. SAINT-JEAN, M. DUMON, Mme BONTAN jaun andereak Conseillers municipaux / Herriko hautetsiak.

Absents / Hor ez zirenak : Mme MANJI

Secrétaire de séance / Bilkurako Idazkaria : Mme ARMSPACH LAGAN

**1. INSTALLATION DU CONSEIL
MUNICIPAL SUITE AU
RENOUVELLEMENT GENERAL DU
CONSEIL MUNICIPAL DU 28 JUIN 2020.**

Monsieur Bruno CARRERE, en qualité de Maire sortant, procède à l'appel nominal des vingt-neuf conseillers qu'il déclare installés dans leurs fonctions.

**1. 2020ko EKAINAREN 28KO HERRIKO
KONTSEILUAREN BERRITZE
OROKORRAREN ONDOTIK HERRIKO
KONTSEILUAREN INSTALATZEA.**

Bruno CARRERE jauna, kargutan den Auzapezak, beren kargutan instalatu dituen hogeita bederatzia hautetsien izen zerrenda irakurtzen du.

1	Bruno CARRERE
2	Françoise GALLOIS
3	Nicolas BLAIN
4	Maitena ETCHEBARNE
5	Mikel GOYHENECHÉ
6	Denise CEDARRY
7	Jean-Laurent ESTEINOU
8	Hélène MARTY-CHALEON
9	Denis ROUAULT
10	Marie-France SEMERENA-OLAIZOLA
11	Christian IBARBOURE
12	Nicole MOUESCA
13	Eric MAILHARRANCIN

14	Marie-France DOYHENART ARANCED
15	Jérôme ARBURUA
16	Julene ESCLAMADON
17	Jean-Michel SERRANO
18	Christelle LARRIEU
19	Michel FERNANDO
20	Alaine ARMSPACH LAGAN
21	Piero ROUGET
22	Myriam MANJI
23	Bruno CENDRES
24	Jean Baptiste PEROCHENA
25	Natalia DO COITO SABIO
26	Eric DARQUY
27	Jean-Claude SAINT-JEAN
28	Bernard DUMON
29	Aurélie BONTAN

Ainsi fait et délibéré, les jours, mois et an ci-dessus.
Pour extrait certifié conforme.

Hona egina eta deliberatua, gain hontan agertzen diren
egun, hilabete eta urteetan.
Agiri ziurtatua.



Le Maire, Auzapeza
Bruno CARRERE

A handwritten signature in black ink, consisting of several fluid, connected strokes.



**EXTRAIT DU REGISTRE DES
DELIBERATIONS DU CONSEIL MUNICIPAL
DU VENDREDI 3 JUILLET 2020**

Le trois juillet deux mille vingt, à dix-neuf heures, le Conseil Municipal d'USTARITZ, régulièrement convoqué, le vingt-neuf juin deux mille vingt, s'est réuni au nombre prescrit par la loi, sous la présidence de Monsieur Bruno CARRERE, Maire.

**HERRIKO KONTSEILUAREN DELIBEROEN
ERREGISTROAREN AGIRIA
2020ko UZTAILAREN 3koa, OSTIRALA**

Bi mila eta hogeiko uztailaren hiruan, arratseko zazpitan, UZTARITZE-ko Herriko Kontseilua, bi mila eta hogeiko ekainaren hogeita bederatzian ohiz gomitatua, bildu da legeak manatu kopuruan, Bruno CARRERE Jaun Auzapezaren lehendakaritzapean.

Nombre de conseillers Kontseilari kopurua	
en exercice hautatuak	29
présents hor zirenak	28
procurations ahaloardeak	0
votants bozkatu dutenak	28

Étaient présents / Hor ziren : M. CARRERE, Mme GALLOIS, M. BLAIN, Mme ETCHEBARNE, M. GOYHENECHÉ, Mme CEDARRY, M. ESTEINOU, Mme MARTY-CHALEON, M. ROUAULT, Mme SEMERENA-OLAIZOLA, M. IBARBOURE, Mme MOUESCA, M. MAILHARRANCIN, Mme DOYHENART ARANCED, M. ARBURUA, Mme ESCLAMADON, M. SERRANO, Mme LARRIEU, M. FERNANDO, Mme ARMSPACH LAGAN, M. ROUGET, M. CENDRES, M. PEROCHENA, Mme DO COITTO SABIO, M. DARQUY, M. SAINT-JEAN, M. DUMON, Mme BONTAN jaun andereak Conseillers municipaux / Herriko hautetsiak.

Absents / Hor ez zirenak : Mme MANJI

Secrétaire de séance / Bilkurako Idazkaria : Mme ARMSPACH LAGAN anderea

2. ELECTION DU MAIRE.

Monsieur DUMON, doyen d'âge de la séance a pris la présidence de l'assemblée et a constaté que la condition de quorum était remplie.

En vertu des articles L.2122-4, L.2122-7 et L.2122-8 du Code Général des Collectivités Territoriales, il a rappelé que le maire est élu au scrutin secret et à la majorité absolue parmi les membres du Conseil municipal et invité le Conseil municipal à procéder à l'élection du Maire.

Si après deux tours de scrutin, aucun candidat n'a obtenu la majorité absolue, il est procédé à un troisième tour de scrutin et l'élection a lieu à la majorité relative. En cas d'égalité de suffrages, le plus âgé est déclaré élu.

Le Conseil municipal désigne Mme ARMSPACH LAGAN et Mme ESCLAMADON en qualité d'assesseurs pour procéder au dépouillement.

Le Président fait appel aux candidatures.

Candidatures :

- Mr Bruno CARRERE
- Mr Bruno CENDRES

2. AUZAPEZAREN HAUTATZEA.

DUMON jauna, Herriko Kontseiluko hautetsi zaharrenak biltzarreko lehendakaritza hartu du eta

Lurralde Kolektiboko Kode Orokorreko L.2122-4, L.2122-7 et L.2122-8 artikuluetan aitzinikusil neurrien arabera, orotarazia da auzapeza isilpeko bozka baten bidez hautatua dela eta baitzepadako gehiengoan herriko kontseiluko kideen artean eta gomitatu du herriko kontseilua Auzapezaren hautatzera.

Bi hautaketa saio egin ondoan, zerranda bakar batek ez baldin badu baitzepadako gehiengo erdietsi, hirugarren hautaketa bat egiten da eta hautaketa, gehiengo erlatiboan egiten da. Boz kopuru berdina baldin badute, adin gorena duena hautatua da.

Herriko kontseiluak ARMSPACH LAGAN eta ESCLAMADON izendatzen ditu boz kontaketaren egiteko.

Lehendakariak dei egiten die hautagaiei :

Le dépouillement du vote a donné les résultats suivants :

Nombre de votants : 28

Nombre de bulletins blancs : 3

Nombre de bulletins nuls : 0

Suffrages exprimés : 25

Majorité absolue : 15

Ont obtenu :

Mr Bruno CARRERE 21 (vingt et une) voix

Mr Bruno CENDRES 4 (quatre) voix

M. CARRERE ayant obtenu la majorité absolue des suffrages a été proclamé Maire et a été immédiatement installé.

Ainsi fait et délibéré, les jours, mois et an ci-dessus.
Pour extrait certifié conforme.

Hautagaiak :

- Bruno CARRERE jauna

- Bruno CENDRES jauna

Bozka kontaketak, ondoko emaitzak eman ditu:

Bozka orri kopurua : 28

Bozka orri xurien kopurua : 3

Baliorik gabeko orrien kopurua : 0

Aditzera eman duten bozka orrien kopurua : 25

Baliezpadako gehiengoa : 15

Lortu dute :

Bruno CARRERE jaunak 21 (hogeita bat) bozka

Bruno CENDRES jaunak 4 (lau) boska

Baliezpadako bozka gehiengoa lortu ondoren

Bruno CARRERE Auzapez izandaturia izan da eta berehala instalaturia.

Hona egina eta deliberaturia, gain hontan agertzen diren egun, hilabete eta urteetan.
Agiri ziurtaturia.

Le Maire,
Bruno CARRERE



A handwritten signature in black ink, consisting of several fluid, connected strokes.



**EXTRAIT DU REGISTRE DES
DELIBERATIONS DU CONSEIL MUNICIPAL
DU VENDREDI 3 JUILLET 2020**

Le trois juillet deux mille vingt, à dix-neuf heures, le Conseil Municipal d'USTARITZ, régulièrement convoqué, le vingt-neuf juin deux mille vingt, s'est réuni au nombre prescrit par la loi, sous la présidence de Monsieur Bruno CARRERE, Maire.

Nombre de conseillers Kontseilari kopurua	
en exercice hautatuak	29
présents hor zirenak	29
procurations ahalordeak	0
votants bozkatu dutenak	22

3. FIXATION DU NOMBRE DES ADJOINTS.

Madame MANJI est arrivée pour la question n° 3.

Monsieur le Maire présente le rapport suivant,

Aux termes des articles L.2122-1 et L.2122-2 du Code Général des Collectivités Territoriales, le Conseil Municipal détermine librement le nombre des adjoints sans que celui-ci puisse excéder 30% de l'effectif légal du Conseil Municipal.

Il est donc proposé à l'assemblée de créer 7 postes d'adjoints pour la durée de ce mandat.

Le Conseil Municipal,

Vu les articles L.2122-1 et 2122-2 du Code Général des Collectivités Territoriales,

- DECIDE la création de 7 postes d'adjoints au Maire.

Pour : 22
Contre : 0
Absentations : 7

**HERRIKO KONTSEILUAREN DELIBEROEN
ERREGISTROAREN AGIRIA
2020ko UZTAILAREN 3ko, OSTIRALA**

Bi mila eta hogeiko uztallaren hiruan, arratseko zazpletan, UZTARITZE-ko Herriko Kontseilua, bi mila eta hogeiko ekainaren hogelita bederatzian ohiz gomitatua, bildu da legeak manatu kopuruan, Bruno CARRERE Jaun Auzapezaren lehendakaritzapean.

Etaient présents / Hor ziren : M. CARRERE, Mme GALLOIS, M. BLAIN, Mme ETCHEBARNE, M. GOYHENECHÉ, Mme CEDARRY, M. ESTEINOU, Mme MARTY-CHALEON, M. ROUAULT, Mme SEMERENA-OLAIZOLA, M. IBARBOURE, Mme MOUESCA, M. MAILHARRANCIN, Mme DOYHENART ARANCED, M. ARBURUA, Mme ESCLAMADON, M. SERRANO, Mme LARRIEU, M. FERNANDO, Mme ARMSPACH LAGAN, M. ROUGET, Mme MANJI, M. CENDRES, M. PEROCHENA, Mme DO COITO SABIO, M. DARQUY, M. SAINT-JEAN, M. DUMON, Mme BONTAN Jaun andereak Conseillers municipaux / Herriko hautetsiak.

Secrétaire de séance / Bilkurako idazkaria : Mme ARMSPACH LAGAN

**3. AUZAPEZORDEEN KOPURUAREN
FINKATZEA.**

MANJI anderea 3. galderako heldu da.

Auzapezak ondoko bostena aurkezten du,

Lurralde Kolektibitateen Kode Nagusiko L.2122-1 eta L.2122-2 artikuluen arabera, Herriko Kontseiluak finkatzen du librokiko auzapezordeen kopurua, Herriko Kontseiluaren legezko kopuruaren %30a gainditu gabe.

Batzordeari proposatua zaio, 7 auzapezorde postu sortzea mandatu honen iraupenarentzat.

Herriko kontseiluak,

Ikusi ondoren, Lurralde Kolektibitateen Kode Nagusiko L.2122-1 eta 2122-2 artikulua,

- ERABAKITZEN DU, 7 auzapezorde postuen sortzea.

Aide : 22
Kontra : 0
Abstentzioak : 7

Envoyé en préfecture le 09/07/2020

Reçu en préfecture le 09/07/2020

Affiché le

510

ID : 064-216405472-20200703-2020_07_03_D-DE

Adopté à la majorité.

Ainsi fait et délibéré, les jours, mois et an ci-dessus.

Pour extrait certifié conforme.

Gehiengoak onartua.

Hona egina eta deliberatua, gain hontan agertzen diren egun, hilabete eta urteetan.

Agiri ziurtatua.



**Le Maire,
Bruno CARRERE**

A handwritten signature in black ink, consisting of several fluid, overlapping strokes.



**EXTRAIT DU REGISTRE DES
DELIBERATIONS DU CONSEIL MUNICIPAL
DU VENDREDI 3 JUILLET 2020**

Le trois juillet deux mille vingt, à dix-neuf heures, le Conseil Municipal d'USTARITZ, régulièrement convoqué, le vingt-neuf juin deux mille vingt, s'est réuni au nombre prescrit par la loi, sous la présidence de Monsieur Bruno CARRERE, Maire.

**HERRIKO KONTSEILUAREN DELIBEROEN
ERREGISTROAREN AGIRIA
2020ko UZTAILAREN 3koa, OSTIRALA**

Bi mila eta hogeiko uztailaren hiruan, arratseko zazpitan, UZTARITZE-ko Herriko Kontseilua, bi mila eta hogeiko ekainaren hogeita bederatzian ohiz gomitatua, bildu da legeak manatu kopuruan, Bruno CARRERE Jaun Auzapezaren lehendakaritzapean.

Nombre de conseillers Kontseilari kopurua	
en exercice hautatuak	29
présents hor zirenak	29
procurations ahalordeak	0
votants bozkatu dutenak	29

Étaient présents / Hor ziren : M. CARRERE, Mme GALLOIS, M. BLAIN, Mme ETCHEBARNE, M. GOYHENECHÉ, Mme CEDARRY, M. ESTEINOU, Mme MARTY-CHALEON, M. ROUAULT, Mme SEMERENA-OLAIZOLA, M. IBARBOURE, Mme MOUESCA, M. MAILHARRANCIN, Mme DOYHENART ARANCED, M. ARBURUA, Mme ESCLAMADON, M. SERRANO, Mme LARRIEU, M. FERNANDO, Mme ARMSPACH LAGAN, M. ROUGET, Mme MANJI, M. CENDRES, M. PEROCHENA, Mme DO COITO SABIO, M. DARQUY, M. SAINT-JEAN, M. DUMON, Mme BONTAN jaun andereak
Conseillers municipaux / Herriko hautetsiak.

Secrétaire de séance / Bilkurako idazkaria : Mme ARMSPACH LAGAN anderea

4. ELECTION DES ADJOINTS.

Monsieur le Maire présente le rapport suivant,

Conformément aux dispositions des articles L.2122-4 et L.2122-7-2 du Code Général des Collectivités Territoriales,

Il est procédé, dans les mêmes formes que l'élection du Maire et sous la présidence de Monsieur Bruno CARRERE élu Maire, à l'élection des Adjointes.

Il est rappelé que dans les communes de 3.500 habitants et plus, les adjoints sont élus au scrutin de liste à la majorité absolue, sans panachage ni vote préférentiel. Chaque liste est composée alternativement d'un candidat de chaque sexe.

Si, après deux tours de scrutin, aucune liste n'a obtenu la majorité absolue, il est procédé à un troisième tour de scrutin et l'élection a lieu à la majorité relative. En cas d'égalité de suffrages, les candidats de la liste ayant la moyenne d'âge la plus élevée sont élus.

Le Conseil municipal,

- PROCÉDE à l'élection des adjoints ;

4. AXUANTEN HAUTATZEA.

Auzapez jaunak ondoko txostena aurkezten du,

Lurralde kolektibitateen Kode Nagusiko L.2122-4 et L.2122-7-2 artikuluen neurrien arabera,

Auzapezaren hautatzeko egin zen molde berean eta auzapez hautatua izan den Bruno CARRERE Auzapezaren lehendakaritzapean, Auzapezordeen bozkatzea egiten da.

Oroitarazia da 3500 biztanle eta gehiagoko herrietan, auzapezordeak hautatuak dira baitezpadako gehiengo duen zerrendan, boz zerrenden nahasterik gabe, eta abantailazko bozkatzerik gabe. Zerrenda bakoitza osatua izanen da aldizka gizon eta emazte batetaz.

Bi hautaketa saio egin ondoan, zerrenda bakar batek ez baldin badu baitezpadako gehiengo erdietsi, hirugarren hautaketa bat egiten da eta hautaketa, gehiengo erlatiboan egiten da. Boz kopuru berdina baldin badute, bata besteko adin gorena duten zerrendaren hautagaiak hautatuak dira.

Herriko kontseiluak,

- Auzapezordeen hautatzea EGIN DU,

Candidatures :**Liste menée par M. Bruno CARRERE**

M. Mikel GOYHENECHÉ
 Mme Denise CEDARRY
 M. Denis ROUAULT
 Mme Françoise GALLOIS
 M. Christian IBARBOURE
 Mme Héléne MARTY-CHALEON
 M. Nicolas BLAIN

Résultats :

Nombre de votants : 29
 Nombre de bulletins blancs : 7
 Nombre de bulletins nuls : 0
 Suffrage exprimés : 22
 Majorité absolue : 15

Ont obtenu :

Liste menée par Bruno CARRERE : 22 (vingt-deux) voix

- **PROCLAME** adjoints et immédiatement installés dans leurs fonctions les membres de la liste suivante :

Premier adjoint : M. Mikel GOYHENECHÉ
 2ème adjoint : Mme Denise CEDARRY
 3ème adjoint : M. Denis ROUAULT
 4ème adjoint : Mme Françoise GALLOIS
 5ème adjoint : M. Christian IBARBOURE
 6ème adjoint : Mme MARTY-CHALEON
 7ème adjoint : M. Nicolas BLAIN

Adopté à la majorité.

Ainsi fait et délibéré, les jours, mois et an ci-dessus.
 Pour extrait certifié conforme.

Hautagaitzak:**Bruno CARRERE jaunaren zerrenda**

Mikel GOYHENECHÉ jauna
 Denise CEDARRY anderea
 Denis ROUAULT jauna
 Françoise GALLOIS anderea
 Christian IBARBOURE jauna
 Héléne MARTY-CHALEON anderea
 Nicolas BLAIN jauna

Emaitzak :

Bozka orri kopurua: 29
 Bozka orri xurien kopurua 7
 Baliorik gabeko orrien kopurua 0
 Aditzera eman duten bozka orrien kopurua: 22
 Baltezpádako gehiengoak : 15

Lortu dute :

Bruno CARRERE-en zerrendak : 22 (hogeita bi) bozka

- **JAKINARAZI DU** ondoko zerrendan diren kideak Auzapazorde izendatuak direla eta segidan instalatuak beren funtzioetan :

Lehen axuanta : Mikel GOYHENECHÉ jauna
 2. axuanta : Denise CEDARRY anderea
 3. axuanta : Denis ROUAULT jauna
 4. axuanta : Françoise GALLOIS anderea
 5. axuanta : Christian IBARBOURE jauna
 6. axuanta : Héléne MARTY-CHALEON anderea
 7. axuanta : Nicolas BLAIN jauna

Gehiengoak onartua.

Hona egina eta deliberatua, gain hontan agertzen diren egun, hilabete eta urteetan.
 Agiri ziuratu.

Le Maire,
 Bruno CARRERE





**EXTRAIT DU REGISTRE DES
DELIBERATIONS DU CONSEIL MUNICIPAL
DU MERCREDI 15 JUILLET 2020**

Le quinze juillet deux mille vingt, à vingt heures, le Conseil Municipal d'USTARITZ, régulièrement convoqué, le sept juillet deux mille vingt, s'est réuni au nombre prescrit par la loi, sous la présidence de Monsieur Bruno CARRERE, Maire.

**UZTARITZEKO HERRIKO KONTSEILUAREN
DELIBEROEN ERREGISTROAREN AGIRIA
2020ko UZTAILAREN 15ekoa, ASTEAZKENA**

Bi mila eta hogeiko uztailaren hamabostean, arratseko zortzietan, UZTARITZE-ko Herriko Kontseilua, bi mila eta hogeiko uztailaren zazpian ohiz gomitatua, bildu da legeak manatu kopuruan, Bruno CARRERE Jaun Auzapezaren lehendakaritzapean.

Nombre de conseillers Kontseilari kopurua	
en exercice hautatuak	29
présents hor zirenak	28
procurations ahalordeak	0
votants bozkatu dutenak	25

Etaient présents / Hor ziren : M. CARRERE Maire / Auzapeza, Mmes CEDARRY, GALLOIS, MARTY-CHALEON andereak, MM. GOYHENECHÉ, ROUAULT, IBARBOURE, BLAIN jaunak Adjoints / Axuantak, Mmes MOUESCA, SEMERENA-OLAIZOLA, ETCHEBARNE, DOYHENART, LARRIEU, MANJI, ESCLAMADON (arrive pour la question n° 8. galderako heldu da), ARMSPACH LAGAN, DO COITO SABIO, BONTAN, STRZALKOWSKI andereak, MM. SERRANO, MAILHARRANCIN, FERNANDO, ESTEINOU, ROUGET, ARBURUA, CENDRES, DARQUY, SEVILLA, RUYSS jaunak Conseillers municipaux / Herriko hautetsiak.

Secrétaire de séance / Bilkurako idazkaria : M. ROUGET jauna

*** DIVRES**

**1. ATTRIBUTION DES DELEGATIONS DU
CONSEIL MUNICIPAL AU MAIRE.**

Monsieur le Maire présente le rapport suivant,

Le Maire expose que l'article L.2122-22 du Code général des collectivités territoriales donne au Conseil municipal la possibilité de déléguer au Maire, pour la durée du mandat, les attributions énumérées par ce même article dont il donne lecture et notamment :

1° D'arrêter et modifier l'affectation des propriétés communales utilisées par les services publics municipaux et de procéder à tous les actes de délimitation des propriétés communales ;

2° De fixer, les tarifs des droits de voirie, de stationnement, de dépôt temporaire sur les voies et autres lieux publics et, d'une manière générale, des droits prévus au profit de la commune qui n'ont pas un caractère fiscal, ces droits et tarifs pouvant, le cas échéant, faire l'objet de modulations résultant de l'utilisation de procédures dématérialisées ;

*** OROTARIK**

**1. HERRIKO KONTSEILUAK AUZAPEZARI
AHALMENEN EMATEA.**

Auzapez jaunak ondoko txostena aurkezten du,

Auzapezak azaltzen du Lurralde Elkargoen Kode Orokorreko L.2122-22 artikulua herriko kontseiluari zera egiteko parada ematen diola: Auzapezari bere agintaldiaren denboran artikulua honetan aipatzen diren ahalmenak ematea, eta bereziki:

1° Herriko zerbitzu publikoek erabiltzen dituzten herriaren jabegoen esleipena erabakitzea eta aldatzea, eta herriaren jabegoen zedarriztatze akta oro egitea;

2° Tarifa hauek zehaztea: errepide eskubideak, aparkatzeko eskubideak, bide eta beste leku publiko batzuetan aldi baterako gauzak uzteko eskubideak, eta, orokorki, herriaren probetxurako diren eta zerga-izaerarik ez duten eskubideak. Eskubide eta tarifa horiei, desmaterializatutako prozedurak erabiltzearen ondorioz, beharrez, egokitzapenak egin dakizkieke;

3° De procéder, dans tous les cas, à la réalisation des emprunts destinés au financement des investissements prévus par le budget, et aux opérations financières utiles à la gestion des emprunts, y compris les opérations de couvertures des risques de taux et de change ainsi que de prendre les décisions mentionnées au III de l'article L. 1618-2 et au a de l'article L. 2221-5-1, sous réserve des dispositions du c de ce même article, et de passer à cet effet les actes nécessaires ;

4° De prendre toute décision concernant la préparation, la passation, l'exécution et le règlement des marchés et des accords-cadres ainsi que toute décision concernant leurs avenants, lorsque les crédits sont inscrits au budget ;

5° De décider de la conclusion et de la révision du louage de choses pour une durée n'excédant pas douze ans ;

6° De passer les contrats d'assurance ainsi que d'accepter les indemnités de sinistre y afférentes ;

7° De créer, modifier ou supprimer les régies comptables nécessaires au fonctionnement des services municipaux ;

8° De prononcer la délivrance et la reprise des concessions dans les cimetières ;

9° D'accepter les dons et legs qui ne sont grevés ni de conditions ni de charges ;

10° De décider l'aliénation de gré à gré de biens mobiliers jusqu'à 4 600 euros ;

11° De fixer les rémunérations et de régler les frais et honoraires des avocats, notaires, huissiers de justice et experts ;

12° De fixer, dans les limites de l'estimation des services fiscaux (domaines), le montant des offres de la commune à notifier aux expropriés et de répondre à leurs demandes ;

13° De décider de la création de classes dans les établissements d'enseignement ;

14° De fixer les reprises d'alignement en application d'un document d'urbanisme ;

15° D'exercer, au nom de la commune, les droits de préemption définis par le code de l'urbanisme, que la commune en soit titulaire ou délégataire, de déléguer l'exercice de ces droits à l'occasion de l'aliénation d'un bien selon les dispositions prévues à l'article L. 211-2 ou au premier alinéa de l'article L. 213-3 de ce même code et ce dans tous les cas.

16° D'intenter au nom de la commune les actions en justice ou de défendre la commune dans les

3° Aurrekontuan finantzatzeko maileguak egitea, maileguak kudeatzeko finantza-eragiketa erabilgarriak egitea, tasa- eta truke-arrikuak estaltzeko eragiketak bame, bai eta L. 1618-2 artikuluko III. paragrafoan eta L. 2221-5-1 artikuluko a) paragrafoan aipatzen diren erabakiak hartzea, artikuluko bereko c) paragrafoko xedapenen mugetan, eta horretarako behar diren aktak edozein egoeratan egitea;

4° Merkatuen eta oinarri hitzarmenen prestaketari, eskuratzeari, gauzatzeari eta ordaintzeari buruzko edozein erabaki hartzea, bai eta haien emendakinei buruzko edozein erabaki ere, kredituak aurrekontuan sartuak direnean;

5° Hamabi urte baino gehiagokoak ez diren alokairuen gauzatzea eta berrikusteari buruz erabakitzea;

6° Asurantzak kontratuak izenpetzea eta hauei loturiko ezbeharren kalte-ordainak onartzea;

7° Herriko zerbitzuen funtzionamendurako beharrezkoak diren kontabilitate konpainiak sortu, aldatu edo ezeztatzea;

8° Hilerrietako kontzesioak eman eta berreskuratzea;

9° Baldintzarik eta kargarik ez duten dohaintzak eta legatuak onartzea;

10° Ondasun higigarrien onez oneko alienazioa erabakitzea, 4.600 euroraino;

11° Abokatu, notario, uxer eta adituen ordainsariak finkatzea eta gastuak eta ordainsariak pagatzea;

12° Zerbitzu fiskalen (jabegoak) estimazioaren mugen barnean desjabetuei jakinarazi beharreko herriaren eskaintzen zenbatekoa finkatzea eta haien eskaerei erantzutea;

13° Ikastetxeetan klaseak sortzea erabakitzea;

14° hirigintza dokumentuen aplikazioz egiten diren lerrokatzeen finkatzea;

15° Herriaren izenean, hirigintza kodeak zehazten duen lehentasunez erosteko eskubideak ballatzea, herria titular edo ahalmen-hartzale izanik, eta ondasun bat besterendu behar delarik eskubide horiek baliatzeko ahalmen ordezkartza ematea, hirigintza kodeko L. 211-2 artikuluan edo L. 213-3 artikuluko lehen paragrafoan aurreikusitako xedapenen arabera eta kontseiluak finkatzen dituen baldintzetan eta hori edozein egoeratan ;

16° Herriaren izenean norbait auzitegira jaulkitzea edo Herriko Etxea auzitegira jaulkitua delarik herria defendatzea herriko kontseiluak zehaztu dituen

actions intentées contre elle, dans tous les cas, et de transiger avec les tiers dans la limite de 1 000 € pour les communes de moins de 50 000 habitants et de 5 000 € pour les communes de 50 000 habitants et plus ;

17° De régler les conséquences dommageables des accidents dans lesquels sont impliqués des véhicules municipaux dans la limite de 10 000 €.

18° De donner, en application de l'article L. 324-1 du code de l'urbanisme, l'avis de la commune préalablement aux opérations menées par un établissement public foncier local ;

19° De signer la convention prévue par l'avant-dernier alinéa de l'article L. 311-4 du code de l'urbanisme précisant les conditions dans lesquelles un constructeur participe au coût d'équipement d'une zone d'aménagement concerté et de signer la convention prévue par le troisième alinéa de l'article L. 332-11-2 du même code, dans sa rédaction antérieure à la loi n° 2014-1655 du 29 décembre 2014 de finances rectificative pour 2014, précisant les conditions dans lesquelles un propriétaire peut verser la participation pour voirie et réseaux ;

20° De réaliser les lignes de trésorerie sur la base d'un montant de 300 000 € ;

21° D'exercer ou de déléguer, en application de l'article L. 214-1-1 du code de l'urbanisme, au nom de la commune et dans tous les cas, le droit de préemption défini par l'article L. 214-1 du même code ;

22° D'exercer au nom de la commune le droit de priorité défini aux articles L. 240-1 à L. 240-3 du code de l'urbanisme ou de déléguer l'exercice de ce droit en application des mêmes articles, dans tous les cas ;

23° De prendre les décisions mentionnées aux articles L. 523-4 et L. 523-5 du code du patrimoine relatives à la réalisation de diagnostics d'archéologie préventive prescrits pour les opérations d'aménagement ou de travaux sur le territoire de la commune ;

24° D'autoriser, au nom de la commune, le renouvellement de l'adhésion aux associations dont elle est membre ;

25° De demander à tout organisme financeur, dans tous les cas, l'attribution de subventions ;

26° De procéder, pour l'ensemble des autorisations liées au droit du sol, au dépôt des demandes d'autorisations d'urbanisme relatives à la démolition, à la transformation ou à l'édification

kasuetan, eta hiruga hautsi-mautsi bat egitea 50 000 biztanletik beherako herrietan, eta 5.000 €-koa 50 000 biztanletik gorako herrietan;

17° Herriko ibilgailuek eragin edo jasaten dituzten istripuen ondorio kaltegarriak konpontzea eta ordaintzea, Herriko kontseiluak finkatu duen 10 000 €ko mugetan;

18° Hirigintza kodearen L. 324-1 artikulua aplikatuz, herriaren iritzia ematea, tokiko lur funtzen erakunde publiko batek bere egitasmoak gauzatu baino lehen;

19° Hirigintza kodeko L. 311-4 artikuluko azken-aitzineko paragrafoan aurreikusitako hitzarmena sinatzea, zeinak eraikitzaile batek antolamendu adostuko eremu bateko ekipamendu-kostuan parte hartzeko baldintzak zehazten baititu, eta kode bereko L. 332-11-2 artikuluko hirugarren paragrafoan aurreikusitako hitzarmena sinatzea, 2014ko finantzen zuzenketei buruzko 2014ko abenduaren 29ko 2014-1655. legearen aitzineko bertsioan, zeinak jabe batek bide eta sareetarako parte hartzea ordaintzeko baldintzak zehazten baititu;

20° Diruzaintzako erroak egitea, herriko kontseiluak baimentzen duen 300 000€ zenbatekoan oinarrituz;

21° Hirigintza kodearen L. 214-1-1 artikulua aplikatuz, kode bereko L. 214-1 artikulua zehazten dituen lehentasunez erosteko eskubidea baliatzea edo eskubidea baliatzeko ahalmena ematea, herriaren izenean eta edozein egoeratan ;

22° Herriaren izenean, hirigintza kodearen L. 240-1-etik L. 240-3-ra bitarteko artikuluetan zehazten den lehentasun-eskubidea baliatzea, edo eskubidea baliatzeko ahalmena ematea, artikulua berak aplikatuz eta edozein egoeratan ;

23° Ondare kodearen L. 523-4 eta L. 523-5 artikuluetan aipatzen diren herrian egokitzapen-edo lan-egitasmoak burutzeko gomendatzen diren prebentziozko arkeologia-diagnostikoak egiteari buruzko erabakiak hartzea;

24° Herriaren izenean, kide den elkarteei kidetza berritzeko baimena ematea;

25° Edozein erakunde finantzatzaileri dirulaguntzak ematea galdegitea, edozein egoeratan ;

26° Lurraren eskubideari lotuak diren baimen guzientzat, herriko ondasunak suntsitzeko, itxuraldatzeko edo herriko eraikinen eraikitzeko hirigintza baimenen galdeak errezibitzea eta bideratzea salbu eraikitzeko baimenak ;

des biens municipaux à l'exception des permis de construire;

27° D'ouvrir et d'organiser la participation du public par voie électronique prévue au I de l'article L. 123-19 du code de l'environnement ;

D'autre part, il vous sera demandé d'autoriser, Monsieur le Maire, en application des articles L.2122-18 et L.2122-23 du Code général des collectivités territoriales, à déléguer aux adjoints de son choix, les compétences déléguées au titre de la présente délibération. Le Maire reste toutefois compétent dans les matières déléguées. Il est précisé que le Maire rendra compte à l'assemblée communale des décisions prises en application de la présente délégation d'attributions, dès la première réunion du conseil municipal qui les suit. Enfin, ces décisions sont prises, en cas d'empêchement du Maire, par un adjoint pris dans l'ordre des nominations, conformément à l'article L.2122-17 du Code général des collectivités territoriales.

Le Conseil municipal, ouï l'exposé du Maire et après en avoir largement délibéré,

Considérant qu'il y a intérêt, en vue de faciliter la bonne marche de l'administration de la Commune à donner au Maire délégation et à prévoir l'application des règles de suppléance pour les matières ainsi déléguées ;

Considérant que le Maire rendra compte de l'usage qu'il fait de cette délégation à chacune des réunions du Conseil municipal ;

- **DECIDE** de donner délégation au Maire, pour la durée du mandat, pour :

1° D'arrêter et modifier l'affectation des propriétés communales utilisées par les services publics municipaux et de procéder à tous les actes de délimitation des propriétés communales ;

2° De fixer, les tarifs des droits de voirie, de stationnement, de dépôt temporaire sur les voies et autres lieux publics et, d'une manière générale, des droits prévus au profit de la commune qui n'ont pas un caractère fiscal, ces droits et tarifs pouvant, le cas échéant, faire l'objet de modulations résultant de l'utilisation de procédures dématérialisées ;

3° De procéder, dans tous les cas, à la réalisation des emprunts destinés au financement des investissements prévus par le budget, et aux opérations financières utiles à la gestion des emprunts, y compris les opérations de couvertures des risques de taux et de change ainsi que de prendre les décisions mentionnées au III de l'article L. 1618-2 et au a de l'article L. 2221-5-1, sous

27° Ingurumen kodearen 27. artikuluan aurreikusitako gailu elektronikoen bidezko publikoaren parte-hartzea irekitzea eta antolatzea;

Bestalde, galdeginen dizugu Auzapez Jaunari baimena ematea, lurralde kolektibitateen Kode Nagusiaren L.2122-18 eta L.2122-23 artikuluen erabakien arabera, bere hautuzko auzapezordeei, eskumenen ardura esleitzeko delibero honek adierazten duen arabera . Auzapeza eskudun egoten da arduratzeko emanak diren galetan. Zehaztua da, Auzapezak ordezkariak esleitze honen kariatara hartuak izanen diren erabakiak jakinaraziko dizkiola herriko batzordeari, herriko kontseiluaren lehenbiziko bilkura honen ondotik iraganen diren berehala hasiz. Azkenik eta lurralde kolektibitateen Kode nagusiaren L.2122-17 artikuluen arabera, Auzapeza ez balitz hor, izendatze ordenean hartua izan den araberrako auzapezordeak har lezazke erabaki horiek.

Herriko Kontseiluak, auzapezaren azalpena entzun ondoan eta luzaz eztabaidatu ondoan,

Kontuan harturik denen abantailetan dela herriaren kudeaketa ona izateko auzapezari ahalmen ordezkariak ematea eta haren esku utzi galetan auzapezaren ordezkariak arauak aurreikustea (behar balitz);

Kontuan harturik auzapezak ahalmen ordezkariak horien baliatzearen berri emanen duela herriko kontseiluaren bilkura bakoitzean;

- **ERABAKITZEN DU** - auzapezari ahalmen ordezkariak ematea, agintaldiak irauten duen artean, honetarako:

1° Herriko zerbitzu publikoek erabiltzen dituzten herriaren jabetza esleipena erabakitzea eta aldatzea, eta herriaren jabetza zedarriztatze akta oro egitea;

2° Tarifa hauek zehaztea: errepide eskubideak, aparkatzeko eskubideak, bide eta beste leku publiko batzuetan aldi baterako gauzak uzteko eskubideak, eta, orokorki, herriaren probetxurako diren eta zerga-izaerarik ez duten eskubideak. Eskubide eta tarifa horiei, desmaterializatutako prozedurak erabiltzearen ondorioz, beharrez, egokitzapenak egin dakizkieke;

3° Aurrekontuan aurreikusitako inbertsioak finantzatzeko maileguak egitea, maileguak kudeatzeko finantza-eragiketa erabilgarriak egitea, tasa- eta truke-arriskuak estaltzeko eragiketak barne, bai eta L. 1618-2 artikuluko III. paragrafoan eta L. 2221-5-1 artikuluko a) paragrafoan aipatzen diren erabakiak hartzea, artikuluko bereko c) paragrafoko xedapenen mugetan, eta horretarako behar diren aktak edozein egoeratan egitea;

réserve des dispositions du c de ce même article, et de passer à cet effet les actes nécessaires ;

4° De prendre toute décision concernant la préparation, la passation, l'exécution et le règlement des marchés et des accords-cadres ainsi que toute décision concernant leurs avenants, lorsque les crédits sont inscrits au budget ;

5° De décider de la conclusion et de la révision du louage de choses pour une durée n'excédant pas douze ans ;

6° De passer les contrats d'assurance ainsi que d'accepter les indemnités de sinistre y afférentes ;

7° De créer, modifier ou supprimer les régies comptables nécessaires au fonctionnement des services municipaux ;

8° De prononcer la délivrance et la reprise des concessions dans les cimetières ;

9° D'accepter les dons et legs qui ne sont grevés ni de conditions ni de charges ;

10° De décider l'aliénation de gré à gré de biens mobiliers jusqu'à 4 800 euros ;

11° De fixer les rémunérations et de régler les frais et honoraires des avocats, notaires, huissiers de justice et experts ;

12° De fixer, dans les limites de l'estimation des services fiscaux (domaines), le montant des offres de la commune à notifier aux expropriés et de répondre à leurs demandes ;

13° De décider de la création de classes dans les établissements d'enseignement ;

14° De fixer les reprises d'alignement en application d'un document d'urbanisme ;

15° D'exercer, au nom de la commune, les droits de préemption définis par le code de l'urbanisme, que la commune en soit titulaire ou délégataire, de déléguer l'exercice de ces droits à l'occasion de l'aliénation d'un bien selon les dispositions prévues à l'article L. 211-2 ou au premier alinéa de l'article L. 213-3 de ce même code et ce dans tous les cas ;

16° D'intenter au nom de la commune les actions en justice ou de défendre la commune dans les actions intentées contre elle, dans tous les cas, et de transiger avec les tiers dans la limite de 1 000 € pour les communes de moins de 50 000 habitants et de 5 000 € pour les communes de 50 000 habitants et plus ;

4° Merkatuen eta oin eskuratzeari, gauzatzeari eta ordaintzeari buruzko edozein erabaki hartzea, bai eta haien emendakinei buruzko edozein erabaki ere, kredituak aurrekontuan sartuak direnean;

5° Hamabi urte baino gehiagokoak ez diren alokairuen gauzatea eta berrikusteari buruz erabakitzea;

6° Asurantzak kontratuak izenpetzea eta hauei loturiko ezbeharren kalte-ordainak onartzea;

7° Herriko zerbitzuen funtzionamendurako beharrezkoak diren kontabilitate konpainiak sortu, aldatu edo ezeztatzea;

8° Hilerrietako kontzesioak eman eta berreskuratzea;

9° Baldintzarik eta kargarik ez duten dohaintzak eta legatuak onartzea;

10° Ondasun higigarrien onez oneko alienazioa erabakitzea, 4.600 euroraino;

11° Abokatu, notario, uxer eta adituen ordainsariak finkatzea eta gastuak eta ordainsariak pagatzea;

12° Zerbitzu fiskalen (jabegoak) estimazioaren mugen barnean desjabetuei jakinarazi beharreko herriaren eskaintzen zenbatekoa finkatzea eta haien eskaerei erantzutea;

13° Ikastebxetan klaseak sortzea erabakitzea;

14° hirigintza dokumentuen aplikazioz egiten diren lerrokatzeen finkatzea;

15° Herriaren izenean, hirigintza kodeak zehazten duen lehentasunez erosteko eskubideak baliatzea, herria titular edo ahalmen-hartzaile izanik, eta ondasun bat besterendu behar delarik eskubide horiek baliatzeko ahalmen ordezkartza ematea, hirigintza kodeko L. 211-2 artikuluan edo L. 213-3 artikuluko lehen paragrafoan aurreikusitako xedapenen arabera eta kontseiluak finkatzen dituen baldintzetan eta hori edozein egoeratan ;

16° Herriaren izenean norbait auzitegira jaulkitzea edo Herriko Etxea auzitegira jaulkitua delarik herria defendatzea herriko kontseiluak zehaztu dituen kasuetan, eta hirugarrenekin gehienez 1.000 €-ko hautsi-mautsi bat egitea 50 000 biztanletik beherako herrietan, eta 5.000 €-koa 50 000 biztanletik gorako herrietan;

17° Herriko ibilgailuek eragin edo jasaten dituzten istripuen ondorio kaltegarriak konpontzea eta ordaintzea, Herriko kontseiluak finkatu duen 10 000 €ko mugetan;

17° De régler les conséquences dommageables des accidents dans lesquels sont impliqués des véhicules municipaux dans la limite de 10 000 €.

18° De donner, en application de l'article L. 324-1 du code de l'urbanisme, l'avis de la commune préalablement aux opérations menées par un établissement public foncier local ;

19° De signer la convention prévue par l'avant-dernier alinéa de l'article L. 311-4 du code de l'urbanisme précisant les conditions dans lesquelles un constructeur participe au coût d'équipement d'une zone d'aménagement concerté et de signer la convention prévue par le troisième alinéa de l'article L. 332-11-2 du même code, dans sa rédaction antérieure à la loi n° 2014-1655 du 29 décembre 2014 de finances rectificative pour 2014, précisant les conditions dans lesquelles un propriétaire peut verser la participation pour voirie et réseaux ;

20° De réaliser les lignes de trésorerie sur la base d'un montant de 300 000 € ;

21° D'exercer ou de déléguer, en application de l'article L. 214-1-1 du code de l'urbanisme, au nom de la commune et dans tous les cas, le droit de préemption défini par l'article L. 214-1 du même code ;

22° D'exercer au nom de la commune le droit de priorité défini aux articles L. 240-1 à L. 240-3 du code de l'urbanisme ou de déléguer l'exercice de ce droit en application des mêmes articles, dans tous les cas ;

23° De prendre les décisions mentionnées aux articles L. 523-4 et L. 523-5 du code du patrimoine relatives à la réalisation de diagnostics d'archéologie préventive prescrits pour les opérations d'aménagement ou de travaux sur le territoire de la commune ;

24° D'autoriser, au nom de la commune, le renouvellement de l'adhésion aux associations dont elle est membre ;

25° De demander à tout organisme financeur, dans tous les cas, l'attribution de subventions ;

26° De procéder, pour l'ensemble des autorisations liées au droit du sol, au dépôt des demandes d'autorisations d'urbanisme relatives à la démolition, à la transformation ou à l'édification des biens municipaux à l'exception des permis de construire ;

27° D'ouvrir et d'organiser la participation du public par voie électronique prévue au I de l'article L. 123-19 du code de l'environnement ;

18° Hirigintza kodearen L. 214-1-1 artikulua aplikatuz, kode bereko L. 214-1 artikulua zehazten dituen lehentasunez erosteko eskubidea ematea, herriaren izenean eta edozein egoeratan ;

19° Hirigintza kodeko L. 311-4 artikuluko azken-aitzineko paragrafoan aurreikusitako hitzarmena sinatzea, zeinak eraikitzaile batek antolamendu adostuko eremu bateko ekipamendu-kostuan parte hartzeko baldintzak zehazten baititu, eta kode bereko L. 332-11-2 artikuluko hirugarren paragrafoan aurreikusitako hitzarmena sinatzea, 2014ko finantzen zuzenketei buruzko 2014ko abenduaren 29ko 2014-1655. legearen aitzineko bertsioan, zeinak jabe batek bide eta sareetarako parte hartzea ordaintzeko baldintzak zehazten baititu ;

20° Diruzaintzako lerroak egitea, herriko kontseiluak baimentzen duen 300 000€ zenbatekoan oinarrituz ;

21° Hirigintza kodearen L. 214-1-1 artikulua aplikatuz, kode bereko L. 214-1 artikulua zehazten dituen lehentasunez erosteko eskubidea baliatzea edo eskubidea baliatzeko ahalmena ematea, herriaren izenean eta edozein egoeratan ;

22° Herriaren izenean, hirigintza kodearen L. 240-1-etik L. 240-3-ra bitarteko artikuluetan zehazten den lehentasun-eskubidea baliatzea, edo eskubidea baliatzeko ahalmena ematea, artikulua berak aplikatuz eta edozein egoeratan ;

23° Ondare kodearen L. 523-4 eta L. 523-5 artikuluetan alpatzen diren herrian egokitzapen-edo lan-egitasmoak burutzeko gomendatzen diren prebentziozko arkeologia-diagnostikoak egiteari buruzko erabakiak hartzea ;

24° Herriaren izenean, kide den elkartei kidegata berritzeko baimena ematea ;

25° Edozein erakunde finantzatzaileri dirulaguntzak ematea galdegitea, edozein egoeratan ;

26° Lurraren eskubideari lotuak diren baimen guzientzat, herriko ondasunak suntsitzeko, itxuraldatzeko edo herriko eraikinen eraikitzeko hirigintza baimenen galdeak errezibitzea eta bideratzea salbu eraikitzeko baimenak ;

27° Ingurumen kodearen L. 123-19 artikuluko I. artikuluan aurreikusitako gailu elektronikoen bidezko publikoaren parte-hartzea irekitzea eta antolatzea ;

- ERABAKITZEN DU Auzapezak eragozpenik badu, bere ordezkari ahalmen ordezkaitza ematea.

- **DECIDE** qu'en cas d'empêchement du Maire, son suppléant bénéficiera de la présente délégation.

POUR : 25

CONTRE : 0

ABSTENTIONS : 3 (Bontan, Strzalkowski, Ruys)

Adopté à la majorité.

Ainsi fait et délibéré, les jours, mois et an ci-dessus.

Pour extrait certifié conforme.

ALDE : 25

KONTRA : 0

ABSTENTZIOAK : 3 (Bontan, Strzalkowski, Ruys)

Gehlengoak onartua.

Hona egina eta deliberatua, gain hontan agertzen diren egun, hilabete eta urteetan.

Agiri ziurtatua.

Le Maire,
Bruno CARRERE



Envoyé en préfecture le 16/07/2020

Reçu en préfecture le 16/07/2020

Affiché le

SLO

ID : 064-216405472-20200715-2020B_07_01_D-DE



**EXTRAIT DU REGISTRE DES
DELIBERATIONS DU CONSEIL MUNICIPAL
DU MERCREDI 15 JUILLET 2020**

Le quinze juillet deux mille vingt, à vingt heures, le Conseil Municipal d'USTARITZ, régulièrement convoqué, le sept juillet deux mille vingt, s'est réuni au nombre prescrit par la loi, sous la présidence de Monsieur Bruno CARRERE, Maire.

**UZTARITZEKO HERRIKO KONTSEILUAREN
DELIBEROEN ERREGISTROAREN AGIRIA
2020ko UZTAILAREN 15^{eko}a, ASTEAZKENA**

Bi mila eta hogeiko uztailaren hamabostean, arratseko zortzietan, UZTARITZE-ko Herriko Kontseilua, bi mila eta hogeiko uztailaren zazpian ohiz gomitatua, bildu da legeak manatu kopuruan, Bruno CARRERE Jaun Auzapezaren lehendakaritzapean.

Nombre de conseillers Kontseilari kopurua	
en exercice hautatuak	29
présents hor-zirenak	28
procurations ahalardeak	0
votants bozkatu dutenak	24

Etaient présents / Hor ziren : M. CARRERE Maire / Auzapeza, Mmes CEDARRY, GALLOIS, MARTY-CHALEON andereak, MM. GOYHENECHÉ, ROUAULT, IBARBOURE, BLAIN jaunak Adjoints / Axuantak, Mmes MOUESCA, SEMERENA-OLAIZOLA, ETCHEBARNE, DOYHENART, LARRIEU, MANJI, ESCLAMADON (arrive pour la question n° 8. galderako heldu da), ARMSPACH LAGAN, DO COITO SABIO, BONTAN, STRZALKOWSKI andereak, MM. SERRANO, MAILHARRANCIN, FERNANDO, ESTEINOU, ROUGET, ARBURUA, CENDRES, DARQUY, SEVILLA, RUYNS jaunak Conseillers municipaux / Herriko hautetsiak.

Secrétaire de séance / Bilkurako idazkaria : M. ROUGET jauna

*** DIVERS**

**2. DESIGNATION DE DELEGUES POUR
SIEGER AU SEIN D'ORGANISMES
EXTERIEURS - ARTICLE L.2121-33 DU CODE
GENERAL DES COLLECTIVITES
TERRITORIALES.**

Monsieur le Maire présente le rapport suivant,

L'article L.2121-33 du Code Général des Collectivités Territoriales prévoit qu'il doit être procédé à la désignation de délégués de la commune pour participer au fonctionnement de diverses structures intercommunales et organismes extérieurs.

Le Conseil municipal, après qu'ait été effectué un appel des candidatures,

Vu l'article 2121-23 du Code Général des Collectivités Territoriales,

- **DESIGNE** les conseillers dont les noms suivent en qualité de délégué à :

*** Syndicat Intercommunal pour la Gestion du
Centre Txakurrak :**
Titulaire : Denis ROUAULT
Suppléant : Jean-Michel SERRANO

*** OROTARIK**

**2. KANPOKO ERAKUNDETAN PARTE
HARTUKO DUTEN ORDEZKARIAK
IZENDATZEA - LURRALDE ELKARGOEN
KODE OROKORREKO L.2121-33 ARTIKULUA.**

Auzapez jaunak ondoko txostena aurkezten du,

Lurralde Elkargoen Kode Orokorreko L.2121-33 artikulua aurreikusten du herriko ordezkariak izendatu behar direla herriarteko egituren eta kanpoko erakundeen funtzionamenduan parte hartzeko.

Herriko kontseiluak, hautagaitzen deialdia egin ondoan,

Ikusirik Lurralde Elkargoen Kode Orokorren 2121-23 artikulua,

- **IZENDATZEN DITU** ondoko kontseilariak ordezkari gisa :

*** Txakurrak Zentroaren Kudeatzeko
Herriarteko Sindikatua:**
Titularra: Denis ROUAULT
Ordezkoa: Jean-Michel SERRANO

POUR : 24
CONTRE : 0
ABSTENTIONS : 4 (Cendres, Do Coito Sabio,
Darquy, Sevilla)

ALDE : 24
KONTRA : 0
ABSTENTZIOAK : 4 (Cendres, Do Coito Sabio,
Darquy, Sevilla)

*** Syndicat Départemental d'Énergie des
Pyrénées Atlantiques :**

Titulaires : Mikel GOYHENECHÉ, Michel
FERNANDO

Suppléants : Christian IBARBOURE, Jérôme
ARBURUA

POUR : 24
CONTRE : 0
ABSTENTIONS : 4 (Cendres, Do Coito Sabio,
Darquy, Sevilla)

*** Pirinio Atlantikoetako Departamenduko
Energia Sindikatua:**

Titularrak: Mikel GOYHENECHÉ, Michel
FERNANDO

Ordezkoak: Christian IBARBOURE, Jérôme
ARBURUA

ALDE : 24
KONTRA : 0
ABSTENTZIOAK : 4 (Cendres, Do Coito Sabio,
Darquy, Sevilla)

*** Syndicat Nive Maritime :**

Titulaire : Mikel GOYHENECHÉ
Suppléant : Hélène MARTY-CHALEON

POUR : 24
CONTRE : 0
ABSTENTIONS : 4 (Cendres, Do Coito Sabio,
Darquy, Sevilla)

*** Nive Maritime Sindikatua:**

Titularrak: Mikel GOYHENECHÉ
Ordezkoak: Hélène MARTY-CHALEON

ALDE : 24
KONTRA : 0
ABSTENTZIOAK : 4 (Cendres, Do Coito Sabio,
Darquy, Sevilla)

Adopté à la majorité.
Ainsi fait et délibéré, les jours, mois et an ci-dessus.
Pour extrait certifié conforme.

Gehlengoak onartua.
Hona egina eta deliberatua, gain hortan agertzen diren
egun, hilabete eta urteetan.
Agiri ziurtatua.

Le Maire, Auzapeza
Bruno CARRERE





**EXTRAIT DU REGISTRE DES
DELIBERATIONS DU CONSEIL MUNICIPAL
DU MERCREDI 15 JUILLET 2020**

Le quinze juillet deux mille vingt, à vingt heures, le Conseil Municipal d'USTARITZ, régulièrement convoqué, le sept juillet deux mille vingt, s'est réuni au nombre prescrit par la loi, sous la présidence de Monsieur Bruno CARRERE, Maire.

**UZTARITZEKO HERRIKO KONTSEILUAREN
DELIBEROEN ERREGISTROAREN AGIRIA
2020ko UZTAILAREN 15ekoa, ASTEAZKENA**

Bi mila eta hogeiko uztailaren hamabostean, arratsoko zortzietan, UZTARITZE-ko Herriko Kontseilua, bi mila eta hogeiko uztailaren zazpian ohiz gomitatua, bildu da legeak manatu kopuruan, Bruno CARRERE Jaun Auzapezaren lehendakaritzapean.

Nombre de conseillers Kontseilari kopurua	
en exercice hautatuak	29
présents hor zirenak	28
procurations ahalordeak	0
votants bozkatu dutenak	24

Etalent présents / Hor ziren : M. CARRERE Maire / Auzapeza, Mmes CEDARRY, GALLOIS, MARTY-CHALEON andereak, MM. GOYHENECHÉ, ROUAULT, IBARBOURE, BLAIN jaunak Adjointes / Axuantak, Mmes MOUESCA, SEMERENA-OLAIZOLA, ETCHEBARNE, DOYHENART, LARRIEU, MANJI, ESCLAMADON (arrive pour la question n° 8. galderako heldu da), ARMSPACH LAGAN, DO COITO SABIO, BONTAN, STRZALKOWSKI andereak, MM. SERRANO, MAILHARRANCIN, FERNANDO, ESTEINOU, ROUGET, ARBURUA, CENDRES, DARQUY, SEVILLA, RUYSS Jaunak Conseillers municipaux / Herriko hautetsiak.

Secrétaire de séance / Bilkurako Idazkaria : M. ROUGET jauna

*** DIVERS**

**3. FIXATION DU NOMBRE
D'ADMINISTRATEURS DU CONSEIL
D'ADMINISTRATION DU CCAS.**

Monsieur le Maire présente le rapport suivant,

Vu l'article R.123-7 du Code de l'Action Sociale et des Familles confiant au Conseil municipal le soin de fixer le nombre d'administrateurs du CCAS.

Le Conseil municipal, après en avoir délibéré,

- DECIDE :

Article 1^{er} : De fixer à 12 le nombre d'administrateurs du CCAS, ce nombre exclut le Maire, répartis comme suit :

- . Le Maire, Président de droit du Conseil d'Administration du CCAS ;
- . 6 membres élus au sein du Conseil municipal ;
- . 6 membres nommés par le Maire dans

les conditions de l'article L.123-6 du Code de l'Action Sociale et des Familles.

Article 2 : La présente délibération peut faire l'objet d'un recours pour excès de pouvoir devant le tribunal administratif dans un délai de deux

*** OROTARIK**

**3. GEHZ-EKO ADMINISTRAZIO
KONTSEILUKO ADMINISTRATZAILEEN
KOPURUA FINKATZEA.**

Auzapez jaunak ondoko txostena aurkezten du,

Ikusirik Gizarte Ekintzaren eta Familien Kodeko R.123-7 artikulua, zelnak herriko kontseiluari GEHZeko administratzaileen kopurua finkatzeko ardura ematen baitio.

Herriko kontseiluak,

- DELIBERATZEN DU:

1. artikulua: 12ra finkatzea GEHZeko administratzaileen kopurua, Auzapeza ez da kopuru horretan sartzen, honela partekaturik:

- . Auzapeza, GEHZeko Administrazio Kontseiluko zuzenbideko lehendakaria;
- . Herriko kontseiluan hautetsi diren 6 kide;

. Auzapezak hautatzen dituen 6 kide, Gizarte Ekintzaren eta Familien Kodeko L.123-6 artikulua baldintzen arabera izendatuak.

2. artikulua: Deliberamendu honen kontra helegitea aurkez daiteke botere abusuatik, auzitegi administratiboan, deliberamendua

mois à compter de sa publication et de sa réception par le représentant de l'Etat.

Article 3 : Le Président et le Directeur Général des Services seront chargés, chacun en ce qui les concerne, de l'exécution de la présente décision.

POUR : 24

CONTRE : 0

ABSTENTIONS : 4 (Cendres, Do Coito Sabio, Darquy, Sevilla)

Adopté à la majorité.

Ainsi fait et délibéré, les jours, mois et an ci-dessus.

Pour extrait certifié conforme.

argitaratzen denetik

errezibitzen duenetik

3. artikulua: Lehendakaria eta zerbitzuetako zuzendari nagusia, bakoitzari dagokionaren arabera, erabaki hau betearazteaz arduratuko dira.

ALDE : 24

KONTRA : 0

ABSTENTZIOAK : 4 (Cendres, Do Coito Sabio, Darquy, Sevilla)

Gehiengoak onartua.

Hona egina eta deliberatua, gain hortan agertzen diren egun, hilabete eta urteetan.

Agiri ziurtatua.



**Le Maire, Auzapeza
Bruno CARRERE**

A handwritten signature in dark ink, consisting of several fluid, overlapping strokes.



**EXTRAIT DU REGISTRE DES
DELIBERATIONS DU CONSEIL MUNICIPAL
DU MERCREDI 15 JUILLET 2020**

Le quinze juillet deux mille vingt, à vingt heures, le Conseil Municipal d'USTARITZ, régulièrement convoqué, le sept juillet deux mille vingt, s'est réuni au nombre prescrit par la loi, sous la présidence de Monsieur Bruno CARRERE, Maire.

**UZTARITZEKO HERRIKO KONTSEILUAREN
DELIBEROEN ERREGISTROAREN AGIRIA
2020ko UZTAILAREN 15ekoa, ASTEAZKENA**

Bi mila eta hogeiko uztailaren hamabostean, arratseko zortzietan, UZTARITZE-ko Herriko Kontseilua, bi mila eta hogeiko uztailaren zazpian ohiz gomitatua, bildu da legeak manatu kopuruan, Bruno CARRERE Jaun Auzapezaren lehendakaritzapean.

Nombre de conseillers Kontsellari kapurua	
en exercice hautatuak	29
présents hor zirenak	28
procurations ahalordeak	0
votants bozkatu dutenak	28

Etaient présents / Hor ziren : M. CARRERE Maire / Auzapeza, Mmes CEDARRY, GALLOIS, MARTY-CHALEON andereak, MM. GOYHENECHÉ, ROUAULT, IBARBOURE, BLAIN jaunak Adjoints / Axuantak, Mmes MOUESCA, SEMERENA-OLAIZOLA, ETCHEBARNE, DOYHENART, LARRIEU, MANJI, ESCLAMADON (arrive pour la question n° 8. galderako heldu da), ARMSPACH LAGAN, DO COITO SABIO, BONTAN, STRZALKOWSKI andereak, MM. SERRANO, MAILHARRANCIN, FERNANDO, ESTEINOU, ROUGET, ARBURUA, CENDRES, DARQUY, SEVILLA, RUYS jaunak Conseillers municipaux / Herriko hautetsiak.

Secrétaire de séance / Bilkurako Idazkaria : M. ROUGET jauna

*** DIVERS**

**4. DESIGNATION DES REPRESENTANTS DU
CONSEIL MUNICIPAL AU CONSEIL
D'ADMINISTRATION DU CCAS.**

Monsieur le Maire présente le rapport suivant,

Vu les articles R.123-8, R.123-10 et R.123-15 du Code de l'Action Sociale et des Familles ;

Vu la délibération du Conseil municipal en date du 15 Juillet fixant à « n » le nombre d'administrateurs du CCAS ;

Le Conseil municipal, après en avoir délibéré, à l'unanimité,

- DECIDE :

Article 1er : De procéder à la désignation au scrutin proportionnel de listes au plus fort reste, des représentants du Conseil Municipal au Conseil d'Administration du CCAS.

Listes des candidats

- Liste 1 : Denise CEDARRY, Marie-France SEMERENA, Alain ARMSPACH LAGAN, Myriam MANJI

- Liste 2 : Christophe SEVILLA

- Liste 3 : Jean-François RUYS

*** OROTARIK**

**4. GEHZ-EKO ADMINISTRAZIO
KONTSEILUAN PARTE HARTUKO DUTEN
HERRIKO KONTSEILUKO ORDEZKARIAK
IZENDATZEA.**

Auzapez jaunak ondoko txostena aurkezten du,

Ikusirik Gizarte Ekintzaren eta Familien Kodearen R.123-8, R.123-10 eta R.123-15 artikulua;

Ikusirik herriko kontseiluaren uztailaren 15eko deliberamendua, zeinak GEHZeko administrazioaile-kopurua "n"-(e)ra finkatzen baitu;

Herriko kontseiluak, eztabaidatu ondoan, aho batez,

- DELIBERATZEN DU:

1. artikulua: GEHZeko administrazio kontseiluan parte hartuko duten herriko kontseiluko ordezkariak izendatzea, zerranda bozkatuenen hautesbide proportzionalaren bidez.

Hautagaien zerrendak

- 1. zerranda: Denise CEDARRY, Marie-France SEMERENA, Alain ARMSPACH LAGAN, Myriam MANJI

Répartition des sièges

- Liste 1 : Denise CEDARRY, Marie-France SEMERENA, Alaine ARMSPACH LAGAN, Myriam MANJI
- Liste 2 : Christophe SEVILLA
- Liste 3 : Jean-François RUYS

Sont donc élus pour siéger au Conseil d'Administration du CCAS :

- Mmes Denise CEDARRY, Marie-France SEMERENA, Alaine ARMSPACH LAGAN, Myriam MANJI, MM. Christophe SEVILLA, Jean-François RUYS

Article 2 : La présente délibération peut faire l'objet d'un recours pour excès de pouvoir devant le tribunal administratif dans un délai de deux mois à compter de sa publication et de sa réception par le représentant de l'Etat.

Article 3 : Le Maire et le Directeur Général des Services de la Commune seront chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution de la présente décision.

Adopté à l'unanimité.

Ainsi fait et délibéré, les jours, mois et an ci-dessus.
Pour extrait certifié conforme.

- 2. Zerrenda : Christophe SEVILLA
- 3. Zerrenda : Jean-François RUYS

Aulkien banaketa

- 1. zerrenda: Denise CEDARRY, Marie-France SEMERENA, Alaine ARMSPACH LAGAN, Myriam MANJI
- 2. Zerrenda : Christophe SEVILLA
- 3. Zerrenda : Jean-François RUYS

Beraz, GEHZeko Administrazio Kontseiluko kide izateko hautatzen dira:

- Denise CEDARRY, Marie-France SEMERENA, Alaine ARMSPACH LAGAN, Myriam MANJI andereak, Christoph SEVILLA, Jean-François RUYS jaunak

2. artikulua: Deliberamendu honen kontra helegitea aurkez daiteke botere abusuagatik, auzitegi administratiboan, deliberamendua argitaratzen denetik eta estatuko ordezkariak errezibitzen duenetik bi hilabeteko epean.

3. artikulua: Lehendakaria eta zerbitzuetako zuzendari nagusia, bakoitzari dagokionaren arabera, erabaki hau betearazteaz arduratuko dira.

Aho batez onartua.

Hona egina eta deliberatua, gain hortan agertzen diren egun, hilabete eta urteetan.

Agiri ziurtatua.



Le Maire, Auzapeza
Bruno CARRERE



**EXTRAIT DU REGISTRE DES
DELIBERATIONS DU CONSEIL MUNICIPAL
DU MERCREDI 15 JUILLET 2020**

Le quinze juillet deux mille vingt, à vingt heures, le Conseil Municipal d'USTARITZ, régulièrement convoqué, le sept juillet deux mille vingt, s'est réuni au nombre prescrit par la loi, sous la présidence de Monsieur Bruno CARRERE, Maire.

**UZTARITZEKO HERRIKO KONTSEILUAREN
DELIBEROEN ERREGISTROAREN AGIRIA
2020ko UZTAILAREN 15ekoa. ASTEAZKENA**

Bi mila eta hogeiko uztailaren hamabostean, arratseko zortzietan, UZTARITZE-ko Herriko Kontseilua, bi mila eta hogeiko uztailaren zazpian ohiz gomitatua, bildu da legeak manatu kopuruan, Bruno CARRERE Jaun Auzapezaren lehendakartzapean.

Nombre de conseillers Kontseilari kopurua	
en exercice hautatuak	29
présents hor zirenak	28
procurations ahalordeak	0
votants bozkatu dutenak	28

Étaient présents / Hor ziren : M. CARRERE Maire / Auzapeza, Mmes CEDARRY, GALLOIS, MARTY-CHALEON andereak, MM. GOYHENECHÉ, ROUAULT, IBARBOURE, BLAIN jaunak Adjointes / Axuantak, Mmes MOUESCA, SEMERENA-OLAIZOLA, ETCHEBARNE, DOYHENART, LARRIEU, MANJI, ESCLAMADON (arrive pour la question n° 8. galderako heldu da), ARMSPACH LAGAN, DO COITO SABIO, BONTAN, STRZALKOWSKI andereak, MM. SERRANO, MAILHARRANCIN, FERNANDO, ESTEINOU, ROUGET, ARBURUA, CENDRES, DARQUY, SEVILLA, RUYSS jaunak Conseillers municipaux / Herriko hautetsiak.

Secrétaire de séance / Bilkurako Idazkaria : M. ROUGET jauna

*** DIVERS**

5. CONSTITUTION ET COMPOSITION DES COMMISSIONS MUNICIPALES.

Monsieur le Maire présente le rapport suivant,

Le Maire expose qu'en application de l'article L.2121-22 du Code Général des Collectivités Territoriales, le Conseil municipal peut former, au cours de chaque séance, des commissions chargées d'étudier les questions qui lui sont soumises.

Elles sont convoquées par le Maire, qui est le Président de droit, dans les huit jours qui suivent leur nomination, ou à plus bref délai sur la demande de la majorité des membres qui les composent. Dans cette première réunion, les commissions désignent un vice-président qui peut les convoquer et les présider si le Maire est absent ou empêché.

La composition des différentes commissions doit respecter le principe de la représentation proportionnelle pour permettre l'expression pluraliste des élus au sein de l'assemblée communale.

Le Maire propose de créer huit commissions :

*** OROTARIK**

5. HERRIKO BATZORDEEN ERAKETA ETA OSAKETA.

Auzapez jaunak ondoko txostena aurkezten du,

Auzapezak azaltzen du, Lurralde Elkargoen Kode Orokorreko L.2121-22 artikulua aplikatuz, herriko kontseiluak, bilkura bakoitzean, aurkezten zaizkion gaiak aztertzekeo batzordeak osa ditzakela.

Auzapezak deituko ditu batzorde horiek – hura da zuzenbideko lehendakaria-, izendatu eta ondoko zortzi egunetan, edo, bestela, ahal bezain epe laburrean, batzordea osatzen duten kideen gehiengoak hala galdaturik. Lehen bilkura horretan, batzordeek lehendakariorde bat izendatzen dute. Lehendakariordeak batzorde bilkuretara dei egin dezake, eta auzapeza falta bada edo eragozpenik badu bilkurak buru ditzake.

Batzordeen osaketak ordezkaritza proportzionalaren printzipioa errespetatu behar du, herriko biltzarrean hautetsi direnen adierazpen pluralista ahalbidetzeko.

**AGRICULTURE - FORET
ACTION SOCIALE – SOLIDARITE
EDUCATION – FORMATION – JEUNESSE
CULTURE – SPORTS
URBANISME – TRAVAUX - VOIRIE
FINANCES – ACTION ECONOMIQUE
POLITIQUE LINGUISTIQUE
TRANSITION ECOLOGIQUE ET
ENERGETIQUE**

Le Maire précise qu'il appartient également au Conseil municipal de décider du nombre de conseillers siégeant dans chaque commission, et de procéder à leur nomination.

Il est proposé que l'effectif de chaque commission ne dépasse pas douze membres ; le nombre indiqué exclut le Maire.

Chaque liste d'opposition pourra voir siéger deux de ses membres dans chacune des commissions : la liste majoritaire disposera de huit sièges.

Une commissaire ou un commissaire, momentanément empêché pour participer aux travaux de l'une des commissions, peut se faire remplacer par l'un de ces colistiers.

Le Conseil municipal, ouï l'exposé du Maire et après en avoir largement délibéré,

- **DECIDE** la création des commissions suivantes :

**AGRICULTURE - FORET
ACTION SOCIALE – SOLIDARITE
EDUCATION – FORMATION – JEUNESSE
CULTURE – SPORTS
URBANISME – TRAVAUX - VOIRIE
FINANCES – ACTION ECONOMIQUE
POLITIQUE LINGUISTIQUE
TRANSITION ECOLOGIQUE ET
ENERGETIQUE**

- **FIXE** le nombre de membres de chaque commission à douze (12) dont deux (2) membres pour chaque liste d'opposition et 8 membres pour la liste majoritaire, le nombre indiqué exclut le Maire ;

- **PROCEDE** à la désignation des membres au sein de chaque commission municipale.

Après appel à candidature, et en conformité avec les dispositions de l'article L.2121-21 du Code Général des Collectivités Territoriales, (éventuellement : le Conseil municipal, après avoir décidé à l'unanimité de ne pas procéder au scrutin secret) désigne au sein des commissions suivantes :

AGRICULTURE – FORET : Bruno CARRERE, Mikel GOYHENECHÉ, Hélène MARTY-CHALEON, Nicole MOUESCA, Jérôme ARBURUA, Jean-Michel SERRANO, Michel

Auzapezak zortzi batzorde sortzea proposatzen du :

**LABORANTZA - OIHANA
EKINTZA SOZIALA – ELKARTASUNA
HEZKUNTZA – FORMAKUNTZA – GAZTERIA
KULTURA – KIROLAK
HIRIGINTZA – OBRAK – BIDEAK
FINANTZAK – EKINTZA EKONOMIKOA
HEZKUNTZA POLITIKA
TRANSIZIO EKOLOGIKOA ETA
ENERGETIKOA**

Auzapezak zehazten du herriko kontseiluari dagokiola batzorde bakoitzeko kontseilari kopuruari buruz erabakitzea eta haiek izendatzea.

Gehienez 12 kide izanen dituen batzorde baten osatzea proposatua da ; kanpo Auzapeza. Oposizioko zerrenda bakoitzak bi kide izan dezazke batzorde bakoitzean : gehiengoa duen zerrendak zortzi aulki izanen ditu.

Batzordekide bat, memento batez batzorde baten lanetan parte hartzeko ezindua balitz, zerrendakide batek ordezka dezake.

Herriko kontseiluak, auzapezaren azalpena erantzun ondoan eta luzaz eztabaidatu ondoan,

- **ERABAKITZEN DU** gorago aipatu diren batzordeak sortzea;

**LABORANTZA - OIHANA
EKINTZA SOZIALA – ELKARTASUNA
HEZKUNTZA – FORMAKUNTZA – GAZTERIA
KULTURA – KIROLAK
HIRIGINTZA – OBRAK – BIDEAK
FINANTZAK – EKINTZA EKONOMIKOA
HEZKUNTZA POLITIKA
TRANSIZIO EKOLOGIKOA ETA
ENERGETIKOA**

- **FINKATZEN DU** batzorde bakoitzeko kide-kopurua hamab(12)koa izanen dela, horietan biga (2) kide oposizioko zerrenda bakoitzetik eta zortzi (8) gehiengoa duen zerrendarentzat, Auzapeza ,ez da kopuru horretan sartzen ;

- **IZENDATZEN DITU** herriko batzorde bakoitzeko kideak.

Hautagaitza deialdia egin ondoan, eta Lurralde Elkargoen Kode Orokorreko L.2121-21 artikuluaaren xedapenen arabera, herriko kontseiluak, aho batez isilpeko bozkatzerik ez egitea erabaki ondoan, honako batzorde hauek izendatu ditu:

LABORANTZA – OIHANA : Bruno CARRERE, Mikel GOYHENECHÉ, Hélène MARTY-CHALEON, Nicole MOUESCA, Jérôme ARBURUA, Jean-Michel SERRANO, Michel FERNANDO, Piero ROUGET, Myriam MANJI, Natalia DO COITO SABIO, Christophe SEVILLA

FERNANDO, Piero ROUGET, Myriam MANJI,
Natalia DO COITO SABIO, Christophe SEVILLA

ACTION SOCIALE - SOLIDARITE : Bruno
CARRERE, Denise CEDARRY, Nicolas BLAIN,
Eric MAILHARRANCIN, Nicole MOUESCA, Jean-
Michel SERRANO, Julene ESCLAMADON,
Alaine ARMSPACH LAGAN, Myriam MANJI,
Christophe SEVILLA, Eric DARQUY, Jean-
François RUYS

EDUCATION - FORMATION - JEUNESSE :
Bruno CARRERE, Françoise GALLOIS, Denise
CEDARRY, Maitena ETCHEBARNE, Jean-
Laurent ESTEINOU, Jérôme ARBURUA, Marie-
France DOYHENART, Christelle LARRIEU,
Myriam MANJI, Eric DARQUY, Natalia DO
COITO SABIO, Julie STRZALKOWSKI

CULTURE - SPORTS : Bruno CARRERE,
Christian IBARBOURE, Nicolas BLAIN, Jean-
Laurent ESTEINOU, Eric MAILHARRANCIN,
Marie-France DOYHENART, Michel
FERNANDO, Christelle LARRIEU, Alaine
ARMSPACH LAGAN, Natalia DO COITO SABIO,
Bruno CENDRES

URBANISME - TRAVAUX - VOIRIE : Bruno
CARRERE, Mikel GOYHENECHÉ, Denis
ROUAULT, Françoise GALLOIS, Marie-France
SEMERENA, Nicole MOUESCA, Jérôme
ARBURUA, Jean-Michel SERRANO, Michel
FERNANDO, Christophe SEVILLA, Bruno
CENDRES, Aurélie BONTAN

FINANCES - ACTION ECONOMIQUE : Bruno
CARRERE, Denis ROUAULT, Héléne MARTY-
CHALEON, Christian IBARBOURE, Denise
CEDARRY, Jean-Laurent ESTEINOU, Marie-
France SEMERENA, Eric MAILHARRANCIN,
Piero ROUGET, Eric DARQUY, Bruno
CENDRES, Aurélie BONTAN

**POLITIQUE LINGUISTIQUE - JUMELAGE
TOLOSA :** Bruno CARRERE, Nicolas BLAIN,
Françoise GALLOIS, Christian IBARBOURE,
Maitena ETCHEBARNE, Marie-France
SEMERENA, Marie-France DOYHENART,
Julene ESCLAMADON, Alaine ARMSPACH
LAGAN, Eric DARQUY, Bruno CENDRES

**TRANSITION ECOLOGIQUE ET
ENERGETIQUE :** Bruno CARRERE, Héléne
MARTY-CHALEON, Mikel GOYHENECHÉ,
Denis ROUAULT, Maitena ETCHEBARNE, Jean-
Michel SERRANO, Julene ESCLAMADON,
Christelle LARRIEU, Piero ROUGET, Christophe
SEVILLA, Eric DARQUY

Adopté à l'unanimité.

Ainsi fait et délibéré, les jours, mois et an ci-dessus.

EKINTZA SOZIALA - ELKARTASUNA : Bruno
CARRERE, Denise CEDARRY, Nicolas BLAIN,
Eric MAILHARRANCIN, Nicole MOUESCA,
Jean-Michel SERRANO, Julene ESCLAMADON,
Alaine ARMSPACH LAGAN, Myriam MANJI,
Christophe SEVILLA, Eric DARQUY, Jean-
François RUYS

HEZKUNTZA - FORMAKUNTZA - GAZTERIA :
Bruno CARRERE, Françoise GALLOIS, Denise
CEDARRY, Maitena ETCHEBARNE, Jean-
Laurent ESTEINOU, Jérôme ARBURUA, Marie-
France DOYHENART, Christelle LARRIEU,
Myriam MANJI, Eric DARQUY, Natalia DO
COITO SABIO, Julie STRZALKOWSKI

KULTURA - KIROLAK : Bruno CARRERE,
Christian IBARBOURE, Nicolas BLAIN, Jean-
Laurent ESTEINOU, Eric MAILHARRANCIN,
Marie-France DOYHENART, Michel
FERNANDO, Christelle LARRIEU, Alaine
ARMSPACH LAGAN, Natalia DO COITO SABIO,
Bruno CENDRES

HIRIGINTZA - OBRAK - BIDEAK : Bruno
CARRERE, Mikel GOYHENECHÉ, Denis
ROUAULT, Françoise GALLOIS, Marie-France
SEMERENA, Nicole MOUESCA, Jérôme
ARBURUA, Jean-Michel SERRANO, Michel
FERNANDO, Christophe SEVILLA, Bruno
CENDRES, Aurélie BONTAN

FINANTZAK - EKINTZA EKONOMIKOA :
Bruno CARRERE, Denis ROUAULT, Héléne
MARTY-CHALEON, Christian IBARBOURE,
Denise CEDARRY, Jean-Laurent ESTEINOU,
Marie-France SEMERENA, Eric
MAILHARRANCIN, Piero ROUGET, Eric
DARQUY, Bruno CENDRES, Aurélie BONTAN

**HEZKUNTZA POLITIKA - TOLOSA
SENIDETZEA :** Bruno CARRERE, Nicolas
BLAIN, Françoise GALLOIS, Christian
IBARBOURE, Maitena ETCHEBARNE, Marie-
France SEMERENA, Marie-France
DOYHENART, Julene ESCLAMADON, Alaine
ARMSPACH LAGAN, Eric DARQUY, Bruno
CENDRES

**TRANSIZIO EKOLOGIKOA ETA
ENERGETIKOA :** Bruno CARRERE, Héléne
MARTY-CHALEON, Mikel GOYHENECHÉ,
Denis ROUAULT, Maitena ETCHEBARNE,
Jean-Michel SERRANO, Julene ESCLAMADON,
Christelle LARRIEU, Piero ROUGET, Christophe
SEVILLA, Eric DARQUY

Aho batez onartua.

Hona egin eta deliberatua, gain hontan agertzen diren
egun, hilabete eta urteetan.

Agiri ziurtatua.

Pour extrait certifié conforme.

**Le Maire, Auzapeza
Bruno CARRERE**





**EXTRAIT DU REGISTRE DES
DELIBERATIONS DU CONSEIL MUNICIPAL
DU MERCREDI 15 JUILLET 2020**

Le quinze juillet deux mille vingt, à vingt heures, le Conseil Municipal d'USTARITZ, régulièrement convoqué, le sept juillet deux mille vingt, s'est réuni au nombre prescrit par la loi, sous la présidence de Monsieur Bruno CARRERE, Maire.

**UZTARITZEKO HERRIKO KONTSEILUAREN
DELIBEROEN ERREGISTROAREN AGIRIA
2020ko UZTAILAREN 15ekoa, ASTEAZKENA**

Bi mila eta hogeiko uztailaren hamabostean, arratseko zortzietan, UZTARITZE-ko Herriko Kontseilua, bi mila eta hogeiko uztailaren zazpian ohiz gomitatua, bildu da legeak manatu kopuruan, Bruno CARRERE Jaun Auzapezaren lehendakaritzapean.

Nombre de conseillers Kontseilari kopurua	
en exercice hautatuak	29
présents hor zirenak	28
procurations ahalordeak	0
votants bozkatu dutenak	28

Etalent présents / Hor ziren : M. CARRERE Maire / Auzapeza, Mmes CEDARRY, GALLOIS, MARTY-CHALEON andereak, MM. GOYHENECHÉ, ROUAULT, IBARBOURE, BLAIN jaunak Adjoints / Auzantak, Mmes MOUESCA, SEMERENA-OLAIZOLA, ETCHEBARNE, DOYHENART, LARRIEU, MANJI, ESCLAMADON (arrive pour la question n° 8. galderako heldu da), ARMSPACH LAGAN, DO COITO SABIO, BONTAN, STRZALKOWSKI andereak, MM. SERRANO, MAILHARRANCIN, FERNANDO, ESTEINOU, ROUGET, ARBURUA, CENDRES, DARQUY, SEVILLA, RUYSS jaunak Conseillers municipaux / Herriko hautetsiak.

Secrétaire de séance / Bilkurako idazkaria : M. ROUGET Jauna

*** DIVERS**

**6. COMMISSION D'APPEL D'OFFRES ET
D'ADJUDICATIONS.**

Monsieur Le Maire présente le rapport suivant,

Le Maire expose que la Commune doit élire la commission d'appel d'offres (CAO), commission obligatoire au titre des articles L.1414-1 et suivants du Code général des collectivités territoriales.

Il rappelle que la CAO est compétente pour décider l'attribution des marchés publics dont la valeur estimée hors taxe est égale ou supérieure aux seuils européens prévus à l'article L.2123-1 du Code de la commande publique. Il ajoute que la CAO doit également émettre un avis sur les projets d'avenant aux marchés publics susmentionnés entraînant une augmentation du montant global supérieure à 5 %.

Le Maire indique qu'il convient d'élire les membres du Conseil municipal appelés à siéger à la commission d'appel d'offres.

Il précise à ce sujet que, la Commune comptant 3 500 habitants et plus, la commission se compose du Maire ou de son représentant,

*** DIVERS**

**6. ESKAINTZA DEIALDIEN ETA ESLEIPENEN
BATZORDEA.**

Auzapez jaunak ondoko txostena aurkezten du,

Auzapezak azaltzen du herriak eskaintza deialdien batzordea (EDB) hautatu behar duela, Lurralde Eikargoen Kode Orokorreko L.1414-1 artikulua eta ondoko arabera.

Oroitarazten du EDBek eskumena duela Eskabide Publikoaren Kodearen L.2123-1 artikuluan aurreikusitako Europako muga mailaren zergarik gabeko balio bera edo handiagoa duten merkatu publikoen esleipena erabakitzeko. Gehitzen du EDBek ere gorago aipatu merkatu publikoetan zenbateko osoa %5 baino gehiago emendatzeko asmoa duen gehigarri bat sartzeari buruzko iritzia eman behar duela.

Auzapezak adierazten du komeni dela eskaintza deialdien batzordean parte hartuko duten herriko kontseiluko kideak hautatzea.

Horri dagokionez, zehazten du herriak 3.500 biztanle baino gehiago dituela, eta, ondorioz, batzordea horiek osatzen dutela: auzapezak edo bere ordezkariak, batzordeburuak eta herriko kontseiluak hautesbide proportzionalaren bidez

Président, et de 5 membres élus par le Conseil municipal à la représentation proportionnelle au plus fort reste. Il signale également que, selon les mêmes modalités, il appartient au Conseil municipal d'élire 5 membres suppléants appelés à remplacer les membres titulaires en cas d'absence ou d'empêchement de ceux-ci. Il invite en conséquence ces collègues à déposer sur le bureau les listes des candidats à l'élection à la commission d'appel d'offres qui sera appelée à examiner le dossier ci-dessus.

Le Maire indique enfin que s'agissant du fonctionnement de cette commission, les textes ne font que prévoir les règles de quorum. Il propose donc que :

- La commission soit convoquée avec un délai franc de 3 jours ;
- La convocation comprendra un ordre du jour succinct, la date et le lieu de la réunion ;
- Elle sera adressée par courriel aux membres sauf si ceux-ci sollicitent par écrit de recevoir leur convocation en version papier en précisant l'adresse ;
- Ses séances ne sont pas publiques ;
- Le Président de la commission aura une voix prépondérante en cas de partage ;
- Les modalités de vote seront les modalités ordinaires (pas de vote secret ni public ; vote à main levée)

Il invite l'assemblée à se prononcer sur cette affaire.

Le Conseil municipal, oui l'exposé du Maire,

- **ELIT** les membres de la commission d'appel d'offres.

Titulaire 1 : Mikel GOYHENECHÉ

Titulaire 2 : Hélène MARTY-CHALEON

Titulaire 3 : Denis ROUAULT

Titulaire 4 : Natalia DO COITO SABIO

Titulaire 5 : Aurélie BONTAN

Supplément 1 : Françoise GALLOIS

Supplément 2 : Nicole MOUESCA

Supplément 3 : Jean-Michel SERRANO

Supplément 4 : Christophe SEVILLA

Supplément 5 : Julie STRZALKOWSKI

- **PRECISE** que les modalités retenues pour le fonctionnement de la Commission d'appel d'offres sont les suivantes :

- la commission sera convoquée avec un délai franc de 3 jours ;
- la convocation comprendra un ordre du jour succinct, la date et le lieu de la réunion ;
- elle sera adressée par courriel aux membres sauf si ceux-ci sollicitent par écrit de recevoir leur convocation en version papier en précisant l'adresse ;
- ses séances ne seront pas publiques ;

hautatu dituen 5 kide herriko kontseiluari dagokion ordezko 5 kide hautatzea bide beretik, kide titullarrak ordezkatzeko, haiek falta direlarik edo ezin direlarik hor izan. Hori dela eta, dei egiten die hautetsiei bulegoan aurkez ditzatela eskaintza deialdien batzorderako hautagaien zerrendak. Azken honek aztertu beharko du gai hau.

Azkenik, auzapezak adierazten du, batzorde honen funtzionamenduari dagokionez, testuek quorumaren arauak aurrekustea besterik ez dutela egiten. Beraz, hau proposatzen du:

- Batzordea 3 eguneko epean deituko da;
- Deialdiak gai zerrenda laburra eta bilkuraren data eta lekua zehaztuko ditu;
- Posta elektronikoz bidaliko zaie kideei, salbu deialdia paperez errezibitzea galdatzen badute idatziz, haien helbidea zehaztuz;
- Bilkurak ez dira publikoak izanen;
- Batzordeburuak boz erabakigarria izanen du, bozak berdinean gelditzen badira;
- Bozkatzeko modalitateak arruntak izanen dira (isilpeko bozkatzerik ez, bozkatze publikorik ez; eskuzko bozkatzea bai)

Batzarrari galdatzen dio gai honi buruzko iritzia ematea.

Herriko kontseiluak,

- **HAUTATZEN DITU** eskaintza deialdien batzordeko kideak. Hona hemen bozen emaitzak, zerrenda bakarra aurkeztu ondano:

1. titularra : Mikel GOYHENECHÉ
2. titularra : Hélène MARTY-CHALEON
3. titularra : Denis ROUAULT
4. titularra : Natalia DO COITO SABIO
5. titularra : Aurélie BONTAN
1. ordezkoa : Françoise GALLOIS
2. ordezkoa : Nicole MOUESCA
3. ordezkoa : Jean-Michel SERRANO
4. ordezkoa : Christophe SEVILLA
5. ordezkoa : Julie STRZALKOWSKI

- **ZEHAZTEN DU** eskaintza deialdien batzordearen funtzionamendurako onartu diren modalitateak hauek direla:

- batzordea 3 eguneko epean deituko da;
- deialdiak gai zerrenda laburra eta bilkuraren data eta lekua zehaztuko ditu;
- posta elektronikoz bidaliko zaie kideei, salbu deialdia paperez errezibitzea galdatzen badute idatziz, haien helbidea zehaztuz;
- bilkurak ez dira publikoak izanen;
- batzordeburuak boz erabakigarria izanen du, bozak berdinean gelditzen badira;
- bozkatzeko modalitateak arruntak izanen dira (isilpeko bozkatzerik ez, bozkatze publikorik ez; eskuzko bozkatzea bai).

Envoyé en préfecture le 16/07/2020

Reçu en préfecture le 16/07/2020

Affiché le

SLOW

ID : 064-216405472-20200715-2020B_07_06_D-DE

- le Président de la commission aura une voix prépondérante en cas de partage ;
- les modalités de vote seront les modalités ordinaires (pas de vote secret ni public ; vote à main levée).

Aho batez onartu

Hona egina eta deliberatua, gain nontan agertzen diren egun, hilabete eta urteetan.

Agiri ziurtatua.

Adopté à l'unanimité.

Ainsi fait et délibéré, les jours, mois et an ci-dessus.

Pour extrait certifié conforme.



Le Maire, Auzapeza
Bruno CARRERE

Envoyé en préfecture le 16/07/2020

Reçu en préfecture le 16/07/2020

Affiché le

FLOW

ID : 064-216405472-20200715-2020B_07_06_D-DE



**EXTRAIT DU REGISTRE DES
DELIBERATIONS DU CONSEIL MUNICIPAL
DU MERCREDI 15 JUILLET 2020**

Le quinze juillet deux mille vingt, à vingt heures, le Conseil Municipal d'USTARITZ, régulièrement convoqué, le sept juillet deux mille vingt, s'est réuni au nombre prescrit par la loi, sous la présidence de Monsieur Bruno CARRERE, Maire.

**UZTARITZEKO HERRIKO KONTSEILUAREN
DELIBEROEN ERREGISTROAREN AGIRIA
2020ko UZTAILAREN 15ekoa, ASTEAZKENA**

Bi mila eta hogeiko uztailaren hamabostean, arratsoko zortzietan, UZTARITZE-ko Herriko Kontseilua, bi mila eta hogeiko uztailaren zazpian ohiz gomitatua, bildu da legeak manatu kopuruan, Bruno CARRERE Jaun Auzapezaren lehendakaritzapean.

Nombre de conseillers Kontseilari kopurua	
en exercice hautatuak	29
présents hor zirenak	28
procurations ohalordeak	0
votants bozkatu dutenak	28

Étaient présents / Hor ziren : M. CARRERE Maire / Auzapeza, Mmes CEDARRY, GALLOIS, MARTY-CHALEON andereak, MM. GOYHENECHÉ, ROUAULT, IBARBOURE, BLAIN jaunak Adjoints / Axuantak, Mmes MOUESCA, SEMERENA-OLAIZOLA, ETCHEBARNE, DOYHENART, LARRIEU, MANJI, ESCLAMADON (arrive pour la question n° 8. galklerako heldu da), ARMSPACH LAGAN, DO COITO SABIO, BONTAN, STRZALKOWSKI andereak, MM. SERRANO, MAILHARRANCIN, FERNANDO, ESTEINOU, ROUGET, ARBURUA, CENDRES, DARQUY, SEVILLA, RUYS jaunak Conseillers municipaux / Herriko hautetsiak.

Secrétaire de séance / Bilkurako Idazkaria : M. ROUGET jauna

*** DIVERS**

**7. DESIGNATION DU CORRESPONDANT
DEFENSE.**

Monsieur le Maire présente le rapport suivant,

Créée en 2001, par le ministère délégué aux Anciens combattants, la fonction de correspondant défense a vocation à développer le lien armée-nation et promouvoir l'esprit de défense. Le rôle du correspondant défense est essentiel pour associer pleinement tous les citoyens aux questions de défense.

A l'occasion du renouvellement des Conseils municipaux, le ministre de la Défense a souhaité que ce réseau, étendu à l'ensemble des communes en France, soit maintenu et renforcé.

Chaque commune est appelée à élire son correspondant défense, aussi il vous propose que l'on désigne pour la commune d'Ustaritz Monsieur Bruno CARRERE.

Le Conseil municipal,

- **DESIGNE** Monsieur Bruno CARRERE correspondant défense de la commune d'USTARITZ.

*** OROTARIK**

**7. DEFENSAKO ORDEZKARIAREN
IZENDATZEA.**

Jaun Auzapezak ondoko txostena aurkesten du,

2001ean sortua, gerlari ohiei delegatu ministerioak, defentsako ordezkariaren eginkizuna armada-nazio harremana garatzea eta defentsaren izpiritua sustatzea da. Defentsako ordezkariaren eginbeharra beharrezkoa da herritarrek defentsako arazoer lotzeko.

Herriko kontseilarien berritzearekin, Defentsako ministroak nahi izan du Frantziako hiri eta herri guzietan sare hau abikia eta indartua izan dadin.

Herri bakotzak bere defentsako ordezkaria hautatu behar duenez, proposatua zaizue izendatzea Ustaritzeko herriarentzat Bruno CARRERE jauna.

Herriko kontseiluak,

- Bruno CARRERE jauna **IZENDATZEN DU** Uztaritzeko herriko defentsako ordezkaria

Envoyé en préfecture le 16/07/2020

Reçu en préfecture le 16/07/2020

Affiché le

ELD

ID : 064-216405472-20200715-2020B_07_07_D-DE

Adopté à l'unanimité.

Ainsi fait et délibéré, les jours, mois et an ci-dessus.

Pour extrait certifié conforme.

Aho batez onartua.

Hona egina eta deliberatua, gain hontan agertzen diren

egun, hilabete eta urteetan.

Agiri ziurtatua.

Le Maire, Auzapeza

Bruno CARRERE





**EXTRAIT DU REGISTRE DES
DELIBERATIONS DU CONSEIL MUNICIPAL
DU MERCREDI 15 JUILLET 2020**

Le quinze juillet deux mille vingt, à vingt heures, le Conseil Municipal d'USTARITZ, régulièrement convoqué, le six juillet deux mille vingt, s'est réuni au nombre prescrit par la loi, sous la présidence de Monsieur Bruno CARRERE, Maire.

**UZTARITZEKO HERRIKO KONTSEILUAREN
DELIBEROEN ERREGISTROAREN AGIRIA
2020ko UZTAILAREN 15^{eko}a, ASTEAZKENA**

Bi mila eta hogeiko uztailaren hamabostean, arratseko zortzietan, UZTARITZE-ko Herriko Kontseilua, bi mila eta hogeiko uztailaren zazpian ohiz gomitatua, bildu da legeak manatu kopuruan, Bruno CARRERE Jaun Auzapezaren lehendakaritzapean.

Nombre de conseillers Kontseilari kopurua	
en exercice houtatuak	29
présents hor zirenak	29
procurations aholordeak	0
votants bozkatu dutenak	29

Etalent présents / Hor ziren : M. CARRERE Maire / Auzapeza, Mmes CEDARRY, GALLOIS, MARTY-CHALEON andereak, MM. GOYHENECHÉ, ROUAULT, IBARBOURE, BLAIN jaunak Adjoints / Axuantak, Mmes MOUESCA, SEMERENA-OLAIZOLA, ETCHEBARNE, DOYHENART, LARRIEU, MANJI, ESCLAMADON (arrive pour la question n° 8. galderako heldu da), ARMSPACH LAGAN, DO COITO SABIO, BONTAN, STRZALKOWSKI andereak, MM. SERRANO, MAILHARRANCIN, FERNANDO, ESTEINOU, ROUGET, ARBURUA, CENDRES, DARQUY, SEVILLA, RUYSS jaunak Conseillers municipaux / Herriko hautetsiak.

Secrétaire de séance / Bilkurako idazkaria : M. ROUGET jauna

*** DIVERS**

**8. COMMISSION COMMUNALE POUR
L'ACCESSIBILITE.**

Monsieur le Maire présente le rapport suivant,

Selon l'article L.2143-3 du Code général des Collectivités Territoriales, cette commission est obligatoire pour les Communes de 5 000 habitants et plus.

Elle est composée notamment de représentants de la Commune, d'associations d'usagers, d'associations représentant les personnes en situation de handicap et d'associations ou organismes représentant les personnes âgées.

Cette commission exerce cinq missions :

- Elle dresse le constat de l'état d'accessibilité du cadre bâti existant, de la voirie, des espaces publics, des transports et du numérique ;
- Elle établit un rapport annuel présenté en Conseil municipal ;
- Elle fait toutes propositions utiles de nature à améliorer la mise en accessibilité de l'existant ;
- Elle organise un système de recensement de l'offre de logements

*** OROTARIK**

**8. MUGITZEKO NEKEZIAK DITUZTEN
PERTSONEI LAGUNTZEKO HERRIKO
BATZORDEA.**

Auzapez jaunak ondoko txostena aurkezten du,

Lurralde Elkargoen Kode Orokorreko L.2143-3 artikulua araberan, nahitaezkoa da batzorde hau sortzea 5.000 biztanle eta gehiagoko herrietan.

Honako hauek osatzen dute batzordea: herriko ordezkariak, erabiltzaileen elkarteak, elbarritasuna duten pertsonak ordezkatzeko dituzten elkarteak eta adineko jendeak ordezkatzeko dituzten elkarte edo erakundeak.

Batzorde honek bost misio betetzen ditu :

- Batzordeak, eralkinen, errepideen, espazio publikoen, garraioen eta digitalaren sartze erraztasun edo irisgarritasunaren egoerari buruzko agiria idazten du ;
- Urteko txostena aurkezten dio herriko kontseiluari ;
- Gaur egun dagoenaren irisgarritasuna hobetzeko proposamen baliagarriak egiten du ;

accessibles aux personnes en situation de handicap ;

- Elle tient à jour, par voie électronique, la liste des établissements recevant du public, situés sur le territoire communal qui ont élaboré un agenda d'accessibilité programmée et la liste des établissements accessibles aux personnes handicapées.

Le Maire arrête la liste des membres et préside la commission.

Il est proposé que l'effectif de chaque commission ne dépasse pas 12 membres ; le nombre indiqué ci-avant exclut le Maire.

Chaque liste d'opposition pourra voir siéger 2 de ses membres dans chacune des commissions : la liste majoritaire disposera de 8 sièges.

Une commissaire ou un commissaire, momentanément empêché pour participer aux travaux de l'une des commissions, peut se faire remplacer par l'un de ces colistiers.

Il est proposé pour intégrer cette commission de solliciter des associations d'usagers, d'associations représentant les personnes en situation de handicap et d'associations ou organismes représentant les personnes âgées pour désigner quatre représentants.

Le Conseil municipal,

- **FIXE** le nombre de membre de la commission communale d'accessibilité à 16 ; ce nombre exclut le Maire.

a) pour la représentation du Conseil municipal : 2 membres pour chaque liste d'opposition et 8 membres pour la liste majoritaire ;

b) pour les associations d'usagers, d'associations représentant les personnes en situation de handicap et d'associations ou organismes représentant les personnes âgées 4 membres.

- **PROCEDE** à la désignation des représentants du Conseil municipal,

Appel à candidature et en conformité avec les dispositions de l'article L.2121-21 du Code Général des Collectivités Territoriales, le Conseil municipal désigne :

Mikel GOYHENECHÉ, Denise CEDARRY, Maitena ETCHEBARNE, Jean-Michel SERRANO, Julene ESCLAMADON, Michel FERNANDO, Christelle LARRIEU, Piero ROUGET, Natalia DO COITO SABIO, Bruno CENDRES, Jean-François RUYS

Adopté à l'unanimité.

Ainsi fait et délibéré, les jours, mois et an ci-dessus.

- Ahalmen pertsonen zuzendua den bizitegi eskaintzaren zerrendaketa sistema bat antolatzen du;
- Bide elektronikoz eguneraturik atxikitzen du, herriko eremuan kokatuak diren eta publikoak hartzen duten egituren zerrenda, sartzeko programatu agenda bat landu dutena, bai eta ahalmen urriko pertsonak hartzen dituzten egituren zerrenda.

Auzapezak zerrenda finkatzen du eta hura da batzordeburua.

Gehienez 12 kide izanen dituen batzorde baten osatzea proposatua da ; Auzapeza ez da kopuru horretan sartzen.

Oposizioko zerrenda bakoitzak bi kide izan dezazke batzorde bakoitzean ; gehiengo duen zerrendak zortzi aulki izanen ditu.

Batzordekide bat, memento batez batzorde baten lanetan parte hartzeko ezindua balitz, zerrendakide batek ordezkari izan dezake.

Proposatua da batzorde horretan sartzeko, erabiltzaileen elkarteak, ahalmen urriko pertsonak ordezkatzeko dituzten elkarteak, eta adinekoak ordezkatzeko dituzten elkarte edo erakundeak parte har araztea, lau ordezkarien izendatzeko.

Herriko kontseiluak,

- Herriko iragarritasun batzordeko kideen kopurua 16ra **FINKATZEN DU**, Auzapeza ez da kopuru horretan sartzen,

a) Herriko kontseiluaren ordezkari gisa: 2 kide oposizioko zerrenda bakoitzarentzat eta 8 kide gehiengo duen zerrendarentzat.

b) 4 kide, erabiltzaile-elkarteentzat, ahalmen urriko pertsonak ordezkatzeko dituzten elkarteentzat eta adinekoak ordezkatzeko dituzten elkarte edo erakundeentzat.

- **GAUZATZEN DU**, Herriko Kontseiluko ordezkarien izendatzea,

Hautagaitza deialdia eta Lurralde Kolektibitateen Kode Nagusiko L.2121-21 artikuluko erabakien araberrakotasunean, Herriko Kontseiluak, honako hauek izendatzen ditu:

- Mikel GOYHENECHÉ, Denise CEDARRY, Maitena ETCHEBARNE, Jean-Michel SERRANO, Julene ESCLAMADON, Michel FERNANDO, Christelle LARRIEU, Piero ROUGET, , Natalia DO COITO SABIO, Bruno CENDRES, Jean-François RUYS

Aho batez onartua.

Hona egina eta deliberatua, gain hortan agertzen diren egun, hilabete eta urteetan. Agiri ziurtatua.

Pour extrait certifié conforme.



Le Maire, Auzapeza
Bruno CARRERE

Envoyé en préfecture le 16/07/2020

Reçu en préfecture le 16/07/2020

Affiché le

5104

ID : 064-216405472-20200715-2020B_07_08_D-DE



**EXTRAIT DU REGISTRE DES
DELIBERATIONS DU CONSEIL MUNICIPAL
DU MERCREDI 15 JUILLET 2020**

Le quinze juillet deux mille vingt, à vingt heures, le Conseil Municipal d'USTARITZ, régulièrement convoqué, le sept juillet deux mille vingt, s'est réuni au nombre prescrit par la loi, sous la présidence de Monsieur Bruno CARRERE, Maire.

**UZTARITZEKO HERRIKO KONTSEILUAREN
DELIBEROEN ERREGISTROAREN AGIRIA
2020ko UZTAILAREN 15ekoa, ASTEAZKENA**

Bi mila eta hogelko uztailaren hamabostean, arratseko zortzietan, UZTARITZE-ko Herriko Kontsellua, bi mila eta hogeiko uztailaren zazpian ohiz gomitatua, bildu da legeak manatu kopuruan, Bruno CARRERE Jaun Auzapezaren lehendakaritzapean.

Nombre de conseillers Kontseilari kopurua	
en exercice hautatuak	29
présents hor zirenak	29
procurations ahalordeak	0
votants bozkatu dutenak	29

Etalent présents / Hor ziren : M. CARRERE Maire / Auzapeza, Mmes CEDARRY, GALLOIS, MARTY-CHALEON andereak, MM. GOYHENECHÉ, ROUAULT, IBARBOURE, BLAIN jaunak Adjointes / Axuantak, Mmes MOUESCA, SEMERENA-OLAIZOLA, ETCHEBARNE, DOYHENART, LARRIEU, MANJI, ESCLAMADON (arrive pour la question n° 8. galderako heldu da), ARMSPACH LAGAN, DO COITO SABIO, BONTAN, STRZALKOWSKI andereak, MM. SERRANO, MAILHARRANCIN, FERNANDO, ESTEINOU, ROUGET, ARBURUA, CENDRES, DARQUY, SEVILLA, RUYJS jaunak Conseillers municipaux / Herriko hautetsiak.

Secrétaire de séance / Bilkurako Idazkaria : M. ROUGET jauna

*** DIVERS**

**9. INSTANCES DE CO-GESTION DE LA
COMMUNAUTÉ D'AGGLOMERATION PAYS
BASQUE - COMMISSION TERRITORIALE DU
POLE ERROBI - DESIGNATION DES
DELEGUES**

Monsieur le Maire présente le rapport suivant,

Le pacte de gouvernance de la communauté d'agglomération Pays basque dispose que la commission territoriale, instance de cogestion du territoire, instituée pour chaque Pôle territorial, est une instance d'échanges et de débat dédiée à la vie du pôle, qui à ce titre :

- contribue, autant que de besoin, à l'élaboration des politiques communautaires qui impactent directement son périmètre et dispose d'un rôle consultatif, plus particulièrement sur les affaires qui concernent celui-ci ;
- valorise les besoins des usagers de son territoire et propose à la Communauté les modalités d'une action publique de proximité adaptée à ces besoins ;
- débat des politiques communautaires et formule des vœux et des recommandations, et sollicite l'inscription à l'ordre du jour du Conseil communautaire ou du Conseil permanent de

*** OROTARIK**

**9. EUSKAL HIRIGUNE ELKARGOKO
KUDEAKIDETZARAKO INSTANTZIAK -
ERROBI EREMUKO LURRALDE BATZORDEA
- ORDEZKARIEN IZENDATZEA**

Auzapez Jaunak ondoko txostena aurkezten du,

Euskal Hirigune Elkargoaren gobernantza-itunak xedatzen duenez, lurralde batzordea, lurralde eremu bakoitzean osatu den lurraldearen kudeakidetzarako instantzia, lurralde eremuko biziari dedikatu truke- eta eztabaida-instantzia bat da. Eta, horregatik:

- ahal duen eta behar den oroz, bere perimetroari zuzenean eragiten dioten elkargoaren politikak bideratzen laguntzen du, eta aholku-zeregina du, batez ere hari dagozkion gaietan;
- bere lurraldeko erabiltzaileen beharrak baloratzen ditu eta Elkargoari behar horietara egokitu hurbileko ekintza publikoaren modalitateak proposatzen dizkio;
- Elkargoaren politikari buruz eztabaidatzen du eta desirak eta gomendioak ematen ditu, eta elkargoko kontseiluari edo elkargoko kontseilu iraunkorrari bilkuren gai-zerrendan bere perimetroari -osorik ala partez- dagokion edozein gai interesgarri sartzea galdatzen dio.

toute question intéressant tout ou partie de son périmètre.

La Commission territoriale dispose en outre de modalités d'intervention directe, par le biais d'une saisine sur les grandes politiques communautaires :

- avis en amont des grandes décisions communautaires pouvant prendre la forme d'un « porter à connaissance », qui sera intégré en annexe des délibérations présentées en Conseil communautaire ou en Conseil permanent ;
- rapprochements et coopérations avec d'autres Commissions territoriales sur les grandes démarches stratégiques, par exemple dans le cadre des Plans Locaux d'Urbanisme intra-communautaires (PLUI).
- d'un pouvoir d'initiative pour faire émerger des projets à l'échelle du pôle.

A ce titre, elle :

- débat, sélectionne les projets et propose la répartition de certaines enveloppes financières liées aux fonds de concours ;
- peut initier des études et piloter des démarches de développement territorial via la mobilisation des ingénieries internes et externes, afin de travailler à l'émergence de projets et à leur faisabilité ;
- assure le suivi des projets d'investissement concernant son territoire en s'appuyant notamment sur une « revue de projets » ;
- peut proposer des ajustements ou des évolutions sur le fonctionnement des services ou équipements communautaires.
- peu attribuer de subventions pour l'animation de la vie locale dans le respect des enveloppes et règlements communautaires.

Au regard de leur composition qui peut intégrer des conseillers municipaux aux côtés des élus communautaires, chaque Commission territoriale a un rôle privilégié de relais et d'interface entre la Communauté et ses communes membres. A ce titre, chaque commission est un canal complémentaire de remontées des attentes des habitants et du territoire, de diagnostic et d'identification des enjeux de ce dernier.

Afin de renforcer le dialogue citoyen, la Commission territoriale peut décider de la mise en place d'un conseil citoyen territorial afin de l'accompagner dans les réflexions et la conduite des projets locaux.

La commune d'Uztaritze dispose de 8 sièges dans la future commission territoriale ERROBI ; les 3 conseillers communautaires sont membres de droit et il faut en désigner 5 autres au sein du Conseil municipal en respectant autant que possible le principe de parité.

Gainera, lurralde batzordeak zuzenki eskut hartzeko moldeak ditu, Elkargoaren politika handietan berehala edukitzan hartzeko eskubide baten bidez:

- "jakinarazpen" gisa har daitezkeen Elkargoko erabaki handiei buruz aitzinetik iritzia ematea, zeina elkargoko kontseiluan edo elkargoko kontseilu iraunkorrean aurkezten diren eztabalden eranskinean sartuko baita;
- beste lurralde batzorde batzuekin hurbilketak eta lankidetzak egitea, kudeaketa estrategiko handiei buruz, adibidez, herriarteko Tokiko Hirigintzako Planen barnean (hTHP).
- lurralde eremuan proiektuak sortzeko ekimen-ahalmena izatea.

Horretarako, ondokoa egiten du:

- eztabaidatzen du, proiektuak hautatzen ditu eta laguntza-funtsei dagozkien diru kopuru batzuk banatzea proposatzen du;
- lurralde-garapenerako azterlanak eta kudeaketak egin ditzake, barne- eta kanpo-ingeniaritzak mobilizatuz, proiektuak jalgitzeko eta horien bideragarritasunean lan egiteko;
- bere lurraldeari dagozkion inbertsio-proiektuen segimendua egiten du, batez ere "proiektuen berrikuspenean" oinarrituz;
- elkargoko zerbitzuen edo ekipamenduen funtzionamenduari buruzko doikuntzak edo bilakaerak proposa ditzake.
- tokiko bizia sustatzeko dirulaguntzak eman ditzake, elkargoaren araudien errespetuan.

Herriko kontseilariak eta elkargoko hautetsiak bil ditzakeen osaketaren arabera, lurralde batzorde bakoitzak bitartekari- eta interfaze-zeregin pribilegiatua du Elkargoaren eta honen kide diren herrien artean. Horrenbestez, batzorde bakoitza bide osagarri bat da herritarren eta lurraldearen igurikatzeak behetik gora komunikatzeko, eta lurraldearen erronkak diagnostikatu eta identifikatzeko.

Herritarren arteko elkarrizketa indartzeko, lurralde batzordeak lurraldeko herritarren kontseilu bat sortzea erabaki dezake, hausnarketel eta tokiko proiektuak gauzatzeari laguntzeko.

Uztaritzeko herriak 8 aulki izanen ditu biharko ERROBI lurralde batzordean; elkargoko 3 kontseilariak zuzenbideko kideak dira, eta beste 5 izendatu behar dira herriko kontseiluan, ahal den neurrian parekotasun printzipioa errespetatuz.

Proposatua da, elkargoko ordezkariak ez duen oposizioko zerranda ordezkaturia izan dadin.

Herriko kontseiluak,

Il est proposé que la liste d'opposition ne disposant pas de délégué communautaire soit représentée .

Le Conseil municipal,

- **DESIGNE** pour siéger à la commission territoriale du pôle Errobi de la communauté d'agglomération Pays basque :
Bruno CARRERE, Bruno CENDRES, Françoise GALLOIS délégués communautaire ;
Mikel GOYHENECHÉ, Denise CEDARRY, Nicolas BLAIN, Eric MAILHARRANCIN, Julie STRZALKOWSKI délégués au sein du Conseil municipal.

Adopté à l'unanimité.

Ainsi fait et délibéré, les jours, mois et an ci-dessus.
Pour extrait certifié conforme.

Bruno CARRERE, Bruno CENDRES, Françoise GALLOIS
IZENDATZEN DU EUSKAI HIRIGUNE
Erkidegoko Errobi lurralde eremuko lurralde batzordean parte hartzeko ;
- Mikel GOYHENECHÉ, Denise CEDARRY, Nicolas BLAIN, Eric MAILHARRANCIN, Julie STRZALKOWSKI herriko kontselluko ordezkariak.

Aho batez onartua.

Hona egina eta deliberatua, gain hontan agertzen diren egun, hilabete eta urteetan.

Agiri ziurtatua.



Le Maire, Auzapeza
Bruno CARRERE

A large, stylized handwritten signature in black ink, consisting of several sweeping strokes.

Envoyé en préfecture le 16/07/2020

Reçu en préfecture le 16/07/2020

Affiché le

SLO

ID : 064-216405472-20200715-2020B_07_09_D-DE



**EXTRAIT DU REGISTRE DES
DELIBERATIONS DU CONSEIL MUNICIPAL
DU MERCREDI 15 JUILLET 2020**

Le quinze juillet deux mille vingt, à vingt heures, le Conseil Municipal d'USTARITZ, régulièrement convoqué, le sept juillet deux mille vingt, s'est réuni au nombre prescrit par la loi, sous la présidence de Monsieur Bruno CARRERE, Maire.

**UZTARITZEKO HERRIKO KONTSEILUAREN
DELIBEROEN ERREGISTROAREN AGIRIA
2020ko UZTAILAREN 15ekoa, ASTEAZKENA**

Bi mila eta hogeiko uztailaren hamabostean, arratseko zortzietan, UZTARITZE-ko Herriko Kontseilua, bi mila eta hogeiko uztailaren zazplan ohiz gomitatua, bildu da legeak manatu kopuruan, Bruno CARRERE Jaun Auzapezaren lehendakaritzapean.

Nombre de conseillers Kontseilari kopurua	
en exercice hautatuak	29
présents hor zirenak	29
procurations ahalardeak	0
votants bozkatu dutenak	22

Etalent présents / Hor ziren : M. CARRERE Maire / Auzapeza, Mmes CEDARRY, GALLOIS, MARTY-CHALEON andereak, MM. GOYHENECHÉ, ROUAULT, IBARBOURE, BLAIN jaunak Adjoints / Axuantak, Mmes MOUESCA, SEMERENA-OLAIZOLA, ETCHEBARNE, DOYHENART, LARRIEU, MANJI, ESCLAMADON (arrive pour la question n° 8. galderako heldu da), ARMSPACH LAGAN, DO COITO SABIO, BONTAN, STRZALKOWSKI andereak, MM. SERRANO, MAILHARRANCIN, FERNANDO, ESTEINOU, ROUGET, ARBURUA, CENDRES, DARQUY, SEVILLA, RUYSS jaunak Conseillers municipaux / Herriko hautetsiak.

Secrétaires de séance / Bilkurako Idazkaria : M. ROUGET jauna

*** DIVERS**

**10. FIXATION DES INDEMNITES DU MAIRE,
DES ADJOINTS ET DES CONSEILLERS
MUNICIPAUX DELEGUES.**

Monsieur le Maire présente le rapport suivant,

Le Maire fait savoir au Conseil municipal que les indemnités dont peuvent bénéficier les élus locaux sont fixées par les articles L.2123-20 et suivants du Code Général des Collectivités Territoriales.

Il indique que les indemnités de fonction du Maire et des adjoints sont fixées, par strates démographiques, en pourcentage de l'indice brut terminal de l'échelle indiciaire de la fonction publique.

Il précise que :

- l'indemnité allouée au Maire est fixée au taux maximal prévu, sauf si, à la demande du Maire, le conseil municipal en décide autrement,
- l'indemnité versée à un adjoint peut dépasser le maximum prévu (sans pour autant dépasser l'indemnité maximale du Maire), à condition que le montant total

*** OROTARIK**

**10. AUZAPEZAREN, AXUANTEN ETA
HERRIKO KONTSEILARI ARDURADUNEN
ORDAINSARIAK FINKATZEA.**

Auzapez jaunak ondoko txostena aurkezten du,

Auzapezak herriko kontseiluari jakinarazten dio tokiko hautetsiek izan ditzaketan ordainsariak Lurralde Elkargoen Kode Orokorreko L.2123-20 artikuluan eta ondokoetan finkatuak direla.

Adierazten du ere auzapezaren eta axuanten ordainsariak demografia-mailaka finkatuak direla, funtzio publikoaren indize-eskalaren indize gordin terminalaren ehunekoan.

Auzapezak zehazten du:

- Auzapezari eman ordainsaria aurreikusitako gehieneko tasan finkatzen dela, salbu auzapezak hala galdatu eta herriko kontseiluak beste gisan erabakitzen badu,
- axuant bati eman ordainsaria aurreikusitako gehienekoa baino handiagoa izan daiteke (auzapezaren gehieneko ordainsaria gaintu gabe), baldin eta kargualdian diren auzapezari

des indemnités maximales susceptibles d'être allouées au maire et aux adjoints en exercice ne soit pas dépassé,

- il peut être attribué aux conseillers une indemnité de fonction, sous deux conditions :
 - celle-ci doit rester dans l'enveloppe globale, à savoir le montant total des indemnités maximales susceptibles d'être allouées au maire et aux adjoints ;
 - elle ne peut excéder 6 % de l'indice brut terminal de l'échelle indiciaire de la fonction publique.
- les Conseillers municipaux bénéficiant de délégations de fonctions du maire peuvent recevoir une indemnité (qui peut dépasser les 6% de l'indice) sur décision du Conseil municipal et dans la limite de l'enveloppe indemnitaire.

Le Maire précise que la Commune appartenant à la strate démographique de 3500 à 9999 habitants, l'indemnité annuelle est fixée à 25 670,05 € pour le Maire (soit 55 % de l'indice). Ce montant peut être majoré pour les élus des communes visées à l'article L.2123-22 du Code Général des Collectivités Territoriales. L'indemnité maximale susceptible d'être accordée annuellement aux adjoints est de 10 268,02 € pour chacun des adjoints (soit 22 % de l'indice).

Le Maire invite le Conseil municipal à se prononcer sur l'application de ces dispositions et sur les modalités de répartition des crédits alloués aux adjoints et conseillers municipaux attributaires des délégations.

Il précise qu'il ne souhaite pas percevoir l'indemnité maximale à laquelle il a droit et demande donc à l'assemblée de lui octroyer 22 902,34 € (soit 49,07 % de l'indice).

Le Conseil Municipal, ouï l'exposé du Maire et après en avoir largement délibéré,

Considérant le montant total des indemnités maximales susceptibles d'être allouées au Maire et aux adjoints,

Considérant les délégations de fonction accordées par le Maire aux adjoints et à certains conseillers municipaux,

Considérant que le Conseil Municipal peut faire masse des indemnités pour les répartir entre les bénéficiaires qu'il aura désignés en tenant compte

eta axua gehienezko ordainsarien zenbateko osoa gainditzen ez bada,

- herriko kontseilarietako funtzio-ordainsaria eman dakieke, bi baldintzatan:
 - horrek diru kopuru osoaren mugaren barnean egon behar du, hau da, auzapezari eta axuantei eman dakizkiekeen gehienezko ordainsarien zenbateko osoaren mugaren barnean;
 - ezin du funtzio publikoaren indize-eskalaren indize gordin terminalaren %6 gainditu.
- auzapezaren funtzioak ahalmen ordezkartza ematen dituzten herriko kontseilarietako funtzio-ordainsaria eman dakieke (indizearen %6 baino handiagoa izan daiteke), herriko kontseilariak hala erabakitzen badu eta ordainsarietarako diru kopuru osoaren mugaren barnean.

Auzapezak zehazten du Uztaritzeko herria 3500 eta 9999 biztanle arteko malla demografikoari dagokiola, eta, ondorioz, auzapezaren urteko ordainsaria 25 670,05 €-koa da (hots, indizearen %55).

Lurralde Elkargoen Kode Orokorreko L.2123-22 artikuluan finkatuak den bezala, zenbaki hori emendatu daiteke.

Axuant bakoitzari urte guzietan eman dakiokeen gehienezko ordainsaria 10 268,02€-koa da (hots, indizearen %22).

Auzapezak herriko kontseilarietako proposatzen dituzten funtzio-ordainsarietako funtzio-ordainsaria eman dakieke eta ahalmen ordezkartza ematen zaien axuantei eta herriko kontseilarietako kredituak partekatzekeko moldeei buruz iritzia ematea.

Auzapezak adierazten du ez duela nahi eskubidez eskura dezakeen gehienezko ordainsaria, eta, ondorioz, biltzarari galdatzen dio 22 902 €-ko ordainsaria eman diezaiola (hots, indizearen % 49,07).

Herriko kontseilariak,

Kontuan harturik auzapezari eta axuantei eman dakizkiekeen gehienezko ordainsarien zenbateko osoa,

Kontuan harturik auzapezak axuant eta herriko kontseilarietako funtzio-ordainsaria eman dakieke eta ahalmen ordezkartza ematen diela,

Kontuan harturik herriko kontseilarietako funtzio-ordainsaria eman ditzakeela eta izendatu dituen onuradunen artean parteka ditzakeela, beren lan karga

de leur charge de travail, sans dépasser le montant total des indemnités susceptibles d'être accordées au Maire et adjoints en exercice,

Considérant la demande du Maire de ne pas percevoir l'indemnité maximale à laquelle il a droit,

- DÉCIDE d'attribuer,

- à Monsieur Bruno CARRERE, Maire, comme il le demande : l'indemnité de fonction au taux de 49,07 % de l'indice brut terminal de l'échelle indiciaire de la Fonction Publique,

- à Monsieur Mikel GOYHENECHÉ, 1^{er} adjoint : l'indemnité de fonction au taux de 17,10 % de l'indice brut terminal de l'échelle indiciaire de la Fonction Publique,

- à Madame Denise CEDARRY, 2^e adjoint : l'indemnité de fonction au taux de 15,345 % de l'indice brut terminal de l'échelle indiciaire de la Fonction Publique,

- à Monsieur Denis ROUAULT, 3^e adjoint : l'indemnité de fonction au taux de 15,345 % de l'indice brut terminal de l'échelle indiciaire de la Fonction Publique,

- à Madame Françoise GALLOIS, 4^e adjoint : l'indemnité de fonction au taux de 15,345 % de l'indice brut terminal de l'échelle indiciaire de la Fonction Publique,

- à Monsieur Christian IBARBOURE, 5^e adjoint : l'indemnité de fonction au taux de 15,345 % de l'indice brut terminal de l'échelle indiciaire de la Fonction Publique,

- à Madame Héléne MARTY-CHALEON, 6^e adjoint : l'indemnité de fonction au taux de 15,345 % de l'indice brut terminal de l'échelle indiciaire de la Fonction Publique,

- à Monsieur Nicolas BLAIN, 7^e adjoint : l'indemnité de fonction au taux de 15,345 % de l'indice brut terminal de l'échelle indiciaire de la Fonction Publique,

- à Monsieur Michel FERNANDO, conseiller municipal : l'indemnité de fonction au taux de 5,96 % de l'indice brut terminal de l'échelle indiciaire de la Fonction Publique,

- à Monsieur Jean-Laurent ESTEINOU, conseiller municipal : l'indemnité de fonction au taux de 5,96 % de l'indice brut terminal de l'échelle indiciaire de la Fonction Publique,

- à Madame Julene ESCLAMADON, conseillère municipale : l'indemnité de fonction au taux de

kontuan hartuz, ka
eta axuantei eman dakizkiekeen ordainsarien zenbateko osoa gainditu gabe,

Kontuan harturik auzapezak galdetzen duela gehienezko ordainsaririk ez eskuratzea,

- DELIBERATZEN DU,

- Bruno CARRERE jaunari, Auzapezari, galdetzen duen bezala: funtzio publikoaren indize-eskalaren indize gordin terminalaren % 49,07ko tasaren araberako funtzio-ordainsaria ematea,

- Mikel GOYHENECHÉ jaunari, lehen axuantari: funtzio publikoaren indize-eskalaren indize gordin terminalaren % 17,10eko tasaren araberako funtzio-ordainsaria ematea,

- Denise CEDARRY anderari, bigarren axuantari: funtzio publikoaren indize-eskalaren indize gordin terminalaren % 15,345eko tasaren araberako funtzio-ordainsaria ematea,

- Denis ROUAULT jaunari, hirugarren axuantari: funtzio publikoaren indize-eskalaren indize gordin terminalaren % 15,345eko tasaren araberako funtzio-ordainsaria ematea,

- Françoise GALLOIS andereari laugarren axuantari: funtzio publikoaren indize-eskalaren indize gordin terminalaren % 15,345eko tasaren araberako funtzio-ordainsaria ematea,

- Christian IBARBOURE jaunari, bosgarren axuantari: funtzio publikoaren indize-eskalaren indize gordin terminalaren % 15,345eko tasaren araberako funtzio-ordainsaria ematea,

- Héléne MARTY andereari, seiugarren axuantari: funtzio publikoaren indize-eskalaren indize gordin terminalaren % 15,345eko tasaren araberako funtzio-ordainsaria ematea,

- Nicolas BLAIN jaunari, zazpigarren axuantari: funtzio publikoaren indize-eskalaren indize gordin terminalaren % 15,345eko tasaren araberako funtzio-ordainsaria ematea,

- Michel FERNANDO jaunari, zazpigarren axuantari: funtzio publikoaren indize-eskalaren indize gordin terminalaren % 5,96ko tasaren araberako funtzio-ordainsaria ematea,

- Jean-Laurent ESTEINOU jaunari, zazpigarren axuantari: funtzio publikoaren indize-eskalaren indize gordin terminalaren % 5,96ko tasaren araberako funtzio-ordainsaria ematea,

- Julene ESCLAMADON jaunari, zazpigarren axuantari: funtzio publikoaren indize-eskalaren

5,96 % de l'indice brut terminal de l'échelle indiciaire de la Fonction Publique,

- à Monsieur Jean-Michel SERRANO, conseiller municipal : l'indemnité de fonction au taux de 5,96 % de l'indice brut terminal de l'échelle indiciaire de la Fonction Publique,

- à Madame Marie-France DOYHENART, conseillère municipale : l'indemnité de fonction au taux de 5,96 % de l'indice brut terminal de l'échelle indiciaire de la Fonction Publique,

- à Monsieur Eric MAILHARRANCIN, conseiller municipal : l'indemnité de fonction au taux de 5,96 % de l'indice brut terminal de l'échelle indiciaire de la Fonction Publique,

- à Madame Maitena ETCHEBARNE, conseillère municipale : l'indemnité de fonction au taux de 5,96 % de l'indice brut terminal de l'échelle indiciaire de la Fonction Publique,

- **PRÉCISE** que ces indemnités évolueront automatiquement selon les variations de l'indice brut terminal de l'échelle indiciaire de la Fonction Publique ;

- **PRÉCISE** que la dépense sera imputée à l'article 6531 du budget communal ;

- **PRÉCISE** que conformément aux dispositions de l'article L.2123-20-1 II du Code Général des Collectivités Territoriales, un tableau annexe récapitulant l'ensemble des indemnités allouées aux membres du conseil municipal est joint à la présente délibération

POUR : 22

CONTRE : 0

ABSTENTIONS : 7 (Cendres, Do Coito Sabio, Darquy, Sevilla, Bontan, Strzalkowski, Ruys)

Adopté à la majorité.

Ainsi fait et délibéré, les jours, mois et an ci-dessus.
Pour extrait certifié conforme.

indize gordin term

araberako funtzio-ordainsaria ematea,

- Jean-Michel SERRANO jaunari, zazpigarren axuantari: funtzio publikoaren indize-eskalaren indize gordin terminalaren % 5,96ko tasaren araberako funtzio-ordainsaria ematea,

- Marie-France DOYHENART andereari, zazpigarren axuantari: funtzio publikoaren indize-eskalaren indize gordin terminalaren % 5,96ko tasaren araberako funtzio-ordainsaria ematea,

- Eric MAILHARRANCIN jaunari, zazpigarren axuantari: funtzio publikoaren indize-eskalaren indize gordin terminalaren % 5,96ko tasaren araberako funtzio-ordainsaria ematea,

- Maitena ETCHEBARNE andereari, zazpigarren axuantari: funtzio publikoaren indize-eskalaren indize gordin terminalaren % 5,96ko tasaren araberako funtzio-ordainsaria ematea,

- **ZEHAZTEN DU** ordainsari horiek automatikoki aldatuko direla funtzio publikoaren indize-eskalaren Indize gordin terminalaren aldaketan arabera;

- **ZEHAZTEN DU** gastua herriaren aurrekontuaren 6531 artikuluan sartuko dela;

- **ZEHAZTEN DU** Lurralde Elkargoen Kode Orokorreko L.2123-20-1 II artikuluko xedapenen arabera, erantsitako taula batean laburbiltzen direla herriko kontseiluko kideei deliberamendu honen ondorioz emanen zaizkien ordainsariak.

ALDE : 22

KONTRA : 0

ABSTENTZIOAK : 7 (Cendres, Do Coito Sabio, Darquy, Sevilla, Bontan, Strzalkowski, Ruys)

Gehiengoak onartua.

Hona egina eta deliberatua, gain hontan agertzen diren egun, hilabete eta urteetan.

Agiri ziurtatua.



Le Maire, Auzapeza
Bruno CARRERE

1) Enveloppe indemnitaire maximale à ne pas dépasser

	Taux maxi en % de l'indice brut 1027	Valeur de l'indemnité au renouvellement 2020	Majoration de l'indemnité 15% (chef-lieu de canton)	INDEMNITE TOTALE MAXIMALE
MAIRE	55%	25 670,05 €	3 850,51 €	29 520,56 €
ADJOINTS	22%	10 268,02 €		82 144,16 €
				111 664,72 €

2) Indemnités votées par le Conseil Municipal

	Taux voté par le Conseil Municipal en % de l'indice brut terminal de l'échelle indiciaire de la fonction publique	Montant de l'indemnité annuelle à titre indicatif
MAIRE Bruno CARRERE	49,07%	22 902,35 €
ADJOINTS		
1er Adjoint Mikel GOYHENECHÉ	17,10%	7 981,05 €
2ème Adjoint Denise CEDARRY	15,345%	7 161,94 €
3ème Adjoint Denis ROUAULT	15,345%	7 161,94 €
4ème Adjoint Françoise GALLOIS	15,345%	7 161,94 €
5ème Adjoint Christian IBARBOURE	15,345%	7 161,94 €
6ème Adjoint Hélène MARTY-CHALEON	15,345%	7 161,94 €
7ème Adjoint Nicolas BLAIN	15,345%	7 161,94 €
CONSEILLERS MUNICIPAUX AVEC DELEGATION DU MAIRE		
Michel FERNANDO	5,96%	2 781,70 €
Jean-Laurent ESTENOU	5,96%	2 781,70 €
Julene ECLAMADON	5,96%	2 781,70 €
Jean-Michel SERRANO	5,96%	2 781,70 €
Marie-France DOYHENART	5,96%	2 781,70 €
Eric MAILHARRANCIN	5,96%	2 781,70 €
Maitena ETCHEBARNE	5,96%	2 781,70 €
Montant global des indemnités allouées		93 328,94 €

Envoyé en préfecture le 16/07/2020

Reçu en préfecture le 16/07/2020

Affiché le

SLO

ID : 064-216405472-20200715-2020B_07_10_D-DE



**EXTRAIT DU REGISTRE DES
DELIBERATIONS DU CONSEIL MUNICIPAL
DU JEUDI 30 JUILLET 2020**

Le trente juillet deux mille vingt, à vingt heures, le Conseil Municipal d'USTARITZ, régulièrement convoqué, le vingt-deux juillet deux mille vingt, s'est réuni au nombre prescrit par la loi, sous la présidence de Monsieur Bruno CARRERE, Maire.

**UZTARITZEKO HERRIKO KONTSEILUAREN
DELIBEROEN ERREGISTROAREN AGIRIA
2020ko UZTAILAREN 30ekoa, ORTZEGUNA**

Bi mila eta hogeiko uztailaren hogeita hamarrean, arratseko zortzietan, UZTARITZE-ko Herriko Kontseilua, bi mila eta hogeiko uztailaren hogeita bati ohiz gomitatua, bildu da legeak manatu kopuruan, Bruno CARRERE Jaun Auzapezaren lehendakaritzapean.

Nombre de conseillers Kontseilari kopurua	
en exercice hautatuak	29
présents hor zirenak	26
procurations ahalordeak	3
votants bozkatu dutenak	29

Etalent présents / Hor ziren : M. CARRERE Maire / Auzapeza, Mmes CEDARRY, GALLOIS, MARTY-CHALEON andereak, MM. GOYHENECHÉ, ROUAULT, IBARBOURE, BLAIN jaunak Adjoint / Auzantak, Mmes MOUESCA, SEMERENA-OLAIZOLA, ETCHEBARNE, DOYHENART, LARRIEU, ESCLAMADON, ARMSPACH LAGAN, STRZALKOWSKI andereak, MM. SERRANO, MAILHARRANCIN, FERNANDO, ESTEINOU, ROUGET, ARBURUA, CENDRES, DARQUY, SEVILLA, RUYS jaunak
Conseillers municipaux / Herriko hautetsiak.

Etalent excusés / Barkatuak : Mmes MANJI (procuration / ahalordea à Mme GALLOIS andereari), DO COITO SABIO (procuration / ahalordea à M. CENDRES jaunari), BONTAN (procuration / ahalordea à M. RUYS jaunari) andereak.

Secrétaire de séance / Bilkurako idazkaria : Mme MARTY-CHALEON anderea

*** AGRICULTURE - FORET**

**1. ONF - PROGRAMMATION 2020 -
FINANCEMENT CONSEIL DEPARTEMENTAL -
CONSEIL REGIONAL.**

Monsieur Serrano présente le rapport suivant,

Il rappelle à l'assemblée le programme d'actions 2020 pour la forêt, présenté par l'ONF.

Une partie des travaux pourrait bénéficier d'aides du Conseil Régional et du Conseil Départemental.

*** LABORANTZA - OIHANA**

**1. OEN - 2020ko PROGRAMAZIOA -
DIRUZTATZEA DEPARTAMENDUKO
KONTSEILUA - KONTSEILU OROKORRA.**

Serrano jaunak ondoko txostena aurkezten du,

Biltzarrari oitjarazten dio OENek aurkeztutako oihanei buruzko 2020ko ekintza egitasmoa.

Kontseilu Orokorrek eta Departamenduko Kontseiluak obren zati bat diruzta lezakete.

	Surface Azalera	Coût total HT Zergarik gabeko kostu orokorra	Montant total subvention Conseil Départemental et Conseil Régional Departamenduko Kontseiluak eta Kontseilu Orokorrak esleitutako diru kopuru orokorra
Régénération naturelle – préparation de terrain parcelles 6 et 47 <i>Birsorkuntza naturala – 6 eta 47 lursailoko luraren prestaketa.</i>	2,00 ha	2 155,60 €	800,00 €
Reconstitution de peuplement dégradé – Enrichissement par plantation de pins maritimes - travaux mécanisés <i>Andeatutako populatzearen berrosatzea – itsas pinuak landatuz aberastea – obra mekanizatuak</i>	4,00 ha	6 693,91 €	2 677,56 €
Total <i>Orotara</i>	6,00 ha	8 849,51 €	3 477,56 €

Le Conseil municipal, après en avoir délibéré

- **DECIDE** de réaliser ce projet, sous réserve de l'obtention du financement du Conseil Régional et du Conseil Départemental ;
- **SOLLICITE** une subvention du Conseil Régional et du Conseil Départemental, à hauteur de 3 477,56 €, représentant 40 % du montant HT des travaux plafonnés ;
- **S'ENGAGE** à voter sa part d'autofinancement, soit 5 371,95 € et l'avance de TVA soit 884,95 € ;
- **S'ENGAGE** à inscrire chaque année au budget de la Commune les sommes nécessaires à l'entretien de cet investissement ;
- **AUTORISE** Monsieur le Maire à faire toutes les démarches nécessaires et à signer tout document et acte relatifs à ce projet.

Adopté à l'unanimité.

Ainsi fait et délibéré, les jours, mois et an ci-dessus.
Pour extrait certifié conforme.

Herriko kontseiluak, eztabaidatu ondotik,

- **ERABAKITZEN DU** egitasmo honen gauzatzea, Kontseilu Orokorrak eta Departamenduko Kontseiluak diru laguntzak esleituko dituztelako baidintzarekin;
- **GALDETZEN DIE** Kontseilu Orokorri eta Departamenduko Kontseiluari 3 477,56 €ko diru laguntza, hots mugatutako obren zergarik gabeko zenbatekoaren %40;
- **HITZEMATEN DU** bere autofinantzaketa zatia (5 371,95 €) eta BEZaren abantzia (884,95€) diruztatzearen alde bozkatzeko duela;
- **HITZEMATEN DU** urtero inbestimendu hau mantentzeko behar den diru kopurua sartuko duela Herriko aurrekontuan;
- **BAIMENA EMATEN DIO** jaun auzapezari behar diren urratsak bideratzeko eta egitasmo honi dagozkion dokumentu oro izenpetzeko.

Aho batez onartua.

Hona egina eta deliberatua, gain hontan agertzen diren egun, hilabete eta urteetan.
Agi ziurtatua.



Le Maire,
Bruno CARRERE



**EXTRAIT DU REGISTRE DES
DELIBERATIONS DU CONSEIL MUNICIPAL
DU JEUDI 30 JUILLET 2020**

Le trente juillet deux mille vingt, à vingt heures, le Conseil Municipal d'USTARITZ, régulièrement convoqué, le vingt-deux juillet deux mille vingt, s'est réuni au nombre prescrit par la loi, sous la présidence de Monsieur Bruno CARRERE, Maire.

**UZTARITZEKO HERRIKO KONTSEILUAREN
DELIBEROEN ERREGISTROAREN AGIRIA
2020ko UZTAILAREN 30ekoa, ORTZEGUNA**

Bi mila eta hogelko uztailaren hogeita hamarrean, arratseko zortzietan, UZTARITZE-ko Herriko Kontseilua, bi mila eta hogelko uztailaren hogeita bian ohiz gomitatua, bildu da legeak manatu kopuruan, Bruno CARRERE Jaun Auzapezaren lehendakaritzapean.

Nombre de conseillers Kontseilari kopurua	
en exercice hautatuak	29
présents hor zirenak	26
procurations ahalordeak	3
votants bozkatu dutenak	29

Etalent présents / Hor ziren : M. CARRERE Maire / Auzapeza, Mmes CEDARRY, GALLOIS, MARTY-CHALEON andereak, MM. GOYHENECHÉ, ROUAULT, IBARBOURE, BLAIN jaunak Adjoints / Axuantak, Mmes MOUESCA, SEMERENA-OLAIZOLA, ETCHEBARNE, DOYHENART, LARRIEU, ESCLAMADON, ARMSPACH LAGAN, STRZALKOWSKI andereak, MM. SERRANO, MAILHARRANCIN, FERNANDO, ESTEINOU, ROUGET, ARBURUA, CENDRES, DARQUY, SEVILLA, RUYS jaunak Conseillers municipaux / Herriko hautetsiak.

Etalent excusés / Barkatuak : Mmes MANJI (procuration / ahalordea à Mme GALLOIS andereari), DO COITO SABIO (procuration / ahalordea à M. CENDRES jaunari), BONTAN (procuration / ahalordea à M. RUYS jaunari) andereak.

Secrétaire de séance / Bilkurako idazkaría : Mme MARTY-CHALEON anderea

*** AGRICULTURE – FORET**

2. PROJET DE CONSTRUCTION D'UNE SALLE DE DECOUPE, CHAMBRES FROIDES ET D'ENTREPOSAGE DU GIBIER PAR L'ASSOCIATION COMMUNALE DE CHASSE AGREE D'USTARITZ – BAIL A CONSTRUCTION ET CONVENTION FINANCIERE.

Monsieur Serrano présente le rapport suivant,

La commune a été sollicitée par l'association communale de chasse agréée d'Ustaritz (ACCA) d'une part pour disposer d'un terrain pour y construire une salle de découpe, chambres froides et d'entreposage du gibier et d'autre part pour l'obtention d'une subvention d'équipement pour financer ces travaux qui seraient menés sous sa maîtrise d'ouvrage .

Pour ce qui concerne le bail à construction :

La commune donnerait à bail à construction pour une durée de 30 années dans les termes des articles L.251-1 et suivants et R.251-1 et suivants du Code de la Construction et de l'Habitation le terrain lieu-dit Apezarenborda cadastré section AW n° 163 surface 13 549 m² zonage Ns au Plan Local d'Urbanisme.

*** LABORANTZA – OIHANA**

2. IHIZIEN MOZTEKO, HOTZ GANBARAK ETA IHIZIA UZTEKO GELA BATEN ERAIKITZEKO UZTARITZEKO HERRIKO IHIZI ELKARTE ONETSIAREN PROIEKTUA – ALOKATZE KONTRATUA ETA FINANTZA HITZARMENA.

Serrano jaunak ondoko txostena aurkezten du,

Uztaritzeko herriko ihizi elkarte onetsiak (HIEO) herriko etxeari alde batetik lur bat ukaitea galdetu dio, hotz ganberak eta ihizia uzteko eta mozteko gela bat eraikitzeke, eta bestalde ekipamendurako diru laguntza bat lortzea, bere obragintzapean bideratuak izanen liritekeen obrak diruztatzeko.

Eraikitze alokatze-kontratuari dagokionez:

Herriak eraikitze alokatze-kontratuan Apezarenborda izeneko lurra emanen lioke, katastroko AW 163 zk. lursaila, 13 549m²ko azalera, Ns guneratzea THPan, 30 urteko iraupenerako, Etxegintzaren eta Btzitegiaren Kodearen L.251-1 eta ondoko artikuluen eta R.251-1 eta ondoko artikuluen hitzen arabera.

L'ACCA s'obligerait à édifier sur le terrain loué une construction conforme au permis de construire qui lui serait délivré.

L'ACCA aurait seule qualité de Maître d'Ouvrage.

L'ACCA pendant tout le cours du bail devrait conserver en bon état d'entretien la construction édifiée et effectuer à ses frais, et sous sa responsabilité, les réparations de toute nature, y compris les grosses réparations ainsi que le remplacement de tous éléments de la construction et de son aménagement au fur et à mesure que le tout se révélera nécessaire.

L'ACCA serait tenu d'assurer, dès le début des travaux, et de maintenir assurée contre l'incendie, les explosions, les dégâts des eaux et autres risques, la construction qu'elle se propose d'édifier. Elle devra également contracter une assurance contre les risques civils.

A l'expiration du bail, toute la construction édifiée par l'ACCA sur le terrain loué, comme toutes les améliorations de quelque nature qu'elles soient, deviendraient de plein droit la propriété de la Commune sans qu'il soit besoin d'aucun acte pour le constater.

Le présent bail à construction serait consenti et accepté moyennant un loyer pour la durée du bail de l'euro symbolique .

Pour ce qui concerner la convention financière :

Une convention aurait pour objet d'arrêter les modalités de versement d'une subvention par la Commune d'Uztaritze à l'ACCA pour le projet de construction à hauteur de 15.000 €.

La validité de la convention serait établie jusqu'à la complète réalisation des travaux tels que définis dans le projet de bail à construction et le permis de construire et le versement de la totalité de la somme due par la Commune d'Uztaritze.

Il est rappelé que les crédits correspondants ont été prévus sur le budget communal de l'exercice 2020

Le Conseil municipal,

Vu l'avis favorable de l'Office National des Forêts ;

- **APPROUVE** le projet de construction d'une salle de découpe, chambres froides et d'entreposage du gibier par l'association communal de chasse agréé d'Ustaritz sur la parcelle communale cadastrée section AW n° 163 ;

- **AUTORISE** Monsieur Goyheneche à signer l'acte en la forme administrative et la convention financière qui formaliseront cet accord.

HIEOk bere burua behartuko luke emaria izanen litzaiokeen eraikitze baimenaren arabera eraikuntza sortzea alokatutako lurrean.

HIEO obralari bakarria izanen litzateke.

Alokatze-kontratuaren denbora osoan, HIEOk eraikina egoera onean mantendu beharko luke eta mota orotako konponketak bere gain eta bere ardurapean hartu beharko lituzke, konponketa handiak barne, baita eraikuntzaren elementu guzien aldaketa eta bere antolaketa ere, beharrezkoa ageri arau.

HIEOk beharko luke eraikitze xedea hartu duen eraikuntza aseguratu, obrak hasi bezain laster, eta aseguru mantendu sute, leherketa, urek eragindako kalteak eta beste arriskuen kontra. Zibileko arriskuen kontrako aseguru ere hartu beharko du.

Alokatze-kontratuaren amaieran, HIEOk alokatutako lurrean eraikitako eraikin osoa baita hobekuntza guziaz ere, edozein motakoak izan ere, herriko jabegoan pasatuko lirateke zuzenbide osoz, horren egiaztatze agirik behar izan gabe.

Apatzen den eraikitze alokatze-kontratua baimendua eta onartua izanen litzateke euro sinboliko bateko alokairuaren truk alokatze iraupenerako.

Finantza hitzarmenari dagokionez:

HIEOri Uztaritzeko herriak ordaintzen dion diru laguntzaren moldeak gelditzea hitzarmen baten gaia izanen litzateke, 15.000 €tarainoko eraikitze proiekturako.

Hitzarmenaren baliozkotasuna finkatua izanen litzateke obrak osoki burutuak izan arte, eraikitze alokatze-kontratuan eta eraikitze baimenean zehaztua den bezala, eta Uztaritzeko herriak zor duen diru kopuru osoa ordaindu arte.

Oroitarazia zaizue dagozkien kredituak 2019ko herriko kontu aldian aurreikusitakoak izan zirela eta berriz emanak izanen direla 2020ko kontu aldian.

Herriko kontselluak,

Oihanaren Erakunde Nazionalaren aldeko iritzien arabera ;

- **ONARTZEN DU** Uztaritzeko herriko ihizi eikarte onetsiaren hotz ganberak eta ihizia uzteko eta mozteko gelak eraikitze proiektua katastroko AW 163 zk. lursailen;

Envoyé en préfecture le 04/08/2020

Reçu en préfecture le 04/08/2020

Affiché le

ELO

ID : 064-216405472-20200730-2020_07_02C_D-DE

- BAIMENA EMAT

hitzarmen hau finkatuko dituen administratibo
agiria eta finantza hitzarmena izenpetzeko.

POUR / ALDE : 26
CONTRE / KONTRA : 3 (Bontan, Strzalkowski, Ruys)
ABSTENTIONS / ABSTENTZIOAK : 0

Adopté à la majorité.
Ainsi fait et délibéré, les jours, mois et an ci-dessus.
Pour extrait certifié conforme.

Gehiengoak onartua.
Hona egina eta deliberatua, gain hontan agertzen diren
egun, hilabete eta urteetan.
Agiri ziurtatua.



Le Maire,
Bruno CARRERE

A handwritten signature in black ink, consisting of several fluid, connected strokes.

Envoyé en préfecture le 04/08/2020

Reçu en préfecture le 04/08/2020

Affiché le

SLO

ID : 064-216405472-20200730-2020_07_02C_D-DE



**EXTRAIT DU REGISTRE DES
DELIBERATIONS DU CONSEIL MUNICIPAL
DU JEUDI 30 JUILLET 2020**

Le trente juillet deux mille vingt, à vingt heures, le Conseil Municipal d'USTARITZ, régulièrement convoqué, le vingt-deux juillet deux mille vingt, s'est réuni au nombre prescrit par la loi, sous la présidence de Monsieur Bruno CARRERE, Maire.

**UZTARITZEKO HERRIKO KONTSEILUAREN
DELIBEROEN ERREGISTROAREN AGIRIA
2020ko UZTAILAREN 30ekoa, ORTZEGUNA**

Bi mila eta hogeiko uztailaren hogeita hamarrean, arratseko zortzietan, UZTARITZE-ko Herriko Kontseilua, bi mila eta hogeiko uztailaren hogeita bian ohiz gomitatua, bildu da legeak manatu kopuruan, Bruno CARRERE Jaun Auzapezaren lehendakaritzapean.

Nombre de conseillers Kontseilari kopurua	
en exercice hautatuak	29
présents hor zirenak	26
procurations ahalordeak	3
votants bazkatu dutenak	29

Étaient présents / Hor ziren : M. CARRERE Maire / Auzapeza, Mmes CEDARRY, GALLOIS, MARTY-CHALEON andereak, MM. GOYHENECHÉ, ROUAULT, IBARBOURE, BLAIN jaunak Adjointes / Axuantak, Mmes MOUESCA, SEMERENA-OLAIZOLA, ETCHEBARNE, DOYHENART, LARRIEU, ESCLAMADON, ARMSPACH LAGAN, STRZALKOWSKI andereak, MM. SERRANO, MAILHARRANCIN, FERNANDO, ESTEINOU, ROUGET, ARBURUA, CENDRES, DARQUY, SEVILLA, RUYS jaunak
Conseillers municipaux / Herriko hautetsiak.

Étaient excusés / Barkatuak : Mmes MANJI (procuration / ahalordea à Mme GALLOIS andereari), DO COITO SABIO (procuration / ahalordea à M. CENDRES jaunari), BONTAN (procuration / ahalordea à M. RUYS jaunari) andereak.

Secrétaire de séance / Bilkurako Idazkaria : Mme MARTY-CHALEON anderea

*** JEUNESSE – EDUCATION - FORMATION**

3. ADOPTION DES TARIFS CENTRE DE LOISIRS - ESPACE JEUNES – 2020/2021.

Madame Gallois présente le rapport suivant,

La Mairie d'Ustaritz a développé au titre de sa politique Enfance/Jeunesse des structures d'accueils de loisirs pour :

- les 3/11 ans (Centre de Loisirs Eki Begia) en lien avec les municipalités de Halsou, Jatxou et Larressore.
- les 12/18 ans (Espace Jeunes) ;

Il s'agit pour les équipes pédagogiques d'organiser et de programmer des animations dans les temps périscolaires et extrascolaires : des activités, des sorties et des mini-séjours, adaptés aux attentes et aux besoins des différents publics, sont ainsi proposés tout au long de l'année.

ACCES AU SERVICE :

Dans le cadre du financement et de la politique tarifaire du service, il vous est proposé d'actualiser les tarifs pour l'année scolaire 2020/2021 sur la base de l'évolution du coût de l'indice des prix à la consommation sur la période « Février 2019 / Février 2020 » qui est de 1,3%.

*** GAZTERIA – HEZKUNTZA – FORMAKUNTZA**

**3. ASTIALDI ZENTROKO TARIFEN ONARTZEA
– GAZTEEN TXOKOA – 2020/2021.**

Gallois andereak honako txosten hau aurkeztu du,

Uztaritzeko Herriko Etxeak, bere Haurtzaroa/Gazteria politikari begira, garatu ditu astialdi guneak :

- 3 urtetik 11 urtekoentzat : Eki Begia Astialdi Zentroa, Haltsu, Jatsu eta Larresoroko Herriekin bitartean.
- 12 urtetik 18 urtekoentzat : Gazteen Txokoa

Talde pedagogikoek antolatu eta programatu behar dituzte animazioak eskolako denboran eta eskola ondoko denboran : horrela ariketak, ateraldiak eta egonaldi tiplak proposatuak dira urtean zehar publiko ezberdin beharrei erantzuteko.

ZERBITZUA BALIATZEKO :

Zerbitzuaren finantzaketa eta prezio politikaren baitan, 2020/2021ko ikasturterako prezioen aldatzea proposatua zalzue, "2019ko otsailetik/2020ko otsailera" denboraldiarendako

Pour le calcul du Quotient Familial, il est tenu compte des revenus du dernier avis d'imposition ; Calcul Quotient familial : Revenu brut global / 12 / nombre de parts fiscales.

kontsumorako garapena egonkorra den heinean (+1,3%).

Familia koziantea kalkulatzeko, azken errenta aitortpeneko diru-sartzeak hartzen dira kontuan; Familia Koziantearen kalkulua: Diru-sartze orokor gordina / 12 / zerga zati kopurua.

1 - Centre de Loisirs / Espace Jeunes (Accueil des 11/14 ans)

1 - Aisialdi Zentroa / Gazteen Txokoa (11/14 urtekoak dira hartuak)

1.1 Accueil Loisirs Sans Hébergement :

1.1 Ostatatze Gabeko Aisialdi Harrera:

◆ Enfants domiciliés à UZTARITZE / JATXOU / HALSOU / LARRESSORE

◆ UZTARITZE / JATSU / HALTSU / LARRESOROn bizi diren haurrek

	JOURNEE / EGUNA	JOURNEE (sans repas)*		EGUNA (janariarik gabe)*	EGUN ½ JOURNEE (sans repas/janariarik gabe)		EGUN ½ JOURNEE (avec repas/janariarekin)		que repas/soill k janaria (mercredis/asteazkenetan)
		1er enfant/1. haurra	2ème enfant/2. haurra		1er enfant/1. haurra	2ème enfant/2. haurra	1er enfant/1. haurra	2ème enfant/2. haurra	
A	0 à 400 €	9,58 €	7,21 €	6,88 €	5,34 €	4,16 €	6,42 €	5,24 €	1,57 €
B	> 400 € et ≤ 750 €	12,38 €	10,01 €	9,68 €	6,77 €	5,59 €	8,93 €	7,75 €	3,09 €
C	> 750 € et ≤ 1 150 €	13,50 €	11,13 €	10,80 €	7,31 €	6,13 €	9,77 €	8,59 €	3,48 €
D	> 1 150 € et ≤ 1 500 €	14,48 €	12,11 €	11,78 €	7,78 €	6,60 €	10,54 €	9,36 €	3,90 €
E	> 1500 €.	16,35 €	13,98 €	13,65 €	8,74 €	7,56 €	11,90 €	10,72 €	4,42 €

* Journée (sans repas) : ce tarif est uniquement destiné aux enfants bénéficiant d'un PAI avec fourniture du repas par les familles.

* Bazkaririk gabeko egunarentzat prezioa horrela finkatzea Harrera Indibidualizatu Proiektu bat eta ondorioz bazkaria ekartzen duten haurrentzako bakarrik.

- Déduire du montant de la participation des familles indiquée ci-dessus, l'aide de la CAF pour les familles qui en bénéficient (4.00€/j).
- Suppléments d'activités : 2.00€ pour les enfants, inscrits uniquement à la journée, souhaitant bénéficier d'une sortie.

- Goian ageri den familien parte hartze kopurutik, CAF-FLKak ematen duen laguntza -halakorik dutenen kasuan- (4.00 €/egun) kendu behar da.
- Jardueren gehigarriak: 2.00 € egunerako bakarrik diren eta ateraldi batean parte hartu nahi duten haurrentzat.

◆ Enfants domiciliés Hors UZTARITZE / HALSOU / JATXOU / LARRESSORE

◆ UZTARITZE / JATSU / HALTSU / LARRESOROtik kanpo bizi diren haurrek

	Journée/Eguna	Egun ½ Journée (sans repas/janari gabe)	Egun ½ Journée (avec repas/janariarekin)	Que repas/janaria (Mercredis/asteazkenetan)
Hors « 64 480 »	34,47 €	14,42 €	18,84 €	4,42 €

◆ Retard :

◆ Beranta:

Tout retard (après 18H30), donnera lieu au paiement d'une pénalité de 5€.

Beranta orok (18:30 baino berantago), 5 €ko isuna ekarriko du.

1.2. Sports & Découvertes :

1.2. Kirolak & Ezaqutzeak:

◆ Enfants domiciliés à UZTARITZE / JATXOU / HALSOU / LARRESSORE

UZTARITZE / JATSU / HALTSU / LARRESOROn bizi diren haurrak

QF/FK		Hors ALSH / OGAH kanpo Non CAF/FLK gabeko	Enfants du CLSH OGAHeko haurrak
A	0 à 400 €	3,47 €	Tarif Journée + 1,25€/ / eguneko tarifa + 1,25 €/eguneko
B	> 400 € et ≤ 750 €	4,26 €	
C	> 750 € et ≤ 1 150 €	4,98 €	
D	> 1 150 € et ≤ 1 500 €	5,72 €	
E	> 1500 €	6,59 €	

- Déduire du montant de la participation des familles indiquée ci-dessus, l'aide de la CAF pour les familles qui en bénéficient (2,00€/demi-journée).

- Goian ageri den familien parte hartze kopurutik, CAF-FLKak eematen duen laguntza –halakorik dutenen kasuan- (2,00 €/egun erdi) kendu behar da.

◆ Enfants domiciliés Hors UZTARITZE / HALSOU / JATXOU / LARRESSORE

◆ UZTARITZE / JATSU / HALTSU / LARRESOROn bizi diren haurrak

Tarif de la ½ journée : 14,42€

Egun erdiko tarifa: 14,42€

1.3. Camps : (Tarif/jour)

1.3. Kampamenduak: (Tarifa egunka)

◆ Enfants domiciliés à UZTARITZE / JATXOU / HALSOU / LARRESSORE

◆ UZTARITZE / JATSU / HALTSU / LARRESOROn bizi diren haurrak

QF/FK		ALSH (Non CAF)/(FLK gabeko) OGAH	ALSH (CAF)/FLKdun OGAH
A	0 à 400 €	17,64 €	10,37 €
B	> 400 € et ≤ 750 €	19,71 €	13,49 €
C	> 750 € et ≤ 1 150 €	24,70 €	15,76 €
D	> 1 150 € et ≤ 1 500 €	27,33 €	19,97 €
E	> 1500 €	31,52 €	24,18 €

◆ Enfants domiciliés hors UZTARITZE / JATXOU / HALSOU / LARRESSORE

◆ UZTARITZE / JATSU / HALTSU / LARRESOROn bizi diren haurrak

Tarifs par jour : 68,53 €

Tarifak egunka: 68,53 €

2 - Espace Jeunes (Accueil des 14/18 ans)

2 - Gazteen txokoa (14/18 urtekoen harrera)

2.1. Cotisations annuelles :

2.1. Urtesariak :

Pour toute adhésion, les participants se doivent de remplir une fiche d'inscription et de s'acquitter d'une cotisation annuelle dont le montant est établi par décision du Conseil Municipal.
 Pour l'année 2020 :

Izena ematen duenak izen emate fitxa bat bete behar du eta urtesari bat ordaindu; urtesari horren kopurua Herri Biltzarrek finkatzen du :
 2020 urterako:

Communes / Herriak	Cotisation Annuelle / Urtesaria
USTARITZ / UZTARITZE	5€ /an
Hors USTARITZ / UZTARITZETIK kanpo	15€ /an

Cette adhésion permet l'entrée au local et l'utilisation de l'ensemble du matériel mis à disposition.

2.2. Activités :

Pour toute inscription à une activité supplémentaire, il est demandé une participation financière :

- ♦ Enfants domiciliés à UZTARITZE / JATXOU / HALSOU / LARRESSORE

Tarif de la ½ journée :

QF/FK		Hors ALSH / OGAH kanpo Non CAF/FLK gabeko
A	0 à 400 €	3,47 €
B	> 400 € et ≤ 750 €	4,26 €
C	> 750 € et ≤ 1 150 €	4,98 €
D	> 1 150 € et ≤ 1 500 €	5,72 €
E	> 1500 €	6,59 €

- Déduire du montant de la participation des familles indiquée ci-dessus, l'aide de la CAF pour les familles qui en bénéficient (2,00€/demi journée).

- ♦ Enfants domiciliés hors UZTARITZE / JATXOU / HALSOU / LARRESSORE

Tarif de la ½ journée : 14,42€

2.3. Camps : (tarif/jour)

- ♦ Enfants domiciliés à UZTARITZE / JATXOU / HALSOU / LARRESSORE

Tarif à la journée :

QF/FK		ALSH (Non CAF)/(FLK gabeko) OGAH	ALSH (CAF)/FLKdun OGAH
A	0 à 400 €	17,64 €	10,37 €
B	> 400 € et ≤ 750 €	19,71 €	13,49 €
C	> 750 € et ≤ 1 150 €	24,70 €	15,76 €
D	> 1 150 € et ≤ 1 500 €	27,33 €	19,97 €
E	> 1500 €	31,52 €	24,18 €

- ♦ Enfants domiciliés Hors UZTARITZE / HALSOU / JATXOU / LARRESSORE

Tarif par jour : 68,53€

Vu le Code Général des Collectivités Territoriales ;
Considérant les objectifs d'actualisation de la politique tarifaire et après avis favorable de la

Kidetze horrek lokal erabiltzeko den material oro baliatzeko eskubidea ematen ditu.

2.2. Jarduerak:

Jarduera gehigarriren batean izena emateko, diru zerbait eskatzen da:

- ♦ UZTARITZE / JATSU / HALTSU / LARRESOROn bizi diren haurrak

Egun erdiko tarifa:

- Goian ageri den familien parte hartze kopurutik, CAF-FLKak ematen duen laguntza –halakorik dutenen kasuan- (2,00 €/egun erdi) kendu behar da.

- ♦ UZTARITZE / JATSU / HALTSU / LARRESOROtik kanpo bizi diren haurrak

Egun erdiko tarifa: 14,42€

2.3. Kanpamenduak: (Eguneko tarifa)

- ♦ UZTARITZE / JATSU / HALTSU / LARRESOROn bizi diren haurrak

Eguneko tarifa :

- ♦ UZTARITZE / JATSU / HALTSU / LARRESOROtik kanpo bizi diren haurrak

Eguneko tarifa: 68,53€

Ikusirik Lurralde Kolektibitateen Kode Orokorra ;
Kontuan hartuz tarifen politika eguneratzeko xedeak eta 2020ko uztailaren 21ean, bildu den

Envoyé en préfecture le 04/08/2020

Reçu en préfecture le 04/08/2020

Affiché le

SLOW

ID: 064-216405472-20200730-2020_07_03C_D-DE

Commission Education-Formation réunie le 21
juillet 2020 ;

Le Conseil Municipal,

- **ADOPTÉ** les tarifs à compter du 01 septembre
2020.

Adopté à l'unanimité.
Ainsi fait et délibéré, les jours, mois et an ci-dessus.
Pour extrait certifié conforme.

Hezkuntza-Formakul
aldeko iritzia ;

Herriko Biltzarrak,

- **ONARTU DITU** proposatu zalzkion tarifak
habitatzea 2020ko buruilaren 1an.

Aho batez onartua.
Hona egina eta deliberatua, gain hontan agertzen diren
egun, hilabete eta urteetan.
Agiri ziurtatua.



Le Maire,
Bruno CARRERE

Envoyé en préfecture le 04/08/2020

Reçu en préfecture le 04/08/2020

Affiché le

SLO

ID : 064-216405472-20200730-2020_07_03C_D-DE



**EXTRAIT DU REGISTRE DES
DELIBERATIONS DU CONSEIL MUNICIPAL
DU JEUDI 30 JUILLET 2020**

Le trente juillet deux mille vingt, à vingt heures, le Conseil Municipal d'USTARITZ, régulièrement convoqué, le vingt-deux juillet deux mille vingt, s'est réuni au nombre prescrit par la loi, sous la présidence de Monsieur Bruno CARRERE, Maire.

**UZTARITZEKO HERRIKO KONTSEILUAREN
DELIBEROEN ERREGISTROAREN AGIRIA
2020ko UZTAILAREN 30ekoa, ORTZEGUNA**

Bi mila eta hogeiko uztallaren hogeita hamarreen, arratseko zortzietan, UZTARITZE-ko Herriko Kontseilua, bi mila eta hogeiko uztallaren hogeita bian ohiz gomitatua, bildu da legeak manatu kopuruan, Bruno CARRERE Jaun Auzapezaren lehendakaritzapean.

Nombre de conseillers Kontseilari kopurua	
en exercice hautatuak	29
présents hor zirenak	26
procurations ahalardeak	3
votants bozkatu dutenak	29

Étaient présents / Hor ziren : M. CARRERE Maire / Auzapeza, Mmes CEDARRY, GALLOIS, MARTY-CHALEON andereak, MM. GOYHENECHÉ, ROUAULT, IBARBOURE, BLAIN jaunak Adjoint / Axiartak, Mmes MOUESCA, SEMERENA-OLAIZOLA, ETCHEBARNE, DOYHENART, LARRIEU, ESCLAMADON, ARMSPACH LAGAN, STRZALKOWSKI andereak, MM. SERRANO, MAILHARRANCIN, FERNANDO, ESTEINOU, ROUGET, ARBURUA, CENDRES, DARQUY, SEVILLA, RUYS jaunak Conseillers municipaux / Herriko hautetsiak.

Étaient excusés / Barkatuak : Mmes MANJI (procuration / ahalordea à Mme GALLOIS andereari), DO COITO SABIO (procuration / ahalordea à M. CENDRES jaunari), BONTAN (procuration / ahalordea à M. RUYS jaunari) andereak.

Secrétaire de séance / Bilkurako Idazkaria : Mme MARTY-CHALEON anderea

*** JEUNESSE – EDUCATION - FORMATION**

**4. ADOPTION DES TARIFS - RESTAURATION
SCOLAIRE – 2020/2021.**

Madame Gallois présente le rapport suivant,

La Commune organise le Service de Restauration Scolaire pour les 5 écoles de la Commune (Ecoles Publiques d'Arruntz, d'Herauritz, Idekia ; Ecole Saint-Vincent ; Ikastola).

Ces tarifs sont librement fixés par les collectivités, en tenant compte des dépenses d'investissement et de fonctionnement et des besoins exprimés par les usagers.

La commune met les locaux nécessaires à disposition, s'acquitte des différents frais indispensables au bon fonctionnement (eau, électricité, gaz, chauffage, produits d'entretien) et emploie le personnel de service.

Elle rémunère la société prestataire qui livre les repas sur les différents sites de restauration. Le prix des repas facturé aux familles est calculé en fonction des revenus des parents.

*** GAZTERIA – HEZKUNTZA – FORMAKUNTZA**

**4. ESKOLA JANTOKIA – 2020/2021
IKASTURTEA – JANARIEN TARIFAK
EZARTZEA.**

Gallois andereak honako txosten hau aurkeztu du,

Herriak herriko 5 eskoletako eskola jantokien zerbitzua antolatzen du (Arruntza, Heraitze, Idekia eskola publikoak ; Bixintxo eskola, eta Ikastola).

Tarifa horiek herriko etxeek beren gisara finkatzen dituzte, inbestimendu eta funtzionamendu gastuak eta erabiltzaileek adierazi beharrak kontuan hartuz.

Herriak jantokietarako behar diren lokalak eskaintzen ditu, funtzionamendurako ezinbestekoak diren gastuak ordaintzen ditu (ura, argindarra, gasa, berotzea, garbitzeko produktuak) eta zerbitzurako langileak kontratatzen ditu.

Jantokietara janaria eramaten duen sozietate hornitzaileari zerbitzua ordaintzen dio. Familiei ordainarazten zaien janariaren prezioa gurasoen diru-sartzeen arabera kalkulatzen da.

Pour le calcul du Quotient Familial, il est tenu compte des revenus du dernier avis d'imposition ; Calcul Quotient familial : Revenu brut global / 12 / nombre de parts fiscales.

ACCES au SERVICE :

Dans le cadre du financement et de la politique tarifaire du service, il vous est proposé d'adopter les tarifs de restauration scolaire, à compter du 01 septembre 2020, qui sont actualisés selon l'évolution du coût de l'indice des prix à la consommation sur la période « Février 2019/Février 2020 » (+1,3%).

Familia Kozientea gainerako zergaren azken ordainagiriak dakartzan diru-sartzeak hartzen dira kontuan; Familia Kozientearen Kalkulua: Guztizko Diru-sartze Gordina / 12 / zerga zatzen kopurua.

ZERBITZUAREN BALIATZEA :

Zerbitzuaren finantzaketa eta prezio politikaren baitan, 2020ko irailaren 1etik aitzina eskolako jantokiko prezioen aldatzea proposatua zaizue, "2019ko otsailtik/2020ko otsailera" denboraldiarendako kontsumorako prezio indizearen kostuaren garapena egonkorra den heinean (+1,3%).

QF/FK		Prix du repas 2020.2021/ Apairuaren prezioa 2020.2021
A	0 à 400 €	1,57 €
B	> 400 € et ≤ 750 €	3,09 €
C	> 750 € et ≤ 1 150 €	3,48 €
D	> 1 150 € et ≤ 1 500 €	3,90 €
E	> 1500 €	4,42 €
Hors Ustartiz / Uztarizetik kanpo bizi direnentzat		4,42 €
Repas occasionnel / Noiztenkako apairua		4,42 €
Adultes / Helduak		5,97 €

FACTURATION : Un appel à paiement est envoyé mensuellement à chaque famille.

Il est basé sur le nombre de repas effectivement commandé par les usagers, sur la période concernée :

- Pour les abonnés, sur la base des tarifs « repas réguliers » ;
- Pour les non-abonnés, sur la base du tarif « repas occasionnels ».

Vu le Code Général des Collectivités Territoriales ; Considérant les objectifs d'actualisation de la politique tarifaire, et après avis favorable de la Commission Education – Formation réunie le 21 juillet 2020 ;

Le Conseil municipal,

- **ADOpte** les tarifs à compter du 01 septembre 2020.

Adopté à l'unanimité.

Ainsi fait et délibéré, les jours, mois et an ci-dessus.
Pour extrait certifié conforme.

FAKTURATZEA : Familia bakoitzari, ordaintzeko dei bat igorriko zaio hilero.

Denboraldiarendako, erabiltzaileek egiazki manatu apairu kopuruan oinarritua :

- Harpidetza dutenei : « apairu erregularrak » erregularrak » tarifen arabera ;
- Harpidetza ez dutenei : « apairu noiztenkakoak » tarifen arabera.

Ikusirik Lurralde Kolektibitateen Kode Orokorra ; Kontuan hartuz tarifen politika eguneratzeko xedeak eta 2020ko uztailaren 21ean, bildu den Hezkuntza-Formakuntza Batzordeak eman duen aldeko iritzia ;

Herriko Biltzarrak,

- **ONARTU DITU** proposatu zaizkion tarifak habiatzea 2020ko buruilaren 1an.

Aho batez onartua.

Hona egina eta deliberatua, gain hontan agertzen diren egun, hilabete eta urteetan.
Agiri ziurtatua.



Le Maire,
Bruno CARRERE



**EXTRAIT DU REGISTRE DES
DELIBERATIONS DU CONSEIL MUNICIPAL
DU JEUDI 30 JUILLET 2020**

Le trente juillet deux mille vingt, à vingt heures, le Conseil Municipal d'USTARITZ, régulièrement convoqué, le vingt-deux juillet deux mille vingt, s'est réuni au nombre prescrit par la loi, sous la présidence de Monsieur Bruno CARRERE, Maire.

**UZTARITZEKO HERRIKO KONTSEILUAREN
DELIBEROEN ERREGISTROAREN AGIRIA
2020ko UZTAILAREN 30ekoa, ORTZEGUNA**

Bi mila eta hogelko uztailaren hogeita hamarrean, arratseko zortzietan, UZTARITZE-ko Herriko Kontseilua, bi mila eta hogeiko uztailaren hogeita biam ohiz gomitatua, bildu da legeak manatu kopuruan, Bruno CARRERE Jaun Auzapezaren lehendakaritzapean.

Nombre de conseillers Kontsellari kopurua	
en exercice hautatuak	29
présents hor zirenak	26
procurations ahalardeak	3
votants bozkatu dutenak	29

Étaient présents / Hor ziren : M. CARRERE Maire / Auzapeza, Mmes CEDARRY, GALLOIS, MARTY-CHALEON andereak, MM. GOYHENECHÉ, ROUAULT, IBARBOURE, BLAIN jaunak Adjoints / Axuantak, Mmes MOUESCA, SEMERENA-OLAIZOLA, ETCHEBARNE, DOYHENART, LARRIEU, ESCLAMADON, ARMSPACH LAGAN, STRZALKOWSKI andereak, MM. SERRANO, MAILHARRANCIN, FERNANDO, ESTEINOU, ROUGET, ARBURUA, CENDRES, DARQUY, SEVILLA, RUYS jaunak Consellers municipaux / Herriko hautetsiak.

Étaient excusés / Barkatuak : Mmes MANJI (procuracion / ahalordea à Mme GALLOIS andereari), DO COITO SABIO (procuracion / ahalordea à M. CENDRES jaunari), BONTAN (procuracion / ahalordea à M. RUYS jaunari) andereak.

Secrétaire de séance / Bilkurako Idazkaria : Mme MARTY-CHALEON anderea

*** JEUNESSE – EDUCATION - FORMATION**

**5. ADOPTION DES TARIFS - ACCUEIL
PERISCOLAIRE – 2020/2021.**

Madame Gallois présente le rapport suivant,

L'accueil périscolaire est un moment de détente et de loisirs éducatifs, adapté au rythme et à l'éveil des enfants.

Dans le cadre de sa politique éducative, la Commune propose un accueil périscolaire matin et soir à :

- L'école publique Idekia
- L'école publique d'Arruntz
- L'école publique d'Herauritz
- L'lkastola

Ce service, facile d'accès, est un trait d'union entre la famille et l'école.

Il a pour objectif de respecter les besoins et de favoriser l'épanouissement des enfants accueillis. Les responsables et les animateurs veillent ainsi à offrir à chaque enfant un accueil sécurisant et éducatif, notamment dans l'apprentissage de la vie en collectivité et de l'accès à l'autonomie.

Les enfants sont accueillis :

- Période matin : de 7h30 à l'heure de rentrée scolaire

*** GAZTERIA – HEZKUNTZA – FORMAKUNTZA**

**5. ESKOLALDIAREN INGURUKO
HARRERAREN TARIFAK ONARTZEA –
2020/2021.**

Gallois andereak honako txosten hau aurkeztu du,

Eskolaldiaren inguruko harrera atsedenaaldi hezitzailea eta aisialdi hezitzailea da, haurren erritmorra eta adimenera egokitua.

Herriak, daraman hezkuntza politikari jarraiki, goiz eta arratseko eskolaldi inguruko harrera proposatzen die honako hauei :

- Idekia eskola publikoari
- Arruntzako eskola publikoari
- Heraitzeko eskola publikoari
- Ikastolari

Zerbitzua ororentzat eskuragarri da eta familia eta eskola elkar lotzeko bidea da.

Hartzen dituen haurren beharrak kontuan hartzen ditu eta haurren loratzea bilatzen du.

Arduradunek eta animatzaileek segurtasuna eta heziketa eskaini nahi dizkiete haurrei, batez ere talde bizitza ikas dezaten eta autonomo bilaka daitezten.

Haurrak hartuak dira :

- Goizetan : 7:30etatik eskola sartze arte

- Période soir : de l'heure de sortie scolaire à 18h30.

- Arratsaldetan : eskoia dukatzen denetik 18:30etara.

ACCES AU SERVICE :

Dans le cadre du financement et de la politique tarifaire du service, il vous est proposé d'actualiser les tarifs pour l'année scolaire 2020/2021 sur la base de l'évolution du coût de l'indice des prix à la consommation sur la période « Février 2019 / Février 2020 » qui est de 1,3%.

La facturation est établie sur la base du nombre d'heures effectives consommées chaque mois.

Pour les familles qui font usage du service de manière importante, il est établi que la facturation sera plafonnée sur la base du nombre de jours d'ouverture du service comme suit :

ZERBITZUAZ BALIATZEKO :

Zerbitzuaren finantzaketa eta prezio politikaren baitan, 2020/2021ko ikasturterako prezioen aldatzea proposatua zaizue, "2019ko otsailetik/2020ko otsailera" denboraldiarendako kontsumorako prezio indizearen kostuaren garapena egonkorra den heinean (+1,3%).

Benetan egin ½ kopurua oinarritzat hartuz egina da faktura.

Zerbitzua anitz baliatzen duten familiendako, fakturazioa zerbitzuaren irekitze egun kopuruan oinarriturik mugatuko dela finkatu da, eta hori ondoko moldean:

QF/FK	€/oren erdia	Forfait par mois / hilabeteko prezio finkoa	
A	0 à 400 €	0,28 €	1,12 € X nbre de jours dans le mois/ hilabeteko egun kopurua
B	> 400 € et ≤ 750 €	0,35 €	1,40€ X nbre de jours dans le mois/ hilabeteko egun kopurua
C	> 750 € et ≤ 1 150 €	0,45 €	1,78€ X nbre de jours dans le mois/ hilabeteko egun kopurua
D	> 1 150 € et ≤ 1 500 €	0,53 €	2,11 € X nbre de jours dans le mois/ hilabeteko egun kopurua
E	> 1500 €	0,60 €	2,39 € X nbre de jours dans le mois/ hilabeteko egun kopurua
Hors Ustaritz / Uztaritzetik kanpo bizi direnentzat	0,60 €	2,39€ X nbre de jours dans le mois/ hilabeteko egun kopurua	

Toute ½ heure commencée sera facturée.

Ablatu ½ ordu guziak fakturatua izanen da.

◆ Retard :

Tout retard (après 18H30 pour l'Accueil Périscolaire), donnera lieu au paiement d'une pénalité de 5€.

◆ Beranta :

Beranta orok (18:30 baino berantago, eskoladi inguruko harrerarentzat), 5 €ko isuna ekarriko du.

Vu le Code Général des Collectivités Territoriales ;
Considérant les objectifs d'actualisation de la politique tarifaire et après avis favorable de la Commission Education – Formation réunie le 21 juillet 2020 ;

Ikusirik Lurralde Kolektibitateen Kode Orokorra ;
Kontuan hartuz tarifen politika eguneratzeko xedeak eta 2020ko uztailaren 21en bildu den Hezkuntza-Formakuntza Batzordeak eman duen aldeko iritzia ;

Le Conseil municipal,

Herriko Biltzarrak,

- **ADOPTÉ** les tarifs à compter du 01 septembre 2020.

- **ONARTU DITU** proposatu zaizkion tarifak habiatzea 2020ko buruilaren 1an.

Adopté à l'unanimité.

Ainsi fait et délibéré, les jours, mois et an ci-dessus.
Pour extrait certifié conforme.

Aho batez onartua.

Hona egina eta deliberatua, gain hontan agertzen diren egun, hilabete eta urteetan.
Agiri ziurtagia.



Le Maire,
Bruno CARRERE



**EXTRAIT DU REGISTRE DES
DELIBERATIONS DU CONSEIL MUNICIPAL
DU JEUDI 30 JUILLET 2020**

Le trente juillet deux mille vingt, à vingt heures, le Conseil Municipal d'USTARITZ, régulièrement convoqué, le vingt-deux juillet deux mille vingt, s'est réuni au nombre prescrit par la loi, sous la présidence de Monsieur Bruno CARRERE, Maire.

**UZTARITZEKO HERRIKO KONTSEILUAREN
DELIBEROEN ERREGISTROAREN AGIRIA
2020ko UZTAILAREN 30ekoa, ORTZEGUNA**

Bi mila eta hogeiko uztailaren hogeita hamarrean, arratseko zortzietan, UZTARITZE-ko Herriko Kontseilua, bi mila eta hogeiko uztailaren hogeita bian ohiz gomitatua, bildu da legeak manatu kopuruan, Bruno CARRERE Jaun Auzapezaren lehendakaritzapean.

Nombre de conseillers Kontseilari kopurua	
en exercice hautatuak	29
présents hor zirenak	26
procurations ahalordeak	3
votants bozkatu dutenak	29

Etaient présents / Hor ziren : M. CARRERE Maire / Auzapeza, Mmes CEDARRY, GALLOIS, MARTY-CHALEON andereak, MM. GOYHENECHÉ, ROUAULT, IBARBOURE, BLAIN jaunak Adjointes / Axuantak, Mmes MOUESCA, SEMERENA-OLAIZOLA, ETCHEBARNE, DOYHENART, LARRIEU, ESCLAMADON, ARMSPACH LAGAN, STRZALKOWSKI andereak, MM. SERRANO, MAILHARRANCIN, FERNANDO, ESTEINOU, ROUGET, ARBURUA, CENDRES, DARQUY, SEVILLA, RUYS jaunak
Conseillers municipaux / Herriko hautetsiak.

Etaient excusés / Barkatuak : Mmes MANJI (procuration / ahalordea à Mme GALLOIS andereari), DO COITO SABIO (procuration / ahalordea à M. CENDRES jaunari), BONTAN (procuration / ahalordea à M. RUYS jaunari) andereak.

Secrétaire de séance / Bilkurako idazkaria : Mme MARTY-CHALEON anderea

*** JEUNESSE – EDUCATION - FORMATION**

**6. FACTURATION DU SERVICE CENTRE DE
LOISIRS – Journée « sans repas ».**

Madame Gallois présente le rapport suivant,

Dans le cadre de l'organisation et du fonctionnement de nos structures d'Accueil (Centre de Loisirs et Espace jeunes), nous sommes aujourd'hui amenés à accueillir des enfants/jeunes qui bénéficient d'un Projet d'Accueil Individualisé (PAI) dans le temps scolaire.

Ce dispositif est mis en place lorsque la scolarité d'un élève, notamment en raison d'un trouble de santé invalidant (pathologies chroniques, intolérances alimentaires, allergies), nécessite un aménagement (suivi d'un traitement médical ou protocole en cas d'urgence).

Dans le cadre des mesures mises en œuvre et particulièrement pour les allergies alimentaires, les familles peuvent être amenées à devoir fournir un « panier repas » dans le temps de restauration scolaire.

Il en va de même pour l'enfant qui fréquente nos structures d'accueil dans le temps périscolaire et extrascolaire (mercredi – vacances scolaires).

*** GAZTERIA – HEZKUNTZA – FORMAKUNTZA**

**6. AISIALDI ZENTRO ZERBITZUAREN
FAKTURAZIOA – Bazkaririk gabeko eguna.**

Gallois andereak txosten hau aurkeztu du,

Gure harrera egituren (Aisialdi Zentroa eta Gazte Gunea) antolaketa eta funtzionamenduaren kariatara, eskola denboran Harrera Individualizatu Proiektu bat duten haurrak/gazteak hartzen ditugu.

Dispositibo hori plantan ezartzen da ikasle batek, osagarri arazo batengatik (patologia kronikoa, jaki batzuei intolerantzia, alergia) eskolan egokitze bat behar duelarik (mediku tratamendu baten edo protokolo baten segimendua larrialdi batean gertaturik).

Plantan ezarri neurrien kariatara, eta bereziki hazkurri-alergientzat, familiei galdatzen ahalko zaie haurren bazkaria eskolara eramatea.

Gauza bera gertatzen da eskolaldi inguruetako denboran eta eskolatik kanpo harrera egituretara doan haurrentzat (asteazkenetan eta oporraldietan).

Cette situation étant nouvelle, aucun tarif spécifique n'est proposé pour la facturation du Centre de Loisirs et de l'Espace Jeunes.

Aussi, considérant que :

- pour des questions de sécurité et de responsabilité, ces dispositifs peuvent/doivent être étendus aux temps d'accueils périscolaires et extrascolaires,
- certaines familles peuvent être amenées à devoir fournir un panier repas lors de l'inscription de leur enfant à la journée,
- le prix du repas est inclus dans le prix de journée,

Après avis favorable de la Commission Education
- Formation du 21 juillet 2020.

Le Conseil municipal,

- **ADOpte** à compter du 01 janvier 2020, un tarif Journée « Sans repas » destiné uniquement aux enfants bénéficiant d'un PAI avec fourniture du repas par les familles, comme suit :

Egoera hori berria proposatzen Aisialdi Zentroaren eta Gazte Gunearen fakturazioarendako.

Beraz, kontuan hartuz :

- segurtasun eta erantzukizun arazoengatik, dispositibo horiek eskolaldi inguruetako eta eskolatik kanpoko denboretara zabal daitezkeela / zabaldu behar direla,
- zenbait familiari galdatzen ahalko zaiela haurraren bazkaria ekartzea haren izena ematean,
- bazkariaren prezioa aisialdi egunaren bame dela,

Hezkuntza eta Formakuntza Batzordeak aideko iritzia eman ondoan 2020ko uztailaren 21 ean.

Herriko Kontseiluak,

- **ONARTU** du 2020ko urtarrilaren 1etik goiti bazkaririk gabeko egunarentzat prezioa horrela finkatzea Harrera Individualizatu Proiektu bat eta ondorioz bazkaria ekartzen duten haurrendako bakarrik:

Quotient familial / familia koizientea		JOURNEE / EGUNA (sans repas/apairurik gabe)*
A	0 à 400 €	6,88 €
B	> 400 € et ≤ 750 €	9,68 €
C	> 750 € et ≤ 1 150 €	10,63 €
D	> 1 150 € et ≤ 1 500 €	11,59 €
E	> 1500 €.	13,44 €

Adopté à l'unanimité.

Ainsi fait et délibéré, les jours, mois et an ci-dessus.
Pour extrait certifié conforme.

Aho batez onartua.

Hona egina eta deliberatua, gain hontan agertzen diren egun, hilabete eta urteetan.
Agiri ziurtatua.



Le Maire,
Bruno CARRERE



**EXTRAIT DU REGISTRE DES
DELIBERATIONS DU CONSEIL MUNICIPAL
DU JEUDI 30 JUILLET 2020**

Le trente juillet deux mille vingt, à vingt heures, le Conseil Municipal d'USTARITZ, régulièrement convoqué, le vingt-deux juillet deux mille vingt, s'est réuni au nombre prescrit par la loi, sous la présidence de Monsieur Bruno CARRERE, Maire.

**UZTARITZEKO HERRIKO KONTSEILUAREN
DELIBEROEN ERREGISTROAREN AGIRIA
2020ko UZTAILAREN 30ekoa, ORTZEGUNA**

Bi mila eta hogeiko uztailaren hogeita hamarrean, arratseko zortzietan, UZTARITZE-ko Herriko Kontseilua, bi mila eta hogeiko uztailaren hogeita biau ohiz gomitatua, bildu da legeak manatu kopuruan, Bruno CARRERE Jaun Auzapezaren lehendakaritzapean.

Nombre de conseillers Kontseilari kopurua	
en exercice hautatuak	29
présents hor zirenak	26
procurations ahalordeak	3
votants bozkatu dutenak	29

Étaient présents / Hor ziren : M. CARRERE Maire / Auzapeza, Mmes CEDARRY, GALLOIS, MARTY-CHALEON andereak, MM. GOYHENECHÉ, ROUAULT, IBARBOURE, BLAIN jaunak Adjoints / Aduantak, Mmes MOUESCA, SEMERENA-OLAIZOLA, ETCHEBARNE, DOYHENART, LARRIEU, ESCLAMADON, ARMSPACH LAGAN, STRZALKOWSKI andereak, MM. SERRANO, MAILHARRANCIN, FERNANDO, ESTEINOU, ROUGET, ARBURUA, CENDRES, DARQUY, SEVILLA, RUYSS jaunak
Conseillers municipaux / Herriko hautetsiak.

Étaient excusés / Barkatuak : Mmes MANJI (procuracion / ahalordea à Mme GALLOIS andereari), DO COITO SABIO (procuracion / ahalordea à M. CENDRES jaunari), BONTAN (procuracion / ahalordea à M. RUYSS jaunari) andereak.

Secrétaire de séance / Bilkurako Idazkaria : Mme MARTY-CHALEON anderea

*** URBANISME – TRAVAUX – ACCESSIBILITE –
VOIRIE.**

**7. ENTRETIEN ECLAIRAGE PUBLIC – GROS
ENTRETIEN – PROGRAMME "GROS
ENTRETIEN ECLAIRAGE PUBLIC (COMMUNES)
2020 - APPROBATION DU PROJET ET DU
FINANCEMENT DE LA PART COMMUNALE -
AFFAIRE N° 20GEEP010.**

Monsieur Goyheneche présente le rapport suivant,

Il informe le Conseil Municipal qu'il a demandé au SYNDICAT d'ENERGIE des Pyrénées-Atlantiques, de procéder à l'étude des travaux de : Remplacement lanterne et câble torsadé – Fronton Leku Eder Arrautz

Monsieur le Président du Syndicat d'Energie a informé la Commune du coût estimatif des travaux à réaliser, qui ont été confiés à l'Entreprise ETPM. Monsieur le Maire précise que ces travaux feront l'objet d'une inscription au Programme "Entretien Eclairage Public – Gros entretien - Gros Entretien Eclairage Public (Communes) 2019", propose au Conseil Municipal d'approuver le montant de la dépense et de voter le financement de ces travaux.

*** HIRIGINTZA – OBRAK – IRITSGARRITASUNA
– BIDEAK.**

**7. HERRIKO ARGIEI MANTENUA – MANTENU
LARRIAK – HERRIKO ARGIEI « MANTENU
LARRIEN » 2020 PROGRAMA – HERRIKO
PARTEARI BURUZKO PROIEKTUAREN ETA
DIRUZTATZEAREN ONARPENA - 20GEEP010
ZKDUN ARAZOA.**

Goyheneche Jaunak ondoko txostena aurkezten du,

Herriko Kontseiluari jakinarazten dio Pirinio Atlantikoko ENERGIA SINDIKATUARI galdegin ziola Linterna eta kable bihurrikatu ordezkapena – Leku Eder pilota plaza, Arruntza

Energia Sindikatuko Lehendakari Jaunak, ETPM enpresari egiteko emanak izan diren obren ustezko prezioa jakinarazi dio Herriko etxeari. Zehaztua izan da baizik eta obra horiek « 2019ko Herriko argien mantenua – mantenu larriak – Herriko argien mantenu larrien programa (Herriak) » programan sartuko zirela, Herriko Kontseiluari proposatzen dio gastuaren zenbatekoa onar dezan eta lan horien diruztatzea bozka dezan.

OUI l'exposé de Monsieur le Maire et après en avoir délibéré, le Conseil municipal,

- **DECIDE** de procéder aux travaux, ci-dessus désignés et charge le SYNDICAT d'ENERGIE, de l'exécution des travaux.

- **APPROUVE** le montant des travaux et des dépenses à réaliser, se décomposant comme suit :

- montant des travaux T.T.C	2 407,15 €
- assistance à maîtrise d'ouvrage, maîtrise d'oeuvre et imprévus	120,36 €
- frais de gestion du SDEPA	100,30 €
TOTAL	2 627,81 €

- **APPROUVE** le plan de financement prévisionnel de l'opération se décomposant comme suit :

- participation Syndicat	421,25 €
- T.V.A. préfinancée par SDEPA	421,25 €
- participation de la commune aux travaux à financer sur fonds libres	1 685,01 €
- participation de la commune aux frais de gestion (à financer sur fonds libres)	100,30 €
TOTAL	2 627,81 €

La participation définitive de la Commune sera déterminée après établissement du décompte définitif des travaux.

De plus, si la Commune finance sa participation aux travaux sur ses "Fonds libres", le SDEPA pourra lui demander un ou plusieurs acomptes, en fonction des travaux exécutés.

- **ACCEPTÉ** l'éventuelle servitude à titre gratuit sur le domaine privé communal.

- **TRANSMET** la présente délibération au contrôle de légalité.

Adopté à l'unanimité.

Ainsi fait et délibéré, les jours, mois et an ci-dessus.
Pour extrait certifié conforme.

Auzapaz Jaunaren
eta delibatu ondoan, Herriko Kontseiluak,

- **ERABAKITZEN DU** gain honetan aipatuak diren obren egitea, eta **ENERGIA SINDIKATUARI** manatzen dio lanen egitea ;

- **ONARTZEN DU** lanen gastuen zenbatekoa eta hona honetan osatuak direnak:

- lanen zenbatekoa BEZ barne :	2 407,15 €
- obralaritzari laguntza, obralaritza eta ustekabekoak :	120,36 €
- SDEPAren kudeaketa gastuak	100,30 €
OROTARA	2 627,81 €

- **ONARTZEN DU** operazioaren ustezko diruztapenaren plana, hona honetan osatzen dena:

- Sindikatuaren parte hartzea	421,25 €
- SDEPAren esku den BEZaren aitzin-pagatzea	421,25 €
- Herriaren parte hartzea obretan, funts libreoen bidez diruztatuz	1 685,01 €
- Herriaren parte hartzea kudeaketa gastuetan, (funts libreoen bidez diruztatuz)	100,30 €
OROTARA	2 627,81 €

Herriko etxearen behin behineko diruztatzea finkatua izanen da, obra horien behin behineko zenbaketa finkatua izanen delarik.

Gainera, Herriko etxeak bere obretan parte hartzea "Funts libreoen" bidez diruztatzen baldin bada, SDEPAk eska legoke eginak izan diren araberako zenbaketa bat edo gehiago.

- **ONARTZEN DU** menturazko bide zorra, dohainik, herriko eremu pribatuan ;

- **IGORTZEN DIO** delibero hau, legezko ikuskaritzari.

Aho batez onartua.

Hona egina eta delibaturua, gain hortan agertzen diren egun, hilabete eta urteetan.
Agiri ziurtatua.



Le Maire,
Bruno CARRERE



**EXTRAIT DU REGISTRE DES
DELIBERATIONS DU CONSEIL MUNICIPAL
DU JEUDI 30 JUILLET 2020**

Le trente juillet deux mille vingt, à vingt heures, le Conseil Municipal d'USTARITZ, régulièrement convoqué, le vingt-deux juillet deux mille vingt, s'est réuni au nombre prescrit par la loi, sous la présidence de Monsieur Bruno CARRERE, Maire.

**UZTARITZEKO HERRIKO KONTSEILUAREN
DELIBEROEN ERREGISTROAREN AGIRIA
2020ko UZTAILAREN 30ekoa. ORTZEGUNA**

Bi mila eta hogeiko uztailaren hogelata hamarrean, arratsko zortzietan, UZTARITZE-ko Herriko Kontseilua, bi mila eta hogeiko uztailaren hogelata bian ohiz gomitatua, bildu da legeak manatu kopuruan, Bruno CARRERE Jaun Auzapezaren lehendakaritzapean.

Nombre de conseillers Kontseilari kopurua	
en exercice hautatuak	29
présents hor zirenak	26
procurations ahalordeak	3
votants bozkatu dutenak	29

Étaient présents / Hor ziren : M. CARRERE Maire / Auzapeza, Mmes CEDARRY, GALLOIS, MARTY-CHALEON andereak, MM. GOYHENECHÉ, ROUAULT, IBARBOURE, BLAIN jaunak Adjoint / Axuantak, Mmes MOUESCA, SEMERENA-OLAIZOLA, ETCHEBARNE, DOYHENART, LARRIEU, ESCLAMADON, ARMSPACH LAGAN, STRZALKOWSKI andereak, MM. SERRANO, MAILHARRANCIN, FERNANDO, ESTEINOU, ROUGET, ARBURUA, CENDRES, DARQUY, SEVILLA, RUYS jaunak Conseillers municipaux / Herriko hautetsiak.

Étaient excusés / Barkatuak : Mmes MANJI (procurator / ahalordea à Mme GALLOIS andereari), DO COITO SABIO (procurator / ahalordea à M. CENDRES jaunari), BONTAN (procurator / ahalordea à M. RUYS jaunari) andereak.

Secrétaire de séance / Bilkurako Idazkaria : Mme MARTY-CHALEON anderea

*** URBANISME - TRAVAUX - ACCESSIBILITE -
VOIRIE.**

**8. ENTRETIEN ECLAIRAGE PUBLIC - GROS
ENTRETIEN - PROGRAMME "GROS
ENTRETIEN ECLAIRAGE PUBLIC (COMMUNES)
2020 - APPROBATION DU PROJET ET DU
FINANCEMENT DE LA PART COMMUNALE -
AFFAIRE N° 20GEEP012.**

Monsieur le Maire présente le rapport suivant,

Il informe le Conseil Municipal qu'il a demandé au SYNDICAT d'ENERGIE des Pyrénées-Atlantiques, de procéder à l'étude des travaux de : Remplacement d'une lanterne - Chemin Intha

Monsieur le Président du Syndicat d'Énergie a informé la Commune du coût estimatif des travaux à réaliser, qui ont été confiés à l'Entreprise ETPM. Monsieur le Maire précise que ces travaux feront l'objet d'une inscription au Programme "Entretien Eclairage Public - Gros entretien - Gros Entretien Eclairage Public (Communes) 2019", propose au Conseil Municipal d'approuver le montant de la dépense et de voter le financement de ces travaux.

OUI l'exposé de Monsieur le Maire et après en avoir délibéré, le Conseil municipal,

*** HIRIGINTZA - OBRAK - IRITSGARRITASUNA
- BIDEAK.**

**8. HERRIKO ARGIEI MANTENUA - MANTENU
LARRIAK - HERRIKO ARGIEI « MANTENU
LARRIEN » 2020 PROGRAMA - HERRIKO
PARTEARI BURUZKO PROIEKTUAREN ETA
DIRUZTATZEAREN ONARPENA - 20GEEP012
ZKDUN ARAZOA.**

Goyheneche Jaunak ondoko txostena aurkezten du,

Herriko Kontseiluari jakinarazten dio Pirinio Atlantikoko ENERGIA SINDIKATUARI galdegina zela : Linterna ordezkapena - Intha bidea

Energia Sindikatuko Lehendakari Jaunak, ETPM enpresari egiteko emanak izan diren obren ustezko prezioa jakinarazi dio Herriko etxeari. Zehaztua izan da baizik eta obra horiek « 2019ko Herriko argien mantenua - mantenu larriak - Herriko argien mantenu larrien programa (Herriak) » programan sartuko zirela, Herriko Kontseiluari proposatzen dio gastuaren zenbatekoa onar dezan eta lan horien diruztatzea bozka dezan.

Auzapez Jaunaren eta delibatu ondoren, Herriko Kontseilua,

- **DECIDE** de procéder aux travaux, ci-dessus désignés et charge le SYNDICAT d'ENERGIE, de l'exécution des travaux.

- **APPROUVE** le montant des travaux et des dépenses à réaliser, se décomposant comme suit :

- montant des travaux T.T.C	385,58 €
- assistance à maîtrise d'ouvrage, maîtrise d'oeuvre et imprévus	19,28 €
- frais de gestion du SDEPA	16,07 €
TOTAL	420,93 €

- **APPROUVE** le plan de financement prévisionnel de l'opération se décomposant comme suit :

- participation Syndicat	67,48 €
- T.V.A. préfinancée par SDEPA	67,47 €
- participation de la commune aux travaux à financer sur fonds libres	269,91 €
- participation de la commune aux frais de gestion (à financer sur fonds libres)	16,07 €
TOTAL	420,93 €

La participation définitive de la Commune sera déterminée après établissement du décompte définitif des travaux.

De plus, si la Commune finance sa participation aux travaux sur ses "Fonds libres", le SDEPA pourra lui demander un ou plusieurs acomptes, en fonction des travaux exécutés.

- **ACCEPTE** l'éventuelle servitude à titre gratuit sur le domaine privé communal.

- **TRANSMET** la présente délibération au contrôle de légalité.

Adopté à l'unanimité.

Ainsi fait et délibéré, les jours, mois et an ci-dessus.
Pour extrait certifié conforme.

- **ERABAKITZEN DU** gain honetan aipatuak diren obren egitea, eta **ENERGIA SINDIKATUARI** manatzan dio lanen egitea ;

- **ONARTZEN DU** lanen gastuen zenbatekoa eta hona honetan osatuak direnak:

- lanen zenbatekoa BEZ bame :	385,58 €
- obralaritzari laguntza, obralaritza eta ustekabekoak :	19,28 €
- SDEPAren kudeaketa gastuak	16,07 €
OROTARA	420,93 €

- **ONARTZEN DU** operazioaren ustezko diruztaperaren plana, hona honetan osatzen dena:

- Sindikatuaren parte hartzea	67,48 €
- SDEPAren esku den BEZaren altzin-pagatzea	67,47 €

- Herriaren parte hartzea obretan, funts libreoen bidez diruztatuz	269,91 €
--	----------

- Herriaren parte hartzea kudeaketa gastuetan, (funts libreoen bidez diruztatuz)	16,07 €
OROTARA	420,93 €

Herriko etxearen behin behineko diruztatzea finkatua izanen da, obra horien behin behineko zenbaketa finkatua izanen delarik.

Gainera, Herriko etxeak bere obretan parte hartzea "Funts libreoen" bidez diruztatzen baldin badu, SDEPAk eska legoke eginak izan diren araberako zenbaketa bat edo gehiago.

- **ONARTZEN DU** menturazko bide zorra, dohainik, herriko eremu pribatuan ;

- **IGORTZEN DIO** delibero hau, legezko ikuskaritzari.

Aho batez onartua.

Hona egina eta delibaturua, gain hontan agertzen diren egun, hilabete eta urteetan.
Agi ziurtatua.

Le Maire,
Bruno CARRERE





**EXTRAIT DU REGISTRE DES
DELIBERATIONS DU CONSEIL MUNICIPAL
DU JEUDI 30 JUILLET 2020**

Le trente juillet deux mille vingt, à vingt heures, le Conseil Municipal d'USTARITZ, régulièrement convoqué, le vingt-deux juillet deux mille vingt, s'est réuni au nombre prescrit par la loi, sous la présidence de Monsieur Bruno CARRERE, Maire.

**UZTARITZEKO HERRIKO KONTSEILUAREN
DELIBEROEN ERREGISTROAREN AGIRIA
2020ko UZTAILAREN 30ekoa, ORTZEGUNA**

Bi mila eta hogeiko uztailearen hogeita hamarrean, arratseko zortzietan, UZTARITZE-ko Herriko Kontseilua, bi mila eta hogeiko uztailearen hogeita biau ohiz gomitatua, bildu da legeak manatu kopuruan, Bruno CARRERE Jaun Auzapezaren lehendakaritzapean.

Nombre de conseillers Kontseilari kopurua	
en exercice hautatuak	29
présents hor zirenak	26
procurations ahalordeak	3
votants bozkatu dutenak	29

Etaient présents / Hor ziren : M. CARRERE Maire / Auzapeza, Mmes CEDARRY, GALLOIS, MARTY-CHALEON andereak, MM. GOYHENECHÉ, ROUAULT, IBARBOURE, BLAIN jaunak Adjoints / Aduantak, Mmes MOUESCA, SEMERENA-OLAIZOLA, ETCHEBARNE, DOYHENART, LARRIEU, ESCLAMADON, ARMSPACH LAGAN, STRZALKOWSKI andereak, MM. SERRANO, MAILHARRANCIN, FERNANDO, ESTEINOU, ROUGET, ARBURUA, CENDRES, DARQUY, SEVILLA, RUYSS jaunak Consellers municipaux / Herriko hautetsiak.

Etaient excusés / Barkatuak : Mmes MANJI (procuracion / ahalordea à Mme GALLOIS andereari), DO COITO SABIO (procuracion / ahalordea à M. CENDRES jaunari), BONTAN (procuracion / ahalordea à M. RUYSS jaunari) andereak.

Secrétaire de séance / Bilkurako idazkaria : Mme MARTY- CHALEON anderea

*** FINANCES – ACTIONS ECONOMIQUES –
RESSOURCES HUMAINES.**

9. ORIENTATIONS BUDGETAIRES 2020.

Monsieur Rouault présente le rapport suivant,

Avant l'examen du budget, l'exécutif des communes de plus de 3 500 habitants présente à son assemblée délibérante un rapport sur :

- les orientations budgétaires : évolutions prévisionnelles de dépenses et recettes (fonctionnement et investissement), en précisant les hypothèses d'évolution retenues notamment en matière de concours financiers, de fiscalité, de tarification, de subventions et les évolutions relatives aux relations financières entre une commune et l'EPCI dont elle est membre,
- les engagements pluriannuels envisagés : programmation des investissements avec une prévision des recettes et des dépenses,
- la structure et la gestion de la dette contractée, les perspectives pour le projet de budget, en précisant le profil de dette visé pour l'exercice.

Cette année le calendrier budgétaire est bousculé et s'adapte aux conséquences de la crise sanitaire. Ainsi le débat d'orientations budgétaires est

*** FINANTZAK – EKINTZA EKONOMIKOAK –
GIZA BALIABIDEAK.**

9. 2020ko AURREKONTU NORABIDEAK.

Rouault jaunak ondoko txostena aurkezten du,

Aurrekontua aztertu aitzin, 3 500 biztanlez goitiko herrietako botere exekutiboak biltzar erabakitzaileari datu horiek biltzen dituen txosten bat aurkeztu behar dio:

- aurrekontuen norabidea: aurreikusitako gastuen eta irabazien bilakaera (funtzionamendua eta inbestimendua), bilakaera hipotesien edukia zehaztuz, bereziki finantza partaidetzei, zergei, prezioei eta herri baten eta Helep-aren arteko finantza-harremanei buruzko bilakaerari dagokionaz,
- aurreikusitako urte anitzeko engaiamenduak: inbestimenduen egitaraua, gastuen eta irabazien aurreikuspenarekin,
- sortu zorraren egitura eta kudeaketa, aurrekontu proiektuaren perspektibak, finantza aldian edo ekitaldian xedetzat ukan zorraren profila zehaztuz

présenté au cours de la même séance que celle du budget primitif.

Ces orientations budgétaires se situent dans un contexte économique incertain et critique en raison de la pandémie de COVID19 qui a frappé tous les états.

Le troisième projet de loi de finances rectificative (PLFR 3) pour l'année 2020, présenté, début juin, en Conseil des ministres, débloque 45 milliards d'euros supplémentaires pour soutenir les secteurs les plus fragilisés par la crise alors qu'une chute de 11 % du PIB et la perte de 800 000 emplois sont envisagées. Si le Haut conseil des finances publiques (HCFP) a fait part de certaines inquiétudes, ce nouveau budget rectificatif de crise entérine les annonces gouvernementales visant à « soutenir les collectivités territoriales qui ont dû mettre en place des mesures d'urgence et voient leurs recettes baisser du fait de la crise sanitaire ». Des réductions de cotisation foncière des entreprises (CFE) et des possibilités d'exonérations de taxe de séjour sur délibérations des collectivités intègrent également ce budget rectificatif.

Pour rappel, le plan du gouvernement à destination des collectivités est doté de 4,5 milliards d'euros, dont 1,75 milliard d'euros pour les seules communes et intercommunalités, et inclut la mise en place d'un compte annexe covid-19 permettant aux collectivités d'y inscrire le surcroît de dépenses liées à l'épidémie et de les lisser sur trois ans.

Pour ce qui concerne le bloc communal, on retrouve bien l'une des mesures phares du plan d'urgence : la mise en place d'une nouvelle dotation qui doit s'élever à 750 millions d'euros, dont « 500 millions d'euros dès le présent projet de loi de finances rectificative ». Selon le texte, celle-ci vise à soutenir les collectivités du bloc communal qui subiront de « fortes pertes de recettes » (concernant notamment « les DMTO, le versement mobilité, l'octroi de mer ou la taxe de séjour et diverses recettes d'utilisation du domaine ») pouvant placer certaines d'entre elles « dans l'incapacité d'adopter et d'exécuter un budget en équilibre en 2020 ».

Dans le détail, la dotation est calculée en comparant la quasi-totalité des recettes fiscales et patrimoniales non pas à l'année 2019, mais à la moyenne lissée des années 2017, 2018 et 2019. Les pertes sont ainsi compensées par les éventuelles hausses des recettes fiscales locales épargnées par la crise. Ce mécanisme est complété par une augmentation de la DSI (Dotation de soutien à l'investissement local) d'un milliard d'euros. Celle-ci sera fléchée sur un certain nombre de priorités : « Cette nouvelle dotation financera prioritairement des projets contribuant à la résilience sanitaire, à la transition écologique ou

Aurten aurrekontu- osasun larrialdiaren ondorioei egokitzen da. Beraz, aurrekontu norabideei buruzko eztabaida jatorrizko aurrekontuarekin batera aurkeztua izanen da.

Aurrekontu norabide horiek dudazko testuinguru ekonomiko larrian kokatzen dira estatu guziak jo dituen COVID 19 pandemiarengatik.

2020ko finantza-lege murrizgarriaren hirugarren proiektuak (PLFR 3), ekaina hastapenean ministroen kontseiluan aurkeztutakoa, 45 miliar euro gehiago askatzen ditu larrialdiak ahuldu dituen sailak sostengatzeko, BPGko %11 gainbehera eta 800 000 enpleguen galera aurreikusten direlarik. Finantza Publikoen Goi Kontseiluak (HCFP) bere kezka jakinarazi baldin baditu, larrialdi garaiko aurrekontu murrizgarri berri honek gobernuaren erabakiak berresten ditu "osasun krisiarengatik larrialdi neurriak hartu behar izan dituzten eta halen diru-sartzeak apaltzen ikusi dituzten lurralde elkargoak sostengatzeko" xedearekin. Enpresen lur kotizazioen (CFE) apaltzeak eta, erkidegoek erabaki orduko, egonaldi zergen dispensa aukerak ere sartuko dira aurrekontu murrizgarri horretan. Oroitarazia zatzue erkidegoei zuzendutako gobernuaren plana 4,5 miliar euroz zuzkitua dela, horietatik 1,75 miliar euro bakarrik herri eta herriarteko elkargoen alde, eta covid-19 kontu gehigarri baten plantan ezartzea kontuan hartzen duela, elkargoei epidemiarik lotutako gastu gehigarriak idazteko eta hiru urteren epean leuntzeko bidea emateko gisan.

Herriko blokeari dagokionez, larrialdi planaren neurri nagusietariko bat aurkitzen dugu: 750 milioi euroko zuzkiduraren sortzea, horietatik "500 milioi euro finantza-lege murrizgarri horretatik". Testuak dionez, neurri honek "diru-sartzeen apaltze larria" jasanen duten herriko blokeko elkargoak sostengatzea du xedetzat hartzen (besteak beste "DMTOei, mugikortasun ordainketari, itsaso-arielari edo egonaldi zergari eta eremuaren erabilpenen diru-sartze desberdinei dagokienez"), elkargo batzuk "2020an aurrekontu orekatu baten onartzeko eta gauzatzeko ezintasunean" izan daitezkeelarik.

Zehazki, zuzkidura kalkulatu da zerga-sartze eta ondare-sartze kasik guziak konparatuz, ez 2019an oinarriturik baizik eta 2017., 2018. eta 2019. urteetako batezbesteko leunduan. Horrela larrialdiak hunkitu ez dituen tokiko zerga-sartzeen menturazko gorakadak galerak ordaintzen dituzte. Miliar bat euroko DSiren emendioak (tokiko inbestimendua sostengatzeko zuzkidura) osatzen du mekanismo hau. Zuzkidura hau lehenetasun batzuetara zuzendua izanen da: "lehenetasunez osasun-erresilientzian, ekologia-trantsizioan edo etxeekilako eta etxerik gabeko ondare publikoan parte hartzen duten egitasmoak diruztatuko ditu zuzkidura berri honek", "tokiko eta estatuko eragileen arteko elkarlana laguntzen duten

	Nombre de contrats	Dettes en capital au 01/01/2020	%
CREDIT AGRICOLE	11	3 045 878 €	52,02
CAISSE D'EPARGNE	8	1 832 104 €	31,29
CREDIT MUTUEL	2	832 655 €	14,22
DEXIA CLF	1	123 332 €	2,11
CREDIT FONCIER	1	4 272 €	0,07
AEP SAINT VINCENT	1	17 256 €	0,29
Total	24	5 855 497 €	100,00

Répartition de la dette par taux :
 Taux fixe : 94.40 %
 Taux révisable : 5.60 %

Tasaren araberako zorraren banaketa:
 Tasa finkoa: %94.40
 Zuzendu daitekeen tasa: %5.60

CAPACITE D'AUTOFINANCEMENT :

AUTOFINANTZAKETA GAITASUNA:

	2014	2015	2016	2017	2018	2019
CAF Brute	465 380 €	534 985 €	-1 199 063 €	-747 891 €	790 018 €	849 129 €
CAF nette	-258 611 €	-1 399 663 €	-1 199 063 €	-747 891 €	-453 151 €	-364 001 €

Il est à noter une amélioration de la capacité d'autofinancement brute et nette. La capacité de désendettement à fin 2019 est estimée à 6.9 années (dettes/CAF brute)

Autofinantzaketa gordin eta garbiaren gaitasunaren hobekuntza azpimarratzekoa da. 2019 bukaerako zorraren ttipitzeko gaitasuna 6.9 urteetan estimatua da (zorra/AFG gordina)

• **ORIENTATIONS POUR L'ANNEE 2020**

Ce budget s'inscrit dans un contexte économique bouleversé par la crise de covid19. Il a été adapté partiellement aux contraintes d'organisation post-confinement. Il respecte néanmoins les préconisations émises par la CRC. La fiscalité locale ne fait pas l'objet d'augmentation puisque les taux d'impôts demeurent constants (délibération du 11/06/2020). L'objectif demeure le rétablissement d'une CAF nécessaire au rétablissement financier de la

• **2020. URTERAKO NORABIDEAK**

Aurrekontu hau covid19k inarrositako testuinguru ekonomiko baten zati da. Heine batean etxealdi ondoko antolaketa beharrel egokitu zaie. Hala eta guziz ere, CRCek zabaldutako gomendioei jarraitzen die. Tokiko zerga sistema ez da emendatzen zerga tasak berdinak egoten baitira (2020/06/11ko erabakia). Beti ere helburua da herriaren finantza-susperzeari beharrezkoa zaion AFG bat berriz ezartzea eta eskugaineko diru segurtatua mantentzea. Aurreikusitako inbestimendu guziak

commune et de maintenir une trésorerie sécurisée. Tous les investissements prévus seront programmés en fonction des disponibilités en trésorerie. Le recours à l'emprunt sera inférieur au remboursement du capital de la dette afin de poursuivre l'effort de désendettement.

FONCTIONNEMENT

• Dépenses :

Les charges de gestion courante prévisionnelles sont en augmentation de 5.6% : si certaines lignes du budget ont été réajustées en fonction de la fermeture des services municipaux pendant la période de confinement, d'autres ont été maintenues à l'identique et dégageront quelques marges venant équilibrer la maquette en fin d'année. Cependant à noter quelques inscriptions nouvelles notamment au titre de la réalisation de Jardins familiaux (30 k€), des frais nouveaux de maintenance informatique (acquisition nouveaux logiciels) et de respect des règles de protection des données (RGPD) (20k€), divers frais liés à la maintenance de la balayeuse (carburant, fournitures, révision) inscrits en année pleine. Pour faire face à la crise sanitaire et mettre en œuvre les mesures barrières et autre distanciation sociale, la commune s'est dotée de masques renouvelables (agents et administrés), de gels hydroalcooliques et autres fournitures (10 k€). De nombreux aménagements des locaux communaux ont été réalisés par le personnel communal (travaux régie).

Les charges de personnel déduction faite des remboursements divers maladie respectent la hausse de 2.7% imposée par la CRC. L'année 2020 est marquée par le départ à la retraite de plusieurs agents pour lesquels des remplacements sont prévus par des recrutements nouveaux (8). Un budget dit de tuilage est inscrit (environ 46 k€). Les subventions aux associations restent stables. Les participations annuelles à l'OGEC St Vincent et l'ikastola respectent les mesures d'abaissement de l'âge de l'obligation d'instruction à trois ans conduisant à ce que le versement du forfait communal pour les classes préélémentaires privées sous contrat scolarisant des enfants à partir de trois ans ne soit plus conditionné à l'accord donné par la commune au contrat d'association. Les enfants de 3 ans et + domiciliés à Ustaritz sont comptabilisés dans le calcul du forfait scolaire. La hausse totale pour ces deux établissements s'élève à 61k€ environ (forfait scolaire 2019-2020 fixé à 764€).

La subvention attribuée au CCAS est actualisée : le budget du CCAS absorbant en intégralité les rémunérations des deux agents, compensées par une augmentation de la subvention communale.

Les charges financières régressent suite aux remboursements des emprunts en cours.

eskugaineko diru...
izanen dira. Maileguaz ballatzea zorraren kapitalaren ordainketa baino apalagoa izanen da, zorraren tipitzeko indarra segitzeko gisan.

AURREKONTU ARRUNTA

• Gastuak:

Aurreikusitako usaiako kudeaketarako gastuak %11z emendatu dira: etxealdiaren garaian herriko zerbitzuen hestearen arabera aurrekontu lerro batzuk heineratuak izan baldin badira, beste batzuk aldiz berdina mantenduak izan dira (eskola jantegiak hornitzea) eta urte bukaerako maketa orekatuko duten mozkina sortuko dute. Hala eta guziz ere, gastu berriak aipatu behar dira besteak beste familia-beritzeak egiteko gastuak (30 k€), informatika-mantentze gastu berriak (programa berriak erosteko) eta datuen babesteko arauak betetzekoak (RGPD) (20 k€), karrika garbigailua mantentzeko dagozkion gastuak (erregaia, hornidurak, azterketa) urte osoan sartutako gastuak direla. Osasun larrialdiari buru egiteko eta babes-neurriak eta gizarte-uruntasun neurriak plantan ezartzeko, herriak berritza daitezkeen musukoak erosi ditu (langile eta herritar), baita gela hidroalkoholikoak eta beste hornidurak ere (10 k€). Herriko langileek herriko aretoak berrantolatu dituzte (eraikin publikoko obrak).

CRCek beharrezkotzat daukan %2.7ko gorakada errespetatzen dute langile gastuek, zenbait eritasun ordainketa kendu eta. Langile batzuen erretreta hartzeak du 2020. urtea markatu. Kontratatzeko berriek ordezkaturiko dituztela aurreikusia izan da (8). Teilatze delako aurrekontua gehitua izan da (40 k€ guti gorabehera).

Elkarreel diru laguntzak egonkorak mantenduak zaizkie. Jondoni Bixintxo eskola katolikoen kudeaketa erakundean eta ikastolan urteko parte hartzeak hiru urtetan finkatutako heziketa behararen adin apaltze neurriak errespetatzen dituzte. Ondorioz, herriak elkarlan-kontratuari eman dion hitzak ez du gehiago baldintzatzen hiru urteko haurrak errezibitzen dituzten kontratupeko lehen maila aitzinako klaseen alde ordaindutako herriko prezio finkoa. Uztaritzen bizi diren hiru urte goltiko haurrak eskolako prezio finkoan sartuak dira. Bi erakunde horiendako gorakada guti gorabehera 61 k€tara heltzen da orotara (2019-2020ko eskolako prezio finkoa 764 €tan finkatua). HJLZari esleitutako diru laguntza eguneratua izan da:

bi langileen lansari osoak HJLZko aurrekontuan sartzen dira, herriko diru laguntzaren emendioak kontentsaturik.

Diru gastuak apaldu dira eskuen artean ziren maileguen ordainketaren ondorioz.

HEB-lege biltzerik ez da izan 2020an, aitzineko urteetan zehar bideratutako alokatzeko bizitegi sozialetan %3ko parte hartzearengatik.

• Diru-sartzeak:

Il n'y aura pas de prélèvement loi SRU en 2020 du fait des participations 3% aux logements locatifs sociaux au cours des années précédentes.

• **Recettes :**

Les produits des services Enfance-CLSH ont été inscrits à la baisse (-62k€) correspondant à la gratuité des prestations des mois de mars à juin inclus, et une baisse de la fréquentation possible en juillet et août. Néanmoins les aides de la CAF seront garanties à l'identique.

Les dotations d'Etat poursuivent leur baisse (-63k€).

Concernant la fiscalité et comme indiqué précédemment, les taux demeurent constants, les bases ayant connu une hausse de plus de 4% sur le foncier bâti et plus de 5% sur l'habitation dont le taux est désormais figé à celui de l'année 2019. Nota bene : le produit issu de la taxe d'habitation est assuré par l'Etat conformément à ce qui a été annoncé.

Ce budget intègre le remboursement du solde du dédommagement des intempéries ayant sinistré le stade Etxeparea au mois de juillet 2014 (214k€).

INVESTISSEMENT

Les investissements de l'exercice hors restes à réaliser seront limités à 1 400 000 € TTC environ.

• **Dépenses d'équipement :**

Bâtiments communaux :

- Aménagement du presbytère d'Arrautz pour y installer une école de musique : 222 k€
- ADAP 3^{ème} année : 70 k€
- Mairie Lapurdi 20 k€
- Gaztelua aménagement intérieur 20 k€

Voirie :

- RD350 2^{ème} tranche : 215 k€
- Travaux de Réfection Voirie 500 k€

Acquisitions matériels :

- Services techniques : 110 k€ dont un tracteur épareuse 60 k€
- Services informatiques 50 k€

Forêt - Agriculture : 30 k€

Equipements sportifs :

- Eclairage terrain entraînement Xopolo 40 k€

• **Dépenses financières : 1 013 k€**

Remboursement du capital de la dette : 792 k€ k€
Participation 3% logements locatifs sociaux : 96 k€

Haurtzaro-AGAZ zerbitzuen mozkinak apaldu dira (-62 k€). Ttipitze hau martxotik ekainerako (azken hau barne) zerbitzuen uririkakotasunari dagokio. Baliteke hantatze apalagoa izatea uztaila eta agorriean. Hala eta guziz ere, FLKak esleitutako laguntzak hein berean bermatuak izanen dira. Estatuak esleitutako zuzkidurak behera segitzen du (-63 k€).

Diru-sistemari dagokionez eta lehenago adierazia izan den bezala, tasak aldaezinak egoten dira, oinarriak %4az emendatu direlarik etxeekilako funtsari dagokionez, eta %5 baino gehiagoz bizitegiari dagokionez zehin tasa 2019. urtekoari finkatua zaion geroztik.

Oharra: Estatuak du bizitegi zergatik datorren mozkin bermatzen, jakinarazia izan den bezala. 2014ko uztaillean Etxeparea zelaira hondatu zuen eguraldi txararengatik kalteak ordaintzeko diru kopurua aurrekontu honetan sartzen da (214 k€).

INBESTIMENDUA

Egitekoen gainerakoetatik kanpo, urtaldiko inbestimenduak 1 400 000 €tan mugatuak izanen dira, zerga oro barne.

• **Ekipamendu gastuak:**

Herriko eraikinak:

- Arruntzeko apezetxean musika eskola bat jartzeko antolaketa: 222 k€
- ADAP 3. urtea: 70 k€
- Lapurdi Herriko Etxea: 20 k€
- Gaztelua barne antolaketa: 20 k€

Bideak:

- RD350 2. tarte: 215 k€
- Bideen konpontzeko obrak: 500 k€

Materiala erostea:

- Zerbitzu teknikoak: 110 k€, traktore-moztaila bat barne
- Informatika-zerbitzuak: 50 k€

Oihana - Laborantza: 30 k€

Kirol-ekipamenduak:

- Xopolo entrenamendurako zelaiaren argitzea: 40 k€

• **Finantza gastuak: 1 013 k€**

Zoraren kapitala ordaintzea: 792 k€

Alokatzeko bizitegi sozialetan %3ko parte hartzea: 96 k€

EPFL egokitzapena: 125 k€

Portage EPFL : 125 k€

- **Recettes : 2 199 k€**

Subventions et Fonds de concours : 254 k€

Cession de terrains : 555 k€ et licence IV 10k€

Taxe d'aménagement : 320 k€

FCTVA : 186 k€

Emprunt nouveau : 572 k€

Virement et affectation du résultat : 283 k€ qui viendra équilibrer la section d'investissement

- **PROGRAMME PLURIANNUEL D'INVESTISSEMENT :**

BATIMENTS COMMUNAUX :

Mairie Lapurdi : regroupement de l'ensemble des services administratifs communaux (650 k€)

Ecole Herauritz : construction d'une nouvelle école ou extension de l'actuelle

Ecoles Idekia et Arrantz : extension avec création de classes supplémentaires

Extension de la cantine du centre d'Ustaritz

VOIRIE :

Réfection des voies : 150 k€/an

EQUIPEMENTS SPORTIFS :

Kiroleta : restauration de la toiture (120 k€)

Etxeparea : couverture des tennis (200 k€)

Le Conseil municipal,

- **APPROUVE** les orientations budgétaires pour l'année 2020.

POUR / ALDE : 22

CONTRE / KONTRA : 7 (Cendres, Do Coito Sabio, Darquy, Sevilla, Bontan, Strzalkowski, Ruys)

ABSTENTIONS / ABSTENTZIOAK : 0

Adopté à la majorité.

Ainsi fait et délibéré, les jours, mois et an ci-dessus.

Pour extrait certifié conforme.

- **Diru-sartzeak:**

Diru laguntzak eta laguntza funtsak: 254 k€

Lur saltzeak: 555 k€

Antolaketa zerga: 320 k€

BEZKF: 183 k€

Mallegu berria: 625 k€

Emaitzaren ordaintzea eta esleitzea: 262 k€

inbestimendu arloa orekatuko dituztenak

- **URTE ANITZEKO INBESTIMENDU EGITARAUA**

HERRIKO ERAIKINAK:

Lapurdi Herriko Etxea: herriko administrazio zerbitzu guztiak bateratzea (650 k€)

Heraitzeko eskola: eskola berri bat eraikitzea edo gaurkoa handitzea

Idekia eta Arrantz eskolak: handitzea eta ikasgela berri batzuk sortzea

Uztaritzeko hiri barneko jantegia handitzea

BIDEAK:

Bideen konponketa: 150 k€/urte

KIROL-EKIPAMENDUAK:

Kiroleta: telatua berritzea (120 k€)

Etxeparea: tenis zelaia estaltzea (200 k€)

Herriko kontseiluek,

- **ONARTZEN DITU**, 2020 urterako aurrekontu norabideak.

Gehiengoak onartua.

Hona egina eta deliberatua, gain hortan agertzen diren egun, hilabete eta urteetan.

Agiri ziurtatua.



Le Maire,
Bruno CARRERE



**EXTRAIT DU REGISTRE DES
DELIBERATIONS DU CONSEIL MUNICIPAL
DU JEUDI 30 JUILLET 2020**

Le trente juillet deux mille vingt, à vingt heures, le Conseil Municipal d'USTARITZ, régulièrement convoqué, le vingt-deux juillet deux mille vingt, s'est réuni au nombre prescrit par la loi, sous la présidence de Monsieur Bruno CARRERE, Maire.

**UZTARITZEKO HERRIKO KONTSEILUAREN
DELIBEROEN ERREGISTROAREN AGIRIA
2020ko UZTAILAREN 30ekoa, ORTZEGUNA**

Bi mila eta hogelko uztallaren hogeita hamarrean, arratseko zortzietan, UZTARITZE-ko Herriko Kontsellua, bi mila eta hogeiko uztailaren hogeita biau ohiz gomitatua, bildu da legeak manatu kopuruan, Bruno CARRERE Jaun Auzapezaren lehendakaritzapean.

Nombre de conseillers Kontseilari kopurua	
en exercice hautatuak	29
présents hor zirenak	26
procurations ahalordeak	3
votants bozkatu dutenak	22

Etaient présents / Hor ziren : M. CARRERE Maire / Auzapeza, Mmes CEDARRY, GALLOIS, MARTY-CHALEON andereak, MM. GOYHENECHÉ, ROUAULT, IBARBOURE, BLAIN jaunak Adjoints / Axuantak, Mmes MOUESCA, SEMERENA-OLAIZOLA, ETCHEBARNE, DOYHENART, LARRIEU, ESCLAMADON, ARMSPACH LAGAN, STRZALKOWSKI andereak, MM. SERRANO, MAILHARRANCIN, FERNANDO, ESTEINOU, ROUGET, ARBURUA, CENDRES, DARQUY, SEVILLA, RUYS jaunak Conseillers municipaux / Herriko hautetsiak.

Etaient excusés / Barkatuak : Mmes MANJI (procuration / ahalordea à Mme GALLOIS andereari), DO COITO SABIO (procuration / ahalordea à M. CENDRES jaunari), BONTAN (procuration / ahalordea à M. RUYS jaunari) andereak.

Secrétaire de séance / Bilkurako idazkaria : Mme MARTY-CHALEON anderea

*** FINANCES – ACTIONS ECONOMIQUES –
RESSOURCES HUMAINES.**

**10. AFFECTATION DES RESULTATS 2019 –
BUDGET PRINCIPAL.**

Monsieur Rouault présente le rapport suivant,

- Considérant qu'il y a lieu de prévoir l'équilibre budgétaire,
- Statuant sur l'affectation du résultat de fonctionnement de l'exercice 2019,
- Constatant que le compte administratif fait apparaître :
 - Un excédent de fonctionnement de :
1 021 983,60 €
 - Un déficit d'investissement de :
594 563,05 €
 - Un déficit des restes à réaliser de :
468 142 €

Le Conseil municipal,

- DECIDE d'affecter le résultat du compte administratif de l'exercice 2019 comme suit :

*** FINANTZAK – EKINTZA EKONOMIKOAK –
GIZA BALIABIDEAK.**

**10. 2019ko EMAITZEN ESLEITZEA –
AITZINKONTU NAGUSIA.**

Rouault jaunak ondoko txostena aurkezten du,

- Aitzinkontu oreka aitzinetik ikusi behar dela begietsirik,
- 2019ko finantza aldiaren ibilmoide emaitzaren esleitzea erabakiz,
- kontu administratiboak ondokoa agerrarazten duela ikusirik:
 - Ibilmoideko soberakin bat :
1 021 983,60 €
 - Inbestizamenduko defizit bat :
594 563,05 €
 - Burutu beharreko ondarren defizit bat:
468 142 €

Herriko Biltzarrak,

- ERABAKITZEN DU 2019ko finantza aldiaren kontu administratiboaren emaitza ondotik azaldu bezala esleitzea:
 - Esleitze gehigarria erreserban (1068):
1 021 983,60 €

- Affectation complémentaire en réserve (1068) : 1 021 983,60 €
- Résultat d'investissement reporté (001) :
Déficit : 594 563,05 €

• Inbestizama Defizita : 594 563,05 €

POUR / ALDE : 22

CONTRE / KONTRA : 0

ABSTENTIONS / ABSTENTZIOAK : 7 (Cendres, Do Coito Sabio, Darquy, Sevilla, Bontan, Strzalkowski, Ruys)

Adopté à la majorité.

Ainsi fait et délibéré, les jours, mois et an ci-dessus.

Pour extrait certifié conforme.

Gehiengoak onartua.

Hona egina eta deliberatua, gain hontan agertzen diren egun, hilabete eta urteetan.

Agiri ziurtatua.



Le Maire,
Bruno CARRERE



**EXTRAIT DU REGISTRE DES
DELIBERATIONS DU CONSEIL MUNICIPAL
DU JEUDI 30 JUILLET 2020**

Le trente juillet deux mille vingt, à vingt heures, le Conseil Municipal d'USTARITZ, régulièrement convoqué, le vingt-deux juillet deux mille vingt, s'est réuni au nombre prescrit par la loi, sous la présidence de Monsieur Bruno CARRERE, Maire.

**UZTARITZEKO HERRIKO KONTSEILUAREN
DELIBEROEN ERREGISTROAREN AGIRIA
2020ko UZTAILAREN 30eko, ORTZEGUNA**

Bi mila eta hogelko uztailaren hogeita hamarrean, arratseko zortzietan, UZTARITZE-ko Herriko Kontseilua, bi mila eta hogeiko uztailaren hogeita biam ohiz gomitatua, bildu da legeak manatu kopuruan, Bruno CARRERE Jaun Auzapezaren lehendakaritzapean.

Nombre de conseillers Kantsellari kopurua	
en exercice hautatuak	29
présents hor zirenak	26
procurations ahalordeak	3
votants bozkatu dutenak	29

Etaient présents / Hor ziren : M. CARRERE Maire / Auzapeza, Mmes CEDARRY, GALLOIS, MARTY-CHALEON andereak, MM. GOYHENECHÉ, ROUAULT, IBARBOURE, BLAIN jaunak Adjoint / Axuantak, Mmes MOUESCA, SEMERENA-OLAIZOLA, ETCHEBARNE, DOYHENART, LARRIEU, ESCLAMADON, ARMSPACH LAGAN, STRZALKOWSKI andereak, MM. SERRANO, MAILHARRANCIN, FERNANDO, ESTEINOU, ROUGET, ARBURUA, CENDRES, DARQUY, SEVILLA, RUYS jaunak
Conseillers municipaux / Herriko hautetsiak.

Etaient excusés / Barkatuak : Mmes MANJI (procuration / ahalordea à Mme GALLOIS andereari), DO COITO SABIO (procuration / ahalordea à M. CENDRES jaunari), BONTAN (procuration / ahalordea à M. RUYS jaunari) andereak.

Secrétaire de séance / Bilkurako idazkaria : Mme MARTY-CHALEON anderea

*** FINANCES – ACTIONS ECONOMIQUES –
RESSOURCES HUMAINES.**

11. BUDGET PRIMITIF 2020.

Monsieur Rouault présente le rapport suivant,

Le budget 2020 est voté par chapitre en Fonctionnement et est voté au niveau de l'opération en Investissement.

Il s'équilibre comme suit :

*** FONCTIONNEMENT :**

Dépenses	5 797 259 €
Recettes	5 797 259 €

*** INVESTISSEMENT :**

Dépenses	5 651 217 €
Recettes	5 651 217 €

Le Conseil municipal,

- ADOPTE le budget principal 2020.

*** FINANTZAK – EKINTZA EKONOMIKOAK –
GIZA BALIABIDEAK.**

11. 2020 URTEKO LEHEN AITZINKONTUA.

Rouault jaunak ondoko txostena aurkezten du,

2020ko aurrekontua ibilmoldean kapituluka bozkatua da eta Inbestizamendu operazioaren mailan bozkatua da.

Honela orekatzen da:

*** IBILMOLDEA:**

Xahutzeak	5 797 259 €
Sartzeak	5 797 259 €

*** INBESTIZAMENDUA:**

Xahutzeak	5 651 217 €
Sartzeak	5 651 217 €

Herriko Blitzarrak,

- ONARTZEN DU 2020ko aitzinkontu nagusia.

POUR / ALDE : 22
CONTRE / KONTRA : 7 (Cendres, Do Coito Sabio, Darquy, Sevilla, Bontan, Strzalkowski, Ruys)
ABSTENTIONS / ABSTENTZIOAK : 0

Envoyé en préfecture le 04/08/2020

Reçu en préfecture le 04/08/2020

Affiché le

SLO

JD : 064-216405472-20200730-2020_07_11C_D-BF

Adopté à la majorité.

Ainsi fait et délibéré, les jours, mois et an ci-dessus.

Pour extrait certifié conforme.

Gehiengoak onartu.

Hona egina eta deliberatua, gain hontan agertzen diren

egun, hilabete eta urteetan.

Agiri ziurtatua.



Le Maire,
Bruno CARRERE



**EXTRAIT DU REGISTRE DES
DELIBERATIONS DU CONSEIL MUNICIPAL
DU JEUDI 30 JUILLET 2020**

Le trente juillet deux mille vingt, à vingt heures, le Conseil Municipal d'USTARITZ, régulièrement convoqué, le vingt-deux juillet deux mille vingt, s'est réuni au nombre prescrit par la loi, sous la présidence de Monsieur Bruno CARRERE, Maire.

**UZTARITZEKO HERRIKO KONTSEILUAREN
DELIBEROEN ERREGISTROAREN AGIRIA
2020ko UZTAILAREN 30ekoa, ORTZEGUNA**

Bi mila eta hogelko uztailaren hogeita hamarrean, arratseko zortzietan, UZTARITZE-ko Herriko Kontseilua, bi mila eta hogeiko uztailaren hogeita bian ohiz gomitatua, bildu da legeak manatu kopuruan, Bruno CARRERE Jaun Auzapezaren lehendakaritzapean.

Nombre de conseillers Kontseilari kopurua	
en exercice hautatuak	29
présents hor zirenak	26
procurations ahalordeak	3
votants bozkatu dutenak	25

Etalent présents / Hor ziren : M. CARRERE Maire / Auzapeza, Mmes CEDARRY, GALLOIS, MARTY-CHALEON andereak, MM. GOYHENECHÉ, ROUAULT, IBARBOURE, BLAIN jaunak Adjoints / Axuantak, Mmes MOUESCA, SEMERENA-OLAIZOLA, ETCHEBARNE, DOYHENART, LARRIEU, ESCLAMADON, ARMSPACH LAGAN, STRZALKOWSKI andereak, MM. SERRANO, MAILHARRANCIN, FERNANDO, ESTEINOU, ROUGET, ARBURUA, CENDRES, DARQUY, SEVILLA, RUYS jaunak
Conseillers municipaux / Herriko hautetsiak.

Etalent excusés / Barkatuak : Mmes MANJI (procuration / ahalordea à Mme GALLOIS andereari), DO COITO SABIO (procuration / ahalordea à M. CENDRES jaunari), BONTAN (procuration / ahalordea à M. RUYS jaunari) andereak.

Secrétaire de séance / Bilkurako idazkaria : Mme MARTY-CHALEON anderea

*** FINANCES – ACTIONS ECONOMIQUES –
RESSOURCES HUMAINES.**

**12. BUDGET-ANNEXE 2020 - DOMAINE
FUNERAIRE.**

Monsieur Rouault présente le rapport suivant,

Le budget-annexe Domaine funéraire 2020 est voté par chapitre en Fonctionnement et en Investissement.

Il s'équilibre comme suit :

*** Fonctionnement :**

Dépenses	146 536 €
Recettes	146 536 €

*** Investissement :**

Dépenses	110 750 €
Recettes	110 750 €

Dont un excédent d'investissement reporté de
1 190,60 € (001)

Le Conseil municipal,

*** FINANTZAK – EKINTZA EKONOMIKOAK –
GIZA BALIABIDEAK.**

**12. 2020 URTEKO AITZINKONTU-GEHIGARRIA
– EHOZKETA SAILA.**

Drieux jaunak ondoko txostena aurkezten du,

2020ko Ehozketa sailako aitzinkontu-gehigarria kapituluka bozkatua da ibilimolduan eta inbestizamenduan.

Honela orekatzen da:

*** Ibilimoldea:**

Xahutzeak	146 536 €
Sartzeak	146 536 €

*** Inbestizamendua:**

Xahutzeak	110 750 €
Sartzeak	110 750 €

Honen artean erakarritako inbestizamendu defizit
bat: 1 190,60 € (001).

Herriko Biltzarrak,

- **ONARTZEN DU** 2020ko ehozketa sailako aitzinkontu-gehigarria.

- **ADOpte** le budget-annexe Domaine funéraire
2020.

POUR / ALDE : 25

CONTRE / KONTRA : 0

ABSTENTIONS / ABSTENTZIOAK : 4 (Cendres, Do Colto Sablo, Darquy, Sevilla)

Adopté à la majorité.

Ainsi fait et délibéré, les jours, mois et an ci-dessus.

Pour extrait certifié conforme.

Gehiengoak onartua.

Hona egin eta deliberatua, gain hontan agertzen diren
egun, hilabete eta urteetan.

Agiri ziurtatua.



**Le Maire,
Bruno CARRERE**



**EXTRAIT DU REGISTRE DES
DELIBERATIONS DU CONSEIL MUNICIPAL
DU JEUDI 30 JUILLET 2020**

Le trente juillet deux mille vingt, à vingt heures, le Conseil Municipal d'USTARITZ, régulièrement convoqué, le vingt-deux juillet deux mille vingt, s'est réuni au nombre prescrit par la loi, sous la présidence de Monsieur Bruno CARRERE, Maire.

**UZTARITZEKO HERRIKO KONTSEILUAREN
DELIBEROEN ERREGISTROAREN AGIRIA
2020ko UZTAILAREN 30eko, ORTZEGUNA**

Bi mila eta hogeiko uztailaren hogeita hamarrean, arratseko zortzietan, UZTARITZE-ko Herriko Kontseilua, bi mila eta hogeiko uztailaren hogeita ban ohiz gomitatua, bildu da legeak manatu kopuruan, Bruno CARRERE Jaun Auzapezaren lehendakaritzapean.

Nombre de conseillers Kontseilari kopurua	
en exercice hautatuak	29
présents hor zirenak	26
procurations ahalordeak	3
votants bozkatu dutenak	26

Etaient présents / Hor ziren : M. CARRERE Maire / Auzapeza, Mmes CEDARRY, GALLOIS, MARTY-CHALEON andereak, MM. GOYHENECHÉ, ROUAULT, IBARBOURE, BLAIN jaunak Adjoints / Axuantak, Mmes MOUESCA, SEMERENA-OLAIZOLA, ETCHEBARNE, DOYHENART, LARRIEU, ESCLAMADON, ARMSPACH LAGAN, STRZALKOWSKI andereak, MM. SERRANO, MAILHARRANCIN, FERNANDO, ESTEINOU, ROUGET, ARBURUA, CENDRES, DARQUY, SEVILLA, RUYS jaunak
Conseillers municipaux / Herriko hautetsiak.

Etaient excusés / Barkatuak : Mmes MANJI (procuration / ahalordea à Mme GALLOIS andereari), DO COITO SABIO (procuration / ahalordea à M. CENDRES jaunari), BONTAN (procuration / ahalordea à M. RUYS jaunari) andereak.

Secrétaire de séance / Bilkurako idazkaria : Mme MARTY-CHALEON anderea

*** FINANCES – ACTIONS ECONOMIQUES –
RESSOURCES HUMAINES.**

13. DEPENSES FETES ET CEREMONIES :

Monsieur Rouault présente le rapport suivant.

Il rappelle à l'assemblée que les services du Trésor peuvent demander une délibération du Conseil municipal pour autoriser Monsieur le Maire à procéder au règlement des factures imputées à l'article 6232 « Fêtes et cérémonies ».

Comme demandé par Monsieur le Percepteur d'UZTARITZE, le Conseil municipal, ouï l'exposé et après en avoir largement délibéré,

- **AUTORISE** Monsieur le Maire à mandater à l'article 6232 « Fêtes et cérémonies », les dépenses ci-après :

- les divers frais de réception (inaugurations, vœux du maire, etc.),
- les frais relatifs aux manifestations organisées afin d'assurer une animation sportive ou culturelle,
- Autres frais divers (gerbes, cadeaux Noël des enfants du personnel communal, etc).

*** FINANTZAK – EKINTZA EKONOMIKOAK –
GIZA BALIABIDEAK.**

13. BESTA ETA OSPAKIZUN GASTUAK.

Rouault jaunak ondoko txostena aurkezten du,

Biltzarrari orotarazten dio Altxor zerbitzuek herriko kontseiluari erabaki bat eska diezaioketela jaun auzapezari "Bestak eta ospakizunak" 6232 artikuluan sartzen diren fakturak ordaintzeko baimena emateko.

UZTARITZEko zerga biltzaileak galdetu duen bezala, herriko kontseiluak, aurkezpena entzun eta luzaz eztabaidatu ondok,

- **BAIMENA EMATEN DIO** jaun auzapezari "Bestak eta ospakizunak" 6232 artikulua araberako ondoko gastuak ordaintzeko:

- ospakizun gastu desberdinak (estreinaldiak, auzapezaren agiantzak, etab.),
- kirol- edo kultura-animazio bat bermatzeko antolatutako gertakariak dagozkien gastuak,
- beste gastu desberdin batzuk (azaoak, herriko langileen haurrentako Eguberriko opariak, etab.).

POUR / ALDE : 28
CONTRE / KONTRA : 0
ABSTENTIONS / ABSTENTZIOAK : 3 (Bontan, Strzalkowski, Ruys)

Adopté à la majorité.

Ainsi fait et délibéré, les jours, mois et an ci-dessus.

Pour extrait certifié conforme.

Gehiengoak onartua.

Hona egina eta deliberatua, gain hontan agertzen diren egun, hilabete eta urteetan.

Agiri ziurtatua.



Le Maire,
Bruno CARRERE

A stylized handwritten signature in black ink, consisting of several sweeping strokes.



**EXTRAIT DU REGISTRE DES
DELIBERATIONS DU CONSEIL MUNICIPAL
DU JEUDI 30 JUILLET 2020**

Le trente juillet deux mille vingt, à vingt heures, le Conseil Municipal d'USTARITZ, régulièrement convoqué, le vingt-deux juillet deux mille vingt, s'est réuni au nombre prescrit par la loi, sous la présidence de Monsieur Bruno CARRERE, Maire.

**UZTARITZEKO HERRIKO KONTSEILUAREN
DELIBEROEN ERREGISTROAREN AGIRIA
2020ko UZTAILAREN 30ekoa. ORTZEGUNA**

Bi mila eta hogeiko uztailaren hogeita hamarrean, arratseko zortzietan, UZTARITZE-ko Herriko Kontseilua, bi mila eta hogeiko uztailaren hogeita biau ohiz gomitatua, bildu da legeak manatu kopuruan, Bruno CARRERE Jaun Auzapezaren lehendakaritzapean.

Nombre de conseillers <i>Kontseilari kapurua</i>	
en exercice <i>hautatuak</i>	29
présents <i>hor zirenak</i>	26
procurations <i>ahalordeak</i>	3
votants <i>bozkatu dutenak</i>	29

Etaient présents / Hor ziren : M. CARRERE Maire / Auzapeza, Mmes CEDARRY, GALLOIS, MARTY-CHALEON andereak, MM. GOYHENECHÉ, ROUAULT, IBARBOURE, BLAIN jaunak Adjoints / Axuantak, Mmes MOUESCA, SEMERENA-OLAIZOLA, ETCHEBARNE, DOYHENART, LARRIEU, ESCLAMADON, ARMSPACH LAGAN, STRZALKOWSKI andereak, MM. SERRANO, MAILHARRANCIN, FERNANDO, ESTEINOU, ROUGET, ARBURUA, CENDRES, DARQUY, SEVILLA, RUYSS jaunak Conseillers municipaux / Herriko hautetsiak.

Etaient excusés / Barkatuak : Mmes MANJI (procuracion / ahalordea à Mme GALLOIS andereari), DO COITO SABIO (procuracion / ahalordea à M. CENDRES jaunari), BONTAN (procuracion / ahalordea à M. RUYSS jaunari) andereak.

Secrétaire de séance / Bilkurako idazkaria : Mme MARTY-CHALEON anderea

*** FINANCES – ACTIONS ECONOMIQUES –
RESSOURCES HUMAINES.**

**14. MODIFICATION DES DUREES
D'AMORTISSEMENT BUDGETAIRE.**

Monsieur Rouault présente le rapport suivant,

Les durées d'amortissement des immobilisations ont été définies par délibérations du 06/03/1997 et 21/12/2006.

Suite aux recommandations de la Chambre Régionale des Comptes, de nombreuses écritures de rectification d'imputation sur l'inventaire communale et d'intégration de nouvelles immobilisations ont été menées. Des durées d'amortissement doivent être modifiées afin de ne pas grever le budget communal.

Il vous est proposé d'approuver les durées d'amortissements suivantes :

Article 2132 (constructions – immeubles de rapport) : 60 ans
Article 2158 (autres installations, outillages, matériels techniques) : 20 ans

Le Conseil municipal,

*** FINANTZAK – EKINTZA EKONOMIKOAK –
GIZA BALIABIDEAK.**

**14. AURREKONTU-AMORTIZAZIO EPEEN
ALDAKETA.**

Rouault jaunak ondoko txostena aurkezten du,

Ondasun ibilgetuen amortizazio epeak 1997/03/06ko eta 2006/12/21eko deliberamenduek finkatzen dituzte.

Eskualdeko Kontu Ganbararen gomendioen ondorioz, herriko inbentarioaren gaineko ezarpenaren zuzenketarako eta ondasun ibilgetu berrien sartzeko idazpen asko bideratuak izan dira. Amortizazio epe batzuk aldatu behar dira herriko aurrekontua karga ez dezaten.

Ondoko amortizazio epeak onartzea proposatua zaizue:

2132 artikulua (eraikuntzak – alokatzeko ondasun higiezinak): 60 urte
2158 artikulua (beste muntadurak, tresneriak, material teknikoak): 20 urte

Herriko kontseiluak,

- APPROUVE la modification de la durée d'amortissement comptables :

Article 2132 (constructions – immeubles de rapport) : 60 ans

Article 2158 (autres installations, outillages, matériels techniques) : 20 ans

- ONARTZEN DU

aldaketa:

2132 artikulua (eraikuntzak – alokatzeko ondasun higiezinak): 60 urte

2158 artikulua (beste muntadurak, tresneriak, material teknikoak): 20 urte

POUR / ALDE : 26

CONTRE / KONTRA : 3 (Bontan, Strzalkowski, Ruys)

ABSTENTIONS / ABSTENTZIOAK : 0

Adopté à la majorité.

Ainsi fait et délibéré, les jours, mois et an ci-dessus.

Pour extrait certifié conforme.

Gehiengoak onartua.

Hona egina eta deliberatua, gain hontan agertzen diren egun, hilabete eta urteetan.

Agiri ziurtatua.



**Le Maire,
Bruno CARRERE**

A handwritten signature in black ink, appearing to be "Bruno Carrere", written over a horizontal line.



**EXTRAIT DU REGISTRE DES
DELIBERATIONS DU CONSEIL MUNICIPAL
DU JEUDI 30 JUILLET 2020**

Le trente juillet deux mille vingt, à vingt heures, le Conseil Municipal d'USTARITZ, régulièrement convoqué, le vingt-deux juillet deux mille vingt, s'est réuni au nombre prescrit par la loi, sous la présidence de Monsieur Bruno CARRERE, Maire.

**UZTARITZEKO HERRIKO KONTSEILUAREN
DELIBEROEN ERREGISTROAREN AGIRIA
2020ko UZTAILAREN 30ekoa, ORTZEGUNA**

Bi mila eta hogeiko uztallaren hogeita hamarrean, arratseko zortzietan, UZTARITZE-ko Herriko Kontseilua, bi mila eta hogeiko uztallaren hogeita bian ohiz gomitatua, bildu da legeak manatu kopuruan, Bruno CARRERE Jaun Auzapezaren lehendakaritzapean.

Nombre de conseillers Kontseilari kopurua	
en exercice hautatuak	29
présents hor zirenak	26
procurations ahalordeak	3
votants bozkatu dutenak	29

Etaient présents / Hor ziren : M. CARRERE Maire / Auzapeza, Mmes CEDARRY, GALLOIS, MARTY-CHALEON andereak, MM. GOYHENECHÉ, ROUAULT, IBARBOURE, BLAIN jaunak Adjoint / Axuantak, Mmes MOUESCA, SEMERENA-OLAIZOLA, ETCHEBARNE, DOYHENART, LARRIEU, ESCLAMADON, ARMSPACH LAGAN, STRZALKOWSKI andereak, MM. SERRANO, MAILHARRANCIN, FERNANDO, ESTEINOU, ROUGET, ARBURUA, CENDRES, DARQUY, SEVILLA, RUYS jaunak Conseillers municipaux / Herriko hautetsiak.

Etaient excusés / Barkatuak : Mmes MANJI (procuration / ahalordea à Mme GALLOIS andereari), DO COITO SABIO (procuration / ahalordea à M. CENDRES jaunari), BONTAN (procuration / ahalordea à M. RUYS jaunari) andereak.

Secrétaire de séance / Bilkurako Idazkaría : Mme MARTY-CHALEON anderea

*** FINANCES - ACTIONS ECONOMIQUES -
RESSOURCES HUMAINES.**

**15. FIXATION DES CONDITIONS DE VERSEMENT
DE LA PRIME EXCEPTIONNELLE A L'EGARD
DES AGENTS SOUMIS A DES SUJETIONS
EXCEPTIONNELLES POUR ASSURER LA
CONTINUTE DES SERVICES PUBLICS DANS LE
CADRE DE L'ETAT D'URGENCE SANITAIRE
DECLARE POUR FAIRE FACE A L'EPIDEMIE DE
COVID-19.**

Monsieur le Maire présente le rapport suivant,

Le maire propose au Conseil municipal de verser une prime exceptionnelle pour le personnel de la commune d'UZTARITZE.

Il rappelle qu'une prime exceptionnelle peut être versée aux agents particulièrement mobilisés pendant l'état d'urgence sanitaire afin de tenir compte d'un surcroît de travail significatif pour faire face à l'épidémie de Covid-19 et assurer la continuité des services publics.

Il appartient au Conseil municipal de se prononcer sur les modalités d'attribution de cette prime exceptionnelle.

*** FINANTZAK - EKINTZA EKONOMIKOAK -
GIZA BALIABIDEAK.**

**15. COVID-19 EPIDEMIARI BURU EGITEKO
DEKLARATUTAKO OSASUN LARRIALDI-
EGOERAREN ESPARRUAN ZERBITZU
PUBLIKOEN JARRAIKITASUNA
BERMATZEKO OHIZ KANPOKO
MENPEKOTASUNAK BETETZERA
BEHARTUAK IZAN DIREN LANGILEEN
ALDERAKO OHIZ KANPOKO SARIAREN
ORDAINKETAREN BALDINTZAK
FINKATZEA.**

Jaun auzapezak ondoko txostena aurkezten du,

Auzapezak herriko kontseiluari proposatzen dio Uztaritzeko herriko langileei ohiz kanpoko sari bat ordaintzea.

Oroitarazten du ohiz kanpoko sari bat ordaindua izan zalekeela osasun larrialdi-egoeraren garaian mobilizatutako langileei, Covid-19 epidemiari buru egiteko eta zerbitzu publikoan jarraitutasuna bermatzeko egin duten lan gehigarria kontuan hartuz.

1. BENEFICIAIRES

La prime exceptionnelle peut être versée aux :

- fonctionnaires stagiaires et titulaires,
- agents contractuels de droit public,
- agents de droit privé,
- fonctionnaires hospitaliers mis à disposition.

2. MONTANT

Le montant maximum de la prime exceptionnelle est de 1 000 €.

La prime exceptionnelle sera versée en une seule fois en 2020.

3. MODALITÉS D'ATTRIBUTION

Peuvent percevoir la prime exceptionnelle les agents particulièrement mobilisés pour lesquels l'exercice des fonctions a, en raison des sujétions exceptionnelles auxquelles ils ont été soumis pour assurer la continuité du fonctionnement des services, conduit à un surcroît significatif de travail, en présentiel ou en télétravail ou assimilé.

Seront considérées comme des sujétions exceptionnelles :

- le contact avec le public,
- la durée de mobilisation,
- la nécessité de réagir rapidement/la contrainte temps,
- le type d'intervention et l'exposition au risque sanitaire
- les horaires de travail variable,

Seront considérées comme un surcroît significatif de travail :

- la réalisation de travaux supplémentaires,
- une hausse des tâches à réaliser

Les agents ayant été placés intégralement en autorisation spéciale d'absence ne peuvent pas percevoir la prime exceptionnelle.

4. MODULATION SELON LE TEMPS DE TRAVAIL

Pour les agents employés à temps non complet ou autorisés à travailler à temps partiel, le montant de la prime exceptionnelle sera proratisé dans les mêmes proportions que le traitement.

5. ATTRIBUTION INDIVIDUELLE

L'attribution individuelle fera l'objet d'un arrêté individuel du Maire.

Le Maire fixera :

Herriko kontseilua ID:064-216405472-20200730-2020_07_15C_D-DE
sari honen esleitzearen erdi buruz iritzia agertzea.

1. HARTZAILEAK

Ohiz kanpoko saria ordaindua izan litzateke:

- funtzionario ikastun eta tituludunei,
- zuzenbide publikoko kontratupeko langileei,
- zuzenbide pribatuko langileei,
- zerbitzuko ezarriak izan diren ospitaleko funtzionarioei.

2. ZENBATEKOA

Ohiz kanpoko sariaren zenbateko gorena 1 000 €koa da.

Ohiz kanpoko saria aldi bakar batez ordaindua izanen da 2020an.

3. ESLEITZE ERAK

Ohiz kanpoko saria kobra dezakete bereziki mobilizatuak izan diren langileek, bete dituzten eginkizunak lan gehigarri adierazgarria eragin duelarik, presentzian, edo telelanean edo antzeko eran, zerbitzuen jarraitutasuna bermatzeko ohiz kanpoko menpekotasunak betetzera behartuak izateagatik.

Ohiz kanpoko menpekotasuntzat dauzkagu:

- publikoarekin harremana,
- mobilizazio epea,
- berehala erantzuteko beharra/denbora eragozpena,
- esku hartze mota eta osasun arriskupean ezarria izatea,
- lan ordutegi aldakorrak,

Lan gehigarri adierazgarritzat dauzkagu:

- lan gehigarriak egitea,
- eginbeharren gorakada

Lana huts egiteko baimen berezia ukan duten langileek ezin dute ohiz kanpoko saria kobratu.

4. LAN DENBORAREN ARABERAKO EGOKITZAPENA

Denbora ez osoz edo lanaldi partzialan lan egiteko baimena duten langileentzat, ohiz kanpoko sariaren zenbatekoa lan denboraren arabera izanen da, lansaria bezala.

5. BANAKAKO ESLEITZEA

Banakako esleitzea izanen da auzapezaren erabaki baten gaia.

Auzapezak finkatuko ditu:

les bénéficiaires au regard des modalités d'attribution définies par l'assemblée ;
 les modalités de versement (mois de paiement, ...) ;
 le montant alloué à chacun dans la limite du plafond fixé par le conseil municipal. Ce montant est individualisé et peut varier.

Le versement de la prime exceptionnelle est non reconductible.

6. CUMULS

La prime exceptionnelle est cumulable avec :

- le RIFSEEP (IFSE et CIA) ;
- tout autre élément de rémunération lié à la manière de servir, à l'engagement professionnel, aux résultats ;
- le versement d'une indemnité compensant des heures complémentaires et/ou supplémentaires ;
- le versement d'une indemnité compensant des astreintes ;
- le versement d'une indemnité compensant des interventions dans le cadre de ces astreintes.

Le conseil municipal, après avoir entendu le Maire dans ses explications complémentaires et après en avoir délibéré,

CONSIDÉRANT :

- l'article 11 de la loi n° 2020-473 du 25 avril 2020 de finances rectificative pour 2020,
- le décret n°2020-570 du 14 mai 2020 relatif au versement d'une prime exceptionnelle à certains agents civils et militaires de la fonction publique de l'Etat et de la fonction publique territoriale soumis à des sujétions exceptionnelles pour assurer la continuité des services publics dans le cadre de l'état d'urgence sanitaire déclaré pour faire face à l'épidémie de covid-19,

- **ADOPTÉ** les modalités d'attribution de la prime exceptionnelle et son montant plafond,
- **PRÉCISE** que les dispositions de la présente délibération prendront effet à la date de transmission au contrôle de légalité,
- **PRÉCISE** que les crédits suffisants sont prévus au budget de l'exercice.

Adopté à l'unanimité.

Ainsi fait et délibéré, les jours, mois et an ci-dessus.
 Pour extrait certifié conforme.

hartzaileak, biltzarrak finkatutako esleitze eren arabera;
 ordainketa erak (ordainketa hilabetea, ...);
 bakoitzari esleitura izanen zaion zenbatekoa, herriko kontseiluak finkatutako mugaren neurrian. Zenbateko hau banakakoa eta aldakorra izaten da.
 Ohiz kanpoko sariaren ordainketa ezin daiteke luzatu.

6. METATZEAK

Ohiz kanpoko saria ondoko sarietara dakieke:

- RIFSEEP (IFSE eta CIA);
- zerbitzatzeko erari, engaiamendu profesionalari, emaitzei lotutako lansari oro;
- oren osagarri edota gehigarriak ordaintzeko saria;
- delpekoa izatearen ordaintzeko saria;
- delpekoa izatearen esparruan, esku hartzeak ordaintzeko saria.

Herriko kontseiluak, auzapezaren azalpen osagarriak entzun eta eztabaidatu ondotik,

KONTUAN HARTUZ :

- 2020. urterako finantza-zuzenketari buruzko 2020ko apirilaren 25eko 2020-473 zk. legearen 11 artikulua,
- Covid-19 epidemiari buru egiteko deklaraturako osasun larrialdi-egoeraren esparruan zerbitzu publikoen jarraitutasuna bermatzeko ohiz kanpoko menpekotasunak betetzera behartuak izan diren Estatuko funtzio publikoko eta lurralde funtzio publikoko langile zibil eta militarrei ordaindutako ohiz kanpoko sariari dagokion 2020ko maiatzaren 14ko 2020-570 zk. dekretua,
- **ONARTZEN DITU** ohiz kanpoko sariaren esleitze erak eta bere zenbateko mugatua,
- **ZEHAZTEN DU** erabaki honen neurriak indarrean sartuko direla legezkotasun kontrolari eskualdaketa egina izanen den egunetik goiti,
- **ZEHAZTEN DU** behar diren kredituak aurreikusitako direla urtadiko aurrekontuan.

Aho batez onartua.

Hona egina eta deliberatua, gain hontan agertzen diren egun, hilabete eta urteetan.
 Agiri ziurtatua.



Le Maire,
 Bruno CARRERE

Envoyé en préfecture le 04/08/2020

Reçu en préfecture le 04/08/2020

Affiché le

SLO

ID : 064-216405472-20200730-2020_07_15C_D-DE



**EXTRAIT DU REGISTRE DES
DELIBERATIONS DU CONSEIL MUNICIPAL
DU JEUDI 30 JUILLET 2020**

Le trente juillet deux mille vingt, à vingt heures, le Conseil Municipal d'USTARITZ, régulièrement convoqué, le vingt-deux juillet deux mille vingt, s'est réuni au nombre prescrit par la loi, sous la présidence de Monsieur Bruno CARRERE, Maire.

**UZTARITZEKO HERRIKO KONTSEILUAREN
DELIBEROEN ERREGISTROAREN AGIRIA
2020ko UZTAILAREN 30ekoa, ORTZEGUNA**

Bi mila eta hogeiko uztailaren hogeita hamarrean, arratseko zortzietan, UZTARITZE-ko Herriko Kontsellua, bi mila eta hogeiko uztailaren hogeita biau ohiz gomitatua, bildu da legeak manatu kopuruan, Bruno CARRERE Jaun Auzapezaren lehendakaritzapean.

Nombre de conseillers Kontsellari kopurua	
en exercice hautatuak	29
présents hor zirenak	26
procurations ahalordeak	3
votants bozkatu dutenak	29

Etaient présents / Hor ziren : M. CARRERE Maire / Auzapeza, Mmes CEDARRY, GALLOIS, MARTY-CHALEON andereak, MM. GOYHENECHÉ, ROUAULT, IBARBOURE, BLAIN jaunak Adjoints / Axuantak, Mmes MOUESCA, SEMERENA-OLAIZOLA, ETCHEBARNE, DOYHENART, LARRIEU, ESCLAMADON, ARMSPACH LAGAN, STRZALKOWSKI andereak, MM. SERRANO, MAILHARRANCIN, FERNANDO, ESTEINOU, ROUGET, ARBURUA, CENDRES, DARQUY, SEVILLA, RUYS jaunak Conseillers municipaux / Herriko hautetsiak.

Etaient excusés / Barkatuak : Mmes MANJI (procuracion / ahalordea à Mme GALLOIS andereari), DO COITO SABIO (procuracion / ahalordea à M. CENDRES jaunari), BONTAN (procuracion / ahalordea à M. RUYS jaunari) andereak.

Secrétaire de séance / Bilkurako Idazkaria : Mme MARTY-CHALEON anderea

*** FINANCES – ACTIONS ECONOMIQUES –
RESSOURCES HUMAINES.**

16. RIFSEEP : HARMONISATION FPE ET FPT.

Monsieur le Maire présente le rapport suivant,

Le décret n° 2020-182 du 27 février 2020 relatif au régime indemnitaire des agents de la Fonction Publique Territoriale actualise le tableau d'équivalence entre les corps de la FPE et les cadres d'emplois de la Fonction Publique Territoriale pour la définition du régime indemnitaire.

Il est entré en vigueur le 1er mars 2020.

- 1) Le tableau annexé au décret n° 91-875 du 6 septembre 1991 établit les équivalences avec la fonction publique de l'Etat des différents cadres d'emplois de la fonction publique territoriale afin de mettre en œuvre les dispositions relatives au principe de parité en matière indemnitaire (RIFSEEP).

Le décret vise à actualiser ce tableau afin qu'il soit cohérent avec les évolutions du cadre statutaire et indemnitaire.

*** FINANTZAK – EKINTZA EKONOMIKOAK –
GIZA BALIABIDEAK.**

**16. RIFSEEP: EFP (estatuko funtzio publikoa)
ETA LFB (lurralde funtzio publikoa)
HARMONIZATZEA.**

Jaun auzapezak ondoko txostena aurkezten du,

Lurralde Funtzio Publikoko langileen ordainsari-araubideari dagokion 2020ko otsailaren 27ko 2020-182 zk. dekretuak EFPko kidegoen eta Lurralde Funtzio Publikoko lanpostu esparruen arteko baliokidetzeta taula eguneratzen du ordainsari-araudia defintitzeko. 2020ko martxoaren 1ean sartu da indarrean.

- 1) 1991ko irailaren 6ko 91-875 zk. dekretuari datxekion taulak lurralde funtzio publikoko lanpostu esparru desberdinen baliokidetzak finkatzen ditu Estatuko funtzio publikoarekin, ordainsariari dagokionez parekotasun printzipioari dagokion neurriak bideratzeko gisan (RIFSEEP).

Dekretuaren helburua da taula hori eguneratzea estatutu- eta ordainsari-esparruen bilakaarekin koherente izan dadin.

- 2) Le décret procède également à la création d'une deuxième annexe permettant aux cadres d'emplois non encore éligibles au RIFSEEP (régime indemnitaire tenant compte des fonctions, des sujétions, de l'expertise et de l'engagement professionnel) de pouvoir en bénéficier.

Le décret n°2020-182 du 27 février 2020 relatif au régime indemnitaire des agents de la fonction publique territoriale modifie le décret n°91-875 et établit une équivalence provisoire avec des corps de l'Etat bénéficiant du RIFSEEP afin que des cadres d'emplois de la fonction publique territoriale non encore éligibles puissent en bénéficier à compter du 1^{er} mars 2020.

Les cadres d'emplois désormais éligibles au RIFSEEP sont :

- Ingénieur
- Technicien
- Psychologue
- Educateur de jeunes enfants
- Conseiller des APS
- Directeur des établissements d'enseignement artistique
- Adjoint technique des établissements d'enseignement
- Moniteur-éducateur et intervenants familiaux
- Sage-femme
- Cadre de santé paramédical
- Cadre de santé puéricultrice
- Cadre de santé infirmier et technicien paramédical
- Infirmier en soins généraux
- Infirmier catégorie B
- Puéricultrice
- Technicien paramédical
- Auxiliaire de soins
- Auxiliaire de puériculture

Les collectivités ont l'obligation de substituer le RIFSEEP aux primes versées jusqu'alors aux agents des cadres d'emplois non éligibles, et ce dans un délai raisonnable. En effet le texte ne prévoit pas de délai de mise en oeuvre de la correspondance provisoire.

Seuls deux cadres d'emplois demeurent non éligibles au RIFSEEP : les professeurs et assistants territoriaux d'enseignement artistique qui sont alignés sur le régime indemnitaire des professeurs certifiés de l'Education nationale.

Le Conseil municipal,

Vu l'avis favorable du CTP en date du 26 juin 2020 ;

- 2) Dekretuak bigarren dokumentu gehigarri bat ere sortzen du oraindik RIFSEEParen hautagaiak ez diren lanpostu esparruei baliazteko bidea emateko gisan (eginkizunen, menpekotasunen, gaitasunaren eta engaiamendu profesionalaren araberako ordainsari-arabidea).

Lurralde Funtzio Publikoko langileen ordainsari-arabideari dagokion 2020ko otsailaren 27ko 2020-182 zk. dekretuak_91-875 zk. dekretua aldatzen du eta aldi bateko baliokidetzaz finkatzen du RIFSEEP baliatzen duten Estatuko kidegoekin, oraindik hautagaiak ez diren lurralde funtzio publikoko lanpostu esparruek 2020ko martxoaren 1etik gotti balia dezaten.

Hemendik aitzina, RIFSEEParen hautagaiak diren lanpostu esparruak dira:

- Ingeniari
- Teknikari
- Psikologo
- Haur txikien hezitzaile
- JFK aholkulari
- Arte-ikastetxe zuzendari
- Ikastetxe teknikari laguntzaile
- Irakasle-hezitzaile eta familia-ikuskatzaile
- Emagin
- Medikuntzaren inguruko osasun arduradun
- Haur artatzaile osasun arduradun
- Erizain eta medikuntzaren inguruko osasun arduradun
- Zainketa orokorreko erizain
- B kategoriako erizain
- Haur artatzaile
- Medikuntzaren inguruko teknikari
- Zainketa laguntzaile
- Haur artatzaile laguntzaile

Elkargoek orain arte hautagaiak ez ziren lanpostu esparruko langileei ordaindutako sariak RIFSEEPez ordezkatu behar dituzte zentzuzko epe batean. Alabaina, testuak ez du aldi bateko baliokidetzaz plantan ezartzeko eperik aurreikusten.

Bi lanpostu esparru bakarrik daude oraindik RIFSEEParen hautagaiak ez direnak: irakasleak eta arte-irakaskuntza lurralde laguntzaileak. Azken horiek Hezkuntza nazionalako bigarren mailako irakaskuntzako gaitasun agria duten irakasleen ordainsari-araudiari jarraitzen diote.

Herriko kontseiluak,

Ikusirik, 2020ko ekainaren 26ko PTBaren aldeko iritzia ;

Envoyé en préfecture le 04/08/2020

Reçu en préfecture le 04/08/2020

Affiché le

SLO

ID: 084-218405472-20200730-2020_07_16C_D-DE

- **APPROUVE** le décret n°2020-182 du 27 février 2020 relatif au régime indemnitaire des agents de la fonction publique territoriale qui modifie le décret n°91-875 et établit une équivalence provisoire avec des corps de l'Etat bénéficiant du RIFSEEP afin que des cadres d'emplois de la fonction publique territoriale non encore éligibles puissent en bénéficier à compter du 1^{er} mars 2020.

- **ONARTZEN DU** langileen ordainsari-araubideari dagokion 2020ko otsailaren 27ko 2020-182 zk. Dekretuak 91-875 zk. dekretua aldatzen duena eta aldi bateko baliokidetzak finkatzen du RIFSEEP baliatzen duten Estatuko kidegoekin, oraindik hautagaiak ez diren lurralde funtzio publikoko lanpostu esparruek 2020ko martxoaren 1etik gotti balia dezaten.

Adopté à l'unanimité.

Ainsi fait et délibéré, les jours, mois et an ci-dessus.
Pour extrait certifié conforme.

Aho batez onartua.

Hona egina eta deliberatua, gain hontan agertzen diren egun, hilabete eta urteetan.
Agiri ziurtatua.

Le Maire,
Bruno CARRERE



Envoyé en préfecture le 04/08/2020

Reçu en préfecture le 04/08/2020

Affiché le

SLOW

ID : 064-216405472-20200730-2020_07_16C_D-DE



**EXTRAIT DU REGISTRE DES
DELIBERATIONS DU CONSEIL MUNICIPAL
DU JEUDI 30 JUILLET 2020**

Le trente juillet deux mille vingt, à vingt heures, le Conseil Municipal d'USTARITZ, régulièrement convoqué, le vingt-deux juillet deux mille vingt, s'est réuni au nombre prescrit par la loi, sous la présidence de Monsieur Bruno CARRERE, Maire.

**UZTARITZEKO HERRIKO KONTSEILUAREN
DELIBEROEN ERREGISTROAREN AGIRIA
2020ko UZTAILAREN 30ekoa. ORTZEGUNA**

Bi mila eta hogelko uztailaren hogeita hamarrean, arratseko zortzietan, UZTARITZE-ko Herriko Kontseilua, bi mila eta hogeiko uztailaren hogeita bian ohiz gomitatua, bildu da legeak manatu kopuruan, Bruno CARRERE Jaun Auzapezaren lehendakaritzapean.

Nombre de conseillers <i>Kontseilari kopurua</i>	
en exercice <i>hautatuak</i>	29
présents <i>hor zirenak</i>	26
procurations <i>ahalordeak</i>	3
vetants <i>bozkatu dutenak</i>	26

Etaient présents / Hor ziren : M. CARRERE Maire / Auzapeza, Mmes CEDARRY, GALLOIS, MARTY-CHALEON andereak, MM. GOYHENECHÉ, ROUAULT, IBARBOURE, BLAIN jaunak Adjoints / Axuantak, Mmes MOUESCA, SEMERENA-OLAIZOLA, ETCHEBARNE, DOYHENART, LARRIEU, ESCLAMADON, ARMSPACH LAGAN, STRZALKOWSKI andereak, MM. SERRANO, MAILHARRANCIN, FERNANDO, ESTEINOU, ROUGET, ARBURUA, CENDRES, DARQUY, SEVILLA, RUYS jaunak Conseillers municipaux / Herriko hautetsiak.

Etaient excusés / Barkatuak : Mmes MANJI (procuracion / ahalordea à Mme GALLOIS andereari), DO COITO SABIO (procuracion / ahalordea à M. CENDRES jaunari), BONTAN (procuracion / ahalordea à M. RUYS jaunari) andereak.

Secrétaire de séance / Bilkurako idazkaria : Mme MARTY-CHALEON anderea

*** FINANCES – ACTIONS ECONOMIQUES –
RESSOURCES HUMAINES.**

**17. MODIFICATION AUTORISATION DE
PROGRAMME – CREDITS DE PAIEMENT :
AMENAGEMENT PRESBYTERE ARRAUNTZ**

Monsieur Rouault présente le rapport suivant,

Par délibération du 31/10/2019, il a été approuvé l'autorisation de dépôt d'un dossier d'urbanisme pour l'aménagement de l'ancien presbytère d'Arrauntz dans le but d'y accueillir les activités administratives et d'enseignement de l'association MUSIKAS.

Une autorisation de programme avec crédits de paiement sur les exercices 2019 et 2020 d'un montant de 79 786 € (crédits de paiement 2019 : 4 860 € ; crédits de paiement 2020 : 74 926 €) a été adoptée par le conseil municipal le 28 novembre 2019.

*** FINANTZAK – EKINTZA EKONOMIKOAK –
GIZA BALIABIDEAK.**

**17. EGITARAUA ALDATZEKO BAIMENA –
ORDAINKETA KREDITUAK: ARRUNTZEKO
APEZETXEAREN ANTOLAKETA**

Rouault jaunak ondoko txostena aurkezten du,

2019/10/31ko erabakiaren ondorioz, hirigintza txosten bat uztea onartua izan da Arruntzeko apezetxe ohia antolatzeke, MUSIKAS elkartearen administrazio eta irakaskuntza jarduerak errezibitzeko xedearekin.

79 786 €ko ordainketa kredituekin 2019. eta 2020. urtaldietarako (2019ko ordainketa kredituak: 4 860 €; 2020ko ordainketa kredituak: 74 926 €), herriko kontseiluak egitaraua baimen bat onartu du 2019ko azaroaren 28an.

Eraikinaren egoerak obra larri handiagoak behar baititu, egitaraua baimena eguneratzea komeni da, ondotik aurkeztua den bezala:

Egitaraua baimena: 226 860 €

Obralaritza: 4 860 €

L'état du bâtiment nécessitant des travaux de gros-œuvre plus conséquents, il convient d'actualiser l'autorisation de programme comme suit :

Autorisation de programme : 226 860 €

Maitrise d'œuvre : 4 860 €

Travaux : 222 000 €

Crédits de paiement : 226 860 €

Budget 2019 : 4 860 €

Budget 2020 : 222 000 €

Le Conseil municipal,

- **APPROUVE** la modification de l'autorisation de programme et les crédits de paiements.

POUR / ALDE : 26

CONTRE / KONTRA : 0

ABSTENTIONS / ABSTENTZIOAK : 3 (Bontan, Strzalkowski, Ruys)

Adopté à la majorité.

Ainsi fait et délibéré, les jours, mois et an ci-dessus.

Pour extrait certifié conforme.

Obrak: 222 000 €

Ordainketa kredituak: 226 860 €

2019ko aurrekontua: 4 860 €

2020ko aurrekontua: 222 000 €

Herriko kontseiluak,

-ONARTZEN DITU egitaraua aldatzeko baimena eta ordainketa kredituak.

Gehiengoak onartua.

Hona egina eta deliberatua, gain hontan agertzen diren egun, hilabete eta urteetan.

Agiri ziurtatua.



Le Maire,
Bruno CARRERE



**EXTRAIT DU REGISTRE DES
DELIBERATIONS DU CONSEIL MUNICIPAL
DU JEUDI 30 JUILLET 2020**

Le trente juillet deux mille vingt, à vingt heures, le Conseil Municipal d'USTARITZ, régulièrement convoqué, le vingt-deux juillet deux mille vingt, s'est réuni au nombre prescrit par la loi, sous la présidence de Monsieur Bruno CARRERE, Maire.

**UZTARITZEKO HERRIKO KONTSEILUAREN
DELIBEROEN ERREGISTROAREN AGIRIA
2020ko UZTAILAREN 30eko, ORTZEGUNA**

Bi mila eta hogeiko uztailaren hogelita hamarrean, arratsko zortzietan, UZTARITZE-ko Herriko Kontseilua, bi mila eta hogeiko uztailaren hogelita blan ohiz gomitatua, bildu da legeak manatu kopuruan, Bruno CARRERE Jaun Auzapezaren lehendakaritzapean.

Nombre de conseillers Kontseilari kopurua	
en exercice hautatuak	29
présents hor zirenak	26
procurations ahalordeak	3
votants bazkatu dutenak	29

Etaient présents / Hor ziren : M. CARRERE Maire / Auzapeza, Mmes CEDARRY, GALLOIS, MARTY-CHALEON andereak, MM. GOYHENECHÉ, ROUAULT, IBARBOURE, BLAIN jaunak Adjoints / Axuantak, Mmes MOUESCA, SEMERENA-OLAIZOLA, ETCHEBARNE, DOYHENART, LARRIEU, ESCLAMADON, ARMSPACH LAGAN, STRZALKOWSKI andereak, MM. SERRANO, MAILHARRANCIN, FERNANDO, ESTEINOU, ROUGET, ARBURUA, CENDRES, DARQUY, SEVILLA, RUYS jaunak
Conseillers municipaux / Herriko hautetsiak.

Etaient excusés / Barkatuak : Mmes MANJLI (procuracion / ahalordea à Mme GALLOIS andereari), DO COITO SABIO (procuracion / ahalordea à M. CENDRES jaunari), BONTAN (procuracion / ahalordea à M. RUYS jaunari) andereak.

Secrétaire de séance / Bilkurako Idazkaria : Mme MARTY-CHALEON anderea

*** FINANCES – ACTIONS ECONOMIQUES –
RESSOURCES HUMAINES.**

18. FORMATION DES ELUS.

Monsieur le Maire présente le rapport suivant,

Le Maire informe l'assemblée que l'article L. 2123-12 du Code général des collectivités territoriales dispose que dans les trois mois suivant son renouvellement « ...le Conseil municipal délibère sur l'exercice du droit à la formation de ses membres. Il détermine les orientations et les crédits ouverts à ce titre... »

Les membres d'un conseil municipal ont droit à une formation adaptée à leurs fonctions. Une formation est obligatoirement organisée au cours de la première année de mandat pour les élus ayant reçu une délégation.

Le Maire précise que les membres du Conseil qui ont la qualité de salarié ont droit à un congé de formation de 18 jours par élu pour la durée du mandat quel que soit le nombre de mandats qu'ils détiennent, indépendamment des autorisations d'absences et crédits d'heures prévus par ailleurs.

Le Maire propose que les élus ayant des délégations ou des attributions particulières se

*** FINANTZAK – EKINTZA EKONOMIKOAK –
GIZA BALIABIDEAK.**

18. HAUTETSIIEN FORMAKUNTZA.

Jaun Auzapezak ondoko txostena aurkezten du,

Auzapezak biltzarrari jakinarazten dio Lurralde Elkargoen Kode Orokorreko L. 2123-12 artikulua xedatzen duela, herriko kontseilu berria izendatu eta ondoko hiru hilabeteetan "(...) herriko kontseiluak bere kideek formatzeko duten eskubidea baliatzeaz eztabaidatuko duela. Horretarako norabideak eta kredituak zehaztuko ditu (...)".

Herriko kontseilu bateko kideek beren funtzioari egokitutako formakuntza ukateko eskubidea dute. Kargualdiko lehen urtean, nahitaez formakuntza antolatua behar da ahalmen ordezkartza bat jaso duten hautetsientzat.

Auzapezak zehazten du soldatapeko langile izaera duten kontseiluko kide eta hautetsiek kargualdiaren denboran 18 eguneko formakuntza-geldialdia baliatzeko eskubidea dutela, haien kargu-kopurua edozein izanik ere, eta bestalde aurreikusitako falta izateko baimen eta ordu-kredituez gain.

forment en priorité dans ces domaines. Cependant, il souhaite que les élus se forment le plus possible eu égard à la complexification de l'environnement juridique et institutionnel. Aussi, toutes les demandes de formation, adaptées aux fonctions des conseillers municipaux, seront accueillies favorablement dans la mesure du possible.

Il souligne également que les frais de formation ne peuvent être pris en charge par la commune qu'à la condition que l'organisme dispensateur de la formation soit agréé par le Ministère de l'Intérieur et si la demande a un lien avec l'exercice du mandat. Cette formation doit se dérouler dans le Département, sauf dérogation expresse accordée par le maire.

Ces frais de formation comprennent :

- Les frais de déplacement (transport, restauration, hébergement),
- Les frais d'enseignement,
- La compensation de la perte éventuelle de salaire, de traitement ou de revenus, justifiée par l'élu (article R2123-14 du CGCT) et plafonnée à l'équivalent de une fois et demie la valeur horaire du SMIC dans la limite de 18 jours par élu et pour la durée du mandat.

Le Conseil municipal, ouï l'exposé du Maire et après en avoir largement délibéré,

- DECIDE

- o que tous les élus du Conseil ont accès à la formation,
- o que toutes les demandes de formation seront accueillies favorablement dans la mesure du possible, et en fonction de leur intérêt pour l'exercice du mandat,
- o que les élus ayant des délégations ou des attributions particulières auront priorité dans ces domaines,
- **PRECISE** que les frais de formation seront remboursés sur justificatifs,
- **CHARGE** le Maire de satisfaire toutes les demandes de formation en tenant compte notamment de leur coût,
- **VOTE** un crédit de 1 000 € qui sera imputé à l'article 6535 pour la prise en charge des frais de formation.

Adopté à l'unanimité.

Ainsi fait et délibéré, les jours, mois et an ci-dessus.

Pour extrait certifié conforme.

Auzapezak proposatzen du ordezkaritza edo ahalmen bereziak dituzten hautetsiak arlo horietan formatzea lehentasunez. Bizkitartean, auzapezak nahi du hautetsiak ahal bezainbat forma daltezen, ingurune juridiko eta instituzionala gero eta konplexuagoa baita. Halaber, herriko kontseilarien funtzioetara egokituak diren formakuntza eskaera guziak onartuko dira, ahal bezainbatean.

Era berean, auzapezak azpimarratzen du Herriko Etxeak bere gain har ditzakeela formakuntza-gastuak, baldin eta formakuntza ematen duen erakundea Barne Ministerioak onetsi badu eta formakuntzak balio badu kargua hobeki betetzeko. Formakuntza hori departamenduan egin behar da, salbu auzapezak bestelako baimen berezia ematen badu.

Honako gastu hauek sartzen dira formakuntza-gastuetan:

- Bidaia-gastuak (garratzea, janaria, ostatalekua),
- Irakaskuntza-gastuak,
- Soldata, lansari edo diru-sarreraren behin-behineko galeraren konpentsazioa, hautetsiak justifikatua (LEKOren R2123-14 artikulua), eta lanbide-arteke gutieneko soldataren orduko balioa halako bat eta erdira mugaturik, hautetsi bakoitzeko 18 eguneko epearen barnean eta kargualdiaren denboran.

Herriko kontseiluak, auzapezaren azalpenak entzun eta luze eztabaidatu ondoan,

- ERABAKITZEN DU

- o herriko kontseiluko kide guzlek formakuntza ukateko aukera izatea,
- o formakuntza-eskaera guziak onartzea, ahal den neurrian eta kargua betetzeko duten interesaren arabera,
- o ordezkaritza edo ahalmen bereziak dituzten hautetsiek lehentasuna izatea arlo horietan,
- **ZEHAZTEN DU** formakuntza-gastuen dirua itzuliko dela, frogagiriak aurkeztu ondoan,
- **ARDURA EMATEN DIO** auzapezari formakuntza-eskaera guziak onartzeko, haien kostua kontuan hartuta,
- **ONARTZEN DU** 1 000 €-ko kredituaren alde bozkatzea (6535.artikuluan sartuko dena), formakuntza-gastuak ordaintzeko.

Aho batez onartua.

Hona egina eta deliberatua, gain hontan agertzen diren egun, hilabete eta urteetan.

Agiri ziurtatua.



Le Maire,
BARRIE GABEDE



**EXTRAIT DU REGISTRE DES
DELIBERATIONS DU CONSEIL MUNICIPAL
DU JEUDI 30 JUILLET 2020**

Le trente juillet deux mille vingt, à vingt heures, le Conseil Municipal d'USTARITZ, régulièrement convoqué, le vingt-deux juillet deux mille vingt, s'est réuni au nombre prescrit par la loi, sous la présidence de Monsieur Bruno CARRERE, Maire.

**UZTARITZEKO HERRIKO KONTSEILUAREN
DELIBEROEN ERREGISTROAREN AGIRIA
2020ko UZTAILAREN 30ekoa, ORTZEGUNA**

Bi mila eta hogeiko uztailaren hogeita hamarrean, arratseko zortzietan, UZTARITZE-ko Herriko Kontseilua, bi mila eta hogeiko uztailaren hogeita bian ohiz gomitatua, bildu da legeak manatu kopuruan, Bruno CARRERE Jaun Auzapezaren lehendakaritzapean.

Nombre de conseillers Kontseilari kopurua	
en exercice hautatuak	29
présents hor zirenak	26
procurations ahalordeak	3
votants bozkatu dutenak	29

Etaient présents / Hor ziren : M. CARRERE Maire / Auzapeza, Mmes CEDARRY, GALLOIS, MARTY-CHALEON andereak, MM. GOYHENECHÉ, ROUAULT, IBARBOURE, BLAIN jaunak Adjoints / Axuantak, Mmes MOUESCA, SEMERENA-OLAIZOLA, ETCHEBARNE, DOYHENART, LARRIEU, ESCLAMADON, ARMSPACH LAGAN, STRZALKOWSKI andereak, MM. SERRANO, MAILHARRANCIN, FERNANDO, ESTEINOU, ROUGET, ARBURUA, CENDRES, DARQUY, SEVILLA, RUYS jaunak Conseillers municipaux / Herriko hautetsiak.

Etaient excusés / Barkatuak : Mmes MANJI (procuracion / ahalordea à Mme GALLOIS andereari), DO COITO SABIO (procuracion / ahalordea à M. CENDRES jaunari), BONTAN (procuracion / ahalordea à M. RUYS jaunari) andereak.

Secrétaire de séance / Bilkurako idazkaria : Mme MARTY-CHALEON anderea

*** DIVERS**

**20. ADOPTION DU REGLEMENT INTERIEUR DU
CONSEIL MUNICIPAL.**

Monsieur le Maire présente le rapport suivant :

Le conseil municipal est tenu, en application de l'article L.2121-8 du Code Général des Collectivités Territoriales, de se doter d'un règlement intérieur précisant ses conditions de fonctionnement.

Il précise que la loi a assigné au règlement intérieur un contenu minimum. Doivent en effet obligatoirement figurer dans ce document :

- les modalités du débat sur les orientations budgétaires,
- les conditions de consultation par les conseillers municipaux des projets de contrats ou de marchés de services publics accompagnés de l'ensemble des pièces lorsqu'ils sont soumis à délibération,
- la procédure des questions orales.

Il donne lecture du projet de règlement intérieur qu'il a fait établir et ouvre le débat.

Après en avoir largement délibéré,

*** OROTARIK.**

**20. HERRIKO KONTSEILUAREN BARNE
ARAUDIAREN ONARPENA.**

Jaun auzapezak ondoko txostena aurkezten du:

Lurralde Elkargoen Kode Orokorraren L.2121-8 artikulua aplikatzeko, herriko kontseiluak ibilera baldintzak zehazten dituen barne araudi bat ukan behar du.

Zehazten du barne araudiak gutieneko eduki bat ukaitera behartzen duela legeak. Nahitaez, dokumentu honetan ageri behar dira:

- aurrekontu norabideei buruzko eztabaidaren erak,
- herriko kontseilariak zer baldintzetan kontsultatzen dituzten kontratu egitasmoak edo zerbitzu publikoen merkatu egitasmoak, agiri guztiak ekarriz erabaki batera aurkeztuak izan behar direlarik,
- ahozko galderen prozedura.

Eginarazi duen barne araudia irakurtzen du et eztabaida ablarazten.

Luzaz eztabaidatu ondotik,

Le Conseil municipal,

Vu l'article L.2121-8 du Code Général des Collectivités Territoriales,

- **ADOPTÉ** le règlement intérieur figurant en annexe à la présente délibération.

Adopté à l'unanimité.

Ainsi fait et délibéré, les jours, mois et an ci-dessus.
Pour extrait certifié conforme.

Herriko kontseiluak,

Lurralde Elkargoen Kode Orokorraren L.2121-8 artikuluaeren arabera,

- **ONARTZEN DU** delibramendu honi datzekion barne araudia.

Aho batez onartua.

Hona egina eta deliberatua, gain hortan agertzen diren egun, hilabete eta urteetan.
Agiri ziurtatua.



Le Maire,
Bruno CARRERE



**EXTRAIT DU REGISTRE DES
DELIBERATIONS DU CONSEIL MUNICIPAL
DU JEUDI 30 JUILLET 2020**

Le trente juillet deux mille vingt, à vingt heures, le Conseil Municipal d'USTARITZ, régulièrement convoqué, le vingt-deux juillet deux mille vingt, s'est réuni au nombre prescrit par la loi, sous la présidence de Monsieur Bruno CARRERE, Maire.

**UZTARITZEKO HERRIKO KONTSEILUAREN
DELIBEROEN ERREGISTROAREN AGIRIA
2020ko UZTAILAREN 30ekoa. ORTZEGUNA**

Bi mila eta hogeiko uztailaren hogeita hamarrean, arratseko zortzietan, UZTARITZE-ko Herriko Kontseilua, bi mila eta hogeiko uztailaren hogeita biau ohiz gomitatua, bildu da legeak manatu kopuruan, Bruno CARRERE Jaun Auzapezaren lehendakaritzapean.

Nombre de conseillers Kontseilari kopurua	
en exercice hautatuak	29
présents hor zirenak	26
procurations ahalardeak	3
votants bozkatu dutenak	29

Etaient présents / Hor ziren : M. CARRERE Maire / Auzapeza, Mmes CEDARRY, GALLOIS, MARTY-CHALEON andereak, MM. GOYHENECHÉ, ROUAULT, IBARBOURE, BLAIN jaunak Adjoint / Axuantak, Mmes MOUESCA, SEMERENA-OLAIZOLA, ETCHEBARNE, DOYHENART, LARRIEU, ESCLAMADON, ARMPACH LAGAN, STRZALKOWSKI andereak, MM. SERRANO, MAILHARRANCIN, FERNANDO, ESTEINOU, ROUGET, ARBURUA, CENDRES, DARQUY, SEVILLA, RUYS jaunak
Conseillers municipaux / Herriko hautetsiak.

Etaient excusés / Barkatuak : Mmes MANJL (procuration / ahalordea à Mme GALLOIS andereari), DO COITO SABIO (procuration / ahalordea à M. CENDRES jaunari), BONTAN (procuration / ahalordea à M. RUYS jaunari) andereak.

Secrétaire de séance / Bilkurako Idazkaria : Mme MARTY-CHALEON anderea

*** DIVERS**

**21. OFFRE DE CONCOURS - REPARATIONS
DE VOIRIE - CHEMIN DE LEIHORRONDO -
SOCIETE SERPOLLET.**

Monsieur Goyheneche présente le rapport suivant,

Les travaux publics communaux sont de la responsabilité des communes. Ainsi, tous travaux concernant les voies communales ainsi que les chemins ruraux relèvent de la compétence des communes qui en sont propriétaire et ce sont elles qui doivent en assurer la charge financière.

Le droit administratif admet que les personnes privées physique ou morale peuvent participer volontairement à ces travaux, par le biais des offres de concours.

L'offre de concours peut être définie comme un engagement d'une personne privée physique ou morale par lequel elle décide de participer aux dépenses d'établissement, d'entretien ou d'exploitation d'un ouvrage public, soit en fournissant une somme d'argent, soit en faisant gratuitement l'apport d'un terrain, soit en effectuant certains travaux ou prestations, soit encore en livrant certaines fournitures.

*** OROTARIK.**

**21. LAGUNTZA ESKAINTZA - BIDE
KONPONKETA - LEIHORRONDOKO BIDEA -
SERPOLLET SOZJETATEA.**

Goyheneche jaunak ondoko txostena aurkezten du,

Herriko obra publikoak herrien ardurapean daude. Horrela, herri bideei eta baserri-bideei dagozkien edozein obrak haien jabe diren herrien eskumenean dira eta haiek dute diru-karga segurtatu behar.

Zuzenbide administratiboak onartzen du pertsona fisiko edo legezko pertsona pribatuek obra horietan borondatez parte har dezaketela, laguntza eskaintzen bidez.

Laguntza eskaintza pertsona fisiko edo legezko pertsona baten engaiamendu gisa zehaztua izan daiteke, zeinen bidez obra publiko baten eraikitze, mantentze edo erabiltze gastuetan parte hartzea deliberatzen baitu, lur baten ekarpena dohainik eginez, edo obra edo zerbitzu batzuk gauzatu, edo hornikuntza batzuk emanez ere.

La société SERPOLLET a fait connaître sa volonté de prendre en charge la réparation de la voie communale de Leihorondo, dégradée par le passage de ces véhicules de travaux publics.

La société SERPOLLET est disposée à verser à la commune une offre de concours d'un montant de 5 000 € HT pour la réparation de la voirie du chemin de Leihorondo.

Il vous est proposé de l'accepter.

Le Conseil Municipal,

- **ACCEPTÉ** l'offre de concours proposée par la société SERPOLLET d'un montant de 5 000 € HT pour la réparation de la voirie du chemin de Leihorondo ;
- **AUTORISE** Monsieur le Maire à engager toute démarche nécessaire à cet accord ;
- **PRÉCISE** que les crédits seront prévus sur le budget de l'exercice 2020.

Adopté à l'unanimité.

Ainsi fait et délibéré, les jours, mois et an ci-dessus.
Pour extrait certifié conforme.

SERPOLLET sozietateak bere obra publikostako ibilgailuek andeatu Leihorondoko bidearen konponketa lanak bere gain hartzeko borondatea erakutsi du.

SERPOLLET sozietateak prest da ZGko 5 000ko laguntza eskaintza baten ematera herriari Leihorondoko bidearen konpontzeko.

Onartzea proposatua zaizue.

Herriko Kontseiluak,

- **ONARTZEN DU** Leihorondoko bidearen konpontzeko, SERPOLLET sozietateak proposatzen duen 5000 €ko laguntza eskaintza;
- **BAIMENA EMATEN DIO** Jaun Auzapezari hitzarmen honi dagozkion beharrezkoak diren urratsak abiatzera;
- **ZEHAZTEN DU** 2020ko finantza ekitaldiaren aurrekontuan aurreikusiak izanen direla kredituak.

Aho batez onartua.

Hona egina eta deliberatua, gain hontan agertzen diren egun, hilabete eta urteetan.
Agiñ ziurtatua.



Le Maire,
Bruno CARRERE

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'Bruno Carrere', written over a horizontal line.



**EXTRAIT DU REGISTRE DES
DELIBERATIONS DU CONSEIL MUNICIPAL
DU JEUDI 30 JUILLET 2020**

Le trente juillet deux mille vingt, à vingt heures, le Conseil Municipal d'USTARITZ, régulièrement convoqué, le vingt-deux juillet deux mille vingt, s'est réuni au nombre prescrit par la loi, sous la présidence de Monsieur Bruno CARRERE, Maire.

**UZTARITZEKO HERRIKO KONTSEILUAREN
DELIBEROEN ERREGISTROAREN AGIRIA
2020ko UZTAILAREN 30ekoa, ORTZEGUNA**

Bi mila eta hogelko uztailaren hogelita hamarrean, arratseko zortzietan, UZTARITZE-ko Herriko Kontseilua, bi mila eta hogelko uztailaren hogelita bian ohiz gomitatua, bildu da legeak manatu kopuruan, Bruno CARRERE Jaun Auzapezaren lehendakaritzapean.

Nombre de conseillers Kontsellari kopurua	
en exercice hautotuak	29
présents hor zirenak	26
procurations ahalordeak	3
votants bozkatu dutenak	29

Etaient présents / Hor ziren : M. CARRERE Maire / Auzapeza, Mmes CEDARRY, GALLOIS, MARTY-CHALEON andereak, MM. GOYHENECHÉ, ROUAULT, IBARBOURE, BLAIN jaunak Adjointes / Aduantak, Mmes MOUESCA, SEMERENA-OLAIZOLA, ETCHEBARNE, DOYHENART, LARRIEU, ESCLAMADON, ARMSPACH LAGAN, STRZALKOWSKI andereak, MM. SERRANO, MAILHARRANCIN, FERNANDO, ESTEINOU, ROUGET, ARBURUA, CENDRES, DARQUY, SEVILLA, RUYS jaunak
Conseillers municipaux / Herriko hautetsiak.

Etaient excusés / Barkatuak : Mmes MANJI (procuration / ahalordea à Mme GALLOIS andereari), DO COITO SABIO (procuration / ahalordea à M. CENDRES jaunari), BONTAN (procuration / ahalordea à M. RUYS jaunari) andereak.

Secrétaire de séance / Bilkurako Idazkaria : Mme MARTY-CHALEON anderea

*** URBANISME – TRAVAUX – ACCESSIBILITE -
VOIRIE**

**23. TABLEAU DE CLASSEMENT DE LA VOIRIE
COMMUNALE - MISE A JOUR.**

Monsieur Goyheneche présente le rapport suivant,

Les voies communales classées sont répertoriées dans un tableau de classement unique des voies communales. Ce tableau représente l'inventaire des voies communales classées faisant partie du domaine public communal. Il doit être mis à jour suite à chaque décision prise par le Conseil Municipal de classement de nouvelles voies ou de déclassement de voies existantes.

Il est établi conformément aux dispositions de la circulaire N°426 du 31 juillet 1961 du Ministère de l'intérieur relative au tableau de classement unique des voies communales.

La société AG-CARTO avait réalisé fin 2012 une étude portant sur la nouvelle organisation des voies communales en rapport avec la nouvelle dénomination des voies, l'intégration de nouvelles voies non inscrites et/ou non classées à ce jour, la consolidation des origines, des extrémités ainsi

*** HIRIGINTZA – OBRAK – IRITSGARRITASUNA
- BIDEAK.**

**23. HERRIKO BIDEEN SAILKAPEN TAULA -
EGUNERATZEA.**

Goyheneche Jaunak ondoko txostena aurkezten du,

Sailkatuak diren herriko bideak, herriko bideak biltzen dituen sailkapen bakarreko taula batean zerrendatuak dira. Taula hori, Herriko dominio publikoan sartuak diren herriko bideen bilduma da. Berriz eguneratu behar da, Herriko Kontseiluak bide berriak sailkatzen dituelarik edo dauden bideak desklasatzen dituelarik aldi oro.

Herriko bide sailkapen bakarreko taulari dagokion Barne Ministerioko 1961eko uztailaren 31ko 426 zirkularraren erabakien arabera finkatua da.

AG-CARTO enpresak azterketa bat eramanez 2012 urte hondarrean herriko bideen antolaketa berri honi lotuak zitzaizkion, bideen izendapen berria, gaurdaino idatziak edota sailkatuak ez diren bide berrien sartzea, jatorrien indartzea, funts nagusitasunari dagokien bide sailkatuen linea bai eta muturrak.

que du linéaire de voies classées notamment au regard de la maîtrise foncière.

Cette étude avait permis au Conseil Municipal de délibérer le 28 novembre 2012 et le 4 décembre 2013 sur un tableau de classement de voirie finalisé.

Il convient aujourd'hui de mettre à jour ce tableau de classement de voirie et la cartographie associée en classant dans le domaine public et dans la voirie communale 80 mètres linéaires du chemin de Pettitenea n° d'ordre dans le tableau de la voirie : 164 - n° voie : 28 et afin d'intégrer le linéaire assurant la desserte des maisons d'habitation numéros 140 et 168.

Conformément à l'article L141-3 du Code de la Voirie Routière, les voies proposées « à Classer » dans le tableau joint en annexe et sa cartographie associée répondent aux critères de dispense d'enquête publique car aucune opération portant atteinte aux fonctions de desserte ou de circulation assurées par ces voies n'est envisagée après classement dans le domaine public et inscription au tableau de classement.

Vu la circulaire N°426 du 31 juillet 1961 du Ministère de l'intérieur relative au tableau de classement unique des voies communales ;
Vu l'article L141-3 du Code de la voirie routière traitant du classement des voies communales.

Le Conseil municipal,

- **APPROUVE** la mise à jour du tableau de classement de la voirie communale ;
- **APPROUVE** le nouveau linéaire de voie classé dans le domaine public communal porté à 64,166 km par extension de la voie communale existante chemin de Pettitenea et incorporation de ce linéaire au domaine public.

Adopté à l'unanimité.

Ainsi fait et délibéré, les jours, mois et an ci-dessus.
Pour extrait certifié conforme.



Le Maire,
Bruno CARRERE

Azterketa horri esker, Herriko Kontseiluak bide sailkapen taulari buruzko deliberoa hartua zuen 2012ko azaroaren 28an eta 2013ko abenduaren 4an.

Gaur egun, komeni da bide-sailkapenaren taula hori eta loturiko kartografia eguneratzea, Pettiteneko bideko 80 metro lineal (zenbaki-ordena bide-taulan: 164 - bide-zenbakia: 28) eremu publikoan eta Herriko bideetan sailkatuz eta 140 eta 168 zenbakia duten etxeetara heltzeko aukera bermatzeko.

Errepide bideetako Kodearen L141-3 artikulua arabera, gehigarri gisa lotua den taulan eta bere kartografian, "Sailkatzekoak" ekarriak diren bideek, inkesta publiko dispentsa irizpidei ihardesten diete, zeren bide horiek segurtatzen duten zirkulazio edo garraio zerbitzua traba dezakeen operaziorik ez baita aitzin-ikusia, eremu publikoan sailkatua izan eta sailkapen taulan idatzia izan ondoren.

Ikusi ondoren, Herriko bideen sailkapen bakarreko taulaz ari den Barne Ministerioko 1961ko uztailaren 31ko 426. Zirkularra ;
Ikusi ondoren, herriko bideen sailkapenaz ari den errepide bideetako Kodearen L141-3 Artikulua.

Herriko kontseiluak,

- **ONARTZEN DU**, herriko bide sailkapen taularen eguneratzea ;
- **ONARTZEN DU**, herriko eremu publikoan zerrendatuak diren bide sailkatuen lineal berria 64,166 km-etara ekarria dena, dauden herriko bedeei gehituz eta bede berriak eremu publikoan sartuz.

Aho batez onartua.

Hona egina eta delibetua, gain hontan agertzen diren egun, hilabete eta urteetan.
Agiri ziurtatua.



**EXTRAIT DU REGISTRE DES
DELIBERATIONS DU CONSEIL MUNICIPAL
DU JEUDI 24 SEPTEMBRE 2020**

Le vingt-quatre septembre deux mille vingt, à vingt heures, le Conseil Municipal d'USTARITZ, régulièrement convoqué, le seize septembre deux mille vingt, s'est réuni au nombre prescrit par la loi, sous la présidence de Monsieur Bruno CARRERE, Maire.

**UZTARITZEKO HERRIKO KONTSEILUAREN
DELIBEROEN ERREGISTROAREN AGIRIA
2020ko BURUILAREN 24koa, ORTZEGUNA**

Bi mila eta hogeiko buruilaren hogeita lauan, arratseko zortzietan, UZTARITZE-ko Herriko Kontseilua, bi mila eta hogeiko buruilaren hamasean ohiz gomitatua, bildu da legeak manatu kopuruan, Bruno CARRERE Jaun Auzapezaren lehendakaritzapean.

Nombre de conseillers Kontseilari kopurua	
en exercice hautatuak	29
présents hor zirenak	29
procurations ahalardeak	0
votants bozkatu dutenak	29

Etalent présents / Hor ziren : M. CARRERE Maire / Auzapeza, Mmes CEDARRY, GALLOIS, MARTY-CHALEON andereak, MM. GOYHENECHÉ, ROUAULT, IBARBOURE, BLAIN jaunak Adjoints / Axuontak, Mmes MOUESCA, SEMERENA-OLAIZOLA, ETCHEBARNE, DOYHENART, LARRIEU, MANJI, ESCLAMADON, ARMSPACH LAGAN, DO COITO SABIO, BONTAN, STRZALKOWSKI andereak, MM. SERRANO, MAILHARRANCIN, FERNANDO, ESTEINOU, ROUGET, ARBURUA, CENDRES, DARQUY, SEVILLA, RUYSS jaunak Conseillers municipaux / Herriko hautetsiak.

Secrétaire de séance / Bilkurako Idazkaria : M. ESTEINOU jauna

*** ACTION SOCIALE - SOLIDARITE**

**1. FONDS DE SOLIDARITE LOGEMENT 2020 -
PARTICIPATION COMMUNALE 2020.**

Madame Cedarry présente le rapport suivant,

Le Fonds de Solidarité pour le Logement, dont la création et le financement sont assurés par les départements, accorde des aides financières aux personnes et aux familles en difficulté afin de leur permettre d'accéder à un logement ou de s'y maintenir.

Les aides du FSL sont applicables dans tous les secteurs locatifs (parc public ou privé) quel que soit le statut d'occupation de personnes concernées, location, sous-location résidant d'un hôtel meublé, d'un logement foyer ou d'une résidence sociale.

Elles prennent la forme d'un prêt ou d'une subvention pour financer des dépenses liées à l'entrée dans les lieux, assurer le paiement de dettes locatives ou de factures impayées (eau, téléphone, électricité...), prendre en charge une caution garantissant le bailleur du paiement du loyer et des charges.

La Commune d'Ustaritz a décidé de participer au financement.

*** EKINTZA SOZIALA - ELKARTASUNA**

**1. BIZITEGIEN ALDEKO ELKARTASUN
FUNTSA - HERRIAREN PARTE HARTZEA 2020
URTERAKO.**

Cedarry andereak ondoko txostena aurkesten du,

Departamendueak sortu duten eta diruztatzen duten Bizitegien aldeko Elkartasun Funtzak, diru laguntzak eskaintzen dituzte nekezian dauden kideak eta familiak, bizitegi batean sar eta egon daitezen.

BEFak alokatzeen alor guzietan aplikagarriak dira (parke publiko, pribatu), edozoin okopatzeko estatutuak konduan hartuz, alokatze, azpi-alokatzaile bizi dena muflatu-hotel batean, bizitegi-etxe edo sozial mailako bizitegi batean.

Mallegu baten edo diru laguntza baten forma hartzen dute, bizitegian sartzeko, alokatzeari lotuak diren zoren edo pagaturik gabe geldituak diren fakturen pagatzeko (ura, telefono, elektrika...), errenta emateari arranda eta karguen bermearren segurtatzeko.

Uztaritze Herriko etxeak BEF baten diruztaketan parte hartzea erabaki du.

La participation 2020 s'éleva comme suit :

- . au titre du logement : 2383 €
- . au titre de l'énergie : 1021 €

Il vous est demandé de confirmer notre participation.

Le Conseil Municipal,

- **CONFIRME** sa participation financière au Fonds de Solidarité Logement pour l'exercice 2020 pour un montant total de 3 404 €

Adopté à l'unanimité.

Ainsi fait et délibéré, les jours, mois et an ci-dessus.
Pour extrait certifié conforme.



Le Maire,
Bruno CARRERE

2020ko parte-hartze

- . bizitegiari dagokiona : 2 383 €
- . Energiari dagokiona : 1 021 €

Galdegiten dizugu zure parte-hartzea baieztatu dieguzun.

Herriko Biltzarrak,

- **BAIEZTATZEN DU**, Bizitegien aldeko Elkartasun Funtzaren aldeko bere parte-hartzea 3 404 €koa izanen dela 2020ko ekitaldiarentzat.

Aho batez onartua.

Hona egina eta deliberatua, gain hortan agertzen diren egun, hilabete eta urteetan.
Agi ziurtatua.



**EXTRAIT DU REGISTRE DES
DELIBERATIONS DU CONSEIL MUNICIPAL
DU JEUDI 24 SEPTEMBRE 2020**

Le vingt-quatre septembre deux mille vingt, à vingt heures, le Conseil Municipal d'USTARITZ, régulièrement convoqué, le seize septembre deux mille vingt, s'est réuni au nombre prescrit par la loi, sous la présidence de Monsieur Bruno CARRERE, Maire.

Nombre de conseillers Kontseilari kopurua	
en exercice hautatuak	29
présents hor zirenak	29
procurations ahaloardeak	0
votants bozkatu dutenak	29

Etaient présents / Hor ziren : M. CARRERE Maire / Auzapeza, Mmes CEDARRY, GALLOIS, MARTY-CHALEON andereak, MM. GOYHENECHÉ, ROUAULT, IBARBOURE, BLAIN jaunak Adjoints / Axuantak, Mmes MOUESCA, SEMERENA-OLAIZOLA, ETCHEBARNE, DOYHENART, LARRIEU, MANJI, ESCLAMADON, ARMSPACH LAGAN, DO COITO SABIO, BONTAN, STRZALKOWSKI andereak, MM. SERRANO, MAILHARRANCIN, FERNANDO, ESTEINOU, ROUGET, ARBURUA, CENDRES, DARQUY, SEVILLA, RUYS jaunak Conseillers municipaux / Herriko hautetsiak.

Secrétaire de séance / Bilkurako idazkaria : M. ESTEINOU jauna

**UZTARITZEKO HERRIKO KONTSEILUAREN
DELIBEROEN ERREGISTROAREN AGIRIA
2020ko BURUILAREN 24koa, ORTZEGUNA**

Bi mila eta hogeiko burullaren hogelita lauan, arratseko zortzietan, UZTARITZE-ko Herriko Kontseilua, bi mila eta hogeiko burullaren hamaseian ohiz gomitatua, bildu da legeak manatu kopuruan, Bruno CARRERE Jaun Auzapezaren lehendakaritzapean.

*** URBANISME – TRAVAUX – ACCESSIBILITE –
VOIRIE.**

**2. DENOMINATION DE LA VOIE PRIVEE DU
LOTISSEMENT MUSUGORRIKOBORDA -
HABITAT SUD ATLANTIQUE.**

Monsieur Goyheneche présente le rapport suivant,

La voirie privée en impasse desservant le lotissement réalisé par la société Habitat Sud Atlantique sur la parcelle BC n° 441 secteur Musugorrikoborda - Bordaberria doit être dénommée ; cette formalité permettra à chaque immeuble de disposer d'une numérotation de voirie.

Il est proposé de dénommer la voie Musugorribordako atekamotza.

Le Conseil municipal,

- **DECIDE** de dénommer la voie Musugorribordako atekamotza ;
- **CHARGE** Monsieur le Maire d'engager toutes actions nécessaires à l'application de cette décision.

Adopté à l'unanimité.

*** HIRIGINTZA – OBRAK – IRITSGARRITASUNA
– BIDEAK.**

**2. MUSUGORRIBORDAKO ETXEGUNEN BIDE
PRIBATUAREN IZENDATZEA – HABITAT SUD
ATLANTIQUE.**

Goyheneche jaunak ondoko txostena aurkezten du,

Musugorribordako - Bordaberria sektorean 441 zbkidun BC lursailan Habitat Sud Atlantique sozietateak egin duen etxegunera iristeko bide pribatua izendatua izan behar du ; formalitate horrek ahalbidetuko du eraikin bakoitzak bere bide zenbakitzearen ukaiten.

Proposatua zaizue bide horren izendatzea : Musugorribordako atekamotza.

Herriko kontseiluak,

- **ERABAKITZEN DU**, bide horren izendatzea Musugorribordako atekamotza ;
- **ARDURA EMATEN DIO**, Auzapez jaunari delibero horren aplikatzeko beharrezkoak diren ekintzak guziak gauzatzeko.

Aho batez onartua.

Envoyé en préfecture le 28/09/2020

Reçu en préfecture le 28/09/2020

Affiché le

SLO

ID : 064-216405472-20200924-2020_09_02_D-DE

Ainsi fait et délibéré, les jours, mois et an ci-dessus.
Pour extrait certifié conforme.

Hona egina eta deliboratuak, gaur honetan egiten diren
egun, hilabete eta urteetan.
Agiri ziurtatua.



Le Maire,
Bruno CARRERE



**EXTRAIT DU REGISTRE DES
DELIBERATIONS DU CONSEIL MUNICIPAL
DU JEUDI 24 SEPTEMBRE 2020**

Le vingt-quatre septembre deux mille vingt, à vingt heures, le Conseil Municipal d'USTARITZ, régulièrement convoqué, le seize septembre deux mille vingt, s'est réuni au nombre prescrit par la loi, sous la présidence de Monsieur Bruno CARRERE, Maire.

**UZTARITZEKO HERRIKO KONTSEILUAREN
DELIBEROEN ERREGISTROAREN AGIRIA
2020ko BURUILAREN 24koa. ORTZEGUNA**

Bi mila eta hogeiko buruilaren hogeita lauan, arratseko zortzietan, UZTARITZE-ko Herriko Kontseilua, bi mila eta hogeiko buruilaren hamasekian ohiz gomitatua, bildu da legeak manatu kopuruan, Bruno CARRERE Jaun Auzapezaren lehendakaritzapean.

Nombre de conseillers Kontseilari kopurua	
en exercice hautatuak	29
présents hor zirenak	29
procurations ahalordeak	0
votants bozkatu dutenak	22

Etaient présents / Hor ziren : M. CARRERE Maire / Auzapeza, Mmes CEDARRY, GALLOIS, MARTY-CHALEON andereak, MM. GOYHENECHÉ, ROUAULT, IBARBOURE, BLAIN jaunak Adjoints / Axuantak, Mmes MOUESCA, SEMERENA-OLAIZOLA, ETCHEBARNE, DOYHENART, LARRIEU, MANJI, ESCLAMADON, ARMSPACH LAGAN, DO COITO SABIO, BONTAN, STRZALKOWSKI andereak, MM. SERRANO, MAILHARRANCIN, FERNANDO, ESTEINOU, ROUGET, ARBURUA, CENDRES, DARQUY, SEVILLA, RUYNS jaunak Conseillers municipaux / Herriko hautetsiak.

Secrétaire de séance / Bilkurako idazkaria : M. ESTEINOU jauna

*** URBANISME – TRAVAUX – ACCESSIBILITE – VOIRIE.**

3. VENTE DE TROIS LOTS A BATIR – SECTEUR HALTYA – REGLEMENT D'ATTRIBUTION DES LOTS - FIXATION DU PRIX.

Monsieur Goyheneche présente le rapport suivant,

La Commune d'Ustaritz est confrontée à une augmentation importante des demandes de logements, et notamment des terrains à bâtir.

Cette demande entraîne une pression foncière qui se répercute sur le prix des logements ainsi que sur le prix des terrains à bâtir.

La Commune a déjà proposé des lots à bâtir sur le Haut d'Arruntz et le secteur de Elizagaraiakoborda.

La commune dispose aujourd'hui de trois lots à bâtir qui ont été identifiés dans le cadre du règlement de la vente du château Haltya suite au renoncement des acquéreurs du château à acquérir le terrain constructible attenant.

Les objectifs poursuivis sont :

- Maitriser la pression foncière et éviter la spéculation immobilière.
- Permettre un parcours résidentiel.

*** HIRIGINTZA – OBRAK – IRITSGARRITASUNA – BIDEAK.**

3. HIRU LURSAIL ERAIKIGARRIEN SALMENTA – HALTYA SEKTOREA – ETXE LEKUEN EMATEARI BURUZKO ARAUDIA – ESLEITZE BATZORDEAREN OSAKETA.

Goyheneche jaunak ondoko txostena aurkeztzen du,

Ustaritze herriak etxebizitza gaude emendaketa bat jasaiten du, emendatzeari, eta bereziki eraikitzekeo lurrak.

Galde horrek, lur presio bat sortzen du eta ondorioz etxebizitzaren prezioak eta eraikitzekeo lurren prezioak igotzen dira. Jadanik, Herriak lur eraikigarriak proposatu ditu Arruntza gainean eta Elizagaraiakobordako sektorean.

Egun, herriak hiru leku baditu etxe eraikitzekeo, Haltya gazteluaren saltzearen araudiaren baitan identifikatuak izan direnak, gazteluaren erosleek etxeari daburkion lur eraikigarriaren erosteari gibelera egin ondoan.

Hauk dira helburuak :

- Permettre aux jeunes du territoire de se loger.
- Permettre l'accession à la propriété y compris pour des ménages aux revenus modérés.

La superficie des terrains selon le plan du géomètre cabinet Gilles DUFOURCQ est détaillée ci-dessous :

- AE n°54 b surface 595 m²
- AE n° 54 d surface 600 m²
- AE n° 54 f surface 710 m²

Le prix de vente des lots de terrain à bâtir est précisé dans le règlement d'attribution avec l'objectif de réaliser une opération à l'équilibre, c'est-à-dire en prenant en compte les dépenses engagées par la commune d'une part pour l'acquisition du château Haltya et l'individualisation des lots et d'autre part la recette déjà perçue auprès des acquéreurs du château les consorts BORDE.

Il est aujourd'hui proposé au Conseil municipal d'approuver le règlement d'attribution des lots et de déterminer la composition de la commission communale chargée de l'attribution des lots.

Le règlement d'attribution se décompose en trois parties :

- 1) la procédure de candidature
- 2) les critères d'attribution
- 3) les conditions relatives à la vente

Pour réaliser les objectifs fixés par la commune et, notamment éviter toute spéculation, contraire à l'esprit des cessions consenties par la commune, les actes de cession comporteront un certain nombre de contreparties à charge des acquéreurs de lots.

Le Conseil municipal,

- **APPROUVE** le règlement d'attribution détaillé en pièce jointe ;
- **APPROUVE** la composition de la commission d'attribution Bruno Carrère, Marie France Semerena, Maitena Etchebarne, Jean Michel Serrano , Nicole Mouesca, Mikel Goyheneche, Bruno Cendres, Aurélie Bontan.

POUR / ALDE : 22

KONTRE / KONTRA : 0

ABSTENTIONS / ABSTENTZIOAK : 7 (Cendres, Doi Coito Sabio, Darquy, Sevilla, Bontan, Strzalkowski, Ruys)

Adopté à la majorité.

Ainsi fait et délibéré, les jours, mois et an ci-dessus.

Pour extrait certifié conforme.

- Lur presioa espekulazioa saihestu;
- Maila oneko bizitegiak ahalbidetu;
- Lurraldeko gazteei aloitzeko lehenetasuna eman;
- Irabazi ttipiak dituzten familiak ere etxebizitza jabegora ahalbidetu;

Gilles DUFOURCQ geometro kabineteak egin planaren arabera, horrela zehaztuak dira lurren eremuak:

- AE 54b lursaila, 595 m²ko eremua
- AE 54d lursaila, 600 m²ko eremua
- AE 54f lursaila, 710 m²ko eremua

Etxebizitza lursail eraikigarrien prezioak zehaztuak dira esleitze araudian, operazio orekatu baten egiteko helburuarekin, alde batetik Haltya gazteluaren erosteko herriak engalatu gastuak kontuan hartuz eta etxebizitza tokiak individualizatuz eta bestalde Gaztelua erosi duten BORDE jaun-andereen ganik hunkitu diru sartzeari.

Gaur herriko kontseiluari proposatua zela etxebizitegiaren banatzeko araudiaren onartzea eta etxebizitegiak banatuko dituen herriko batzordearen osatzea.

Esleitzearen araudia hiru zatitan osatzen da :

- 1) Hautagaitzen prozedura
- 2) Esleitzeari buruzko irizpideak
- 3) Saltzeari dagozkion baldintzak

Herriak finkatu dituen baldintzen betetzeko eta bereziki espekulazioa saihezteko, herriak, abantailazko prezioetan uztea duen gogoarekin adostasunean, saltzeko aktek ordainezko puntu batzu izanen dituzte, erosleen gain izanen direnak.

Herriko kontseiluak,

- **ONARTZEN DU**, loturik den esleitzeari buruzko araudi zehaztua ;
- **ONARTZEN DU**, Bruno Carrère, Marie France Semerena, Maitena Etchebarne, Jean Michel Serrano , Nicole Mouesca, Mikel Goyheneche, Bruno Cendres, Aurélie Bontan esleitze batzordearen osaketa.

Gehiengoak onartua.

Hona egina eta deliberatua, gain hortan agertzen diren egun, hilabete eta urteotan. Agiri ziurtatua.



Le Maire,
Bruno CARRERE



**EXTRAIT DU REGISTRE DES
DELIBERATIONS DU CONSEIL MUNICIPAL
DU JEUDI 24 SEPTEMBRE 2020**

Le vingt-quatre septembre deux mille vingt, à vingt heures, le Conseil Municipal d'USTARITZ, régulièrement convoqué, le seize septembre deux mille vingt, s'est réuni au nombre prescrit par la loi, sous la présidence de Monsieur Bruno CARRERE, Maire.

**UZTARITZEKO HERRIKO KONTSEILUAREN
DELIBEROEN ERREGISTROAREN AGIRIA
2020ko BURUILAREN 24koa, ORTZEGUNA**

Bi mila eta hogeiko buruilaren hogelita lauan, arratseko zortzietan, UZTARITZE-ko Herriko Kontseilua, bi mila eta hogeiko buruilaren hamasei ohiz gomitatua, bildu da legeak manatu kopuruan, Bruno CARRERE Jaun Auzapezaren lehendakaritzapean.

Nombre de conseillers Kontseilari kopurua	
en exercice hautatuak	29
présents hor zirenak	29
procurations ahalardeak	0
votants bozkatu dutenak	29

Etalent présents / Hor ziren : M. CARRERE Maire / Auzapeza, Mmes CEDARRY, GALLOIS, MARTY-CHALEON andereak, MM. GOYHENECHÉ, ROUAULT, IBARBOURE, BLAIN jaunak Adjoint / Axuantak, Mmes MOUESCA, SEMERENA-OLAIZOLA, ETCHEBARNE, DOYHENART, LARRIEU, MANJI, ESCLAMADON, ARMSPACH LAGAN, DO COITO SABIO, BONTAN, STRZALKOWSKI andereak, MM. SERRANO, MAILHARRANCIN, FERNANDO, ESTEINOU, ROUGET, ARBURUA, CENDRES, DARQUY, SEVILLA, RUY S jaunak Conselliers municipaux / Herriko hautetsiak.

Secrétaires de séance / Bilkurako idazkaria : M. ESTEINOU jauna

*** URBANISME – TRAVAUX – ACCESSIBILITE –
VOIRIE.**

**4. INSTALLATION D'EQUIPEMENT DE
COLLECTE - CONVENTION ENTRE LA
COMMUNAUTE D'AGGLOMERATION PAYS
BASQUE ET LA COMMUNE D'UZTARITZE –
SECTEUR HALTYA.**

Monsieur Goyheneche présente le rapport suivant,

Conformément au règlement du service public de gestion et de prévention des déchets ménagers et assimilés de la communauté d'agglomération Pays basque, il est envisagé, sous certaines conditions, que certains projets publics d'urbanisme ou des projets de réforme de collecte prévoient des équipements tels que conteneurs semi enterrés, enterrés ou aériens pour le stockage et la collecte des déchets ménagers et assimilés.

L'opportunité d'installer ou non ce type d'équipement est appréciée par la Communauté d'Agglomération Pays Basque en fonction des critères définis ci-dessous :

- Zone dense et urbaine avec contraintes spécifiques d'aménagement (secteurs sauvegardés ou classés...) : conteneurs

*** HIRIGINTZA – OBRAK – IRITSGARRITASUNA
– BIDEAK.**

**4. ETXE-HONDAKINEN BILKETARAKO
EKIPAMENDUEN INSTALATZEA –
HITZARMENA EUSKAL HIRIGUNE
ELKARGOAREN ETA UZTARITZEKO HERRIKO
ETXEAREN ARTEAN – HALTYA SEKTOREA.**

Goyheneche jaunak ondoko txostena aurkezten du,

Euskal Hirigune Elkargoak, Etxe-hondakinen eta gisa berekoen kudeaketarako eta prebentziorako zerbitzu publikoarentzat finkatu duen araudiaren arabera, aitzinikusia da, salbu baldintza batzuek badirelarik, hirigintza proiektu batzuek edo bilketa erreforma proiektu batzuek ekipamenduak ukan ditzaketela etxe-hondakinen eta gisa berekoen biltzeko eta metatzeko (edukiontzia erdi lurperatuak, lurperatuak, kanpoko edukiontzia).

Euskal Hirigune Elkargoak hona honetako irizpideak finkatu ditu delako ekipamenduen ezartzeko edo ez:

- Hiri lekuak edo leku jendetsuak, antolatzeke traba bereziekin (sektore zainduak edo salikatuak...): edukiontzia lurperatuak, etxe-hondakinen eta gainestalkiak/paperen biltzeko ;

enterrés pour les flux ordures ménagères et emballages ménagers/papiers ;

- Autres zones : conteneurs semi-enterrés pour le flux ordures ménagères et conteneurs aériens pour le flux emballage et papier sauf dans les zones soumises à des risques climatiques particuliers (vents violents) ou à des contraintes techniques rendant impossible l'implantation de conteneurs aériens. Dans ces cas, il sera implanté des conteneurs semi-enterrés pour les emballages ménagers et papiers.

Le choix se fait en fonction des typologies de territoires, de la nature du projet d'aménagement et des contraintes techniques.

Si une Commune désire des conteneurs enterrés alors que la Communauté d'Agglomération Pays Basque préconise des conteneurs semi-enterrés ou aériens, la Commune paiera le surcoût financier lié à l'équipement (hors travaux de génie civil pris en charge par la Communauté d'Agglomération). Si une Commune désire des conteneurs semi-enterrés alors que la Communauté d'Agglomération préconise des conteneurs aériens, la commune paiera le surcoût financier lié à la fourniture de l'équipement (hors travaux de génie civil pris en charge par la Communauté d'Agglomération).

Une convention définit les modalités de remboursement par les Communes lié au surcoût éventuel des équipements à mettre en place.

La convention proposée concerne le projet secteur HALTYA pour lequel conformément à la réglementation déchets de la Communauté d'Agglomération, il est préconisé la mise en place d'équipements enterrés : un point tri complet avec les flux verres, papiers et emballages.

La Commune souhaitant bénéficier d'équipements de collecte différents, elle est redevable du montant en euros correspondant au surcoût lié au choix de la Commune par rapport aux préconisations édictées par la Communauté d'Agglomération.

La Commune souhaitant la mise en place des équipements de collecte de type conteneurs enterrés, le surcoût à rembourser à la Communauté d'Agglomération Pays Basque est détaillé dans le tableau ci-dessous.

- **Beste lekue** etxe-hondakinen biltzeko, eta kanpoko edukiontzia, estalkien eta paperen biltzeko, salbu aro txarra izateko arriskua duten lekuetan (haize bortitza) eta betebeharrak tekniko batzuen ondorioz ezin daitezkeelarik kanpoko edukiontzirik ezar. Kasu honetan, edukiontzi erdi lurperatuak ezarriak izanen dira estalkien eta paperaren biltzeko.

Hautua egiten da lurraldeen tipologiaren arabera, antolakuntza proiektu motaren eta betebeharrak teknikoaren arabera.

Herri batek edukiontzi lurperatuak nahi baditu, Euskal Hirigune Elkargoak edukiontzi erdi-lurperatuak edo kanpokoak aurreikusitako zituelarik, Herriak beregain hartuko du ekipamenduari lotua den gainkostua (salbu Euskal Hirigune Elkargoak beregain hartuko duen ingeniaritza zibila obren gastuak). Herri batek edukiontzi erdi lurperatuak nahi baditu, Euskal Hirigune Elkargoak kanpoko edukiontzia gomendatzen zituelarik, Herriak beregain hartuko du ekipamenduari lotua den gainkostua (salbu Euskal Hirigune Elkargoak beregain hartuko duen ingeniaritza zibila obren gastuak).

Hitzarmen batek finkatzen du herrien diru itzultzeko moldeak, plantan ezarria izan behar den ekipamendu-gainkostuaren pagatzeko.

Proposatua den hitzarmena Haltya sektoreko proiektuari lotua da. Honentzat, Euskal Hirigune Elkargoaren hondakin-erudiak gomendatzen du ekipamendu lurperatua ezartzea: bereizteguneko osoa, berinena, paperaren eta estalkien biltzeko muntadurekin.

Herriko etxeak bestelako biltzeta ekipamendu batzua nahi baititu, Euskal Hirigune Elkargoak egin zuen gomendioaren aldean, herriak hautatu duen muntaduraren gainkostua pagatu beharko du eurotan.

Herriak, edukiontzi lurperatuak ezarri nahi baititu, Euskal Hirigune Elkargoari itzuli beharko dion gainkostua behereko taulan zehaztua da.

Equipement préconisé par la Communauté d'Agglomération / Hiri elkargoak gomendatu ekipamendua	Coût de l'équipement (hors travaux de génie civil) - A / Ekipamenduaren kostua (Ingeniaritza zibila obrak kanpo) - A	Equipement souhaité par la Commune / Herriak nahi duen ekipamendua	Coût de l'équipement (hors travaux de génie civil) - B / Ekipamenduaren kostua (Ingeniaritza zibila obrak kanpo) - B	Montant du surcoût lié au choix de la Commune (B-A) / Herriak eginen duen hautuaren gailkostuaren zenbatekoa
Conteneurs semi-enterrés / Edukiotzki erdi-lurperatuak	11 013€ HT	Conteneurs enterrés / Edukiotzki lurperatuak	15 332.03€ HT	4 319.03 € HT

Le Conseil municipal,

- **AUTORISE** Monsieur le Maire à signer la convention afférente ;
- **PRECISE** que les crédits sont perçus sur le budget de l'exercice 2020.

Adopté à l'unanimité.

Ainsi fait et délibéré, les jours, mois et an ci-dessus.
Pour extrait certifié conforme.

Herriko kontseiluek,

- **BAIMENA EMATEN DIO**, Auzapez jaunari lotua den hitzarmena izenpetzeko ;
- **ZEHAZTEN DU**, behar diren kredituak aurreikusiak direla 2020ko aurrekontu aldian.

Aho batez onartua.

Hona egin eta deliberatua, gain hontan agertzen diren egun, hilabete eta urteetan.
Agiri ziurtatua.



Le Maire,
Bruno CARRERE



**EXTRAIT DU REGISTRE DES
DELIBERATIONS DU CONSEIL MUNICIPAL
DU JEUDI 24 SEPTEMBRE 2020**

Le vingt-quatre septembre deux mille vingt, à vingt heures, le Conseil Municipal d'USTARITZ, régulièrement convoqué, le seize septembre deux mille vingt, s'est réuni au nombre prescrit par la loi, sous la présidence de Monsieur Bruno CARRERE, Maire.

**UZTARITZEKO HERRIKO KONTSEILUAREN
DELIBEROEN ERREGISTROAREN AGIRIA
2020ko BURUILAREN 24koa. ORTZEGUNA**

Bi mila eta hogeiko buruilaren hogeita lauan, arratseko zortzietan, UZTARITZE-ko Herriko Kontseilua, bi mila eta hogeiko buruilaren hamaseian ohiz gomitatua, bildu da legeak manatu kopuruan, Bruno CARRERE Jaun Auzapezaren lehendakaritzapean.

Nombre de conseillers Kontseilari kopurua	
en exercice hautatuak	29
présents hor zirenak	29
procurations aholordeak	0
votants bozkatu dutenak	29

Etaient présents / Hor ziren : M. CARRERE Maire / Auzapeza, Mmes CEDARRY, GALLOIS, MARTY-CHALEON andereak, MM. GOYHENECHÉ, ROUAULT, IBARBOURE, BLAIN jaunak Adjoints / Auzantak, Mmes MOUESCA, SEMERENA-OLAIZOLA, ETCHEBARNE, DOYHENART, LARRIEU, MANJI, ESCLAMADON, ARMSPACH LAGAN, DO COITO SABIO, BONTAN, STRZALKOWSKI andereak, MM. SERRANO, MAILHARRANCIN, FERNANDO, ESTEINOU, ROUGET, ARBURUA, CENDRES, DARQUY, SEVILLA, RUYS jaunak Conseillers municipaux / Herriko hautetsiak.

Secrétaire de séance / Bilkurako idazkaria : M. ESTEINOU Jauna

*** URBANISME – TRAVAUX – ACCESSIBILITE – VOIRIE.**

5. INSTALLATION D'EQUIPEMENT DE COLLECTE - CONVENTION ENTRE LA COMMUNAUTE D'AGGLOMERATION PAYS BASQUE ET LA COMMUNE D'UZTARITZE - SECTEUR ASTOLOBERRIA.

Monsieur Goyheneche présente le rapport suivant,

Conformément au règlement du service public de gestion et de prévention des déchets ménagers et assimilés de la communauté d'agglomération Pays basque, il est envisagé, sous certaines conditions, que certains projets publics d'urbanisme ou des projets de réforme de collecte prévoient des équipements tels que conteneurs semi enterrés, enterrés ou aériens pour le stockage et la collecte des déchets ménagers et assimilés.

L'opportunité d'installer ou non ce type d'équipement est appréciée par la Communauté d'Agglomération Pays Basque en fonction des critères définis ci-dessous :

- Zone dense et urbaine avec contraintes spécifiques d'aménagement (secteurs sauvegardés ou classés...) : conteneurs

*** HIRIGINTZA – OBRAK – IRITSGARRITASUNA – BIDEAK.**

5. ETXE-HONDAKINEN BILKETARAKO EKIPAMENDUEN INSTALATZEA – HITZARMENA EUSKAL HIRIGUNE ELKARGOAREN ETA UZTARITZEKO HERRIKO ETXEAREN ARTEAN – ASTOLOBERRIA SEKTOREA.

Goyheneche jaunak ondoko txostena aurkezten du,

Euskal Hirigune Elkargoak, Etxe-hondakinen eta gisa berekoen kudeaketarako eta prebentziorako zerbitzu publikoarentzat finkatu duen araudiaren arabera, altzirikusia da, salbu baldintza batzu badirelarik, hirigintza proiektu batzuek edo bilketa erreforma proiektu batzuek ekipamenduak ukan ditzaketela etxe-hondakinen eta gisa berekoen biltzeko eta metatzeko (edukiontzi erdi lurperatuak, lurperatuak, kanpoko edukiontziak).

Euskal Hirigune Elkargoak hona honetako irizpideak finkatu ditu delako ekipamenduen ezartzeko edo ez:

- Hiri lekuak edo leku jendetsuak, antolatzeko traba bereziak (sektore zainduak edo sailkatuak...): edukiontzi

enterrés pour les flux ordures ménagères et emballages ménagers/papiers ;

- Autres zones : conteneurs semi-enterrés pour le flux ordures ménagères et conteneurs aériens pour le flux emballage et papier sauf dans les zones soumises à des risques climatiques particuliers (vents violents) ou à des contraintes techniques rendant impossible l'implantation de conteneurs aériens. Dans ces cas, il sera implanté des conteneurs semi-enterrés pour les emballages ménagers et papiers.

Le choix se fait en fonction des typologies de territoires, de la nature du projet d'aménagement et des contraintes techniques.

Si une Commune désire des conteneurs enterrés alors que la Communauté d'Agglomération Pays Basque préconise des conteneurs semi-enterrés ou aériens, la Commune paiera le surcoût financier lié à l'équipement (hors travaux de génie civil pris en charge par la Communauté d'Agglomération). Si une Commune désire des conteneurs semi-enterrés alors que la Communauté d'Agglomération préconise des conteneurs aériens, la commune paiera le surcoût financier lié à la fourniture de l'équipement (hors travaux de génie civil pris en charge par la Communauté d'Agglomération).

Dans le cadre de l'opération concernant les locaux d'activité Ursuya, l'aménageur finance l'achat des équipements et la réalisation de l'ensemble des travaux nécessaires à l'enfouissement des équipements.

La Communauté d'Agglomération supporte les coûts liés à la collecte des équipements, l'entretien et la maintenance des équipements, le nettoyage de la partie émergente et immergée des équipements et le renouvellement, en cas de besoin, des équipements.

Le montant des équipements à facturer au Maître d'ouvrage concernant l'opération objet de la présente convention, s'élève à 5 515,58 € HT soit 6 618,70 € TTC pour la mise en place d'un conteneur enterré pour la collecte de verre.

lurperatuak

gainestalkiak/paperen biltzeko ;

- Beste lekuetan: edukiontzi erdi lurperatuak etxe-hondakinen biltzeko, eta kanpoko edukiontziak, estalkien eta paperen biltzeko, salbu aro txarra izateko arriskua duten lekuetan (haize bortitza) eta betebeharrak tekniko batzuen ondorioz ezin daitezkelearik kanpoko edukiontzirik ezar. Kasu honetan, edukiontzi erdi lurperatuak ezarriak izanen dira estalkien eta paperaren biltzeko.

Hautua egiten da lurraldeen tipologiaren arabera, antolakuntza proiektu motaren eta betebeharrak teknikoaren arabera.

Herri batek edukiontzi lurperatuak nahi baditu, Euskal Hirigune Elkargoak edukiontzi erdi-lurperatuak edo kanpokoak aurreikusitako zituelarik, Herriak beregain hartuko du ekipamenduari lotua den gaitzua (salbu Euskal Hirigune Elkargoak beregain hartuko duen ingeniari-tza zibila obren gastuak). Herri batek edukiontzi erdi lurperatuak nahi baditu, Euskal Hirigune Elkargoak kanpoko edukiontziak gomendatzen zituelarik, Herriak beregain hartuko du ekipamenduari lotua den gaitzua (salbu Euskal Hirigune Elkargoak beregain hartuko duen ingeniari-tza zibila obren gastuak).

Ursuya aktibitate lokalei dagokien eragiketaren eremuan, antolatzaileak hornidurak erosten ditu eta horniduren lurperatzeko egin beharrekoak diren lan guztiak diruztatzen ditu.

Euskal Hirigune Elkargoak beregain hartzen du horniduren biltzeko, hauen zaintzeko eta mantentzeko gastuak, bai eta agerian eta murgilduak diren horniduren garbitzea eta beharrez horniduren berriztatzea.

Hizarmen honen xede den eragiketari doakionez obralarari fakturatzekoak diren horniduren zenbatekoa 5 515,58 €koa da BEZ gabe edo 6 618,70 €koa da BEZ barne, berina biltzeko edukiontzi baten ezatzeko.

Flux de déchets concerné / hondakinen biltzeko	Solution technique enterrée/semi-enterrée/aérienne – Soluzio tekniko lurperatua/erdi-lurperatua/kanpokoak	Quantité /kopurua	Prix unitaire/ale bakofitzaren prezioa	Total €HT / Orotara €tan ZG
Ordures ménagères / etxe hondakinak				
Emballages ménagers hors verre / etxe gainestalkiak salbu berinak				
Autres emballages ménagers / beste etxe gainestalkiak	Enterré (verre) / lurperatua (berina)		5 515.58 €	5 515.58 €

Le Conseil municipal,

- **AUTORISE** Monsieur le Maire à signer la convention afférente ;
- **PRECISE** que les crédits sont perçus sur le budget de l'exercice 2020.

Adopté à l'unanimité.

Ainsi fait et délibéré, les jours, mois et an ci-dessus.
Pour extrait certifié conforme.

Herriko kontseiluak,

- **BAIMENA EMATEN DIO**, Auzapez jaunari lotua den hitzarmena izenpetzeko ;
- **ZEHAZTEN DU**, behar diren kredituak aurreikusiak direla 2020ko aurrekontu aldian.

Aho batez onartua.

Hona egina eta deliberatua, gain hontan agertzen diren egun, hilabete eta urteetan.
Agiri ziurtatua.



Le Maire,
Bruno CARRERE

A handwritten signature in black ink, consisting of several fluid, overlapping strokes.



**EXTRAIT DU REGISTRE DES
DELIBERATIONS DU CONSEIL MUNICIPAL
DU JEUDI 24 SEPTEMBRE 2020**

Le vingt-quatre septembre deux mille vingt, à vingt heures, le Conseil Municipal d'USTARITZ, régulièrement convoqué, le seize septembre deux mille vingt, s'est réuni au nombre prescrit par la loi, sous la présidence de Monsieur Bruno CARRERE, Maire.

**UZTARITZEKO HERRIKO KONTSEILUAREN
DELIBEROEN ERREGISTROAREN AGIRIA
2020ko BURUILAREN 24koa. ORTZEGUNA**

Bi mila eta hogelko buruilaren hogelta lauan, arratseko zortzietan, UZTARITZE-ko Herriko Kontseilua, bi mila eta hogeiko buruilaren hamaseian ohiz gomitatua, bildu da legeak manatu kopuruan, Bruno CARRERE Jaun Auzapezaren lehendakaritzapean.

Nombre de conseillers Kontseilari kopurua	
en exercice hautatuak	29
présents hor zirenak	29
procurations ahalordeak	0
votants bozkatu dutenak	28

Etalent présents / Hor ziren : M. CARRERE Maire / Auzapeza, Mmes CEDARRY, GALLOIS, MARTY-CHALEON andereak, MM. GOYHENECHÉ, ROUAULT, IBARBOURE, BLAIN jaunak Adjoints / Axuantak, Mmes MOUESCA, SEMERENA-OLAIZOLA, ETCHEBARNE, DOYHENART, LARRIEU, MANJI, ESCLAMADON, ARMSPACH LAGAN, DO COITO SABIO, BONTAN, STRZALKOWSKI andereak, MM. SERRANO, MAILHARRANCIN, FERNANDO, ESTEINOU, ROUGET, ARBURUA, CENDRES, DARQUY, SEVILLA, RUYNS jaunak Conseillers municipaux / Herriko hautetsiak.

Secrétaire de séance / Bilkurako Idazkaria : M. ESTEINOU jauna

*** FINANCES – ACTIONS ECONOMIQUES –
RESSOURCES HUMAINES.**

**6. ADHÉSION DE LA COMMUNE A
L'ASSOCIATION "EUSKAL MONETA" –
AVENANT.**

Monsieur Rouault présente le rapport suivant,

Par délibération du 25 février 2016, vous avez accepté d'adhérer à l'Association EUSKAL MONETA.

Afin de rendre possible le versement en eusko des sommes dues par la Ville (indemnités des élus, subventions, factures, etc.), il convient de conclure un avenant à la convention d'origine, précisant les modalités de ces versements en eusko et donnant lieu à l'ajout d'un nouveau paragraphe.

Le Conseil Municipal,

- **APPROUVE** l'ajout d'un nouveau paragraphe tel que libellé dans l'avenant ci-joint,
- **AUTORISE** Monsieur le Maire à signer cet avenant avec l'association Euskal Moneta – Monnaie locale du Pays Basque.

*** FINANTZAK – EKINTZA EKONOMIKOAK –
GIZA BALIABIDEAK.**

**6. HERRIKO ETXEA "EUSKAL MONETA"
ELKARTEAREKIN KIDE IZATEA -
GEHIGARRIA.**

Rouault jaunak ondoko txostena aurkezten du,

2016ko otsailaren 25eko delibero baten bidez, EUSKAL MONETA elkartearen kide izatea onartu zenuten.

Herriko etxeak zor dituen diru isurketak euskoz ordaintzea ahalbidetzeko (hautetsien ordainsariak, diru laguntzak, fakturak, etab...), beharrezkoa da, Euskoz eginen diren ordaintze horien moldeak zehaztuko dituen eta lerroalde berri baten gehitzeko parada eman duen jatorrizko hitzarmenari gehigarri baten hitzartzea

Herriko kontseiluak,

- **ONARTZEN DU**, lerroaldi baten gehitzea lotua den gehigarriaren adierazteko moduan ;
- **BAIMENA EMATEN DIO**, Auzapez jaunari gehigarria sina dezan Euskal Moneta elkartearekin – Euskal Herriko tokiko moneta.

Envoyé en préfecture le 28/09/2020

Reçu en préfecture le 28/09/2020

Affiché le

SLOW

ID : 064-216405472-20200924-2020_09_06_D-DE

POUR / ALDE : 28

CONTRE / KONTRA : 0

NE PARTICIPE PAS AU VOTE / BOZKAN EZ DU PARTE HARTZEN : 1 (Blain)

Adopté à la majorité.

Ainsi fait et délibéré, les jours, mois et an ci-dessus.

Pour extrait certifié conforme.

Gehiengoak onartua.

Hona egin eta deliberatua, gain hortan agertzen diren egun, hilabete eta urteetan.

Agiri ziurtatua.



**Le Maire,
Bruno CARRERE**



**EXTRAIT DU REGISTRE DES
DELIBERATIONS DU CONSEIL MUNICIPAL
DU JEUDI 24 SEPTEMBRE 2020**

Le vingt-quatre septembre deux mille vingt, à vingt heures, le Conseil Municipal d'USTARITZ, régulièrement convoqué, le seize septembre deux mille vingt, s'est réuni au nombre prescrit par la loi, sous la présidence de Monsieur Bruno CARRERE, Maire.

**UZTARITZEKO HERRIKO KONTSEILUAREN
DELIBEROEN ERREGISTROAREN AGIRIA
2020ko BURUILAREN 24koa, ORTZEGUNA**

Bi mila eta hogeiko buruilaren hogei lauan, arratseko zortzietan, UZTARITZE-ko Herriko Kontseilua, bi mila eta hogeiko buruilaren hamasei an ohiz gomitatua, bildu da legeak manatu kopuruan, Bruno CARRERE Jaun Auzapezaren lehendakaritzapean.

Nombre de conseillers Kontsellari kopurua	
en exercice hautatutak	29
présents hor zirenak	29
procurations ahalordeak	0
votants bozkatu dutenak	29

Etaient présents / Hor ziren : M. CARRERE Maire / Auzapeza, Mmes CEDARRY, GALLOIS, MARTY-CHALEON andereak, MM. GOYHENECHÉ, ROUAULT, IBARBOURE, BLAIN jaunak Adjoints / Axuantak, Mmes MOUESCA, SEMERENA-OLAIZOLA, ETCHEBARNE, DOYHENART, LARRIEU, MANJI, ESCLAMADON, ARMSPACH LAGAN, DO COITO SABIO, BONTAN, STRZALKOWSKI andereak, MM. SERRANO, MAILHARRANCIN, FERNANDO, ESTEINOU, ROUGET, ARBURUA, CENDRES, DARQUY, SEVILLA, RUYNS jaunak Conseillers municipaux / Herriko hautetsiak.

Secrétaire de séance / Bilkurako idazkaria : M. ESTEINOU jauna

*** FINANCES – ACTIONS ECONOMIQUES –
RESSOURCES HUMAINES.**

**7. FONDS DE CONCOURS ATTRIBUE PAR LA
COMMUNAUTE DE COMMUNES ERROBI AUX
PROJETS D'ECLAIRAGE PUBLIC ET AVAP –
REAFFECTION A LA COMMUNAUTE
D'AGGLOMERATION PAYS BASQUE DES
FONDS DE CONCOURS AU PROJET DE MAIRIE
LAPURDI.**

Monsieur Rouault présente le rapport suivant,

Depuis la loi n°2004-809 du 13 août 2004, qui a introduit un article L. 5214-16-V dans le Code Général des Collectivités Territoriales, des fonds de concours peuvent être versés entre une communauté d'agglomération et ses communes membres, après accords concordants exprimés à la majorité simple du Conseil communautaire et des Conseils municipaux concernés, et ce afin de financer la réalisation ou le fonctionnement d'un équipement.

Le montant du fonds de concours ne peut excéder la part du financement assurée, hors subvention, par le bénéficiaire des fonds.

*** FINANTZAK – EKINTZA EKONOMIKOAK –
GIZA BALIABIDEAK.**

**7. ERROBI HERRI ELKARGOAK ARGITZE
PUBLIKOARI ET ARKITEKTURA ETA
ONDAREAREN BALIOA ZABALTZEKO GUNEA
SORTZEA PROIEKTURAKO, ESLEITURIKO
PARTAIDETZA FUNTSAK – EUSKAL HERRIKO
HIRIGUNE ELKARGOARI LAPURDI HERRIKO
ETXE PROIEKTURAKO PARTAIDETZA
FUNTSAREN BERRESLEITZE GALDEA.**

Rouault Jaunak ondoko txostena aurkeztu du,

Lurralde kolektibitateetako kode orokorrean L.5214-16-V artikulua sartu zuen 2004ko agorrilaren 13ko 2004-809 legeaz geroztik, elkargoko kontseiluan eta hunkituak diren herri biltzarretan agerturiko adostasunarekin, partaidetza funtsak gehiengo sinple bidez esleitu daitezke hirigune elkargoen eta hauen baitako herrien artean, eta hori ekipamendu baten gauzatzea edo funtzionamendua finantzatzeko.

Partaidetza funtsaren zenbatekoa ezin da, funtsaren hartzaileak segurtatzen duen diru parte hartzea baino (diru laguntzak kanpo) handiagoa izan.

2016ko azaroaren 24ko deliberoaren bidez, Uztaritzeko Herriko ebteak, ERROBI Herri

Par délibération en date du 24 novembre 2016, la Commune d'Uztaritze avait accepté de la Communauté de communes ERROBI, dont elle était membre, un fonds de concours pour deux projets qu'elle ne souhaite plus aujourd'hui mettre en œuvre : éclairage public et AVAP.

La communauté d'agglomération Pays Basque depuis le 1er janvier 2017 s'est substituée à la communauté de communes Errobi.

En conséquence, la communauté d'agglomération Pays basque sur la sollicitation de la commune a approuvé par délibération en date du 14 décembre 2019 la réaffectation de deux fonds de concours « étude AVAP » d'un montant de 13 787 € et « éclairage public » d'un montant de 38 666 € sur le programme d'investissement Mairie Lapurdi qui s'impose comme une nouvelle priorité pour la commune. Le montant total du fonds de concours « Implantation de la Mairie dans le bâtiment Lapurdi s'élève à 161 287 €.

Vu le Code général des collectivités territoriales, et notamment son article L. 5214-16-V ;

Vu les délibérations de la commune d'Uztaritze en date du 31 mars 2016, du 1er septembre 2016 et du 27 octobre 2016 ;

Vu les délibérations de la Communauté de communes ERROBI en date du 13 avril 2016, du 7 septembre 2016 et du 09 novembre 2016 ;

Vu la délibération de la communauté d'agglomération Pays basque en date du 14 décembre 2019 ;

Après en avoir délibéré, le Conseil Municipal,

- **APPROUVE** la réaffectation des deux fonds de concours « étude AVAP » d'un montant de 13 787 € et « éclairage public » d'un montant de 38 666 € sur le projet nouvelle Mairie LAPURDI.

Adopté à l'unanimité.

Ainsi fait et délibéré, les jours, mois et an ci-dessus.
Pour extrait certifié conforme.

Elkargoko kide izan, horien partaidetza funtsa desberdinak onartu zituen, gaur egun plantan eman nahi ez dituen proiektuetarako:

- Argitze publikoa eta arkitektura eta ondarearen balioa zabaltzeko gunea sortzea.

2017ko urtarrilaren 1az geroztik, Euskal Herriko Hirigune Elkargoak, Errobi Herri Elkargoaren ordaina hartu du.

Ondorioz, Errobi Herri Elkargoak, Herriak eskaturik, 2019ko abenduaren 14ko deliberoaren bidez, lehentasunetan agertzen den Lapurdi Herriko etxea proiekturako bi partaidetza funtsen esleitzea onartu du, 13 787€-ko zenbatekoa AVAP azterketarako eta 38 666€-ko zenbatekoa argitze publikoarentzako. "Herriko etxea Lapurdi eraikinean kokatzeko" partaidetza funtsa 161 287€koa da.

Ikusirik Lurralde kolektibitateetako Kode orokorra, bereziki L.5214-16-V artikulua ;

Ikusirik 2016ko martxoaren 31ko, 2016ko irailaren 1eko eta 2016ko urriaren 27ko Uztaritzeko herriko etxearen deliberoak ;

Ikusirik 2016ko apirilaren 13ko, 2016ko irailaren 7ko eta 2016ko azaroaren 9ko ERROBI Herri Elkargoaren deliberoak ;

Ikusirik 2019ko abenduaren 14ko Herri Elkargoaren deliberoa ;

Deliberatu ondoren, Herri Biltzarrek,

- **ONARTZEN DU**, "AVAP azterketa"rentzat esleituriko 13 787€-ko partaidetza funtsa eta "argitze publikoa"rentzat esleituriko 38 666€-ko partaidetza funtsa Lapurdi Herriko etxe proiekturako berresleipena.

Aho batez onartua.

Hona egina eta deliberatua, gain hontan agertzen diren egun, hilabete eta urteetan.
Agiñ ziurtatua.



Le Maire,
Bruno CARRERE



**EXTRAIT DU REGISTRE DES
DELIBERATIONS DU CONSEIL MUNICIPAL
DU JEUDI 24 SEPTEMBRE 2020**

Le vingt-quatre septembre deux mille vingt, à vingt heures, le Conseil Municipal d'USTARITZ, régulièrement convoqué, le seize septembre deux mille vingt, s'est réuni au nombre prescrit par la loi, sous la présidence de Monsieur Bruno CARRERE, Maire.

**UZTARITZEKO HERRIKO KONTSEILUAREN
DELIBEROEN ERREGISTROAREN AGIRIA
2020ko BURUILAREN 24koa. ORTZEGUNA**

Bi mila eta hogeiko buruilaren hogelita lauan, arratseko zortzietan, UZTARITZE-ko Herriko Kontseilua, bi mila eta hogeiko buruilaren hamaseilan ohiz gomitatua, bildu da legeak manatu kopuruan, Bruno CARRERE Jaun Auzapezaren lehendakaritzapean.

Nombre de conseillers Kontseilari kopurua	
en exercice hautatuak	29
présents hor zirenak	29
procurations aholordeak	0
votants bozkatu dutenak	29

Étaient présents / Hor ziren : M. CARRERE Maire / Auzapeza, Mmes CEDARRY, GALLOIS, MARTY-CHALEON andereak, MM. GOYHENECHÉ, ROUAULT, IBARBOURE, BLAIN jaunak Adjoints / Auzantak, Mmes MOUESCA, SEMERENA-OLAIZOLA, ETCHEBARNE, DOYHENART, LARRIEU, MANJI, ESCLAMADON, ARMSPACH LAGAN, DO COITO SABIO, BONTAN, STRZALKOWSKI andereak, MM. SERRANO, MAILHARRANCIN, FERNANDO, ESTEINOU, ROUGET, ARBURUA, CENDRES, DARQUY, SEVILLA, RUYS jaunak Conseillers municipaux / Herriko hautetsiak.

Secrétaire de séance / Bilkurako idazkaria : M. ESTEINOU jauna

*** FINANCES – ACTIONS ECONOMIQUES –
RESSOURCES HUMAINES.**

**8. ADMISSIONS EN NON VALEUR ET
CREANCES ETEINTES.**

Monsieur Rouault présente le rapport suivant,

Vu le Code Général des Collectivités Territoriales et notamment les articles L2121-29 et L. 2343-1 ;

Vu l'état des produits irrécouvrables dressé par le Trésorier municipal ;

Considérant que toutes les opérations visant à recouvrer cette créance ont été diligentées par le Trésorier d'HASPARREN dans les délais légaux et réglementaires,

Considérant qu'il est désormais certain que les créances présentées par le Trésorier municipal :

- par avis n° 4009150511 du 08/11/2019 pour un montant total de 44.31 € dont les références sont les suivantes :
2018 T-788 -1 : 40 €
2018 R-173-164-1 : 4.31 €
- par avis n°4208310211 du 13/03/2020 pour un montant total de 1724.84 € dont les références sont les suivantes :

*** FINANTZAK – EKINTZA EKONOMIKOAK –
GIZA BALIABIDEAK.**

**8. BALIO GABETUA ETA HARTZEKOAK ITZALI
GISA EKARTZEAK.**

Rouault Jaunak ondoko txostena aurkezten du,

Ikusi ondoren, Lurralde Elkargoen Kode Nagusia eta bereziki L2121-29 eta L2343-1 artikulua ;

Ikusi ondoren, Uztaritzeko Diruzainak agertu duen ezin bildutako mozkinen egoera ;

Kondutan hartuz HAZPARNEko Diruzainak hartze agiri honen eskuratzeko operazioak eraman dituela, legeak eta arauak manatzen dioten epeetan ;

Kondutan hartuz, segurra dela Herriko Diruzainak aurkeztu dizkion delako hartze agiriak :

- 2019-11-8ko 4009150511 zenbakidun agiriaren bidez, 44,31€ko zenbateko osoa, ondoko erreferentziakikoak :
2018 T-788 -1 : 40 €
2018 R-173-164-1 : 4.31 €
- 2020-03-13ko 4208310211 zenbakidun agiriaren bidez, 1724.84 €ko zenbateko osoa, ondoko erreferentziakikoak :

2017 R-117-28 : 76.86€
 2017 R-117-70 : 64.26 €
 2017 R-120-28 : 119.28 €
 2017 R-120-76 : 64.26 €
 2017 R-122-28 : 119.28 €
 2017 R-122-71 : 64.26 €
 2017 R-129-27 : 7.04 €
 2017 R-129-71 : 64.26 €
 2018 R-150-27 : 119.28 €
 2018 R-150-71 : 64.26 €
 2018 R-154-27 : 119.28 €
 2018 R-154-76 : 69.12 €
 2018 R-156-28 : 119.28 €
 2018 R-156-73 : 117.72 €
 2018 R-158-28 : 119.28 €
 2018 R-158-80 : 88.56 €
 2018 R-160-26 : 119.28 €
 2018 R-160-71 : 110.43 €
 2018 R-162-19 : 10.60 €
 2018 R-162-53 : 88.25 €

2017 R-117-70 : 64.26 €
 2017 R-120-28 : 119.28 €
 2017 R-120-76 : 64.26 €
 2017 R-122-28 : 119.28 €
 2017 R-122-71 : 64.26 €
 2017 R-129-27 : 7.04 €
 2017 R-129-71 : 64.26 €
 2018 R-150-27 : 119.28 €
 2018 R-150-71 : 64.26 €
 2018 R-154-27 : 119.28 €
 2018 R-154-76 : 69.12 €
 2018 R-156-28 : 119.28 €
 2018 R-156-73 : 117.72 €
 2018 R-158-28 : 119.28 €
 2018 R-158-80 : 88.56 €
 2018 R-160-26 : 119.28 €
 2018 R-160-71 : 110.43 €
 2018 R-162-19 : 10.60 €
 2018 R-162-53 : 88.25 €

ne pourront plus faire l'objet d'un recouvrement,
 Considérant dans un souci de bonne gestion, qu'il
 est inutile de faire figurer en report des sommes qui
 ne pourront être recouvrées,

Après en avoir délibéré, le Conseil municipal,

- **AUTORISE** Monsieur le Maire à admettre :
 - en non-valeur la liste des créances n°4009150511 dont les références sont citées ci-dessus pour un montant total de 44.31€ ;
 - en créances éteintes la liste des créances n°4208310211 dont les références sont citées ci-dessus pour un montant total de 1724.84 € ;
 - **PRECISE** que les crédits sont prévus au budget 2020 respectivement à l'article comptable 6541 et 6542.

Adopté à l'unanimité.

Ainsi fait et délibéré, les jours, mois et an ci-dessus.
 Pour extrait certifié conforme.

Ez direla berreskuratuak izaten ahalko,
 Kondutan hartuz kudeaketa on baten egiteez axola
 izanez, ez duela ballo, eskuratuko ez diren diru
 zama batzu, erakartze gisa idaztea,

Deliberatu ondoren, Herriko Kontseiluak,

- **ONARTZEN DU**, Uztaritzeko Auzapezak onar ditzan :
 - ballo gabe-gisa ekartzea 4009150511 zenbakidun hartzekoak, gorago aipatu erreferentzietan, 44.31€-ko zenbateko osoarentzat ;
 - hartzeko itzaliak ekarri 4208310211 zenbakidun hartzekoak, gorago aipatu erreferentzietan, 1724.84 €-ko zenbateko osoarentzat ;
 - **DIO**, hartze agiri horien ezeztatzeko beharrezkoak diren kredituak, indarrean den kontu aldiko buxetan aitzin ikusiak direla.

Aho batez onartua.

Hona egin eta deliberatua, gain hortan agertzen diren egun, hilabete eta urteetan.
 Agiri ziurtatua.



Le Maire,
 Bruno CARRERE



**EXTRAIT DU REGISTRE DES
DELIBERATIONS DU CONSEIL MUNICIPAL
DU JEUDI 24 SEPTEMBRE 2020**

Le vingt-quatre septembre deux mille vingt, à vingt heures, le Conseil Municipal d'USTARITZ, régulièrement convoqué, le seize septembre deux mille vingt, s'est réuni au nombre prescrit par la loi, sous la présidence de Monsieur Bruno CARRERE, Maire.

**UZTARITZEKO HERRIKO KONTSEILUAREN
DELIBEROEN ERREGISTROAREN AGIRIA
2020ko BURUILAREN 24koa. ORTZEGUNA**

Bi mila eta hogeiko buruilaren hogeita lauan, arratseko zortzietan, UZTARITZE-ko Herriko Kontseilua, bi mila eta hogeiko buruilaren hamaseian ohiz gomitatua, bildu da legeak manatu kopuruan, Bruno CARRERE Jaun Auzapezaren lehendakaritzapean.

Nombre de conseillers Kontseilari kopurua	
en exercice hautatuak	29
présents hor zirenak	29
procurations ahalardeak	0
votants bozkatu dutenak	29

Etalent présents / Hor ziren : M. CARRERE Maire / Auzapeza, Mmes CEDARRY, GALLOIS, MARTY-CHALEON andereak, MM. GOYHENECHÉ, ROUAULT, IBARBOURE, BLAIN jaunak Adjointes / Axuantak, Mmes MOUESCA, SEMERENA-OLAIZOLA, ETCHEBARNE, DOYHENART, LARRIEU, MANJI, ESCLAMADON, ARMSPACH LAGAN, DO COITO SABIO, BONTAN, STRZALKOWSKI andereak, MM. SERRANO, MAILHARRANCIN, FERNANDO, ESTEINOU, ROUGET, ARBURUA, CENDRES, DARQUY, SEVILLA, RUYS jaunak Conseillers municipaux / Herriko hautetsiak.

Secrétaire de séance / Bilkurako Idazkaria : M. ESTEINOU jauna

*** FINANCES – ACTIONS ECONOMIQUES –
RESSOURCES HUMAINES.**

**9. DELIBERATION RECTIFICATIVE
SUBVENTION RCUJ 2020.**

Monsieur Rouault présente le rapport suivant,

Il rappelle que le budget 2020 a été voté le 30 juillet 2020.

Une subvention de 15 000 € allouée à l'association RCUJ apparaît en annexe du budget.

La commission Sports – Culture qui s'est tenue le 22 juillet 2020 s'est positionnée sur une enveloppe de 13 000 € pour l'association.

Il convient de corriger le montant inscrit au budget 2020.

Le Conseil municipal,

- **APPROUVE** la rectification de la subvention 2020 attribuée au RCUJ qui est fixée à 13 000 € ;
- **PRECISE** que les crédits sont prévus au budget 2020.

Adopté à l'unanimité.

*** FINANTZAK – EKINTZA EKONOMIKOAK –
GIZA BALIABIDEAK.**

**9. DELIBERO ZUZENTZAILEA – 2020KO RCUJ
DIRU LAGUNTZA.**

Rouault jaunak ondoko txostena aurkezten du,

Oroitarazten du 2020ko aitzinkontua bozkatua izan dela 2020ko uztailaren 30ean.

Aitzinkontuko gehigarrian agertzen den bezala, 15 000 €ko diru laguntza bat emana izan zitzaion RCUJ elkarteari.

Kirolak-Kultura batzordeak, 2020ko uztailaren 22ko bilkuran erabaki zuen 13 000€ko diru kopurua ematea elkarteari.

Beharrezkoa da zuzentzea 2020ko aitzinkontuan idatzi zenbatekoa.

Herriko kontseiluak,

- **ONARTZEN DU**, RCUJ-ri 2020 urteko eman diru laguntza zenbatekoaren zuzentzea, 13 000 €-lan finkatuz;
- **ZEHAZTEN DU**, behar diren kredituak aurrekusiak direla 2020ko aitzinkontuan.

Envoyé en préfecture le 28/09/2020

Reçu en préfecture le 28/09/2020

Affiché le

SLO

ID : 064-216405472-20200924-2020_09_09_D-DE

Ainsi fait et délibéré, les jours, mois et an ci-dessus.
Pour extrait certifié conforme.

Aho batez onartua.
Hona egina eta deliberatua, gain hontan agertzen diren
egun, hilabete eta urteetan.
Agiri ziurtatua.



Le Maire,
Bruno CARRERE



**EXTRAIT DU REGISTRE DES
DELIBERATIONS DU CONSEIL MUNICIPAL
DU JEUDI 24 SEPTEMBRE 2020**

Le vingt-quatre septembre deux mille vingt, à vingt heures, le Conseil Municipal d'USTARITZ, régulièrement convoqué, le seize septembre deux mille vingt, s'est réuni au nombre prescrit par la loi, sous la présidence de Monsieur Bruno CARRERE, Maire.

**UZTARITZEKO HERRIKO KONTSEILUAREN
DELIBEROEN ERREGISTROAREN AGIRIA
2020ko BURUILAREN 24koa, ORTZEGUNA**

Bi mila eta hogeiko buruilaren hogei lauan, arratseko zortzietan, UZTARITZE-ko Herriko Kontseilua, bi mila eta hogeiko buruilaren hamasei ohiz gomitatua, bildu da legeak manatu kopuruan, Bruno CARRERE Jaun Auzapezaren lehendakaritzapean.

Nombre de conseillers <i>Kontseilari kopurua</i>	
en exercice <i>hautatuak</i>	29
présents <i>hor zirenak</i>	29
procurations <i>ahalardeak</i>	0
votants <i>bozkatu dutenak</i>	29

Étaient présents / Hor ziren : M. CARRERE Maire / Auzapeza, Mmes CEDARRY, GALLOIS, MARTY-CHALEON andreak, MM. GOYHENECHÉ, ROUAULT, IBARBOURE, BLAIN jaunak Adjoints / Axuantak, Mmes MOUESCA, SEMERENA-OLAIZOLA, ETCHEBARNE, DOYHENART, LARRIEU, MANJI, ESCLAMADON, ARMSPACH LAGAN, DO COITO SABIO, BONTAN, STRZALKOWSKI andreak, MM. SERRANO, MAILHARRANCIN, FERNANDO, ESTEINOU, ROUGET, ARBURUA, CENDRES, DARQUY, SEVILLA, RUYS jaunak Conseillers municipaux / Herriko hautetsiak.

Secrétaire de séance / Bilkurako Idazkaria : M. ESTEINOU jauna

*** FINANCES – ACTIONS ECONOMIQUES –
RESSOURCES HUMAINES.**

**10. INDEMNITE FORFAITAIRE ANNUELLE
POUR FONCTIONS ESSENTIELLEMENT
ITINERANTES AU SEIN DE LA COMMUNE.**

Monsieur Rouault présente le rapport suivant,

Vu le Code Général des Collectivités Territoriales ;

Vu la loi n° 83-634 du 13 juillet 1983 portant droits et obligations des fonctionnaires ;

Vu la loi n° 84-53 du 26 janvier 1984 portant dispositions statutaires relatives à la fonction publique territoriale ;

Vu le décret n°2001-654 du 19 juillet 2001 (modifié par le décret n°2007-23 du 5 janvier 2007) fixant les conditions et les modalités de règlements des frais occasionnés par les déplacements des personnels des collectivités locales et établissements publics mentionnés à l'article 2 de la loi n° 84-53 du 26 janvier 1984 modifiée portant dispositions statutaires relatives à la fonction

*** FINANTZAK – EKINTZA EKONOMIKOAK –
GIZA BALIABIDEAK.**

**10. URTEKO ORDAINSARI FINKOA BEREZIKI
IBILKARI FUNTZIOENTZAT HERRIAREN
GALTZARREAN.**

Rouault jaunak ondoko txostena aurkezten du,

Ikusirik Lurraldeko Kolektibitate Orokorren Kodea ;

Ikusirik 1983ko uztaillaren 13ko 83-634 legea, funtzionarioen eskubidetaz eta betebeharretaz ari dena ;

Ikusirik 1984ko urtarrilaren 26ko 84-53 legea lurralde publiko funtzioaren estatutu baldintzei doakiona ;

Ikusirik 2001eko uztaillaren 19ko 2001-654 zbkund deketua (2007ko urtarrilaren 5eko 2007-23 zbkund deketuak aldatua) tokiko kolektibitateetako langileen joan etorriek sortzen dituzten gastuen ordaintzeko moldeak eta baldintzak eta 1984ko urtarrilaren 26ko 84-53 zbkund lege aldatuak bere 2. artikuluan alpatzen dituen erakunde publikoak, lurraldeko funtzio publikoko estatutuen dispositiboaz ari dena eta

publique territoriale et abrogeant le décret n° 91-573 du 19 juin 1991 ;

Vu l'arrêté du 5 janvier 2007 fixant le montant maximum de l'indemnité forfaitaire prévue à l'article 14 du décret n° 2001-654 du 19 juillet 2001 fixant les conditions et les modalités de règlement des frais occasionnés par les déplacements des personnels des collectivités et établissements publics mentionnés à l'article 2 de la loi n° 84-53 du 26 janvier 1984 modifiée portant dispositions statutaires relatives à la fonction publique territoriale et abrogeant le décret n° 91-573 du 19 juin 1991 ;

Vu la délibération du 12 novembre 2009 instaurant l'indemnité pour fonction itinérante qu'il convient de rapporter du fait de l'évolution des services communaux,

Vu la délibération de la Commune d'Uztaritze du 17 février 2020 relative aux modalités de prise en charge des frais de déplacement,

Vu l'avis favorable du Comité Technique en date du 14 septembre 2020.

Il rappelle aux membres de l'assemblée que, certains agents sont amenés à se déplacer fréquemment, pour les besoins du service et dans le cadre de l'exercice de leurs fonctions, à l'intérieur de la commune.

Que, par application de l'article 14 du décret n° 2001-654 du 19 juillet 2001 :

« Les fonctions essentiellement itinérantes, à l'intérieur d'une commune, dotée ou non d'un réseau de transport en commun régulier, au titre desquelles peut être allouée, une indemnité forfaitaire dont le montant maximum est fixé par un arrêté conjoint du ministre chargé des collectivités territoriales et du ministre chargé du budget sont déterminées par l'organe délibérant de la collectivité ou de l'établissement. »

Considérant que l'indemnité forfaitaire annuelle allouée, est fixée par voie d'arrêté interministériel au montant maximum de 210 euros.

Compte tenu des déplacements réalisés au cours de l'année par certains agents au sein de la commune, il propose dès lors de fixer le montant de l'indemnité annuelle à 210 € (montant maximum annuel) à verser en totalité ou partiellement.

Sont concernés, par l'attribution de ladite indemnité, les personnels titulaires, contractuels,

1991eko ekainare,
indargabetzen duena ;

Ikusirik 2007ko urtarrilaren 5eko erabakia, 2001eko uztailaren 19ko 2001-654 dekretuko 14. artikuluan aurreikusia den ordainsari finko handienaren baldintzak eta moldeak finkatzen dituen tokiko kolektibitateetako langileen joan etorriek sortzen dituzten gastuen ordaintzeko moldeak eta baldintzak eta 1984ko urtarrilaren 26ko 84-53 zbkdu lege aidatuak bere 2. artikuluan alpatzen dituen erakunde publikoak, lurraldeko funtzio publikoko estatutuen dispositiboaz ari dena eta 1991eko ekainaren 19ko 91-573 dekretua indargabetzen duena ;

Ikusirik 2009ko azaroaren 12ko deliberoa zelnek finkatzen baltzuen funtzio ibilkarien ordainsaria, ballogabetu behar dena ikusirik herriko zerbitzuen bitakaera,

Ikusirik 2020ko otsailaren 17ko Uztaritzeko herriko deliberoa, joan etorrien gastuak hartzeko moldetaz ari dena,

Ikusirik 2020ko buruilaren 14ko batzorde teknikoaren aldeko iritzia,

Biltzarreko kideei orotarazten die, langile batzu ardura mugitzera behartuak direla, zerbitzuaren beharrentzat eta beren betebeharren betetzean, herriaren gaitzarrean.

2001eko uztailaren 19ko 2001-654 dekretuaren 14. artikulua gauzatzean :

"Negusiki ibilkari betebeharrak, herri baten barnean, garralo sare publiko bat izan edo ez, zementzat ordainsari finko bat emana izan daitezkena erabaki baten bidez, alde batetik lurraldeko kolektibitatez ardura duen ministroa ganik eta bestalde buxetetat ardura duen ministroaren ganik, kolektibitate edo erakundeko erabaki hartzailak mugatuak dira."

Kontuan harturik, emana den urteko ordainsari finkoa, ministeritza arteko erabaki baten bidez finkatua dela 210 euros zenbaki gorena.

Kontuan harturik, urtean zehar langile batzuek egiten dituzten joan etorriak herriaren gaitzarrean, proposatua da urteko ordainsari zenbatekoa 210 €tan finkatzea (urteko zenbateko gorena) dena edo parte bat buartzeko.

Ordainsari honek hunkitzen dituen langile tituludunak, kontratupeko ikastun langileak, lanpostu iraunkor bat badutena, finkatuak diren ondoko baldintzetan :

stagiaires, occupant un emploi permanent dans les conditions définies ci-après :

Services / Zerbitzuak	Fonctions / Betebeharrak
Services techniques / Zerbitzu teknikoak	Agents d'entretien / Garbiketa langileak
Service Vie Scolaire Jeunesse et Sports / Eskolako bizia Gazteria eta Kirolak zerbitzua	Agents d'entretien / Restauration scolaire / Garbiketa langileak / Eskolako jantegiak

Il est précisé que :

- Ce sont les fonctions exercées qui permettent l'attribution de cette indemnité forfaitaire annuelle de fonctions itinérantes. Que, par voie de conséquence, l'agent qui n'en remplit plus les conditions ne peut plus y prétendre.

- Un ordre de mission permanent pour une durée d'un an sera délivré au personnel exerçant des fonctions itinérantes, que l'autorisation d'utiliser son véhicule personnel ne sera délivrée qu'au vu de la souscription par l'agent d'une assurance particulière et au vu de son permis de conduire en cours de validité, l'assurance de l'agent devant couvrir de manière illimitée la responsabilité personnelle de ce dernier pour ses déplacements professionnels, la responsabilité de l'employeur dans le cas où celle-ci serait engagée vis-à-vis des personnes transportées, et enfin, l'assurance contentieuse. Une copie de ces documents sera conservée dans le dossier individuel de l'agent.

- Cette indemnité sera versée aux agents concernés, en décembre de chaque année.

Après en avoir délibéré, le Conseil municipal,

- **AUTORISE** les agents concernés à utiliser leur véhicule personnel pour les déplacements qu'ils seront amenés à effectuer pour les besoins du service à l'intérieur de la commune ;

- **DECIDE** de prendre en charge les frais de transport dans les conditions prévues à l'article 14 du décret n°2001-654 du 19 juillet 2001 et dans la limite du taux fixé par l'arrêté interministériel du 5 janvier 2007,

- **FIXE** le montant de l'indemnité forfaitaire annuelle qui sera versée à chaque agent à hauteur de : 210 € (*montant maximum*) à verser en totalité ou partiellement ;

- **AUTORISE** Monsieur le Maire à procéder au paiement de cette indemnité.

Adopté à l'unanimité.

Ainsi fait et délibéré, les jours, mois et an ci-dessus.
Pour extrait certifié conforme.



Le Maire,
Bruno CARRERE

Zehaztua da :

- Betetzen diren funtzioek dute urteko ibilkari ordainsari finko horren ematea ahalbidetzen. Beraz, ondorioz, baldintzak betetzen ez dituen langileak ezin dezake gehiago ordetsi.

- Urte baten iraupena duen misio agindu iraunkor bat emana izanen zaio ibilkari funtzioak betetzen dituen langileari, bere auto pertsonala erabiltzeko baimena emana izanen zaio langileak asurantzaz berezi bat hartzen badu eta gida baimenaren baliozkotasuna ikusi ondoan, langilearen asurantzak mugarik gabeko ardura pertsonala izan beharko du bere joan etorri profesionalean, enplegatzailearen ardura hau engaiatua balitz garralatu pertsonari buruz, eta azkenik, auzibide asurantzaz. Dokumentu horien kopia bat atxikia izanen da langilearen dosierian.

- Ordainsari hori emana izanen da hunkituak diren langileei, urte guziz abenduan.

Deliberatu ondoren, Herriko kontseiluak,

- **BAIMENA EMATEN DIO**, hunkituak diren langileei beren auto pertsonala erabil dezaten zerbitzuko beharrentzako eginen dituzten joan etorrientzat herriaren galtzarrean ;

- **ERABAKITZEN DU**, garraio gastuak bere gain hartzea 2001 eko uztailaren 19ko 2001-654 dekretuko 14. artikuluan aurreikusi baldintzetan eta 2007ko urtarrilaren 5eko ministerio arteko erabakiak finkatu tasa mugan ;

- **FINKATZEN DU**, langile bakoitzari emana izanen zaion urteko ordainsari zenbatekoa 210€tan (urteko zenbateko gorena) dena edo parte bat ixurtzeko ;

- **BAIMENA EMATEN DU**, Auzapez jaunari ordainsari honen emateko.

Aho batez onartua.

Hona egina eta deliberatua, gain hontan agertzen diren egun, hilabete eta urteetan. Agiri ziurtatua.



**EXTRAIT DU REGISTRE DES
DELIBERATIONS DU CONSEIL MUNICIPAL
DU JEUDI 24 SEPTEMBRE 2020**

Le vingt-quatre septembre deux mille vingt, à vingt heures, le Conseil Municipal d'USTARITZ, régulièrement convoqué, le seize septembre deux mille vingt, s'est réuni au nombre prescrit par la loi, sous la présidence de Monsieur Bruno CARRERE, Maire.

**UZTARITZEKO HERRIKO KONTSEILUAREN
DELIBEROEN ERREGISTROAREN AGIRIA
2020ko BURUILAREN 24koa. ORTZEGUNA**

Bi mila eta hogelko buruilaren hogelta lauan, arratsuko zortzietan, UZTARITZE-ko Herriko Kontseilua, bi mila eta hogeiko buruilaren hamaselan ohiz gomitatua, bildu da legeak manatu kopuruan, Bruno CARRERE Jaun Auzapezaren lehendakaritzapean.

Nombre de conseillers Kontseilari kopurua	
en exercice hautotuak	29
présents hor zirenak	29
procurations ahalordeak	0
votants bozkatu dutenak	29

Etaient présents / Hor ziren : M. CARRERE Maire / Auzapeza, Mmes CEDARRY, GALLOIS, MARTY-CHALEON andereak, MM. GOYHENECHÉ, ROUAULT, IBARBOURE, BLAIN jaunak Adjoints / Axuantak, Mmes MOUESCA, SEMERENA-OLAIZOLA, ETCHEBARNE, DOYHENART, LARRIEU, MANJI, ESCLAMADON, ARMSPACH LAGAN, DO COITO SABIO, BONTAN, STRZALKOWSKI andereak, MM. SERRANO, MAILHARRANCIN, FERNANDO, ESTEINOU, ROUGET, ARBURUA, CENDRES, DARQUY, SEVILLA, RUYS jaunak Conselliers municipaux / Herriko hautetsiak.

Secrétaire de séance / Bilkurako Idazkaria : M. ESTEINOU Jauna

*** FINANCES – ACTIONS ECONOMIQUES –
RESSOURCES HUMAINES.**

**11. SERVICE TECHNIQUE – AUGMENTATION
DU TEMPS DE TRAVAIL D'UN EMPLOI
PERMANENT D'ADJOINT TECHNIQUE.**

Monsieur Rouault présente le rapport suivant,

Afin d'assurer la continuité de l'entretien de divers bâtiments communaux, il est nécessaire d'augmenter le temps de travail d'un emploi permanent d'adjoint technique de 24h à 35h par semaine civile, à compter du 1^{er} octobre 2020.

Il est proposé au Conseil municipal d'entériner cette décision.

Considérant que l'agent concerné et le comité technique communal, en sa séance du 14 septembre 2020, ont émis un avis favorable à cette augmentation de temps de travail nécessaire, à compter du 1^{er} octobre 2020,

Le Conseil municipal,

- **APPROUVE** l'augmentation du temps de travail précitée à compter du 1^{er} octobre 2020 ;

*** FINANTZAK – EKINTZA EKONOMIKOAK –
GIZA BALIABIDEAK.**

**11. ZERBITZU TEKNIKOA – DENBORA OSOKO
TEKNIKARI LAGUNTZAILE LANPOSTU
IRAUNKOR BATEN LAN DENBORAREN
EMENDATZEA.**

Rouault auna ondoko txostena aurkezten du,

Herriko eraikin batzuen mantenua segitzeko, beharrezkoa da teknikari laguntzaile lanpostu iraunkor baten lan denboraren emendatzea 24 ornetarik 35 ornetara, 2020ko urriaren 1etik aitzina.

Herriko kontseiluari proposatua zaila erabaki honen berrestea.

Kontuan harturik hunkitua den langileak eta herriko batzorde teknikoak bere 2020ko buruilaren 15eko bilkuran, emendatze honi eman duten iritzi baikorra, 2020ko urriaren 1etik aitzina,

Herriko kontseiluak,

- **ONARTZEN DU**, aitzinean aipatu lan denboraren emendatzea 2020ko urriaren 1etik aitzina ;
- **ZEHAZTEN DU**, behar diren kredituak aurreikusiak direla 2020ko aurrekontuan.

- **PRECISE** que les crédits sont prévus sur le budget 2020.

Adopté à l'unanimité.

Ainsi fait et délibéré, les jours, mois et an ci-dessus.
Pour extrait certifié conforme.

Aho batez onartua.

Hona egina eta deliberatua, gain hontan agertzen diren egun, hilabete eta urteetan.

Agiri ziurtatua.



Le Maire,
Bruno CARRERE

A handwritten signature in black ink, consisting of several fluid, overlapping strokes.



**EXTRAIT DU REGISTRE DES
DELIBERATIONS DU CONSEIL MUNICIPAL
DU JEUDI 24 SEPTEMBRE 2020**

Le vingt-quatre septembre deux mille vingt, à vingt heures, le Conseil Municipal d'USTARITZ, régulièrement convoqué, le seize septembre deux mille vingt, s'est réuni au nombre prescrit par la loi, sous la présidence de Monsieur Bruno CARRERE, Maire.

**UZTARITZEKO HERRIKO KONTSEILUAREN
DELIBEROEN ERREGISTROAREN AGIRIA
2020ko BURUILAREN 24koa. ORTZEGUNA**

Bi mila eta hogeiko buruilaren hogelita lauan, arratseko zortzietan, UZTARITZE-ko Herriko Kontseilua, bi mila eta hogeiko buruilaren hamaseian ohiz gomitatua, bildu da legeak manatu kopuruan, Bruno CARRERE Jaun Auzapezaren lehendakaritzapean.

Nombre de conseillers Kontseilari kopurua	
en exercice hautatuak	29
présents hor zirenak	29
procurations ahalordeak	0
voitants bozkatu dutenak	29

Etaient présents / Hor ziren : M. CARRERE Maire / Auzapeza, Mmes CEDARRY, GALLOIS, MARTY-CHALEON andereak, MM. GOYHENECHÉ, ROUAULT, IBARBOURE, BLAIN jaunak Adjoints / Aduantak, Mmes MOUESCA, SEMERENA-OLAIZOLA, ETCHEBARNE, DOYHENART, LARRIEU, MANJI, ESCLAMADON, ARMSPACH LAGAN, DO COITO SABIO, BONTAN, STRZALKOWSKI andereak, MM. SERRANO, MAILHARRANCIN, FERNANDO, ESTEINOU, ROUGET, ARBURUA, CENDRES, DARQUY, SEVILLA, RUYNS jaunak Conseillers municipaux / Herriko hautetsiak.

Secrétaires de séance / Bilkurako idazkaria : M. ESTEINOU jauna

*** DIVERS**

**12. COMMUNAUTE D'AGGLOMERATION PAYS
BASQUE – DESIGNATION DES MEMBRES DE
LA COMMISSION LOCALE D'EVALUATION
DES CHARGES TRANSFEREES.**

Monsieur le Maire présente le rapport suivant,

A la suite de la délibération du Conseil de la Communauté d'Agglomération Pays Basque (CAPB) du 31 juillet 2020 relative à la composition de la commission locale d'évaluation des charges transférées (CLECT) et à l'adoption de son règlement intérieur, chaque commune adhérente a été sollicitée pour qu'elle désigne son représentant titulaire et son représentant suppléant.

Il est rappelé que cette commission procède à l'évaluation du montant des charges et des recettes financières transférées à la CAPB correspondant aux compétences dévolues.

Le Conseil municipal,

- **DESIGNE** Bruno Carrère en qualité de délégué titulaire et Denis ROUAULT en qualité de délégué suppléant.

Adopté à l'unanimité.

*** OROTARIK**

**12. EUSKAL HIRIGUNE ELKARGOAK –
TRANSFERITU KARGUEN EBALUAKETA
TOKIKO BATZORDEKO KIDEEEN IZENDATZEA.**

Auzapez jaunak ondoko txostena aurkezten du,

Transferitu Karguen Ebaluaketa Tokiko Batzordea osatzeari buruz eta bere barne araudia onartzeari buruz, Euskal Hirigune Elkargoak bere 2020ko uztailaren 31ko deliberoaren bidez, kide diren herri guzietan galdatu die beren ordezkari titularrak eta huren ordezkaria izendatzea.

Oroitarrakia da batzorde honek duela, EHEari eman eskumenen arabera, kargu transferituen eta diru sartzeko transferituen estimazioa egiten.

Herriko kontseiluak,

- **IZENDATZEN DITU** :

Tituludun ordezkari gisa : Bruno Carrère
Ordezko ordezkari gisa : Denis Rouault

Aho batez onartua.

Hona egin eta deliberatua, gain hontan agertzen diren egun, hilabete eta urteetan.
Agiri ziurtatua.

Envoyé en préfecture le 28/09/2020

Reçu en préfecture le 28/09/2020

Affiché le

SLO

ID : 064-216405472-20200924-2020_09_12_D-DE

Ainsi fait et délibéré, les jours, mois et an ci-dessus.
Pour extrait certifié conforme.



Le Maire,
Bruno CARRERE



**EXTRAIT DU REGISTRE DES
DELIBERATIONS DU CONSEIL MUNICIPAL
DU JEUDI 24 SEPTEMBRE 2020**

Le vingt-quatre septembre deux mille vingt, à vingt heures, le Conseil Municipal d'USTARITZ, régulièrement convoqué, le seize septembre deux mille vingt, s'est réuni au nombre prescrit par la loi, sous la présidence de Monsieur Bruno CARRERE, Maire.

**UZTARITZEKO HERRIKO KONTSEILUAREN
DELIBEROEN ERREGISTROAREN AGIRIA
2020ko BURUILAREN 24koa, ORTZEGUNA**

Bi mila eta hogelko buruilaren hogeita lauan, arratseko zortzietan, UZTARITZE-ko Herriko Kontseilua, bi mila eta hogeiko buruilaren hamaseelan ohiz gomitatua, bildu da legeak manatu kopuruan, Bruno CARRERE Jaun Auzapezaren lehendakaritzapean.

Nombre de conseillers Kontseilari kopurua	
en exercice hautatuak	29
présents hor zirenak	29
procurations ahalardeak	0
votants bozkatu dutenak	29

Etalent présents / Hor ziren : M. CARRERE Maire / Auzapeza, Mmes CEDARRY, GALLOIS, MARTY-CHALEON andereak, MM. GOYHENECHÉ, ROUAULT, IBARBOURE, BLAIN jaunak Adjoints / Axuratak, Mmes MOUESCA, SEMERENA-OLAIZOLA, ETCHEBARNE, DOYHENART, LARRIEU, MANJI, ESCLAMADON, ARMPACH LAGAN, DO COITO SABIO, BONTAN, STRZALKOWSKI andereak, MM. SERRANO, MAILHARRANCIN, FERNANDO, ESTEINOU, ROUGET, ARBURUA, CENDRES, DARQUY, SEVILLA, RUYS jaunak Conseillers municipaux / Herriko hautetsiak.

Secrétaire de séance / Bilkurako idazkaria : M. ESTEINOU jauna

*** DIVERS**

13. MORATOIRE SUR LE DÉPLOIEMENT DE LA 5G

Madame Marty-Chaléon présente le rapport suivant,

Succédant aux technologies 2G, 3G et 4G, la « 5G » est donc la cinquième génération de réseaux mobiles.

L'ARCEP (Autorité de régulation des communications électroniques notamment), affirme que même si les réseaux actuels ont supporté l'augmentation de trafic lors de la crise sanitaire, les fréquences actuellement disponibles ne permettront pas de répondre à l'augmentation continue du trafic.

Or, grâce à ses performances, la 5G qui se veut une technologie évolutive, avec l'attribution de nouvelles fréquences, viserait à optimiser et à répondre à la croissance des usages existants mais aussi à favoriser le développement de nouveaux services : réalité virtuelle, transports intelligents (véhicule autonome et connecté, gares et ports connectés ...), villes intelligentes (contrôle du trafic routier, optimisation énergétique ...), industrie du futur (piloteage à distance des outils industriels, connectivité des machines ...), télémédecine ou encore éducation en ligne.

*** OROTARIK**

**13. 5G DELAKOAREN HEDAPENERAKO
LUZAMENDUA EZARTZEA.**

Marty-Chaléon andereak ondoko txostena aurkezten du,

2G, 3G eta 4G teknologien ondoren, "5G" dugu orain mugigarrien sareen bostgarren belaunaldia. ARCEP erakundeak (Komunikazio elektronikoen arautze agintaritza) dio egungo sareek, osasun krisian izan den trafikoaren emendatzea jasateko gai izan badira ere, egun diren maiztasunek ezin diotela trafikoaren etengabeko emendatzeari arapostua eman.

Alta, bada, dituen emaitzengatik, 5G delakoa aldatzen doan teknologia da eta maiztasun berrien esleipenarekin egun diren erabilerak optimizatu eta haien emendatzeari erantzuteko xedea du, bai eta zerbitzu berrien garapena bultzatzeko xedea ere: errealitate birtuala, garralo adimentsuak (ibilgailu autonomo eta konektatua, geltoki eta portu konektatuak...), hiri adimentsuak (bideetako trafikoaren kontrola, energiaren optimizazioa...), etorkizuneko industria (industria tresnak urrunetik gidatzea, makinaren konektibitatea...), telemedikuntza edota lineako heziketa.

Horretarako, 5G delakoak bi maiztasun banda berri esploratu beharko lituzke Frantzia: 3,5 GHz

Pour cela la 5G devrait explorer en France deux nouvelles bandes de fréquence : la bande 3,5 GHz (3,4 – 3,8 GHz) et la bande 26 GHz (24,25 – 27,5 GHz).

Décalées en raison de la crise sanitaire, les enchères pour l'attribution de la bande 3,5 GHz aux opérateurs mobiles devraient débiter cette fin septembre 2020 pour permettre une attribution dès octobre ou novembre de cette année.

Bien que l'usage de cette bande par des réseaux mobiles 5G ne devrait donc pas encore être possible, depuis fin 2018 certains opérateurs mobiles ont été autorisés à commencer dans plusieurs villes des expérimentations visant à tester le fonctionnement des nouvelles infrastructures, y compris sur la bande 26 GHz.

L'Anses (Agence nationale de sécurité sanitaire de l'alimentation, de l'environnement et du travail) pointe sur son site Internet officiel, mis à jour au 23 juin 2020, « un manque important, voire une absence de données relatives aux effets biologiques et sanitaires potentiels dans les bandes de fréquences considérées. »

Dans sa proposition PT12.1 intitulée « Accompagner l'évolution du numérique pour réduire ses impacts environnementaux », la Convention Citoyenne pour le Climat préconise « dans une logique d'écoconception des services, d'évaluer les avantages et les inconvénients de la 5G par rapport à la fibre avant et non après avoir accordé les licences pour son développement mais aussi d'initier/conseiller à l'utilisation de la solution la moins impactante pour l'environnement » et souhaite que soit instauré « un moratoire sur la mise en place de la 5G en attendant les résultats de l'évaluation de la 5G sur la santé et le climat »,

Si l'on en croit une interview d'Elisabeth Borne publiée dans le JDD du 21 juin, même Olivier Véran, Ministre de la Santé, et Elisabeth Borne, Ministre de la Transition écologique, auraient écrit au Premier ministre pour lui demander « d'attendre l'évaluation de l'Anses avant le déploiement de la 5G ».

Les travaux d'expertise de l'Anses porteront sur « les éventuels effets biologiques ou sanitaires spécifiquement attribués aux nouvelles bandes de fréquences 5G » mais l'Agence précise que les experts scientifiques ne se pencheront sur les grands axes de travail identifiés que « d'ici la fin 2021 ».

A Uztaritze, comme ailleurs, les projets d'installation d'antennes qui émettent des ondes électromagnétiques sur de nouvelles bandes de fréquences et la multiplication potentielle des bornes relais inquiètent la population, d'autant plus

banda (3,4 – 3,8 GHz
27,5 GHz).

Osasun krisiak gibelatu dituelarik, 3,5 GHz banda mugigarrien operadoreei esleitzeko enkanteak 2020ko irail honen hondarrean hastekoak dira, aurtengo urri-azarotik gotti esleipena eginik izan dadin.

Oraindik 5G mugigarrien sareek banda hori ballatzerik ez badute ere, 2018aren hondarrak geroztik mugigarrien operadore batzuei baimena eman zaie zenbait hiritan esperimentazioak egiten has daitezzen azpiegitura berrien funtzionamendua testatzeko, besteak beste, 26 GHz banda.

Anses agentzia (Elkadararen osasun segurtasunaren, ingurumenaren eta lanaren nazio mailako agentzia) 2020ko ekainaren 23an eguneraturik izan den bere webgune ofizialean dio badela: „gogoan hartu maiztasunetako banda horiek ukan ditzaketen eragin biologiko eta osasunekoan gainera datu eskasia handi bat, edo batere daturik ez dagoela.“

Klimaren aldeko Herriar Biltzarrek, bere PT12.1 proposamenean, "Digitalaren bilakaera lagundu ingurumenaren gainera eraginak gutxitzeko" izenekoa, aholkatzen du "zerbiltzuen ekoasmakuntzako logika batean, 5G delakoak zuntzarekin erkatuz dituen abantailak eta eragozpenak aztertu behar direla haren garatzeko lizentziak eman aitzin eta ez ondoren, bai eta ingurumenean gutxien eragiten duen ballabidearen erabilerrari ekin eta hura aholka dadila ere" eta eskatzen du "5G delakoak osasunaren eta klimaren gainean dituen eraginen azterketak ukan arte gibelatzeko 5G horren plantan ematea",

Ekainaren 21eko JDD edo igandeko egunkarian argitaratu Elisabeth Borne-ri egin elkarrizketak zekaren Olivier Véran, Osasun ministroak eta Elisabeth Borne Trantsizio Ekologikoaren ministroak berak ere lehen ministroari idatzi omen zitela eta eskatu "Anses agentziaren azterketaren zain izan zedin 5G delakoaren hedapenari ekin aitzin".

Anses agentziaren aditu lanek "5G maiztasuneko banda berriek bereziki ukan ditzaketen eragin biologiko edota osasunekoak aztertuko dituzte" baina agentzia horrek dio zientzialariek ez dietela lan ardatz nagusi horiei "hemendik eta 2021aren hondarra arte" ekinen.

Uztaritzen, beste nonahi bezala, uhin elektromagnetikoak maiztasun banda berrietan igortzen dituzten antenak kokatzeko proiektuak eta haien errepikagailuen han-hemenka barreiatzea kezka iturri zaizkie herritarrei, eta hala da bereziki jakinik eragin biologiko eta osasunekoan gainera azterketa guztiak ez direla oraindik bururatuak.

que toutes les études d'impact biologiques et sanitaires ne sont toujours pas achevées.

Considérant que le principe de précaution doit en tout état de cause prévaloir en matière de santé publique mais aussi de conséquences sur l'environnement et le climat,

Le Conseil municipal,

- **SE PRONONCE** en faveur d'un moratoire sur le déploiement de la 5G et donc sur la délivrance aux opérateurs des autorisations pour son exploitation tant que les études scientifiques sur les impacts sanitaires et environnementaux n'ont pas abouti.

Adopté à l'unanimité.

Ainsi fait et délibéré, les jours, mois et an ci-dessus.
Pour extrait certifié conforme.



Le Maire,
Bruno CARRERE

A handwritten signature in black ink, consisting of several fluid, overlapping strokes.

Kontuan hartuz osatzen diren ingurumenaren eta klimaren gaineko eraginen gaitan ere, zuhurtziazko printzipioa jarri behar dela beti ororen gaitetik,

Herriko Kontseiluak,

- **ERABAKI DU**, 5G delakoaren hedapenean eta, hartara, operadoreei haren ustiatzeko balmenak emateari dagokionean, luzamendu bat ezartzea osasun eta ingurumen eraginei buruzko zientzia azterketak bururatu arteraino.

Aho batez onartua.

Hona egina eta deliberatua, gain hontan agertzen diren egun, hilabete eta urteetan.
Agiri ziurtatua.



**EXTRAIT DU REGISTRE DES
DELIBERATIONS DU CONSEIL MUNICIPAL
DU JEUDI 24 SEPTEMBRE 2020**

Le vingt-quatre septembre deux mille vingt, à vingt heures, le Conseil Municipal d'USTARITZ, régulièrement convoqué, le seize septembre deux mille vingt, s'est réuni au nombre prescrit par la loi, sous la présidence de Monsieur Bruno CARRERE, Maire.

Nombre de conseillers Kontseilari kopurua	
en exercice hautatuak	29
présents hor zirenak	29
procurations ahalardeak	0
votants bozkatu dutenak	29

Etaient présents / Hor ziren : M. CARRERE Maire / Auzapeza, Mmes CEDARRY, GALLOIS, MARTY-CHALEON andereak, MM. GOYHENECHÉ, ROUAULT, IBARBOURE, BLAIN jaunak Adjoints / Auzantak, Mmes MOUESCA, SEMERENA-OLAIZOLA, ETCHEBARNE, DOYHENART, LARRIEU, MANJI, ESCLAMADON, ARMPACH LAGAN, DO COITO SABIO, BONTAN, STRZALKOWSKI andereak, MM. SERRANO, MAILHARRANCIN, FERNANDO, ESTEINOU, ROUGET, ARBURUA, CENDRES, DARQUY, SEVILLA, RUYS jaunak Conseillers municipaux / Herriko hautetsiak.

Secrétaire de séance / Bilkurako idazkaria : M. ESTEINOU jauna

*** URBANISME – TRAVAUX – ACCESSIBILITE – VOIRIE.**

**14. DENOMINATION DE LA VOIE DE LIAISON
RUE DE KIROLETA - PARC DE
STATIONNEMENT SORTHA.**

Monsieur Goyheneche présente le rapport suivant,

La voirie desservant le parc de stationnement Sortha depuis la rue de Kiroleta doit être dénommée ; cette formalité permettra à l'immeuble récemment construit de disposer d'une numérotation de voirie.

Il est proposé de dénommer la voie : Arretxeko atekamotza

Le Conseil municipal,

- **DECIDE** de dénommer la voie Arretxeko atekamotza ;
- **CHARGE** Monsieur le Maire d'engager toutes actions nécessaires à l'application de cette décision.

*** HIRIGINTZA – OBRAK – IRITSGARRITASUNA – BIDEAK.**

**14. KIROLETA KARRIKA ETA SORTHA
APARKALEKUAREN ARTEKO LOTURA
BIDEAREN IZENDAPENA.**

Goyheneche jaunak ondoko txostena aurkezten du,

Kiroleta Karrikatik Sortha aparkalekura doan bideari izena eman behar zala; horrela, berriki eraiki den eraikinak karrika zenbakia izaten ahalko luke.

Bide hori "Arretxeko atekamotza" deitzea proposatua izan da.

Herriko kontseiluak,

- **ERABAKITZEN DU**, bide horren izendatea Arretxeko atekamotza ;
- **ARDURA EMATEN DIO**, Auzapez jaunari delibero horren aplikatzeko beharrezkoak diren ekintzak guztiak gauzatzeko.

Aho batez onartua.

Envoyé en préfecture le 28/09/2020

Reçu en préfecture le 28/09/2020

Affiché le

E-LOW

ID : 064-216405472-20200924-2020_09_14_D-DE

Adopté à l'unanimité.

Ainsi fait et délibéré, les jours, mois et an ci-dessus.

Pour extrait certifié conforme.

Hona egina eta delib
egun, hilabete eta urteetan.
Agiri ziurtatua.

Le Maire,
Bruno CARRERE





**EXTRAIT DU REGISTRE DES
DELIBERATIONS DU CONSEIL MUNICIPAL
DU JEUDI 24 SEPTEMBRE 2020**

Le vingt-quatre septembre deux mille vingt, à vingt heures, le Conseil Municipal d'USTARITZ, régulièrement convoqué, le seize septembre deux mille vingt, s'est réuni au nombre prescrit par la loi, sous la présidence de Monsieur Bruno CARRERE, Maire.

**UZTARITZEKO HERRIKO KONTSEILUAREN
DELIBEROEN ERREGISTROAREN AGIRIA
2020ko BURUILAREN 24koa. ORTZEGUNA**

Bi mila eta hogeiko burullaren hogeita lauan, aratseko zortzietan, UZTARITZE-ko Herriko Kontseilua, bi mila eta hogeiko buruilaren hamaseian ohiz gomitatua, bildu da legeak manatu kopuruan, Bruno CARRERE Jaun Auzapezaren lehendakaritzapean.

Nombre de conseillers Kontseilari kopurua	
en exercice hautatuak	29
présents hor zirenak	29
procurations ahalordeak	0
votants bazkatu dutenak	29

Etaient présents / Hor ziren : M. CARRERE Maire / Auzapeza, Mmes CEDARRY, GALLOIS, MARTY-CHALEON andereak, MM. GOYHENECHÉ, ROUAULT, IBARBOURE, BLAIN jaunak Adjoints / Auantak, Mmes MOUESCA, SEMERENA-OLAIZOLA, ETCHEBARNE, DOYHENART, LARRIEU, MANJI, ESCLAMADON, ARMSPACH LAGAN, DO COITO SABIO, BONTAN, STRZALKOWSKI andereak, MM. SERRANO, MAILHARRANCIN, FERNANDO, ESTEINOU, ROUGET, ARBURUA, CENDRES, DARQUY, SEVILLA, RUYNS jaunak Conseillers municipaux / Herriko hautetsiak.

Secrétaire de séance / Bilkurako Idazkaría : M. ESTEINOU jauna

*** URBANISME – TRAVAUX – ACCESSIBILITE –
VOIRIE.**

**15. CONVENTION D'ACTION FONCIERE –
SECTEUR ZUHARTZUA QUARTIER ARRUNTZ
– SOLICITATION D'INTERVENTION DE
ETABLISSEMENT PUBLIC FONCIER LOCAL
PAYS BASQUE.**

Monsieur le Maire présente le rapport suivant,

Situé en continuité de la zone urbanisée du quartier ARRUNTZ, le secteur « ZUHARTZUA » a été fléché en zone 2AU dans le Plan Local d'Urbanisme approuvé le 22 février 2020 par la Communauté d'Agglomération Pays Basque.

Ciblé comme un espace à urbaniser sous réserve d'une modification du document d'urbanisme, il constitue un secteur sur lequel la commune entend porter une intervention avec l'appui de l'EPFL Pays Basque dans l'objectif de constituer une réserve foncière publique.

Pour rappel, la commune avait par le passé, saisi directement une opportunité dans ce secteur avec

*** HIRIGINTZA – OBRAK – IRISGARRITASUNA –
BIDEAK.**

**15. LUR FUNTSETARAKO EKINTZA
HITZARMENA – ARRUNTZA AUZOKO
ZUHARTZUA SEKTOREA - IPAR EUSKAL
HERRIKO TOKIKO LUR FUNTSEN ERAKUNDE
PUBLIKOAREN ESKUHARTZE ESKAERA.**

Auzapez jaunak ondoko txostena aurkezten du,

ARRUNTZA auzoko eremu urbanizatuaren jarraieran den ZUHARTZUA sektorea 2AU sailkatua izan zen Euskal Elkargoak 2020ko osailaren 2an onartu Tokiko Hirigintza Planean.

Hirigintza dokumentua berrikusiko balitz urbanizatua izan daitekeen eremu bezala seinatua denez, herriak Ipar Euskal Herriko ToLFEP-arekin esku hartu nahi du funts erreserba publiko baten osatzeko.

Oroitarazten dugu herriak jadanik aukera bat baliatu zuela iraganean BH 577 saila erosiz (2016ko abenduaren 12ko erosketa).

l'acquisition de la parcelle BH 577 (acquisition du 12 décembre 2016).

La constitution de cette réserve foncière devra permettre à la commune d'anticiper les conditions du développement urbain .

Ainsi pour construire progressivement la maîtrise publique du secteur « ZUHARTZUA » et se laisser le temps d'étudier les conditions de réalisation d'un projet, il convient de solliciter l'EPFL Pays Basque pour engager les négociations avec les propriétaires (ou ayant(s) droit(s) concerné(s)) des fonciers identifiés en vue de procéder à leur acquisition et à leur portage foncier.

Conformément au Règlement d'Intervention de l'EPFL Pays Basque validé par son Conseil d'Administration en date du 08 février 2019 et aux modalités partenariales inscrites dans la Convention d'Action Foncière « ZUHARTZUA », il est convenu que les biens acquis pour le compte de la commune :

- Seront portés à l'échelle du secteur d'intervention durant la durée conventionnée (20 ans),
- Des frais de portage (1%HT) seront annuellement appliqués sur le capital porté restant dû,
- En fin de portage ou par anticipation, les biens acquis par l'EPFL Pays Basque seront directement rétrocédés au maître d'ouvrage de l'opération.

En outre, il est convenu la mise en place d'un dispositif d'animation partenarial associant l'EPFL et tout autre partenaire désigné par la commune dès lors que seront engagées des réflexions pré-opérationnelles propres au périmètre identifié dans la convention.

Le Conseil Municipal,

- DECIDE de solliciter l'EPFL Pays Basque en vue de la négociation et de l'acquisition de la parcelle BH n°492, 578, 583, 717, 718, 719, 817, 818 et 822 ;
- DECIDE de valider la modalité de portage de « 20 ans par annuités » proposée par l'EPFL Pays Basque à l'échelle du secteur d'intervention « ZUHARTZUA » ;
- APPROUVE les termes de la Convention d'Action Foncière « ZUHARTZUA » actant les modalités partenariales avec l'EPFL Pays Basque et d'autoriser M. le Maire à signer les documents nécessaires à son application.

Lur funts erreser garapena hobeki kudeatuko eta aurrez ikusiko du, eta aidi berean mistotasun sozialeko ebebizitza proiektu orokor bat prestatzen ahalko du.

Beraz, ZUHARTZUA sektoreko proiektu hori eraikitzen joateko, eta ebebizitza proiektu horren egiteko baldintzak denboraz aztertzeo, Ipar Euskal Herriko ToLFEP-ari eskatu behar zaio lur sail horien jabeekin negoziazioak abia ditzala, ToLFEP-aren bidez erosi ahal izateko.

Ipar Euskal Herriko ToLFEP-aren Eskuhartze Araudiaren arabera, bere Administrazio Kontseiluak 2019ko otsailaren 8an onartua, eta ZUHARTZUA Funtsetarako Ekintza Hitzarmena segituz, herriarentzako erosiko dituen ondasunak:

- Hitzarmenean finkatu denboran (20 urte) ToLFEP-aren kudeantza pean izanen dira,
- Kudeantza horrengatik urteroko gastuak (%1 ZK) gelditzen den kapitalari aplikatuko ziazkio,
- Kudeantza garalaren bukaeran, edo lehenago, Ipar Euskal Herriko ToLFEP-ak eskuratu ondasunak operazio horren obra agintariaren esku geldituko dira.

Bestalde, ToLFEP-aren eta herriak izendatuko duen partaide ororen arteko animazio dispositibo bat osatuko da, hitzarmenean identifikatu eremuari buruzko prestateta gogoetak egiteko.

Herri Biltzarak,

- ERABAKI DU, Ipar Euskal Herriko ToLFEP-ari BH 492, 578, 583, 717, 718, 719, 817,818 eta 822 sailak erosteko eta horretarako negoziatioak egin ditzala eskatzea ;
- ONTZAT EMATEN DU, Ipar euskal Herriko ToLFEP-ak ZUHARTZUA sektorearentzako proposatu 20 urteko kudeantza modalitatea ;
- ONARTZEN DITU, ZUHARTZUA Funtsetarako Ekintza Hitzarmeneko Xedapenak, hots ToLFEP-arekiko lankidetzak baldintzak finkatzen dituztenak, eta Auzapezari horren gauzatzeko dokumentu oro izenpetzeko baimena ematea.

Aho batez onartua.

Hona egina eta deliberatua, gain hortan agertzen diren egun, hilabete eta urteetan.

Agiri ziurtatua.



**EXTRAIT DU REGISTRE DES
DELIBERATIONS DU CONSEIL MUNICIPAL
DU JEUDI 24 SEPTEMBRE 2020**

**UZTARITZEKO HERRIKO KONTSEILUAREN
DELIBEROEN ERREGISTROAREN AGIRIA
2020ko BURUILAREN 24koa. ORTZEGUNA**

Le vingt-quatre septembre deux mille vingt, à vingt heures, le Conseil Municipal d'USTARITZ, régulièrement convoqué, le seize septembre deux mille vingt, s'est réuni au nombre prescrit par la loi, sous la présidence de Monsieur Bruno CARRERE, Maire.

Bi mila eta hogeiko buruilaren hogelata lauan, aratseko zortzietan, UZTARITZE-ko Herriko Kontseilua, bi mila eta hogeiko buruilaren hamasean ohiz gomitatua, bildu da legeak manatu kopuruan, Bruno CARRERE Jaun Auzapezaren lehendakaritzapean.

Nombre de conseillers Kontseilari kopurua	
en exercice hautatuak	29
présents hor zirenak	29
procurations ahalordeak	0
votants bozkatu dutenak	29

Etalent présents / Hor ziren : M. CARRERE Maire / Auzapeza, Mmes CEDARRY, GALLOIS, MARTY-CHALEON andereak, MM. GOYHENECHÉ, ROUAULT, IBARBOURE, BLAIN jaunak Adjointes / Aduantak, Mmes MOUESCA, SEMERENA-OLAIZOLA, ETCHEBARNE, DOYHENART, LARRIEU, MANJI, ESCLAMADON, ARMPACH LAGAN, DO COITO SABIO, BONTAN, STRZALKOWSKI andereak, MM. SERRANO, MAILHARRANCIN, FERNANDO, ESTEINOU, ROUGET, ARBURUA, CENDRES, DARQUY, SEVILLA, RUYNS jaunak Conseillers municipaux / Herriko hautetsiak.

Secrétaire de séance / Bilkurako Idazkaria : M. ESTEINOU jauna

*** FINANCES – ACTIONS ECONOMIQUES –
RESSOURCES HUMAINES.**

**16. SUBVENTION EXCEPTIONNELLE
UZTARITZEKO ELKARTEEN BATASUNA.**

Monsieur Rouault présente le rapport suivant,

Afin d'endiguer la pandémie de COVID 19, les services de l'Etat rappellent la nécessité du respect des gestes barrières et la mise en oeuvre de protocoles sanitaires par les collectivités locales.

Les associations, soucieuses de respecter la sécurité de ses adhérents tout en assurant la continuité de leurs activités, sont appelées elles-aussi à se doter de produits désinfectants (gels, etc) et les mettre à la disposition de ses adhérents.

La commune d'Ustaritz souhaite apporter un soutien financier pour permettre aux associations d'Ustaritz de respecter ces règles.

Il vous est proposé de verser une subvention exceptionnelle de 1500 € à l'association UZTARITZEKO ELKARTEEN BATASUNA (union des associations) afin d'assurer une gestion mutualisée pour toutes les associations d'Ustaritz (achat groupé de produits).

Le Conseil municipal,

*** FINANTZAK – EKINTZA EKONOMIKOAK –
GIZA BALIABIDEAK.**

**16. EZOHIKO DIRU LAGUNTZA UZTARITZEKO
ELKARTEEN BATASUNA.**

Rouault jaunak ondoko txostena aurkezten du,

COVID 19 izurritea mugatzeko, Estatuko zerbitzuek oroitarazten dute segurtasun jestuak errespetatu behar direla eta tokiko kolektibitateek garbitasun protokoloak indarrean ezarri behar dituztela.

Elkarteeek beren kideen seguritatea errespetatu nahian, beren aktibitateak segituz, galdatua zitzaie desinfektatzeko produktuak ukan ditzaten (gel, etab) eta bere kideen esku eman ditzaten.

Uztaritzeko herriko etxeak diru laguntza bat ekarri nahi die Uztaritzeko elkarteei, arau horien errespetatzen laguntzeko.

Proposatua zaizue 1 500 €ko ezohiko diru laguntza bat ematea UZTARITZEKO ELKARTEEN BATASUNA elkarteari (elkarteen batasuna), Uztaritzeko elkarteei kudeaketa mutualizatu bat segurta dezaten (produktuak denek elkarrekin erosteko).

- **APPROUVE** le versement d'une subvention exceptionnelle de 1 500 € à l'association **UZTARITZEKO ELKARTEEN BATASUNA** ;
- **PRECISE** que les crédits sont prévus au budget 2020.

Adopté à l'unanimité.

Ainsi fait et délibéré, les jours, mois et an ci-dessus.

Pour extrait certifié conforme.

Herriko konteilluak,

- **ONARTZEN DU**, 1 500 €ko ezohiko diru laguntza baten ematea **UZTARITZEKO ELKARTEEN BATASUNA** elkarteari ;
- **ZEHAZTEN DU**, behar diren kredituak aurreikusiak direla 2020ko aurrekontuan.

Aho batez onartua.

Hona egina eta deliberatua, gain hortan agertzen diren egun, hilabete eta urteetan.

Agiri ziurtatua.



Le Maire,
Bruno CARRERE

A handwritten signature in black ink, consisting of several fluid, overlapping strokes.



**EXTRAIT DU REGISTRE DES
DELIBERATIONS DU CONSEIL MUNICIPAL
DU JEUDI 24 SEPTEMBRE 2020**

Le vingt-quatre septembre deux mille vingt, à vingt heures, le Conseil Municipal d'USTARITZ, régulièrement convoqué, le seize septembre deux mille vingt, s'est réuni au nombre prescrit par la loi, sous la présidence de Monsieur Bruno CARRERE, Maire.

**UZTARITZEKO HERRIKO KONTSEILUAREN
DELIBEROEN ERREGISTROAREN AGIRIA
2020ko BURUILAREN 24koa. ORTZEGUNA**

Bi mila eta hogeiko buruilaren hogeita lauan, arratsko zortzietan, UZTARITZE-ko Herriko Kontseilua, bi mila eta hogeiko buruilaren hamaseian ohiz gomitatua, bildu da legeak manatu kopuruan, Bruno CARRERE Jaun Auzapezaren lehendakaritzapean.

Nombre de conseillers Kontseilari kopurua	
en exercice hautatuak	29
présents hor zirenak	29
procurations aholordeak	0
votants bozkatu dutenak	29

Etalent présents / Hor ziren : M. CARRERE Maire / Auzapeza, Mmes CEDARRY, GALLOIS, MARTY-CHALEON andereak, MM. GOYHENECHÉ, ROUAULT, IBARBOURE, BLAIN jaunak Adjoints / Aduantak, Mmes MOUESCA, SEMERENA-OLAIZOLA, ETCHEBARNE, DOYHENART, LARRIEU, MANJI, ESCLAMADON, ARMSPACH LAGAN, DO COITO SABIO, BONTAN, STRZALKOWSKI andereak, MM. SERRANO, MAILHARRANCIN, FERNANDO, ESTEINOU, ROUGET, ARBURUA, CENDRES, DARQUY, SEVILLA, RUYNS jaunak Conseillers municipaux / Herriko hautetsiak.

Secrétaire de séance / Bilkurako idazkaria : M. ESTEINOU jauna

*** DIVERS**

**17. COMMISSION COMMUNALE DES IMPOTS
DIRECTS (CCID) – LISTE DE COMMISSAIRES.**

Monsieur le Maire présente le rapport suivant,

Au terme de l'article 1650, paragraphe 3 du Code Général des Impôts, la durée du mandat des membres de la Commission Communale des Impôts Directs est la même que celle du mandat du conseil municipal. Il nous appartient donc, à la suite du renouvellement général du Conseil municipal, de désigner les nouveaux délégués en vue de la constitution d'une nouvelle Commission Communale des Impôts Directs.

Je vous rappelle que cette commission, outre le Maire ou l'Adjoint délégué qui en assure la présidence, comprend huit commissaires qui doivent être de nationalité française, âgés de 18 ans au moins, jouir de leurs droits civils et être inscrits à l'un des rôles des impôts directs locaux dans la commune.

Ils doivent être familiarisés avec les circonstances locales et posséder des connaissances suffisantes pour l'exécution des travaux confiés à la commission, parmi lesquels ceux relatifs à la révision des évaluations foncières des propriétés

*** OROTARIK**

**17. ZUZENEKO ZERGEN HERRIKO
BATZORDEA – BATZORDEKIDEEN
ZERRENDA.**

Auzapez jaunak ondoko txostena aurkezten du,

Zergen Kode Orokorreko 1650 artikularen arabera, Zuzeneko Zergen Herriko Batzordeko mandatuak eta Herriko Kontseiluaren mandatuak iraupen bera dute. Beraz, herriko kontseiluaren arraberritze orokorraren ondotik, Zuzeneko Zergen Herriko Batzordea osatu behar dugu, ordezkari berrien izendatzeko.

Oroitarazten dautzuet batzorde honek, Auzapeza edo lehendakaritza segurtatzen duen Auzapezorde ordezkariak kanpo, nazionalitate frantsesa duten 8 kidez osatua dela, 18 urte ukan behar dute bederen, eskubide zibiletaz jabe izan eta herriko zuzeneko zerga bat ordaindu.

Tokiko egoerarekin ebekoituak izan behar dute eta aski ezagutza ukan batzordeari utzi obren gauzatzeko, horietan barne ondoko urteetan garantzi berezi bat ukanen duten eralkiak ez diren lurren estimatzei buruz.

Sail ezberdinetako zerga ordaintzaileen interesak (komertsantak, industrialariak, ofizialeak,

non bâties qui revêtiront une importance particulière dans les années à venir.

Les intérêts des différentes catégories de contribuables (commerçants, industriels, artisans, agriculteurs, propriétaires et chefs de famille passibles de la contribution mobilière, etc...) doivent être représentés au sein de la commission en proportion de leur importance dans la commune. Il convient de noter qu'un commissaire titulaire et un commissaire suppléant doivent obligatoirement être domiciliés en dehors de la commune.

Les huit commissaires titulaires, ainsi que les huit commissaires suppléants sont désignés par Monsieur le Directeur Départemental des Contributions Directes, sur une liste de contribuables dressée, en nombre double, par le Conseil municipal.

En conséquence, il est proposé au Conseil municipal de désigner les délégués titulaires et suppléants de la Commission Communale des Impôts Directs.

Le Conseil municipal,

- **PROPOSE** : Denis Rouault, Jacques Drieux, Olivier Etchervelopo, Martine Sonnet, Yves Van der Schmitt, Bruno Borde, Mayi Dassance, Jean Marie Daguerre, Guillaume Darden, Annie Lafourcade, Dominique Lafourcade, Pierre Ieteneur, Arnaud Ospitaleche, Géraldine Saez, René Saint Jean, Michel Sinan, Marie Christine Amestoy, Alain Barcelona, Isabelle Lagrue, Peio Berhorigoin, Hervé Irastorza, Bernadette Garacotche, Albert Mujica, Claude Berra, Bernard Carrere, Jean Lastiri, Ana Davril, Isabelle Duhalde, Régis Houdard, Jean Pierre Goyheneche, Anne Marie Doyhenart Lazcano, Aurélie Bontan.

Adopté à l'unanimité.

Ainsi fait et délibéré, les jours, mois et an ci-dessus.
Pour extrait certifié conforme.

laborariak, etxe jabotuen eta herriko batzordean ordezkatuak izan behar dute herriko etxean duten garrantziaren arabera. Jakin behar da kide tituludun batek eta kide ordezkari batek bizilekua herritik kanpo ukan behar dutela.

Zuzeneko Zergetako Departamenduko Zuzendariak zortzi kide tituludunak bai eta zortzi kide ordezkariak izendatzen ditu, Herriko kontseiluak kopuru doblean egin zerrenda batean.

Ondorioz, herriko kontseiluari proposatua zaio, zuzeneko zergen Herriko Batzordeko kide tituludunak eta ordezkariak izendatzea.

Herriko kontseiluak,

- **PROPOSATZEN DU** : Denis Rouault, Jacques Drieux, Olivier Etchervelopo, Martine Sonnet, Yves Van der Schmitt, Bruno Borde, Mayi Dassance, Jean Marie Daguerre, Guillaume Darden, Annie Lafourcade, Dominique Lafourcade, Pierre Ieteneur, Arnaud Ospitaleche, Géraldine Saez, René Saint Jean, Michel Sinan, Marie Christine Amestoy, Alain Barcelona, Isabelle Lagrue, Peio Berhorigoin, Hervé Irastorza, Bernadette Garacotche, Albert Mujica, Claude Berra, Bernard Carrere, Jean Lastiri, Ana Davril, Isabelle Duhalde, Régis Houdard, Jean Pierre Goyheneche, Anne Marie Doyhenart Lazcano, Aurélie Bontan.

Aho batez onartua.

Hona egina eta deliberatua, gain hontan agertzen diren egun, hilabete eta urteetan.
Agiri ziurtatua.



Le Maire,
Bruno CARRERE



**EXTRAIT DU REGISTRE DES
DELIBERATIONS DU CONSEIL MUNICIPAL
DU JEUDI 24 SEPTEMBRE 2020**

Le vingt-quatre septembre deux mille vingt, à vingt heures, le Conseil Municipal d'USTARITZ, régulièrement convoqué, le seize septembre deux mille vingt, s'est réuni au nombre prescrit par la loi, sous la présidence de Monsieur Bruno CARRERE, Maire.

**UZTARITZEKO HERRIKO KONTSEILUAREN
DELIBEROEN ERREGISTROAREN AGIRIA
2020ko BURUILAREN 24koa. ORTZEGUNA**

Bi mila eta hogeiko buruilaren hogelata lauan, arratsko zortzietan, UZTARITZE-ko Herriko Kontseilua, bi mila eta hogeiko buruilaren hamaseilan ohiz gomitatua, bildu da legeak manatu kopuruan, Bruno CARRERE Jaun Auzapezaren lehendakaritzapean.

Nombre de conseillers Kontseilari kopurua	
en exercice hautatuak	29
présents hor zirenak	29
procurations ahalardeak	0
votants bozkatu dutenak	29

Etaient présents / Hor ziren : M. CARRERE Maire / Auzapeza, Mmes CEDARRY, GALLOIS, MARTY-CHALEON andereak, MM. GOYHENECHÉ, ROUAULT, IBARBOURE, BLAIN jaunak Adjoints / Axuantak, Mmes MOUESCA, SEMERENA-OLAIZOLA, ETCHEBARNE, DOYHENART, LARRIEU, MANJI, ESCLAMADON, ARMSPACH LAGAN, DO COITO SABIO, BONTAN, STRZALKOWSKI andereak, MM. SERRANO, MAILHARRANCIN, FERNANDO, ESTEINOU, ROUGET, ARBURUA, CENDRES, DARQUY, SEVILLA, RUYS jaunak Conseillers municipaux / Herriko hautetsiak.

Secrétaire de séance / Bilkurako idazkaria : M. ESTEINOU jauna

*** DIVERS**

**18. MOTION RELATIVE À L'ACCIDENT
MORTEL SURVENU LE 18
SEPTEMBRE 2020 SUR LA ROUTE
DÉPARTEMENTALE 932, TRONÇON ENTRE LE
CARREFOUR GIRATOIRE DE HERAURITZ ET
LE PONT D'ARRAUNTZ.**

Monsieur le Maire présente le rapport suivant,

Le Conseil municipal adresse tout d'abord à la famille de Monsieur Jean Pierre LAGOURGUE ses condoléances les plus sincères et les plus attristées.

La route départementale 932 tronçon entre le carrefour giratoire de Herauritz et le pont d'Arrauntz en travaux depuis 2013 ne propose actuellement que des conditions de circulation temporaires avec une voie unique dans chaque sens, un marquage au sol non finalisé et peu visible, un balisage de sécurité partiel.

La déclivité particulière de ce secteur est connue et de nombreux accidents de la circulation mortels y ont été constatés qui attestent de sa dangerosité.

Le Conseil municipal d'Ustaritz a déjà dans le passé produit d'autres motions concernant ce secteur de voie ;

*** OROTARIK**

**18. 2020KO BURUILAREN 18AN, 932
DEPARTAMENDUKO ERREPIDEAN,
HERAITZEKO BIRIBILGUNEAREN ETA
ARRUNTZAKO ZUBIAREN ARTEKO ZATIAN
GERTATU DEN ISTRIPU HILGARRIARI
DAGOKION MOZIOA.**

Auzapezak ondoko txostena aurkezten du,

Lehenik, Jean Pierre LAGOURGUE familiari nahi dazkogu gure dolumin zintzoenak eta penatuenak zuzendu.

Heraitzeko biribilgunearen eta Arruntzako zubiaren arteko 932 departamenduko errepide zatia, obretan da 2013tik aitzina. Gaur egun ez ditu anarteko zirkulazio baldintzak baizik proposatzen lerro bakarreko bide batekin bi sentsuetan, bururatua ez den lurreko seinaleetika bat eta gutti ageri dena, segurtasun seinaleetika patzial bat.

Sektore honetako malda berezia ezaguna da eta anitz bideko istripu hilgarri gertatu izan dira zeinek baieztatzen baitute honen lanjerotasuna.

Lehenago ere Uztaritzeko Herriko kontseiluak mozioak hartu ditu sektore honetako errepideari dagokionez.

Les retards constatés pour la réalisation des travaux scindés par le Département des Pyrénées-Atlantiques en de nombreuses tranches pour des raisons budgétaires et techniques ont maintenu trop longtemps un contexte anormal de dangerosité.

La commune d'Ustaritz a à de nombreuses reprises depuis l'engagement de cette tranche de travaux alerté le Conseil départemental des Pyrénées-Atlantiques sur cette situation de retard qui ne se justifiait pas pour ses habitants ni pour les autres usagers empruntant souvent quotidiennement cet itinéraire.

L'insistance communale a néanmoins permis la réouverture de la bretelle du pont d'Arrautz vers Ustaritz dont la fermeture génère des circulations parasites et dangereuses sur des voies communales notamment par des véhicules lourds.

Le Conseil municipal exige donc que,

- Les travaux de la route départementale 932, pour le tronçon entre le giratoire de Herauritz et le pont d'Arrautz, soient terminés dans les délais les plus brefs ;
- Les travaux de réalisation du nouveau pont d'Arrautz qui s'annoncent pour sécuriser ce tronçon de la route départementale 932 soient accélérés ;
- La Commune d'Ustaritz soit associée étroitement à ce dernier projet en garantissant le temps des travaux les conditions de sécurité maximales pour les usagers, l'intégration au projet des solutions adaptées pour les questions de circulations douces et d'accessibilité, une isolation phonique améliorée à la livraison de l'ouvrage pour les habitations de ce secteur.

Adopté à l'unanimité.

Ainsi fait et délibéré, les jours, mois et an ci-dessus.

Pour extrait certifié conforme.



Le Maire,
Bruno CARRERE

Pirinio Atlantikoetako teknika arrazoiengatik, obrak anitz tarteka pusketan zatitu ditu eta ondorioz obrak gibelatuak izan dira, egoera arriskutsu eta ez normal hau sobera luzaz atdikiz.

Obra horien lehen zatia abiatu zenetik, anitzetan, Uztaritzeko herriak Pirinio Atlantikoetako Departamenduko kontseiluari jakinarazi dio, Uztaritzeko biztanleek gibelapen egoera hori ez zutela ulertzen, eta egunero errepide hori hartzen duten beste baliatzaileek ere ez.

Herriaren temari esker Uztaritzera buruz doan Arruntzako zubiko aterabidea ireki zen, honen hesteak sortzen zituen bizkarkin zirkulazioak, bereziki kamioeingatik herriko bideetan.

Herriko kontseiluak eskatzen du,

- Heraitzeko biribilgunea eta Arruntzako zubi arteko 932 departamenduko errepideko obrak ahal bezain laster bururatuak izan ditien ;
- 932 departamenduko errepideko zati honen segurtatzeko aurreikusiak diren zubiaren egiteko obrak fiteago egin ditien ;
- Uztaritzeko herriak hurbiletik parte har dezan azken proiektu honetan, seguritate baldintza hoberenak bermatuz baliatzaileei, mugikortasun eztien eta helgarritasunaren gaiak proiektuan sartuz, harrabotsari buruzko isolazioa hobetuz hurbileko bizitegiei begira.

Aho batez onartua;

Hona eginga eta deliberatua, gain hontan agertzen diren egun, hilabete eta urteetan.

Agiri ziurtatua.

DECISIONS DU MAIRE / AUZAPEZAREN ERABAKIAK

DECISIONS DU MAIRE / AUZAPEZAREN ERABAKIAK

DECISIONS DU MAIRE EN VERTU DE L'ARTICLE L 2122-22 DU CODE GENERAL
DES COLLECTIVITES TERRITORIALES

EMPRUNT

Ligne de trésorerie :

Souscription d'une ligne de trésorerie avec la Caisse
d'Epargne aux conditions suivantes :

- Montant : 200 000 €
- Taux €STER + marge 0,7%
- Durée : 1 an (20/04/2020 – 19/04/2021)

Mailegua :

Caisse d'Epargne-eko Kesarekin egin mailegu baten
suskrizioaren baldintzak :

- 200 000 €-ko mailegua
- €STER tasa : 0,7%
- iraupena : urte 1 (2020/04/20 -2021/04/19)

ARRETES MUNICIPAUX / HERRIKO ERABAKIAK

ARRETE MUNICIPAL DONNANT DELEGATION A UN ELU

Le Maire de la Commune d'USTARITZ (64)

- Vu le Code Général des Collectivités
Territoriales, et notamment son article L.2122-18,

ARRETE

Article 1 : Monsieur Mikel GOYHENECHÉ, 1^{er} Adjoint, est délégué, sous la surveillance et la responsabilité du Maire, pour intervenir dans les domaines suivants : **URBANISME – AGRICULTURE – FORET - TRAVAUX – VOIRIE – CIMETIERES.**

Il assumera les fonctions suivantes :

- il sera chargé de traiter les dossiers et courriers relatifs à l'**Urbanisme** : élaboration des documents d'urbanisme, instructions des permis de construire, des certificats d'urbanisme, des permis d'aménager et des déclarations préalables.
- il sera chargé de l'**Agriculture, de la Gestion du domaine communal agricole et de la forêt,**
- il sera chargé de traiter les dossiers et courriers relatifs aux **Equipements, aux Travaux, à la Voirie,**
- il sera chargé des études générales et de la réalisation de l'ensemble des équipements communaux pour les bâtiments, la voirie, les réseaux divers, la signature des marchés publics et pièces annexes,
- il sera chargé de la représentation de la commune aux diverses réunions de chantiers et auprès des divers acteurs concernés (DDE, DAEE,...) ainsi que de la propreté de la commune et de la gestion du Centre Technique Communal,
- il sera chargé de suppléer le Maire en qualité de Président de la Commission d'Adjudications et d'Appel d'Offres,
- il sera chargé de régler l'aspect réglementaire relatif aux compétences exercées.

Cette délégation entraîne délégation de signatures de tous documents afférents aux fonctions ci-dessus ainsi que les autorisations d'occupation temporaire du domaine public pour la réalisation des travaux et les arrêtés de police nécessaires à la réalisation des travaux, et notamment les arrêtés relatifs aux autorisations d'urbanisme et de gestion du droit des sols (permis de construire, certificats d'urbanisme, permis d'aménager, déclarations préalables), tous les documents et courriers liés aux renseignements d'Urbanisme et les actes en la forme administrative.

HAUTETSI BATI FUNTZIO ORDEZKARITZA EMATEKO HERRIKO ERABAKIA

UZTARITZE herriko Auzapezak,

- Lurralde Elkargoen Kode Nagusia ikusi ondoren eta bereziki L.2122-18 artikulua,

ERRABAKITZEN DU

1. artikulua : Herriko 1. Axuant den Mikel GOYHENECHÉ Jauna, Auzapezaren zaintzapean eta ardurapean, ordezkari da ondoko gai hauetan aritzeko : **HIRIGINTZA – LABORANTZA – OIHANAK - OBRAK – BIDEAK – HILERRIAK.**

Bere gain hartuko ditu ondoko funtzio hauek :

- **Hirigintzari** lotuak diren txostenak eta gutunak tratatuko ditu : hirigintzako dokumentuak landu, eraikitze baimenak ikertu, hirigintza agiriak, antolatze baimenak eta aitzin deklarazioak.
- **Laborantzaz** arduratuko da, **herriaren jabegoan diren laborantzaren eta oihanaren kudeantzaz,**
- **Hornidurel, Obrei eta Bideel** lotuak diren txostenak eta gutunak tratatuko ditu,
- Ikerketa orokorretaz eta herriko eraikinen hornidura guziaz, bideetaz, sare ezberdinetaz, merkatu publikoetaz eta eranskinetaz arduratuko da,
- Herria ordezkatu du xantierretako bilkura orotan eta hunkituak diren aktore ezberdinen aldean (DDE, DAEE,...) bai eta herriaren garbitasunaz arduratuko da eta herriko zentro teknikoaren kudeantzaz,
- Auzapeza ordezkatu beharko du Adjukikazio eta Eskaintza dei batzordetan Lehendakari funtzioan,
- beteko dituen konpetentziei buruzko araudi aldearen konpontzeaz arduratuko da.

Ordezkaritza honen ondorioz gorago aipatu funtzioei dagozkien dokumentu guziaz, bai eta eremu publikoaren okupatzeko epe laburreko baimenak eta polizia agiriaren beharra obren egiteko, eta bereziki hirigintzako baimenak eta luraren kudeatzeko eskubideak (eraikin baimena, hirigintzako baimenak, antolatze baimenak, aitzin deklarazioak), Hirigintzari buruzko argibideei lotuak diren dokumentuak eta gutunak eta administratibo moldeko aktak izenpetzeko ordezkari izan da.

Auzapezaren ezin hor izatean, Mikel GOYHENECHÉ jaunak beteko ditu Nortasun egoera zibileko funtzioak.

2. artikulua : Ondoko erabaki hau Herriko Etxeko erabakien erregistroan ekarria izanen da, dagokion pertsonari jakitera emanen zaio eta Herriko Etxean afitxatua izanen da. Baionako arrondizamenduari dagokionez, Suprefeta jaunari erabaki horren kopia ziurtatua helaraziko zaio.

En l'absence du Maire, Monsieur Mikel GOYHENECHÉ sera habilité à exercer les fonctions d'Officier de l'Etat Civil.

Article 2 : Le présent arrêté sera inscrit au registre des actes de la Mairie, notifié à l'intéressé (e) et affiché en mairie. Une ampliation en sera transmise à Monsieur le Sous-Préfet de Bayonne.

En outre, une expédition en sera adressée à Monsieur le Procureur de la République près le Tribunal Judiciaire de Bayonne et à Monsieur le Receveur Municipal.

Envoyé en préfecture le 16/07/2020

Reçu en préfecture le 16/07/2020

Affiché le

SLO

Horrez gain, Baion Errepublikako prokuradoreari, Herriko zerga hartzaileari ere horren kopia ziurtatua helaraziko zaie.

ID: 064-216405472-20200706-2020_07_01A-AI

USTARITZ / UZTARITZE

Le 06 juillet 2020 / 2020ko uztailaren 6a

Le Maire, Auzapeza,



**ARRETE MUNICIPAL DONNANT DELEGATION
A UN ELU**

Le Maire de la Commune d'USTARITZ (64)

- Vu le Code Général des Collectivités
Territoriales, et notamment son article L.2122-18,

ARRETE

Article 1 : Madame Denise CEDARRY, 2^{ème}
Adjoint, est déléguée, sous ma surveillance et ma
responsabilité, pour intervenir dans les domaines
suivants : **ACTION SOCIALE – SOLIDARITE –
PETITE ENFANCE.**

Elle assumera les fonctions suivantes :

- elle sera chargée de traiter les dossiers et courriers relatifs à l'Action Sociale, la Solidarité, et la Petite Enfance,
 - elle sera chargée de prescrire, par arrêté motivé, toutes les mesures provisoires nécessaires vis-à-vis des personnes dont le comportement révèle des troubles mentaux manifestes et cause un danger imminent pour la sûreté des personnes, attesté par un avis médical ou, à défaut, par la notoriété publique en application de l'article L. 3213-2 du Code de la Santé Publique,
 - elle représentera la commune à la crèche Urraska,
 - elle représentera la commune à l'Association d'Aide Familiale et Sociale.
- Cette délégation entraîne délégation de signatures de tous documents afférents aux fonctions ci-dessus.

En l'absence du Maire, Madame Denise CEDARRY sera habilitée à exercer les fonctions d'Officier de l'Etat Civil.

Article 2 : Le présent arrêté sera inscrit au registre des actes de la Mairie, notifié à l'intéressé (e) et affiché en mairie. Une ampliation en sera transmise à Monsieur le Sous-Préfet de BAYONNE.

En outre, une expédition en sera adressée à Monsieur le Procureur de la République et à Monsieur le Receveur Municipal.

**HAUTETSI BATI FUNTZIO ORDEZKARITZA
EMATEKO HERRIKO ERABAKIA**

UZTARITZE herriko Auzapezak,

- Lurralde Elkargoen Kode Nagusia ikusi ondoren eta bereziki L.2122-18 artikulua,

ERRABAKITZEN DU

1. artikulua : Herriko 2. Axuant den Denise CEDARRY anderea, Auzapezaren zaintzapean eta ardurapean, ordezkari da ondoko gai hauetan aritzeko : **EKINTZA SOZIALA – ELKARTASUNA – HAURTASUNA.**

Bere gain hartuko ditu ondoko funtzio hauek :

- Ekintza soziala, elkartasuna eta haurtasunari lotuak diren txostenak tratatuko ditu,
 - Pertsonen segurtasunerako berehalako arriskua, -zeina mediku-irizpenez edo, eskas izanez gero, Osasun Publikoaren Kodearen L. 3213-2 artikuluan aipaturiko notorietate publikoz segurtatua dena- sortzen duten pertsonen eta haien jokabideak lekuko ageriko buruko arazoak dituzten jendeen aldera beharrezko behin-behineko neurri guziak manatzeko ardura ukanen du, arrazoituriko erabaki bidez,
 - Herria ordezkatzeko du Urraska haurzaindegian,
 - Herria ordezkatzeko du Familia eta soziala Laguntzen dituen Elkartean.
- Ordezkaritza honen ondorioz gorago aipatu funtzioei dagozkien dokumentu guziak, zenpetzeko ordezkariatza ematen du.

Auzapezaren ezin hor izatean, Denise CEDARRY andereak beteko ditu Nortasun egoera zibileko funtzioak.

2. artikulua : Ondoko erabaki hau Herriko Etxeko erabakien erregistroan ekarria izanen da, dagokion pertsonari jakitera emanen zaio eta Herriko Etxean afitxatua izanen da. Baionako arrondizamenduari dagokionez, Suprefeta jaunari erabaki horren kopia ziurtatua helaraziko zaio.

Horrez gain, Baionako Justizia zibileko auzitegiko Errepublikako prokuradoreari, Herriko zerga hartzaileari ere horren kopia ziurtatua helaraziko zaie.

USTARITZ / UZTARITZE

Le 06 juillet 2020 / 2020ko uztailaren 06a

Le Maire. Auzapeza.



LANDAGOIEN
875. Route de Landagoien

LANDAGOIEN Herriko Etxea
Landagoieneko bidea. 875

ARRETE MUNICIPAL DONNANT DELEGATION A UN ELU

Le Maire de la Commune d'USTARITZ (64)

- Vu le Code Général des Collectivités Territoriales,
et notamment son article L.2122-18,

ARRETE

Article 1 : Monsieur Denis ROUAULT, 3^{ème} Adjoint, est délégué, sous ma surveillance et ma responsabilité, pour intervenir dans les domaines suivants : **FINANCES - RESSOURCES HUMAINES - ACTION ECONOMIQUE.**

Il assumera les fonctions suivantes :

- il sera chargé de traiter les dossiers et courriers relatifs aux **Finances aux Ressources Humaines et à l'Action Economique,**
- il sera chargé de la présidence de la **Commission Communale des Impôts Directs.**

Cette délégation entraîne délégation de signatures de tous documents afférents aux fonctions ci-dessus, notamment bordereaux mandats, bordereaux titres : mandats, titres et factures.

En l'absence du Maire, Monsieur Denis ROUAULT aura délégation pour la signature de tous documents relatifs à la gestion des carrières du personnel communal et sera habilité à exercer les fonctions d'Officier de l'Etat Civil.

Article 2 : Le présent arrêté sera inscrit au registre des actes de la Mairie, notifié à l'intéressé (e) et affiché en mairie. Une ampliation en sera transmise à Monsieur le Sous-Préfet de BAYONNE.

En outre, une expédition en sera adressée à Monsieur le Procureur de la République et à Monsieur le Receveur Municipal.



USTARITZ / UZTARITZE
Le 06 juillet 2020 / 2020ko uztillaren 06a
Le Maire, Auzapeza,

Mairie LANDAGOIEN
875 Route de Landagoien

LANDAGOIEN Herriko Etxea
Landagoienako bidea 875

HAUTETSI BATI FUNTZIO ORDEZKARITZA EMATEKO HERRIKO ERABAKIA

UZTARITZE herriko Auzapezak,

- Lurralde Elkargoen Kode Nagusia ikusi ondoren eta bereziki L.2122-18 artikulua,

ERRABAKITZEN DU

1. artikulua : Herriko 3. Axuant den Denis ROUAULT Jauna, Auzapezaren zaintzapean eta ardurapean, ordezkari da ondoko gai hauetan aritzeko : **FINANTZA - GIZA BALIABIDEAK EKINTZA EKONOMIKOA.**

Bere gain hartuko ditu ondoko funtzio hauek :

- Finantzel, giza baliabideei eta ekintza ekonomikoei lotuak diren txostenak eta gutunak tratatuko ditu,
- Zuzeneko zergen herriko batzordearen lehendakaritzaz arduratuko da.

Ordezkaritza honen ondorioz gorago aipatu funtzioei dagozkien dokumentu guztiak, bereziki mandatu orriak, agiri orriak : mandatuak, agiriak eta fakturak.

Auzapezaren ezin hor izatean, Denis ROUAULT jaunak ordezkaritza ukanen du herriko langileriaren karreraren kudeatzeari dagokion dokumentu oroan sinatzeko eta beteko ditu Nortasun egoera zibileko funtzioak.

2. artikulua : Ondoko erabaki hau Herriko Etxeko erabakien erregistroan ekarria izanen da, dagokion pertsonari jakitera emanen zaila eta Herriko Etxean afixatua izanen da. Baionako arrondizamenduari dagokionez, Suprefeta jaunari erabaki horren kopia ziurtatua helaraziko zaio.

Horrez gain, Baionako Justizia zibileko auzitegiko Errepublikako prokuradoreari, Herriko zerga hartzaileari ere horren kopia ziurtatua helaraziko zaie.

**ARRETE MUNICIPAL DONNANT DELEGATION
A UN ELU**

Le Maire de la Commune d'USTARITZ (64)

- Vu le Code Général des Collectivités
Territoriales, et notamment son article L.2122-18,

ARRETE

Article 1 : Madame Françoise GALLOIS, 4^{ème}
Adjoint, est déléguée, sous ma surveillance et ma
responsabilité, pour intervenir dans les domaines
suivants : **JEUNESSE – EDUCATION –
FORMATION - ALSH – PIJ.**

Elle assumera les fonctions suivantes :

- elle sera chargée de traiter les dossiers relatifs à
la Jeunesse, l'Éducation et la Formation,
- elle sera chargée de traiter tous les dossiers
relatifs aux relations avec les associations de
parents d'élèves, les enseignants, les organismes
d'enseignements publics et privés,
- elle sera chargée de traiter tous les dossiers
relatifs aux cantines scolaires,
- elle sera chargée de traiter tous les dossiers
relatifs au périscolaire : ALSH, PIJ,
- elle sera chargée de la gestion et du bon
fonctionnement de la médiathèque,
- elle sera chargée de représenter la commune au
sein des établissements d'enseignement privés
confessionnels et associatifs.

Cette délégation entraîne délégation de signatures
de tous documents afférents aux fonctions ci-
dessus.

En l'absence du Maire, Madame Françoise
GALLOIS sera habilitée à exercer les fonctions
d'Officier de l'Etat Civil.

Article 2 : Le présent arrêté sera inscrit au registre
des actes de la Mairie, notifié à l'intéressé (e) et
affiché en mairie. Une ampliation en sera transmise
à Monsieur le Sous-Préfet de BAYONNE.

En outre, une expédition en sera adressée à
Monsieur le Procureur de la République et à
Monsieur le Receveur Municipal.



USTARITZ / UZTARITZE
Le 06 juillet 2020 / 2020ko uztailaren
06a
Le Maire, Auzapeza,

**HAUTETSI BATI FUNTZIO ORDEZKARITZA
EMATEKO HERRIKO ERABAKIA**

UZTARITZE herriko Auzapezak,

- Lurralde Elkargoen Kode Nagusia ikusi ondoren eta
bereziki L.2122-18 artikulua,

ERRABAKITZEN DU

1. artikulua : Herriko 4. Axuant den Françoise
GALLOIS anderea, Auzapezaren zaintzapean eta
ardurapean, ordezkari da ondoko gai hauetan
aritzeko : **GAZTERIA – HEZKUNTZA –
FORMAKUNTZA – AGAH – GIG.**

Bere gain hartuko ditu ondoko funtzio hauek :

- Gazteriarri, hezkuntzari eta formakuntzari lotuak
diren txostenak eta gutunak tratatuko ditu,
- Ikasleen burasoen elkarteekilako, irakasleekilako,
hezkuntza publiko eta pribatuko erakundeekilako
harremanei dagozkion txostena guziak tratatuko ditu,
- Eskolako jantegiari lotu txostena guziak tratatuko
ditu,
- Eskola inguruko dossier guziak tratatuko ditu :
AGAH, GIG,
- Mediatekaren funtzionamenduz eta kudeatzeaz
araduratuko da,
- Herria ordezkatzeko du eskola pribatuetan eta
erlijioneduetan.

Ordezkaritza honen ondorioz gorago aipatu funtzioei
dagozkien dokumentu guziak, izenpetzeko
ordezkaritza ematen du.

Auzapezaren ezin hor izatean, Françoise GALLOIS
andereak beteko ditu Nortasun egoera zibileko
funtzioak.

2. artikulua : Ondoko erabaki hau Herriko Etxeko
erabakien erregistroan ekarria izanen da, dagokion
personari jakitera emanen zaio eta Herriko Etxean
afixatua izanen da. Baionako arrondizamenduari
dagokionez, Suprefeta jaunari erabaki horren kopia
ziurtatua helaraziko zaio.

Horrez gain, Baionako Justizia zibileko auzitegiko
Errepublikako prokuradoreari, Herriko zerga
hartaileari ere horren kopia ziurtatua helaraziko zaie.

LANDAGOIEN Herriko Etxea

**ARRETE MUNICIPAL DONNANT DELEGATION
A UN ELU**

Le Maire de la Commune d'USTARITZ (64)

- Vu le Code Général des Collectivités
Territoriales, et notamment son article L.2122-18,

ARRETE

Article 1 : Monsieur Christian IBARBOURE, 5^{ème}
Adjoint, est délégué, sous la surveillance et la
responsabilité du Maire, pour intervenir dans les
domaines suivants : **CULTURE - SPORT.**

Il assumera les fonctions suivantes :

- il sera chargé de traiter les dossiers et courriers
relatifs à la **Culture** et aux **Sports**,
- il sera chargé de traiter tous les dossiers relatifs à
l'animation culturelle et sportive ainsi que les
demandes de mises à disposition de locaux
communaux aux associations culturelles et
sportives locales et extérieures,
- il représentera la commune au sein des comités
des fêtes.

Cette délégation entraîne délégation de signatures
de tous documents afférents aux fonctions ci-
dessus.

En l'absence du Maire, Monsieur Christian
IBARBOURE sera habilité à exercer les fonctions
d'Officier de l'Etat Civil.

Article 2 : Le présent arrêté sera inscrit au registre
des actes de la Mairie, notifié à l'intéressé (e) et
affiché en mairie. Une ampliation en sera transmise
à Monsieur le Sous-Préfet de Bayonne.

En outre, une expédition en sera adressée à
Monsieur le Procureur de la République près le
Tribunal Judiciaire de Bayonne et à Monsieur le
Receveur Municipal.

USTARITZ / UZTARITZE
Le 06 juillet 2020 / 2020ko uztailaren 06a
Le Maire, Auzapeza,



Mairie LANDAGOIEN
875, Route de Landagoien

**HAUTETSI BATI FUNTZIO ORDEZKARITZA
EMATEKO HERRIKO ERABAKIA**

UZTARITZE herriko Auzapezak,

- Lurralde Elkargoen Kode Nagusia ikusi ondoren eta
bereziki L.2122-18 artikulua,

ERRABAKITZEN DU

1. artikulua : Herriko 5. Axuant den Christian
IBARBOURE Jauna, Auzapezaren zaintzapean eta
ardurapean, ordezkari da ondoko gai hauetan
aritzeko : **KULTURA – KIROLA.**

Bere gain hartuko ditu ondoko funtzio hauek :

- **Kulturari eta Kirolari** lotuak diren txostenak eta
gutunak tratatuko ditu,
- Kultur eta kirol animazioari dagozkien txosten
guziak bai eta kulturaz eta kirolaz arduratzen diren
tokiko eta kanpoko elkardeen herriko gelen esku
uzteko galderak tratatuko ditu,
- Herriko ordezkaria izanen da Herriko besta
komiteetan.

Ordezkaritza honen ondorioz gorago aipatu funtzioei
dagozkien dokumentu guziaz izenpetzeko
ordezkaritza ematen du.

Auzapezaren ezin hor izatean, Christian
IBARBOURE jaunak beteko ditu Nortasun egoera
zibileko funtzioak.

2. artikulua : Ondoko erabaki hau Herriko Etxeko
erabakien erregistroan ekarria izanen da, dagozkien
personari jakitera emanen zaio eta Herriko Etxean
afixatua izanen da. Baionako arrondizamenduari
dagozkionez, Suprefeta jaunari erabaki horren kopia
ziurtatua helaraziko zaio.

Horrez gain, Baionako Justizia zibileko auzitegiko
Errepublikako prokuradoreari, Herriko zerga
hartaileari ere horren kopia ziurtatua helaraziko zaie.

LANDAGOIEN Herriko Etxea
Landaaoeneko bidea, 875

**ARRETE MUNICIPAL DONNANT DELEGATION
A UN ELU**

Le Maire de la Commune d'USTARITZ (64)

- Vu le Code Général des Collectivités
Territoriales, et notamment son article L.2122-18,

ARRETE

Article 1 : Madame Hélène MARTY CHALEON, 6^{ème} Adjointe, est délégué, sous la surveillance et la responsabilité du Maire, pour intervenir dans les domaines suivants : **TRANSITION ECOLOGIQUE ENERGETIQUE ET SOCIALE.**

Elle assumera les fonctions suivantes :

- elle sera chargé de traiter les dossiers et courriers relatifs à la Transition écologique, énergétique et sociale

En l'absence du Maire, Madame Hélène MARTY CHALEON sera habilitée à exercer les fonctions d'Officier de l'Etat Civil.

Article 2 : Le présent arrêté sera inscrit au registre des actes de la Mairie, notifié à l'intéressé (e) et affiché en mairie. Une ampliation en sera transmise à Monsieur le Sous-Préfet de Bayonne.

En outre, une expédition en sera adressée à Monsieur le Procureur de la République près le Tribunal Judiciaire de Bayonne et à Monsieur le Receveur Municipal.

USTARITZ / UZTARITZE
Le 06 juillet 2020 / 2020ko uztailaren 06a
Le Maire. Auzapeza,



Mairie LANDAGOIEN
875, Route de Landagoien

LANDAGOIEN Herriko Etxea
Landagoieneko bidea, 875

**HAUTETSI BATI FUNTZIO ORDEZKARITZA
EMATEKO HERRIKO ERABAKIA**

UZTARITZE herriko Auzapezak,

- Lurralde Elkargoen Kode Nagusia ikusi ondoren eta bereziki L.2122-18 artikulua,

ERRABAKITZEN DU

1. artikulua : Herriko 6. Axuant den Hélène MARTY CHALEON, Auzapezaren zaintzapean eta ardurapean, ordezkari da ondoko gai hauetan aritzeko : **EKOLOGIA ENERGIA ETA SOZIAL TRANSIZIOA.**

Bere gain hartuko ditu ondoko funtzio hauek :

- Hirigintzari lotuak diren txostenak eta gutunak tratatuko ditu : hirigintzako dokumentuak landu, eraikitze baimenak ikertu, hirigintza agiriak, antolatze baimenak eta aitzin deklarazioak.

Auzapezaren ezin hor izatean, Hélène MARTY CHALEON andereak beteko ditu Nortasun egoera zibileko funtzioak.

2. artikulua : Ondoko erabaki hau Herriko Etxeko erabakien erregistroan ekarria izanen da, dagokion pertsonari jakitera emanen zaio eta Herriko Etxean afitxatua izanen da. Baionako arrondizamenduari dagokionez, Suprefeta jaunari erabaki horren kopia ziurtatua helaraziko zaio.

Horrez gain, Baionako Justizia zibileko auzitegiko Errepublikako prokuradoreari, Herriko zerga hartzaileari ere horren kopia ziurtatua helaraziko zaie.

**ARRETE MUNICIPAL DONNANT DELEGATION
A UN ELU**

Le Maire de la Commune d'USTARITZ (64)

- Vu le Code Général des Collectivités
Territoriales, et notamment son article L.2122-18,

ARRETE

Article 1 : Monsieur Nicolas BLAIN, 7^{ème} Adjoint, est délégué, sous ma surveillance et ma responsabilité, pour intervenir dans les domaines suivants : **COMMUNICATION - POLITIQUE LINGUISTIQUE - PARTICIPATION CITOYENNE - JUMELAGE AVEC TOLOSA.**

Il assumera les fonctions suivantes :

- il sera chargé de traiter les dossiers et courriers relatifs à la Communication et à la Politique linguistique,
- il sera chargé de mettre en place une Politique de participation citoyenne,
- il sera chargé de la redynamisation du « Jumelage UZTARITZE-TOLOSA »,
- il représentera la mairie au Comité de jumelage.

Cette délégation entraîne délégation de signatures de tous documents afférents aux fonctions ci-dessus.

En l'absence du Maire, Monsieur Nicolas BLAIN aura toutes délégations et sera habilitée à exercer les fonctions d'Officier de l'Etat Civil.

Article 2 : Le présent arrêté sera Inscrit au registre des actes de la Mairie, notifié à l'Intéressé (e) et affiché en mairie. Une ampliation en sera transmise à Monsieur le Sous-Préfet de BAYONNE.

En outre, une expédition en sera adressée à Monsieur le Procureur de la République et à Monsieur le Receveur Municipal.



Mairie LANDAGOIEN
875. Route de Landaaaien

**HAUTETSI BATI FUNTZIO ORDEZKARITZA
EMATEKO HERRIKO ERABAKIA**

UZTARITZE herriko Auzapezak,

- Lurralde Elkargoen Kode Nagusia ikusi ondoren eta bereziki L.2122-18 artikulua,

ERRABAKITZEN DU

1. artikulua : Herriko 7. Axuant den Nicolas BLAIN Jauna, Auzapezaren zaintzapean eta ardurapean, ordezkari da ondoko gai hauetan aritzeko : **KOMUNIKAZIOA- HIZKUNTZA POLITIKA - HERRITARREN PARTE HARTZEA - TOLOSAREKIN SENIDETZEA.**

- Bere gain hartuko ditu ondoko funtzio hauek :**
- **Komunikazioari eta hizkuntza politikari lotuak diren txostenak eta gutunak tratatuko ditu,**
 - **Herritaren parte hartze politika baten plantan ezartzeaz arduratuko da,**
 - **« UZTARITZE-TOLOSA Senidetzeari » indar berri baten emateaz arduratuko da,**
 - **Herria ordezkatzeko du senidetzearen batzordean,**

Ordezkaritza honen ondorioz gorago aipatu funtzioei dagozkien dokumentu guziak izenpetzeko ordezkaritza ematen du.

Auzapezaren ezin hor izatean, Nicolas BLAIN jaunak beteko ditu Nortasun egoera zibileko funtzioak

2. artikulua : Ondoko erabaki hau Herriko Etxeko erabakien erregistroan ekarria izanen da, dagokion pertsonari jakitera emanen zaio eta Herriko Etxean afixatua izanen da. Baionako arrondizamenduari dagokionez, Suprefeta jaunari erabaki horren kopia ziurtatua helaraziko zaio.

Horrez gain, Baionako Justizia zibileko auzitegiko Errepublikako prokuradoreari, Herriko zerga hartzaileari ere horren kopia ziurtatua helaraziko zaie.

USTARITZ / UZTARITZE
Le 06 juillet 2020 / 2020ko uztailaren 06a
Le Maire, Auzapeza,

LANDAGOIEN Herriko Etxea
Landaaaieneko bidea. 875

**ARRETE DE DELEGATION DE FONCTIONS A
UN CONSEILLER MUNICIPAL**

Le Maire de la commune d'USTARITZ,

Vu le Code Général des Collectivités Territoriales,
article L.2122-18,

ARRETE

Article 1er : Par ordre de priorité, Monsieur Mikel GOYHENECHÉ, 1er adjoint, puis Monsieur Michel FERNANDO, Conseiller municipal, sont délégués, sous la surveillance et la responsabilité du Maire, pour intervenir dans les domaines suivants : Voirie

Article 2 : Le présent arrêté sera inscrit au registre des arrêtés de la Mairie, notifié à l'intéressé et affiché en Mairie. Une ampliation en sera transmise à Monsieur le Sous-Préfet de Bayonne.

En outre, une expédition en sera adressée à Monsieur le Procureur de la République près le Tribunal Judiciaire de Bayonne et à Monsieur le Receveur Municipal.

**HERRIKO KONTSEILARI BATI FUNTZIO
ORDEZKARITZA EMATEKO ERABAKIA**

UZTARITZE herriko Auzapezak,

Lurralde Elkargoaren Kode Nagusiko L.2122-18
artikuluak ikusi ondoren,

ERABAKITZEN DU

1. artikulua : Lehenatasunez, Mikel GOYHENECHÉ jauna, lehen Axuanta, eta ondotik Michel FERNANDO jauna, hautetsia, ordezkari dira ondoko gai hauetan aritzeko, Auzapezaren zaintzapean eta ardurapean : Bideak.

2. artikulua : Ondoko erabaki hau Herriko Etxeko erabakien erregistroan ekarria izanen da, dagokion pertsonari jakitera emanen zaio eta Herriko Etxean afitxatua izanen da. Baionako Suprefeta jaunari erabaki horren kopia ziurtatua helaraziko zaio.

Horrez gain, Balonako Justizia Zibileko Auzitegiko Errepublikako Prokuradoreari eta Herriko zerga hartzaileari ere horren kopia ziurtatua helaraziko zaie.

USTARITZ / UZTARITZE
Le 06 juillet 2020 / 2020ko uztailaren 06a
Le Maire, Auzapeza,
Bruno CARRERE



**ARRETE DE DELEGATION DE FONCTIONS A
UN CONSEILLER MUNICIPAL**

Le Maire de la commune d'USTARITZ,

Vu le Code Général des Collectivités Territoriales,
article L.2122-18,

ARRETE

Article 1^{er} : Par ordre de priorité, **Monsieur Mikel GOYHENECHÉ**, 1^{er} adjoint, puis **Monsieur Jean-Michel SERRANO**, Conseiller municipal, sont délégués, sous la surveillance et la responsabilité du Maire, pour intervenir dans les domaines suivants : **Accessibilité – Agriculture - Forêt**.

Il sera aussi chargé de représenter la commune au sein de la COFOR et du comice agricole.

Article 2 : Le présent arrêté sera inscrit au registre des arrêtés de la Mairie, notifié à l'intéressé et affiché en Mairie. Une ampliation en sera transmise à Monsieur le Sous-Préfet de Bayonne.

En outre, une expédition en sera adressée à Monsieur le Procureur de la République près le Tribunal Judiciaire de Bayonne et à Monsieur le Receveur Municipal.

**HERRIKO KONTSEILARI BATI FUNTZIO
ORDEZKARITZA EMATEKO ERABAKIA**

UZTARITZE herriko Auzapezak,

Lurralde Elkargoaren Kode Nagusiko L.2122-18
artikulua ikusi ondoren,

ERABAKITZEN DU

1. artikulua : Lehenasunez, **Mikel GOYHENECHÉ** jauna, lehen axuanta, et ondotik **Jean-Michel SERRANO** jauna, hautetsia, ordezkari dira ondoko gai hauetan aritzeko, Auzapezaren zaintzapean eta ardurapean : **Iriserraztasuna – Laborantza - Oihana**.

Herriaren ordezkatzeko ardura ukanen du ere COFOR eta Laborantzako Biltzarrean.

2. artikulua : Ondoko erabaki hau Herriko Etxeko erabakien erregistroan ekarria izanen da, dagokion pertsonari jakitera emanen zaio eta Herriko Etxean afitxatua izanen da. Baionako Suprefeta jaunari erabaki horren kopia ziurtatua helaraziko zaio.

Horrez gain, Baionako Justizia Zibileko Auzitegiko Errepublikako Prokuradoreari eta Herriko zerga hartzaileari ere horren kopia ziurtatua helaraziko zaie.

USTARITZ / UZTARITZE
Le 06 juillet 2020 / 2020ko uztailaren 06a
Le Maire, Auzapeza,
Bruno CARRERE



Mairie LANDAGOIEN
875, Route de Landagolen
64480 USTARITZ

LANDAGOIEN Herriko Etxea
Landagoleneko bidea, 875
64480 UZTARITZE

**ARRETE DE DELEGATION DE FONCTIONS A UN
CONSEILLER MUNICIPAL**

Le Maire de la commune d'USTARITZ,

Vu le Code Général des Collectivités Territoriales,
article L.2122-18,

ARRETE

Article 1^{er} : Par ordre de priorité, Madame Françoise GALLOIS, 4^{ème} adjointe, puis Madame Marie-France DOYHENART ARANCED, Conseillère municipale, sont déléguées, sous la surveillance et la responsabilité du Maire, pour intervenir dans les domaines suivants : ALSH - PIJ.

Article 2 : Le présent arrêté sera inscrit au registre des arrêtés de la Mairie, notifié à l'intéressé et affiché en Mairie. Une ampliation en sera transmise à Monsieur le Sous-Préfet de Bayonne.

En outre, une expédition en sera adressée à Monsieur le Procureur de la République près le Tribunal Judiciaire de Bayonne et à Monsieur le Receveur Municipal.

**HERRIKO KONTSEILARI BATI FUNTZIO
ORDEZKARITZA EMATEKO ERABAKIA**

UZTARITZE herriko Auzapezak,

Lurralde Elkargoaren Kode Nagusiko L.2122-18
artikulua ikusi ondoren,

ERABAKITZEN DU

1. artikulua : Lehenatasunez, Françoise GALLOIS anderea, 4. Axuanta, eta ondotik Marie-France DOYHENART ARANCED anderea, hautetsia, ordezkaritza dira ondoko gai hauetan aritzeko, Auzapezaren zainzapean eta ardurapean : AGAH – GIG.

2. artikulua : Ondoko erabaki hau Herriko Etxeko erabakien erregistroan ekarria izanen da, dagokion pertsonari jakitera emanen zaio eta Herriko Etxean afitxatua izanen da. Baionako Suprefeta jaunari erabaki horren kopia ziurtatua helaraziko zaio.

Horrez gain, Baionako Justizia Zibileko Auzitegiko Errepublikako Prokuradoreari eta Herriko zerga hartzaileari ere horren kopia ziurtatua helaraziko zaie.

USTARITZ / UZTARITZE
Le 06 juillet 2020 / 2020ko uztailaren 06a
Le Maire, Auzapeza,
Bruno CARRERE



**ARRETE DE DELEGATION DE FONCTIONS A
UN CONSEILLER MUNICIPAL**

Le Maire de la commune d'USTARITZ,

Vu le Code Général des Collectivités Territoriales,
article L.2122-18,

ARRETE

Article 1^{er} : Par ordre de priorité, **Monsieur Christian IBARBOURE**, 5^{ème} adjoint, puis **Monsieur Jean-Laurent ESTEINOU**, Conseiller municipal, sont délégués, sous la surveillance et la responsabilité du Maire, pour intervenir dans les domaines suivants : **Sports**.

Article 2 : Le présent arrêté sera inscrit au registre des arrêtés de la Mairie, notifié à l'intéressé et affiché en Mairie. Une ampliation en sera transmise à Monsieur le Sous-Préfet de Bayonne.

En outre, une expédition en sera adressée à Monsieur le Procureur de la République près le Tribunal Judiciaire de Bayonne et à Monsieur le Receveur Municipal.

**HERRIKO KONTSEILARI BATI FUNTZIO
ORDEZKARITZA EMATEKO ERABAKIA**

UZTARITZE herriko Auzapezak,

Lurralde Elkargoaren Kode Nagusiko L.2122-18
artikulua ikusi ondoren,

ERABAKITZEN DU

1. artikulua : Lehentasunez, **Christian IBARBOURE** jauna, 5. Axuanta, eta ondotik **Jean-Laurent ESTEINOU** jauna, hautetsia, ordezkari dira ondoko gai hauetan aritzeko, Auzapezaren zaintzapean eta ardurapean : **Kirolak**.

2. artikulua : Ondoko erabaki hau Herriko Etxeko erabakien erregistroan ekarria izanen da, dagokion pertsonari jakitera emanen zaio eta Herriko Etxean afitxatua izanen da. Baionako Suprefeta jaunari erabaki horren kopia ziurtatua helaraziko zaio.

Horrez gain, Baionako Justizia Zibileko Auzitegiko Errepublikako Prokuradoreari eta Herriko zerga hartzaileari ere horren kopia ziurtatua helaraziko zaie.

USTARITZ / UZTARITZE
Le 06 juillet 2020 / 2020ko uztailaren 06a
Le Maire, Auzapeza,
Bruno CARRERE





**ARRETE DE DELEGATION DE FONCTIONS A UN
CONSEILLER MUNICIPAL**

Le Maire de la commune d'USTARITZ,

Vu le Code Général des Collectivités Territoriales,
article L.2122-18,

ARRETE

Article 1^{er} : Par ordre de priorité, **Monsieur Nicolas BLAIN**, 7^{ème} adjoint, puis **Monsieur Eric MAILHARRANCIN**, **Conseiller municipal**, sont délégués, sous la surveillance et la responsabilité du Maire, pour intervenir dans les domaines suivants : **Participation citoyenne.**

Article 2 : Le présent arrêté sera inscrit au registre des arrêtés de la Mairie, notifié à l'intéressé et affiché en Mairie. Une ampliation en sera transmise à Monsieur le Sous-Préfet de Bayonne.

En outre, une expédition en sera adressée à Monsieur le Procureur de la République près le Tribunal Judiciaire de Bayonne et à Monsieur le Receveur Municipal.

**HERRIKO KONTSEILARI BATI FUNTZIO
ORDEZKARITZA EMATEKO ERABAKIA**

UZTARITZE herriko Auzapezak,

Lurralde Elkargoaren Kode Nagusiko L.2122-18
artikulua ikusi ondoren,

ERABAKITZEN DU

1. artikulua : Lehentasunez, **Nicolas BLAIN jauna**, 7. Axuanta, eta ondotik **Eric MAILHARRANCIN jauna**, hautetsia, ordezkari dira ondoko gai hauetan aritzeko, Auzapezaren zaintzapean eta ardurapean : **Herritaren parte hartzea.**

2. artikulua : Ondoko erabaki hau Herriko Etxeko erabakien erregistroan ekarria izanen da, dagokion pertsonari jakitera emanen zaio eta Herriko Etxean afitxatua izanen da. Baionako Suprefeta jaunari erabaki horren kopia ziurtatua helaraziko zaio.

Horrez gain, Baionako Justizia Zibileko Auzitegiko Errepublikako Prokuradoreari eta Herriko zerga hartzaileari ere horren kopia ziurtatua helaraziko zaie.

USTARITZ / UZTARITZE
Le 06 juillet 2020 / 2020ko uztailaren 06a
Le Maire, Auzapeza,
Bruno CARRERE



**ARRETE DE DELEGATION DE FONCTIONS A
UN CONSEILLER MUNICIPAL**

Le Maire de la commune d'USTARITZ,

Vu le Code Général des Collectivités Territoriales,
article L.2122-18,

ARRETE

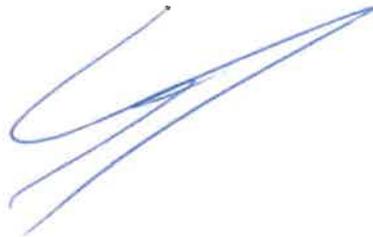
Article 1^{er} : Par ordre de priorité, **Monsieur Nicolas BLAIN**, 7^{ème} adjoint, puis **Madame Julene ESCLAMADON**, **Conseillère municipale**, sont délégués, sous la surveillance et la responsabilité du Maire, pour intervenir dans les domaines suivants : **Politique linguistique**.

Article 2 : Le présent arrêté sera inscrit au registre des arrêtés de la Mairie, notifié à l'intéressé et affiché en Mairie. Une ampliation en sera transmise à Monsieur le Sous-Préfet de Bayonne.

En outre, une expédition en sera adressée à Monsieur le Procureur de la République près le Tribunal Judiciaire de Bayonne et à Monsieur le Receveur Municipal.



USTARITZ / UZTARITZE
Le 06 juillet 2020 / 2020ko uztallaren 06a
Le Maire, Auzapeza,
Bruno CARRERE



Mairie LANDAGOIEN
875, Route de Landagoien

**HERRIKO KONTSEILARI BATI FUNTZIO
ORDEZKARITZA EMATEKO ERABAKIA**

UZTARITZE herriko Auzapezak,

Lurralde Elkargoaren Kode Nagusiko L.2122-18
artikulua ikusi ondoren,

ERABAKITZEN DU

1. artikulua : Lehenetsunez, **Nicolas BLAIN jauna**, 7. Axuanta, eta ondotik **Julene ESCLAMADON anderea**, hautetsia, ordezkari dira ondoko gai hauetan aritzeko, Auzapezaren zaintzapean eta ardurapean : **Hizkuntza politika**.

2. artikulua : Ondoko erabaki hau Herriko Etxeko erabakien erregistroan ekarria izanen da, dagokion pertsonari jakitera emanen zaio eta Herriko Etxean afixatua izanen da. Baionako Suprefeta jaunari erabaki horren kopia ziurtatua helaraziko zaio.

Horrez gain, Baionako Justizia Zibileko Auzitegiko Errepublikako Prokuradoreari eta Herriko zerga hartzaileari ere horren kopia ziurtatua helaraziko zaie.

LANDAGOIEN Herriko Etxea
Landagoieneko bidea, 875



**ARRETE DE DELEGATION DE FONCTIONS A UN
CONSEILLER MUNICIPAL**

Le Maire de la commune d'USTARITZ,

Vu le Code Général des Collectivités Territoriales,
article L.2122-18,

ARRETE

Article 1^{er} : Par ordre de priorité, Madame Hélène MARTY-CHALEON, 6^{ème} adjointe, puis Madame Maitena ETCHEBARNE, Conseillère municipale, sont déléguées, sous la surveillance et la responsabilité du Maire, pour intervenir dans les domaines suivants : Transition Ecologique Energétique et Jeunesse.

Article 2 : Le présent arrêté sera inscrit au registre des arrêtés de la Mairie, notifié à l'intéressé et affiché en Mairie. Une ampliation en sera transmise à Monsieur le Sous-Préfet de Bayonne.

En outre, une expédition en sera adressée à Monsieur le Procureur de la République près le Tribunal Judiciaire de Bayonne et à Monsieur le Receveur Municipal.

**HERRIKO KONTSEILARI BATI FUNTZIO
ORDEZKARITZA EMATEKO ERABAKIA**

UZTARITZE herriko Auzapezak,

Lurralde Elkargoaren Kode Nagusiko L.2122-18
artikuluak ikusi ondoren,

ERABAKITZEN DU

1. artikulua : Lehenatasunez, Hélène MARTY-CHALEON anderea, 6. Axuanta, eta ondotik Maitena ETCHEBARNE anderea, hautetsia, ordezkari dira ondoko gai hauetan aritzeko, Auzapezaren zaintzapean eta ardurapean : Transizio Ekologikoa Energetikoa eta Gazteria.

2. artikulua : Ondoko erabaki hau Herriko Etxeko erabakien erregistroan ekarria izanen da, dagokion pertsonari jakitera emanen zaio eta Herriko Etxean afitxatua izanen da. Balonako Suprefeta jaunari erabaki horren kopia ziurtatua helaraziko zaio.

Horrez gain, Baionako Justizia Zibileko Auzitegiko Errepublikako Prokuradoreari eta Herriko zerga hartzaileari ere horren kopia ziurtatua helaraziko zaie.

USTARITZ / UZTARITZE
Le 06 juillet 2020 / 2020ko uztailaren 06a
Le Maire, Auzapeza,
Bruno CARRERE





Service à la Population/2020/002

Arrêté de délégation de signature à des agents territoriaux pour statuer sur les demandes d'inscription et les procédures de radiation sur les listes électorales de la Commune

Le Maire de la Commune d'USTARITZ,

- Vu la loi n° 2016-1048 du 1^{er} août 2016 concernant la mise en place du répertoire unique ;
- VU le procès-verbal de l'élection du Maire et des Adjoints en date du 03 juillet 2020.
- VU le Code Général des Collectivités Territoriales, notamment son article L. 2122-27 ;
- VU le Code Général des Collectivités Territoriales, notamment son article L. 2122-18 ;
- VU le Code Général des Collectivités Territoriales, notamment son article L. 2122-19 ;

ARRETE

ARTICLE 1^{er} :

Le maire de la Commune d'Ustaritz donne délégation de signature pour statuer sur les demandes d'inscription et les procédures de radiation pour toutes les opérations électorales à :

- Monsieur Jean EZCURRA, Directeur Général des services ;
- Madame Arlette CANDAU épouse SOLLEUX Arlette, Attachée ;
- Madame Yvette DURRITXAGUE épouse de BALMANN, Rédacteur principal 2^{ème} classe ;
- Madame Florence OLHASQUE, adjoint administratif principal 2^{ème} classe.

ARTICLE 2^{ème} :

- A Monsieur le Sous-Préfet pour l'arrondissement de BAYONNE.
- A Monsieur le Procureur de la République près le Tribunal de Grande Instance de BAYONNE.

Fait à USTARITZ, le 04 juillet 2020

Le Maire,

Bruno CARRERE





Service à la population / 2020 / 003

ARRETE DE DELEGATION DES FONCTIONS D'ETAT CIVIL A Madame Arlette SOLLEUX

Délégation de fonctions et de signature à des agents territoriaux.

Le Maire de la Commune d'USTARITZ,

- VU le Code Général des Collectivités Territoriales, notamment son article R.2122-10 ;
- VU le procès-verbal de l'élection du Maire et des Adjoints en date du 03 juillet 2020 ;
- VU l'arrêté municipal en date du 01 janvier 2012 nommant Madame Arlette SOLLEUX en qualité d'Attachée titulaire ;

ARRETE

ARTICLE 1^{er} :

Madame Arlette SOLLEUX, Attachée titulaire, est déléguée sous ma surveillance et ma responsabilité pour l'ensemble de mes fonctions d'officier pour :

- L'état civil à l'exception de celles prévues aux articles 75 (célébration des mariages) et 60 (changement de prénom pour motif légitime) du code civil ;
- La légalisation des signatures pour tous les documents destinés aux autorités françaises.

ARTICLE 2^{ème} :

- A Monsieur le Sous-Préfet pour l'arrondissement de BAYONNE.
- A Monsieur le Procureur de la République près le Tribunal de Grande Instance de BAYONNE.

Une expédition sera annexée au registre de l'état civil.

Fait à USTARITZ, le 04 juillet 2020

Le Maire,



Bruno CARRERE

Service à la population / 2020 / 004

ARRETE DE DELEGATION DES FONCTIONS D'ETAT CIVIL A Madame Yvette de BALMANN

Délégation de fonctions et de signature à des agents territoriaux.

Le Maire de la Commune d'USTARITZ,

- VU le Code Général des Collectivités Territoriales, notamment son article R.2122-10 ;
- VU le procès-verbal de l'élection du Maire et des Adjoints en date du 03 juillet 2020 ;
- VU l'arrêté municipal en date du 12 juin 2020 nommant Madame Yvette de BALMANN en qualité de rédacteur principal de 2^{ème} classe titulaire ;

ARRETE

ARTICLE 1^{er} :

Madame Yvette de BALMANN, rédacteur principal de 2^{ème} classe titulaire, est déléguée sous ma surveillance et ma responsabilité pour l'ensemble de mes fonctions d'officier pour :

- L'état civil à l'exception de celles prévues aux articles 75 (célébration des mariages) ; 60 (changement de prénom pour motif légitime) 515-1 (célébration d'un PACS) du code civil ;
- La légalisation des signatures pour tous les documents destinés aux autorités françaises.

ARTICLE 2^{ème} :

- A Monsieur le Sous-Préfet pour l'arrondissement de BAYONNE.
- A Monsieur le Procureur de la République près le Tribunal de Grande Instance de BAYONNE.

Une expédition sera annexée au registre de l'état civil.

Fait à USTARITZ, le 04 juillet 2020

Le Maire,



Bruno CARRERE

Service à la population / 2020 / 005

ARRETE DE DELEGATION DES FONCTIONS D'ETAT CIVIL A Madame Florence OLHASQUE

Délégation de fonctions et de signature à des agents territoriaux.

Le Maire de la Commune d'USTARITZ,

- VU le Code Général des Collectivités Territoriales, notamment son article R.2122-10 ;
- VU le procès-verbal de l'élection du Maire et des Adjoints en date du 03 juillet 2020 ;
- VU l'arrêté municipal en date du 02 janvier 2018 nommant Madame Florence OLHASQUE en qualité d'Adjoint Administratif titulaire ;

ARRETE

ARTICLE 1^{er} :

Madame Florence OLHASQUE, Adjoint Administratif titulaire, est déléguée sous ma surveillance et ma responsabilité pour l'ensemble de mes fonctions d'officier pour :

- L'état civil à l'exception de celles prévues aux articles 75 (célébration des mariages) ; 60 (changement de prénom pour motif légitime) 515-1 (célébration d'un PACS) du code civil ;
- La légalisation des signatures pour tous les documents destinés aux autorités françaises.

ARTICLE 2^{ème} :

- A Monsieur le Sous-Préfet pour l'arrondissement de BAYONNE.
- A Monsieur le Procureur de la République près le Tribunal de Grande Instance de BAYONNE.

Une expédition sera annexée au registre de l'état civil.

Fait à USTARITZ, le 04 juillet 2020

Le Maire,



Bruno CARRERE



ARRETE DE VOIRIE N°ST2020-03 PORTANT ALIGNEMENT

Le maire d'USTARITZ,

Vu la demande par laquelle M. LOM, demeurant 168 chemin de Petitenea, demande l'alignement de sa propriété sise 168 chemin de Petitenea et cadastrée section BH n°0943, chemin de Petitenea, commune d'USTARITZ ;

Vu le Code général des propriétés des personnes publiques et notamment l'article L.3111-1 ;

Vu le Code de l'urbanisme notamment dans ses articles L.421-1 et suivants ;

Vu le Code de la voirie routière et notamment les articles L.112-1 à L.112-8 et L.141-3 ;

Vu le règlement de voirie communale approuvé le 02 novembre 2017, relatif à la conservation du domaine public

Vu le plan d'alignement de la commune du 09 mai 2019

Vu la conformation des lieux,

Arrête :

Article 1 - Alignement

L'alignement de la voie susmentionnée au droit de la propriété du bénéficiaire est défini par la ligne matérialisant la limite fixée par le plan d'alignement du 09 mai 2019 dont l'extrait est ci-annexé.

Article 2 - Responsabilité

Les droits des tiers sont et demeurent expressément réservés.

Article 3 - Formalités d'urbanisme

Le présent arrêté ne dispense pas le bénéficiaire de procéder, si nécessaire, aux formalités d'urbanisme prévues par le Code de l'urbanisme notamment dans ses articles L.421-1 et suivants.

Si des travaux en limite de voie sont envisagés à la suite de la délivrance de cet arrêté, le bénéficiaire devra présenter une demande spécifique à cette fin.

Article 4 - Validité et renouvellement de l'arrêté

Le présent arrêté devra être utilisé dans le délai de un an à compter du jour de sa délivrance, dans le cas où aucune modification des lieux n'interviendrait sur cette période. À défaut, une nouvelle demande devra être effectuée.

Article 5 - Publication et affichage

Le présent arrêté sera publié et affiché conformément à la réglementation en vigueur dans la commune d'USTARITZ

Article 6 - Recours

Conformément à l'article R.102 du Code des tribunaux administratifs, le présent arrêté pourra faire l'objet d'un recours contentieux devant le tribunal administratif dans un délai de deux mois à compter de sa date de notification ou de publication.

Fait à USTARITZ, le 31 juillet 2020

Le Maire, Bruno CARRERE



Annexe :

Plan de l'alignement

Arrêté de désignation du délégué à la protection des données personnelles

Le Maire de Ustaritz

- Vu la loi n° 83-634 du 13 juillet 1983 modifiée, portant droits et obligation des fonctionnaires,
- Vu la loi n° 84-53 du 26 janvier 1984 modifiée, portant dispositions statutaires relatives à la fonction publique territoriale,
- Vu le règlement (UE) 2016/679 du Parlement européen et du conseil du 27 avril 2016 relatif à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement de données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données, et abrogeant la directive 95/46/CE (règlement général sur la protection des données), notamment ses articles 37 à 39,
- Vu la loi n° 78-17 du 6 janvier 1978 modifiée, relative à l'informatique, aux fichiers et aux libertés,
- Vu le décret n° 2005-1309 du 20 octobre 2005 modifié, pris pour l'application de la loi n°78-17 du 6 janvier 1978 relative à l'informatique, aux fichiers et aux libertés,
- Vu la loi n° 2018-493 du 20 juin 2018 relative à la protection des données personnelles,

ARRETE

ARTICLE 1^{er} : L'Agence Publique de Gestion Locale, en tant que personne morale, est désignée délégué à la protection des données personnelles pour la commune d'Ustaritz.

ARTICLE 2^{ème} : Les missions de l'Agence Publique de Gestion Locale en tant que délégué mutualisé seront les suivantes :

- informer et conseiller le responsable de traitement de la collectivité ou le sous-traitant, ainsi que les agents,
- réaliser l'inventaire des données de l'organisme et de leurs traitements, gérer le registre de traitements,
- contrôler le respect du règlement et du droit national en matière de protection des données,
- piloter la conformité en continu et identifier les actions à mener au regard des risques sur les droits et libertés des personnes,
- conseiller la collectivité sur la réalisation d'analyses d'impact relatives à la protection des données et de la vie privée, et en vérifier l'exécution,
- diffuser une culture « Informatique & Libertés » au sein de la collectivité,
- coopérer avec la CNIL et être le point de contact de celle-ci,
- notifier dans les 72h à l'autorité de contrôle, et selon le cas aux personnes concernées, les incidents intervenus.

ARTICLE 3^{ème}: Le délégué sera joignable aux coordonnées suivantes :

- adresse : Agence Publique de Gestion Locale
Cité administrative - Rue Auguste Renoir
CS 40609
64006 PAU cedex
- téléphone : 05.59.90.18.11
- adresse mail : dpo@apgl64.fr

ARTICLE 4^{ème}: Le présent arrêté sera :

- transmis au contrôle de légalité,
- notifié à l'Agence Publique de Gestion Locale,
- affiché au siège.

Fait à Ustaritz, le 1er février 2019

Le Maire



B. CARRERE



ARRÊTE MUNICIPAL

Le Maire de la Commune d'USTARITZ, Bruno CARRERE,

Vu l'article L.123-6 du Code de l'Action Sociale et des Familles ;
 Vu les articles R.123-11, R.123-12 et R.123-15 du Code de l'Action Sociale et des Familles ;
 Vu la délibération du Conseil Municipal en date du 15 Juillet 2020 fixant à 12 le nombre des membres du Conseil d'Administration du Centre Communal d'Action Sociale,
 Vu l'information, affichée en mairie le 16 Juillet 2020, relative au prochain renouvellement des membres nommés du Centre Communal d'Action Sociale et fixant à 15 jours le délai durant lequel les associations prévues à l'article L.123-6 du Code de l'Action Sociale et des Familles peuvent formuler des propositions.

Sur Proposition :

- de l'Union Nationale des Associations Familiales
- de l'Association AJAHM (Association Jeunes Handicapés Moteurs)
- de l'Association Secours Populaire
- de l'Association Entraide Saint Sauveur
- de l'Association Secours catholique
- de l'Association Eskuz Esku

ARRETE

Article 1. : Sont nommés membres du Conseil d'Administration du Centre Communal d'Action Sociale de USTARITZ :

Brigitt MARY-DUBOIS en qualité de représentant des associations familiales, sur proposition de l'UNAF

Alain LAUGAA en qualité de représentant des associations de personnes handicapées du département Association Jeunes Adultes Handicapés Moteurs (AJAHM)

Edmond ETCHEVERRY en qualité de représentant des associations de personnes âgées et retraités du département Eskuz esku

Anita DOSPITAL en qualité de représentant des associations oeuvrant dans le domaine de l'insertion et de la lutte contre les exclusions Entraide Saint Sauveur

Angèle MATHIAS en qualité de représentant des associations oeuvrant dans le domaine de l'insertion et de la lutte contre les exclusions Secours Populaire

Evelyne MORIN en qualité de représentant des associations oeuvrant dans le domaine de l'insertion et de la lutte contre les exclusions Secours Catholique

Article 2 : Le présent arrêté peut faire l'objet d'un recours pour excès de pouvoir devant le tribunal administratif dans un délai de deux mois à compter de sa publication et de sa réception par le représentant de l'Etat.

Article 3 : Conformément à l'article L.123-6 du Code de l'Action Sociale et des Familles, la durée du mandat des membres nommés par le Maire est la même que celle du mandat des administrateurs issus du Conseil municipal.

Article 4 : Le présent arrêté, qui sera affiché en mairie et notifié aux intéressés, sera transmise à :

- Monsieur le Préfet des Pyrénées-Atlantiques,
- Monsieur le Président du Centre Communal d'Action Sociale de USTARITZ,
- Madame la Présidente du Union Nationale des Associations Familiales,
- Madame la Présidente de l'Association AJAHM,
- Monsieur le Président de l'Association du Secours Populaire,
- Madame la Présidente de l'Association Entraide Saint Sauveur,
- Monsieur le Président de l'Association Ezkuz Esku

Article 5 : Le Directeur Général des Services de la Commune/Secrétaire de Mairie est chargé de l'exécution de la présente décision.

Fait à Ustaritz le 31 Juillet 2020

Le Maire

Bruno CARRERE



ARRETE

Police Municipale/2020/110

**Objet : Réparation fuite d'eau
Chemin de Buztinkarrika**

Le Maire de la Commune d'USTARITZ,

- Vu le Code Général des Collectivités Territoriales et notamment ses articles L.2213-1 à L.2213-4,
- Vu le Code de la Route, et notamment les articles R 110-1, R 110-2, R 411-5, R 411-8, R 411-18, et R 411-25 à 411-28 ;
- Vu l'arrêté interministériel du 24 novembre 1967 modifié relatif à la signalisation des routes et des autoroutes,
- Vu l'instruction interministérielle sur la signalisation routière (livre-1 – huitième Partie – signalisation temporaire – approuvée par l'arrêté interministériel du 06 novembre 1992 modifié) ;
- Vu le Code Pénal et notamment son article R.610-5,

Considérant que la société SUEZ Eau France 15 avenue Charles Floquet 64200 BIARRITZ effectue des travaux chemin de Buztinkarrika 64480 Ustaritz. :
Nature des travaux : Réparation fuite d'eau (en urgence)

ARRÊTE

Article 1 : La circulation sera perturbée chemin de Buztinkarrika, à partir du Jeudi 3 Juillet 2020 pour une durée de 5 jours environ, selon les intempéries.

Article 2 : Le stationnement sera interdit au droit du chantier. La vitesse sera limitée à 30 km/h. Un panneau d'interdiction sera apposé à 30 m avant le chantier, ainsi qu'un panneau de limitation de vitesse. Le passage sera réservé aux riverains et aux pompiers.

Article 3 : Des moyens de signalisation, panneaux de chantier, seront fournis par l'entreprise

Article 4 : L'achèvement des travaux sera matérialisé par l'enlèvement des moyens de signalisation.

Article 5 : Les infractions au présent arrêté seront constatées et poursuivies conformément aux lois et règlements en vigueur.

Article 6 : Ampliation du présent arrêté, qui sera affiché en mairie, sera transmise à :

- Monsieur le Chef de la Brigade de Gendarmerie d'Ustaritz
- SUEZ Eau France
- Les services Techniques.

Fait à USTARITZ, Le 2 Juillet 2020

Le Maire
Bruno CARRERE



ARRETE

Police Municipale/2020/111

**Objet : diverses manutentions sur le chantier liaison souterraine 63 KV ARGIA -PELUTENIA
Chemin de Salesenborda Ustaritz**

Le Maire de la Commune d'USTARITZ,

- Vu la loi n°82-213 du 2 Mars 1982 modifiée relative aux droits et libertés des Collectivités locales ;
- Vu le Code Général des Collectivités Territoriales et notamment ses articles L.2213-1 et L.2213-4,
- Vu le Code de la Route, et notamment les articles R 110-1, R 110-2, R 411-5, R 411-8, R411-18 et R 411-25 à 411-28 ;
- Vu l'arrêté interministériel du 24 novembre 1967 modifié relatif à la signalisation des routes et des autoroutes,
- Vu l'instruction interministérielle sur la signalisation routière (livre-1 – huitième Partie- signalisation temporaire-approuvée par l'arrêté interministériel du 06 novembre 1992 modifié) ;
- Vu le Code Pénal et notamment son article R.610-5,

Considérant que l'Agence HTB Grand travaux 2 chemin du Génie 69632 Vénissieux effectue des travaux, Chemin de Salesenborda 64480 Ustaritz : Nature des travaux : Diverses manutentions due aux travaux

Article 1 : La circulation sera perturbée Chemin de Salesenborda à partir du Lundi 20 juillet 2020 pour une durée de 30 jours environ selon les intempéries.

Article 2 : Des déviations seront misent en place par l'entreprise

Article 3 : Le passage sera réservé aux riverains et aux pompiers.

Article 4 : Des moyens de signalisation, panneaux de chantier seront fournis par l'entreprise

Article 5 : L'achèvement des travaux sera matérialisé par l'enlèvement des moyens de signalisation.

Article 6 : A l'issue des travaux, le domaine public doit être remis en état conformément aux prescriptions du règlement de voirie communal.

Article 7 : Les infractions au présent arrêté seront constatées et poursuivies conformément aux lois et règlements en vigueur.

Article 8 : Ampliation du présent arrêté, qui sera affiché en mairie, sera transmise à :

- Monsieur le Chef de la Brigade de Gendarmerie d'Ustaritz
- Société SERPOLLET
- Les services Techniques.

Fait à USTARITZ, Le 2 Juillet 2020

Le Maire

Bruno CARRERE



ARRETE

Police Municipale/2020/112

Objet : Pose Regards fibre optique

RD 350, Route d'Arruntz

Le Maire de la Commune d'USTARITZ,

- Vu le Code Général des Collectivités Territoriales et notamment ses articles L.2213-1 à L.2213-4,
- Vu le Code de la Route, et notamment les articles R 110-1, R 110-2, R 411-5, R 411-8, R 411-18, et R 411-25 à 411-28 ;
- Vu l'arrêté interministériel du 24 novembre 1967 modifié relatif à la signalisation des routes et des autoroutes,
- Vu l'instruction interministérielle sur la signalisation routière (livre-1 – huitième Partie – signalisation temporaire – approuvée par l'arrêté interministériel du 06 novembre 1992 modifié) ;
- Vu le Code Pénal et notamment son article R.610-5,

Considérant que la société SCOPELEC AQUITAINE, effectue des travaux Route d'Arruntz 64480 d'Ustaritz .Nature des travaux : Pose regards fibre optique

ARRÊTE

Article 1 : La circulation sera perturbée Route d'Arruntz à partir du Lundi 6 Juillet 2020, pour une durée de 90 jours environ, selon les intempéries.

Article 2 : Le stationnement sera interdit au droit du chantier. La vitesse sera limitée à 30 km/h. Un panneau d'interdiction sera apposé à 30 m avant le chantier, ainsi qu'un panneau de limitation de vitesse. Le passage sera réservé aux riverains et aux pompiers.

Article 3 : Des moyens de signalisation, panneaux et feux de chantier, seront fournis par l'entreprise

Article 4 : L'achèvement des travaux sera matérialisé par l'enlèvement des moyens de signalisation.

Article 5 : A l'issue des travaux, le domaine public doit être remis en état conformément aux prescriptions du règlement de voirie communal.

Article 6 : Les infractions au présent arrêté seront constatées et poursuivies conformément aux lois et règlements en vigueur.

Article 7 : Ampliation du présent arrêté, qui sera affiché en mairie, sera transmise à :

- Monsieur le Chef de la Brigade de Gendarmerie d'Ustaritz
- SCOPELEC AQUITAINE
- Les Services Techniques.

Fait à USTARITZ, Le 6 Juillet 2020



Le Maire

Bruno CARRERE

ARRETE

Police Municipale 2020/113

Objet : Travaux d'agrandissement Crèche URRASKA

Place du Labourd

Le Maire de la Commune d'USTARITZ,

- Vu le Code Général des Collectivités Territoriales et notamment ses articles L.2213-1 à L.2213-4,
- Vu le Code de la Route, et notamment les articles R 110-1, R 110-2, R 411-5, R 411-8, R 411-18, et R 411-25 à 411-28 ;
- Vu l'arrêté interministériel du 24 novembre 1967 modifié relatif à la signalisation des routes et des autoroutes,
- Vu l'instruction interministérielle sur la signalisation routière (livre-1 – huitième Partie – signalisation temporaire – approuvée par l'arrêté interministériel du 06 novembre 1992 modifié) ;
- Vu le Code Pénal et notamment son article R.610-5,

Considérant que l'entreprise DUHALDE Michel Quartier Hiribehere 64480 Ustaritz effectue des travaux Place du labourd 64480 Ustaritz. : Nature des travaux : Agrandissement de la Crèche URRASKA

ARRÊTE

Article 1 : La circulation sera perturbée sur le parking Place de Bilgune à partir du Lundi 27 Juillet 2020 pour une durée de 180 jours environ

Article 2 : Le stationnement sera interdit au droit du chantier, un panneau d'interdiction sera apposé à 30 m. Un passage sera laissé pour les riverains.

Article 3 : Des moyens de signalisation panneaux de chantier + barrières seront fournis par l'entreprise

Article 4 : L'achèvement des travaux sera matérialisé par l'enlèvement des moyens de signalisation.

Article 5 : Les infractions au présent arrêté seront constatées et poursuivies conformément aux lois et règlements en vigueur.

Article 6 : Ampliation du présent arrêté, qui sera affiché en mairie, sera transmise à :

- Monsieur le Chef de la Brigade de Gendarmerie d'Ustaritz
- Sarl DUHALDE Michel (maçonnerie)
- SARL CASTANCHOA (charpente)
- Les services Techniques.

Fait à USTARITZ, Le 6 Juillet 2020



Le Maire

Erune CARRERE

ARRETE

Police Municipale/2020/114

Objet : Installation de télécommunication ORANGE (support poteau)

Chemin de Harda

Le Maire de la Commune d'USTARITZ,

- Vu le Code Général des Collectivités Territoriales et notamment ses articles L.2213-1 à L.2213-4,
- Vu le Code de la Route, et notamment les articles R 110-1, R 110-2, R 411-5, R 411-8, R 411-18, et R 411-25 à 411-28 ;
- Vu l'arrêté interministériel du 24 novembre 1967 modifié relatif à la signalisation des routes et des autoroutes,
- Vu l'instruction interministérielle sur la signalisation routière (livre-1 – huitième Partie – signalisation temporaire – approuvée par l'arrêté interministériel du 06 novembre 1992 modifié) ;
- Vu le Code Pénal et notamment son article R.610-5,

Considérant que la Société ORANGE UISO/11 Avenue de Beutre 33600 PESSAC effectue des travaux Chemin de Harda quartier de Zokorrondo 64480 Ustaritz. : Nature des travaux : Installation de télécommunication Orange, support poteau

ARRÊTE

Article 1 : La circulation sera perturbée Chemin de Harda à partir du Vendredi 3 Juillet 2020 pour une durée de 60 jours environ, selon les intempéries.

Article 2 : Le stationnement sera interdit au droit du chantier. Un panneau d'interdiction sera apposé à 30 m avant le chantier, ainsi qu'un panneau de limitation de vitesse à 30km/h Le passage sera réservé aux riverains et aux pompiers.

Article 3 : Des moyens de signalisation, panneaux de chantier, seront fournis par l'entreprise

Article 4 : L'achèvement des travaux sera matérialisé par l'enlèvement des moyens de signalisation.

Article 5 : A l'issue des travaux, le domaine public doit être remis en état conformément aux prescriptions du règlement de la voirie communal.

Article 6 : Les infractions au présent arrêté seront constatées et poursuivies conformément aux lois et règlements en vigueur.

Article 7 : Ampliation du présent arrêté, qui sera affiché en mairie, sera transmise à :

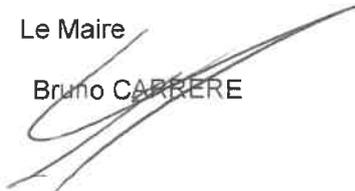
- Monsieur le Chef de la Brigade de Gendarmerie d'Ustaritz
 - Orange UISO/ PESSAC
- Les Services Techniques.

Fait à USTARITZ, Le 6 Juillet 2020



Le Maire

Bruno CARRERE



ARRETE

Police Municipale/2020/115

Objet : Pose poteaux et câblage Route d'Astobizkar

Le Maire de la Commune d'USTARITZ,

- Vu la loi n°82-213 du 2 Mars 1982 modifiée relative aux droits et libertés des Collectivités locales ;
- Vu le Code Général des Collectivités Territoriales et notamment ses articles L.2213-1 et L.2213-4,
- Vu le Code de la Route, et notamment les articles R 110-1, R 110-2, R 411-5, R 411-8, R411-18 et R 411-25 à 411-28 ;
- Vu l'arrêté interministériel du 24 novembre 1967 modifié relatif à la signalisation des routes et des autoroutes,
- Vu l'instruction interministérielle sur la signalisation routière (livre-1 – huitième Partie- signalisation temporaire-approuvée par l'arrêté interministériel du 06 novembre 1992 modifié) ;
- Vu le Code Pénal et notamment son article R.610-5,

Considérant que l'entreprise ETE RESEAUX demeurant au 650 avenue Marcel Paul 64300 ORTHEZ effectue des travaux Route d'Astobizkar 64480 Ustaritz.
Nature des travaux : Pose d'un poteau et câblage

ARRÊTE

Article 1 : La circulation sera perturbée Route d'Astobizkar à partir du Mercredi 15 Juillet 2020 pour une durée de 30 jours environ, selon les intempéries.

Article 2 : Le stationnement sera interdit au droit du chantier, un panneau d'interdiction sera apposé à 30 m avant le chantier, ainsi qu'un panneau de limitation de vitesse à 30 km/h. Le passage sera réservé aux riverains et aux pompiers.

Article 3 : Des moyens de signalisation, Panneaux et feux de chantier seront fournis par l'entreprise.

Article 4 : L'achèvement des travaux sera matérialisé par l'enlèvement des moyens de signalisation.

Article 5 : Les infractions au présent arrêté seront constatées et poursuivies conformément aux lois et règlements en vigueur.

Article 6 : Ampliation du présent arrêté, qui sera affiché en mairie, sera transmise à :

- Monsieur le Chef de la Brigade de Gendarmerie d'Ustaritz
- Entreprise ETE RESEAUX
- Les services Techniques.

Fait à USTARITZ, Le 8 Juillet 2020



Le Maire

Bruno CARRERE



ARRETE

Police Municipale/2020/116

**Objet : Créations de 2 Branchements AEP Mr TELLIER et M DEGORCE
870 Route de Portua**

Le Maire de la Commune d'USTARITZ,

- Vu le Code Général des Collectivités Territoriales et notamment ses articles L.2213-1 à L.2213-4,
- Vu le Code de la Route, et notamment les articles R 110-1, R 110-2, R 411-5, R 411-8, R 411-18, et R 411-25 à 411-28 ;
- Vu l'arrêté interministériel du 24 novembre 1967 modifié relatif à la signalisation des routes et des autoroutes,
- Vu l'instruction interministérielle sur la signalisation routière (livre-1 – huitième Partie – signalisation temporaire – approuvée par l'arrêté interministériel du 06 novembre 1992 modifié) ;
- Vu le Code Pénal et notamment son article R.610-5,

Considérant que la société Suez Eau France 15 Avenue Charles Floquet 64202 Biarritz effectue des travaux au 870 Route de Portua quartier d'Arruntz 64480 Ustaritz. : Nature des travaux : Branchement AEP

ARRÊTE

Article 1 : La circulation sera perturbée Route de Portua, à partir du Mardi 11 Aout 2020 pour une durée de 30 jours environ, selon les intempéries.

Article 2 : Le stationnement sera interdit au droit du chantier. La vitesse sera limitée à 30 km/h. Un panneau d'interdiction sera apposé à 30 m avant le chantier, ainsi qu'un panneau de limitation de vitesse. Le passage sera réservé aux riverains et aux pompiers.

Article 3 : Des moyens de signalisation, panneaux et feux de chantier, seront fournis par l'entreprise

Article 4 : L'achèvement des travaux sera matérialisé par l'enlèvement des moyens de signalisation.

Article 5 : A l'issue des travaux, le domaine public doit être remis en état conformément aux prescriptions du règlement de voirie communal

Article 6 : Les infractions au présent arrêté seront constatées et poursuivies conformément aux lois et règlements en vigueur.

Article 7 : Ampliation du présent arrêté, qui sera affiché en mairie, sera transmise à :

- Monsieur le Chef de la Brigade de Gendarmerie d'Ustaritz
- Suez Eau France
- Les services Techniques.

Fait à USTARITZ, Le 10 Juillet 2020



Le Maire

Bruno CARRERE



ARRETE

Police Municipale/2020/117

**Objet : Création Branchement AEP Mme FALXA
Au 67 Impasse de Haroztegia**

Le Maire de la Commune d'USTARITZ,

- Vu le Code Général des Collectivités Territoriales et notamment ses articles L.2213-1 à L.2213-4,
- Vu le Code de la Route, et notamment les articles R 110-1, R 110-2, R 411-5, R 411-8, R 411-18, et R 411-25 à 411-28 ;
- Vu l'arrêté interministériel du 24 novembre 1967 modifié relatif à la signalisation des routes et des autoroutes,
- Vu l'instruction interministérielle sur la signalisation routière (livre-1 – huitième Partie – signalisation temporaire – approuvée par l'arrêté interministériel du 06 novembre 1992 modifié) ;
- Vu le Code Pénal et notamment son article R.610-5,

Considérant que la société Suez Eau France 15 Avenue Charles Floquet 64202 Biarritz effectue des travaux au 67 Impasse de Haroztegia quartier du Bourg 64480 Ustaritz. : Nature des travaux : Branchement AEP

ARRÊTE

Article 1 : La circulation sera perturbée Impasse de Haroztegia à partir du Mercredi 12 Aout 2020 pour une durée de 30 jours environ, selon les intempéries.

Article 2 : Le stationnement sera interdit au droit du chantier. La vitesse sera limitée à 30 km/h. Un panneau d'interdiction sera apposé à 30 m avant le chantier, ainsi qu'un panneau de limitation de vitesse. Le passage sera réservé aux riverains et aux pompiers.

Article 3 : Des moyens de signalisation, panneaux de chantier, seront fournis par l'entreprise

Article 4 : L'achèvement des travaux sera matérialisé par l'enlèvement des moyens de signalisation.

Article 5 : A l'issue des travaux, le domaine public doit être remis en état conformément aux prescriptions du règlement de voirie communal

Article 6 : Les infractions au présent arrêté seront constatées et poursuivies conformément aux lois et règlements en vigueur.

Article 7 : Ampliation du présent arrêté, qui sera affiché en mairie, sera transmise à :

- Monsieur le Chef de la Brigade de Gendarmerie d'Ustaritz
- Suez Eau France
- Les services Techniques.

Fait à USTARITZ, Le 10 Juillet 2020



Le Maire

Bruno CARRERE



ARRETE

Police Municipale/2020/118

Objet : Scellement de 2 tampons hydraulique
Chemin de Halage

Le Maire de la Commune d'USTARITZ,

- Vu le Code Général des Collectivités Territoriales et notamment ses articles L.2213-1 à L.2213-4,
- Vu le Code de la Route, et notamment les articles R 110-1, R 110-2, R 411-5, R 411-8, R 411-18, et R 411-25 à 411-28 ;
- Vu l'arrêté interministériel du 24 novembre 1967 modifié relatif à la signalisation des routes et des autoroutes,
- Vu l'instruction interministérielle sur la signalisation routière (livre-1 – huitième Partie – signalisation temporaire – approuvée par l'arrêté interministériel du 06 novembre 1992 modifié) ;
- Vu le Code Pénal et notamment son article R.610-5,

Considérant que la société Suez Eau France 15 Avenue Charles Floquet 64202 Biarritz effectue des travaux au Chemin de Halage 64480 Ustaritz. : Nature des travaux : Scellements des tampons n°1 et n°2

ARRÊTE

Article 1 : La circulation sera perturbée sur le Chemin de Halage, à partir du Lundi 10 Aout 2020 pour une durée de 30 jours environ, selon les intempéries.

Article 2 : Le stationnement sera interdit au droit du chantier. La vitesse sera limitée à 30 km/h. Un panneau d'interdiction sera apposé à 30 m avant le chantier, ainsi qu'un panneau de limitation de vitesse. Le passage sera réservé aux riverains et aux pompiers.

Article 3 : Des moyens de signalisation, panneaux et feux de chantier, seront fournis par l'entreprise

Article 4 : L'achèvement des travaux sera matérialisé par l'enlèvement des moyens de signalisation.

Article 5 : A l'issue des travaux, le domaine public doit être remis en état conformément aux prescriptions du règlement de voirie communal

Article 6 : Les infractions au présent arrêté seront constatées et poursuivies conformément aux lois et règlements en vigueur.

Article 7 : Ampliation du présent arrêté, qui sera affiché en mairie, sera transmise à :

- Monsieur le Chef de la Brigade de Gendarmerie d'Ustaritz
- Suez Eau France
- Les services Techniques.

Fait à USTARITZ, Le 10 Juillet 2020



Le Maire

Bruno CARRERE



ARRETE

Police Municipale/2020/119

**Objet : Branchements AEP Mr EVRARD
421 Chemin de Harda**

Le Maire de la Commune d'USTARITZ,

- Vu le Code Général des Collectivités Territoriales et notamment ses articles L.2213-1 à L.2213-4,
- Vu le Code de la Route, et notamment les articles R 110-1, R 110-2, R 411-5, R 411-8, R 411-18, et R 411-25 à 411-28 ;
- Vu l'arrêté interministériel du 24 novembre 1967 modifié relatif à la signalisation des routes et des autoroutes,
- Vu l'instruction interministérielle sur la signalisation routière (livre-1 – huitième Partie – signalisation temporaire – approuvée par l'arrêté interministériel du 06 novembre 1992 modifié) ;
- Vu le Code Pénal et notamment son article R.610-5,

Considérant que la société Suez Eau France 15 Avenue Charles Floquet 64202 Biarritz effectue des travaux au 421 Chemin de Harda quartier Zokorrondo 64480 Ustaritz. : Nature des travaux : Branchement AEP

ARRÊTE

Article 1 : La circulation sera perturbée Chemin de Harda, à partir du jeudi 13 Aout 2020 pour une durée de 30 jours environ, selon les intempéries.

Article 2 : Le stationnement sera interdit au droit du chantier. La vitesse sera limitée à 30 km/h. Un panneau d'interdiction sera apposé à 30 m avant le chantier, ainsi qu'un panneau de limitation de vitesse. Le passage sera réservé aux riverains et aux pompiers.

Article 3 : Des moyens de signalisation, panneaux et feux de chantier, seront fournis par l'entreprise

Article 4 : L'achèvement des travaux sera matérialisé par l'enlèvement des moyens de signalisation.

Article 5 : A l'issue des travaux, le domaine public doit être remis en état conformément aux prescriptions du règlement de voirie communal

Article 6 : Les infractions au présent arrêté seront constatées et poursuivies conformément aux lois et règlements en vigueur.

Article 7 : Ampliation du présent arrêté, qui sera affiché en mairie, sera transmise à :

- Monsieur le Chef de la Brigade de Gendarmerie d'Ustaritz
- Suez Eau France
- Les services Techniques.

Fait à USTARITZ, Le 10 Juillet 2020



Le Maire

Ernio CARRERE

ARRETE

Police Municipale/2020/120

**Objet : Branchements AEP+ EU Mr MINODIER
Chemin Hemeretziak**

Le Maire de la Commune d'USTARITZ,

- Vu le Code Général des Collectivités Territoriales et notamment ses articles L.2213-1 à L.2213-4,
- Vu le Code de la Route, et notamment les articles R 110-1, R 110-2, R 411-5, R 411-8, R 411-18, et R 411-25 à 411-28 ;
- Vu l'arrêté interministériel du 24 novembre 1967 modifié relatif à la signalisation des routes et des autoroutes,
- Vu l'instruction interministérielle sur la signalisation routière (livre-1 – huitième Partie – signalisation temporaire – approuvée par l'arrêté interministériel du 06 novembre 1992 modifié) ;
- Vu le Code Pénal et notamment son article R.610-5,

Considérant que la société Suez Eau France 15 Avenue Charles Floquet 64202 Biarritz effectue des travaux Chemin Hemeretziak quartier Arruntz 64480 Ustaritz. :
Nature des travaux : Branchement AEP + EU

ARRÊTE

Article 1 : La circulation sera perturbée Chemin Hemeretziak, à partir du Lundi 10 Aout 2020 pour une durée de 30 jours environ, selon les intempéries.

Article 2 : Le stationnement sera interdit au droit du chantier. La vitesse sera limitée à 30 km/h. Un panneau d'interdiction sera apposé à 30 m avant le chantier, ainsi qu'un panneau de limitation de vitesse. Le passage sera réservé aux riverains et aux pompiers.

Article 3 : Des moyens de signalisation, panneaux de chantier, seront fournis par l'entreprise

Article 4 : L'achèvement des travaux sera matérialisé par l'enlèvement des moyens de signalisation.

Article 5 : A l'issue des travaux, le domaine public doit être remis en état conformément aux prescriptions du règlement de voirie communal

Article 6 : Les infractions au présent arrêté seront constatées et poursuivies conformément aux lois et règlements en vigueur.

Article 7 : Ampliation du présent arrêté, qui sera affiché en mairie, sera transmise à :

- Monsieur le Chef de la Brigade de Gendarmerie d'Ustaritz
- Suez Eau France
- Les services Techniques.

Fait à USTARITZ, Le 10 Juillet 2020



Le Maire

Yuno CARRERE

ARRETE (à porter générale)

Police Municipale/2020/121

Objet : Travaux sur divers secteurs de quartiers sur la commune d'Ustaritz

Nature des Travaux : Ouvertures chambres et tirage câbles

Le Maire de la Commune d'USTARITZ,

- Vu le Code Général des Collectivités Territoriales et notamment ses articles L.2213-1 à L.2213-4,
- Vu le Code de la Route, et notamment les articles R 110-1, R 110-2, R 411-5, R 411-8, R 411-18, et R 411-25 à 411-28 ;
- Vu l'arrêté interministériel du 24 novembre 1967 modifié relatif à la signalisation des routes et des autoroutes,
- Vu l'instruction interministérielle sur la signalisation routière (livre-1 – huitième Partie – signalisation temporaire – approuvée par l'arrêté interministériel du 06 novembre 1992 modifié) ;
- Vu le Code Pénal et notamment son article R.610-5,

Considérant que la société CAUM 79 Avenue Paul Gelos 64990 MOUGUERRE chargés des travaux, sont autorisés à exécuter des travaux sur la Commune d'Ustaritz. Nature des travaux : Tirages de câble

ARRÊTE

Article 1 : La circulation sera perturbée sur divers secteurs de la commune d'Ustaritz à partir du Lundi 27 Juillet 2020 durée des travaux 120 jours, selon les intempéries

Article 2 : Le stationnement sera interdit au droit du chantier. La vitesse sera limitée à 30 km/h. Un panneau d'interdiction sera apposé à 30 m avant le chantier, ainsi qu'un panneau de limitation de vitesse. Le passage sera réservé aux riverains et aux pompiers.

Article 3 : Des moyens de signalisation, panneaux ou feux de chantier, seront fournis par l'entreprise

Article 4 : L'achèvement des travaux sera matérialisé par l'enlèvement des moyens de signalisation.

Article 5 : A l'issue des travaux, le domaine public doit être remis en état conformément aux prescriptions du règlement de voirie communal.

Article 6 : Les infractions au présent arrêté seront constatées et poursuivies conformément aux lois et règlements en vigueur.

Article 7 : Ampliation du présent arrêté, qui sera affiché en mairie, sera transmise à :

- Monsieur le Chef de la Brigade de Gendarmerie d'Ustaritz
- Société CAUM
- Les Services Techniques.

Fait à USTARITZ, Le 15 Juillet 2020

Le Maire



Bruno CARRERE

ARRETE

Police Municipale /2020/122

Objet : Installation des Forains 2020

Le Maire de la Commune d'USTARITZ,

- Vu le Code Général des Collectivités Territoriales et notamment les articles L.2211-1 et suivants,
Vu le Code de la Route et notamment les articles R 44 et R 225.
~~Vu le Code de la Voirie Routière~~
Vu l'arrêté interministériel du 24 novembre 1967 modifié relatif à la signalisation des routes et des autoroutes,
Vu le Code Pénal et notamment son article R.610-5,
Vu l'arrivée des Forains le Mercredi 15 Juillet 2020 dans la commune d'Ustaritz
Vu l'accord de Monsieur le Maire d'USTARITZ, pour l'implantation des forains.

Considérant qu'il incombe à l'autorité municipale de prendre toutes les mesures propres à assurer le maintien du bon ordre et à prévenir tout accident pendant la durée du passage des forains

ARRÊTE

Article 1 : Le stationnement de véhicules en dehors des Forains sera interdit sur une partie du Parking du château LOTA Place du Labourd à partir du Mardi 14 Juillet 2020 à 20 h 00 au Lundi 20 Juillet 2020 à 20 h 00.

Article 2 : L'espace vert du Château LOTA sera réservé pour le montage des manèges

Article 3 : Les Services Techniques de la Ville procéderont à la matérialisation de cette fermeture tout en préservant l'accès aux riverains et un accès sera réservé aux pompiers.

Article 4 : Tous les véhicules en infraction aux dispositions de l'article 1 du présent arrêté seront poursuivis et réprimés conformément aux lois en vigueur par tous les agents de la force publique : ils pourront être conduits à la fourrière si nécessaire.

Article 5: Monsieur le Directeur Général des services municipaux, Monsieur le Commandant de la Gendarmerie d'Ustaritz, le responsable de la police municipale sont chargés chacun en ce qui le concerne d'assurer l'exécution du présent arrêté.

Article 6 : Ampliation du présent arrêté, qui sera affiché en mairie, sera transmise à :

- Monsieur le Chef de la Brigade de Gendarmerie d'Ustaritz
- Peter ANGELBY
- Les Services Techniques

Fait à USTARITZ, Le 15 Juillet 2020



Le Maire

BRUNO CARRERE

ARRETE

Police Municipale/2020/123

Objet : Réalisations Pistes Forestières

Le Maire de la Commune d'USTARITZ,

- Vu la loi n°82-213 du 2 Mars 1982 modifiée relative aux droits et libertés des Collectivités locales ;
- Vu le Code Général des Collectivités Territoriales et notamment ses articles L.2213-1 et L.2213-4,
- Vu le Code de la Route, et notamment les articles R 110-1, R 110-2, R 411-5, R 411-8, R411-18 et R 411-25 à 411-28 ;
- Vu l'arrêté interministériel du 24 novembre 1967 modifié relatif à la signalisation des routes et des autoroutes,
- Vu l'instruction interministérielle sur la signalisation routière (livre-1 – huitième Partie- signalisation temporaire-approuvée par l'arrêté interministériel du 06 novembre 1992 modifié) ;
- Vu le Code Pénal et notamment son article R.610-5,

Considérant que l'Entreprise SOBAMAT Avenue d'Ursuya 64250 Cambo les Bains effectue des travaux Chemins forestiers Larregiren Amezitia et Mindegui Zaharra 64480 Ustaritz. Nature des travaux : Créations Pistes Forestières

ARRÊTE

Article 1 : La circulation sera perturbée sur les chemins forestiers Larregiren Amezitia et Mindegui Zaharra, seul les véhicules de l'entreprise SOBAMAT ou ses sous- traitants pourront circuler sur les chemins communaux d'Ustaritz à partir du Mardi 21 Juillet 2020 au Lundi 31 Aout 2020

Article 2 : Des moyens de signalisation, panneaux de chantier seront fournis par l'entreprise

Article 3 : L'achèvement des travaux sera matérialisé par l'enlèvement des moyens de signalisation.

Article 4 : A l'issue des travaux, le domaine public doit être remis en état conformément aux prescriptions du règlement de la voirie communal

Article 5 : Les infractions au présent arrêté seront constatées et poursuivies conformément aux lois et règlements en vigueur.

Article 6 : Ampliation du présent arrêté, qui sera affiché en mairie, sera transmise à :

- Monsieur le Chef de la Brigade de Gendarmerie d'Ustaritz
- Société SOBAMAT
- Office National des Forêts
- Les services Techniques.

Fait à USTARITZ, Le 16 Juillet 2020

Le Maire
Bruno CARRERE



ARRETE

Police Municipale/2020/124(Prolongation)

Objet : Réfection de la chaussée

Côte de Dorrea quartier Saint Michel

Le Maire de la Commune d'USTARITZ,

- Vu le Code Général des Collectivités Territoriales et notamment ses articles L.2213-1 à L.2213-4,
- Vu le Code de la Route, et notamment les articles R 110-1, R 110-2, R 411-5, R 411-8, R 411-18, et R 411-25 à 411-28 ;
- Vu l'arrêté interministériel du 24 novembre 1967 modifié relatif à la signalisation des routes et des autoroutes,
- Vu l'instruction interministérielle sur la signalisation routière (livre-1 – huitième Partie – signalisation temporaire – approuvée par l'arrêté interministériel du 06 novembre 1992 modifié) ;
- Vu le Code Pénal et notamment son article R.610-5,

Considérant que la société SOCATP, effectue des travaux Côte de Dorrea quartier Saint Michel 64480 d'Ustaritz .Nature des travaux: réfection de la chaussée(goudronnage enrobés à chaud)

ARRÊTE

Article 1 : La circulation sera perturbée Cote de Dorrea quartier Saint Michel à partir du Mercredi 15 Juillet 2020 au Vendredi 31 Juillet 2020

Article 2 : Le stationnement sera interdit au droit du chantier. Un panneau d'interdiction sera apposé à 30 m avant le chantier, Le passage sera réservé aux riverains et aux pompiers.

Article 3 : Des déviations seront misent en place suivant l'avancé des travaux par l'entreprise

Article 4 : Des moyens de signalisation, panneaux, seront fournis par l'entreprise

Article 5 : L'achèvement des travaux sera matérialisé par l'enlèvement des moyens de signalisation.

Article 6 : Les infractions au présent arrêté seront constatées et poursuivies conformément aux lois et règlements en vigueur.

Article 7 : Ampliation du présent arrêté, qui sera affiché en mairie, sera transmise à :

- Monsieur le Chef de la Brigade de Gendarmerie d'Ustaritz
- SOCATP
- Les Services Techniques.

Fait à USTARITZ, Le 20 Juillet 2020



Le Maire

Bruno CARRERE

ARRETE

Police Municipale 2020/125

Objet : Création réseau canalisations Eau Usée

Chemin de Buztinkarrika

Le Maire de la Commune d'USTARITZ,

- Vu le Code Général des Collectivités Territoriales et notamment ses articles L.2213-1 à L.2213-4,
- Vu le Code de la Route, et notamment les articles R 110-1, R 110-2, R 411-5, R 411-8, R 411-18, et R 411-25 à 411-28 ;
- Vu l'arrêté interministériel du 24 novembre 1967 modifié relatif à la signalisation des routes et des autoroutes,
- Vu l'instruction interministérielle sur la signalisation routière (livre-1 – huitième Partie – signalisation temporaire – approuvée par l'arrêté interministériel du 06 novembre 1992 modifié) ;
- Vu le Code Pénal et notamment son article R.610-5,

Considérant que l'entreprise DUHALDE Michel Quartier Hiribehere 64480 Ustaritz effectue des travaux Chemin de Buztinkarrika 64480 Ustaritz. : Nature des travaux : Création réseau canalisations Eau Usée

ARRÊTE

Article 1 : La circulation sera perturbée Chemin de Buztinkarrika à partir du Lundi 27 Juillet 2020 pour une durée de 120 jours environ

Article 2 : Le stationnement sera interdit au droit du chantier, un panneau d'interdiction sera apposé à 30 m. Un passage sera laissé pour les riverains.

Article 3 : Des moyens de signalisation panneaux ou feux de chantier seront fournis par l'entreprise

Article 4 : L'achèvement des travaux sera matérialisé par l'enlèvement des moyens de signalisation.

Article 5 : Les infractions au présent arrêté seront constatées et poursuivies conformément aux lois et règlements en vigueur.

Article 6 : Ampliation du présent arrêté, qui sera affiché en mairie, sera transmise à :

- Monsieur le Chef de la Brigade de Gendarmerie d'Ustaritz
- Sarl Duhalde
- CAPB
- Les services Techniques.

Fait à USTARITZ, Le 20 Juillet 2020


Le Maire
Bruno CARRERE

ARRETE

Police municipale/ 2020/126

Branchement AEP Chemin Legarrekeborda (Guichandut Antton)

Le Maire de la Commune d'USTARITZ,

- Vu le Code Général des Collectivités Territoriales et notamment ses articles L.2213-1 à L.2213-4,
- Vu le Code de la Route, et notamment les articles R 110-1, R 110-2, R 411-5, R 411-8, R 411-18, et R 411-25 à 411-28 ;
- Vu l'arrêté interministériel du 24 novembre 1967 modifié relatif à la signalisation des routes et des autoroutes,
- Vu l'instruction interministérielle sur la signalisation routière (livre-1 – huitième Partie – signalisation temporaire – approuvée par l'arrêté interministériel du 06 novembre 1992 modifié) ;
- Vu le Code Pénal et notamment son article R.610-5,

Considérant que la société Miremont Maison Arancette 64520 Guiche effectue des travaux Chemin Legarrekeborda 64480 Ustaritz. : Nature des travaux : Branchement Eau potable

ARRÊTE

Article 1 : La circulation sera perturbée chemin Legarrekeborda à partir du lundi 3 Aout 2020 à 08 h 00, pour une durée de 30 jours environ selon les intempéries.

Article 2 : Le stationnement sera interdit au droit du chantier, un panneau d'interdiction sera apposé à 30 m avant le chantier, ainsi qu'un panneau de limitation de vitesse. Le passage sera réservé aux riverains et aux pompiers.

Article 3 : Des moyens de signalisation, panneaux ou feux de chantier seront fournis par l'entreprise

Article 4 : L'achèvement des travaux sera matérialisé par l'enlèvement des moyens de signalisation.

Article 5 : A l'issue des travaux, le domaine public doit être remis en état conformément aux prescriptions du règlement de voirie communal

Article 6 : Les infractions au présent arrêté seront constatées et poursuivies conformément aux lois et règlements en vigueur.

Article 7 : Ampliation du présent arrêté, qui sera affiché en mairie, sera transmise à :

- Monsieur le Chef de la Brigade de Gendarmerie d'Ustaritz
- Société Miremont
- SUEZ
- Les services Techniques.

Fait à USTARITZ, Le 21 Juillet 2020



Le Maire

Bruno CARRERE

**ARRETE****Police Municipale/2019/127**

Objet : Liaison souterraine HTB, Chemin de Harda

Le Maire de la Commune d'USTARITZ,

- Vu le Code Général des Collectivités Territoriales et notamment ses articles L.2213-1 à L.2213-4,
- Vu le Code de la Route, et notamment les articles R 110-1, R 110-2, R 411-5, R 411-8, R 411-18, et R 411-25 à 411-28 ;
- Vu l'arrêté interministériel du 24 novembre 1967 modifié relatif à la signalisation des routes et des autoroutes,
- Vu l'instruction interministérielle sur la signalisation routière (livre-1 – huitième Partie – signalisation temporaire – approuvée par l'arrêté interministériel du 06 novembre 1992 modifié) ;
- Vu le Code Pénal et notamment son article R.610-5,

Considérant que la société ETPM HTB ZA de planuya 64200 Arcangues effectue des travaux chemin de Harda, Nature des travaux : Liaison souterraine HTB

ARRÊTE

Article 1 : La circulation sera perturbée chemin de Harda à partir du Lundi 27 juillet 2020 pour une durée de 200 jours environ, selon les intempéries.

Article 2 : Le stationnement sera interdit au droit du chantier, un panneau d'interdiction sera apposé à 30 m avant le chantier, ainsi qu'un panneau de limitation de vitesse. Le passage sera réservé aux riverains et aux pompiers.

Article 3 : Des moyens de signalisation, panneaux de chantier seront fournis par l'entreprise

Article 4 : L'achèvement des travaux sera matérialisé par l'enlèvement des moyens de signalisation.

Article 5 : Les infractions au présent arrêté seront constatées et poursuivies conformément aux lois et règlements en vigueur.

Article 6 : Ampliation du présent arrêté, qui sera affiché en mairie, sera transmise à :

- Monsieur le Chef de la Brigade de Gendarmerie d'Ustaritz
- ETPM HTB Arcangues
- RTE CDI TOULOUSE
- Les services Techniques.

Fait à USTARITZ, Le 21 Juillet 2020



Le Maire,

Bruno CARRERE

ARRETE

Police Municipale/2020/128

Objet : liaison souterraine HTB
Chemin de Portua quartier Arruntz//Ustaritz

Le Maire de la Commune d'USTARITZ,

- Vu la loi n°82-213 du 2 Mars 1982 modifiée relative aux droits et libertés des Collectivités locales ;
- Vu le Code Général des Collectivités Territoriales et notamment ses articles L.2213-1 et L.2213-4,
- Vu le Code de la Route, et notamment les articles R 110-1, R 110-2, R 411-5, R 411-8, R411-18 et R 411-25 à 411-28 ;
- Vu l'arrêté interministériel du 24 novembre 1967 modifié relatif à la signalisation des routes et des autoroutes,
- Vu l'instruction interministérielle sur la signalisation routière (livre-1 – huitième Partie- signalisation temporaire-approuvée par l'arrêté interministériel du 06 novembre 1992 modifié) ;
- Vu le Code Pénal et notamment son article R.610-5,

Considérant que la société ETPM HTB ZA de Planuya 64200 Arcangues effectue des travaux, chemin de Portua quartier Arruntz 64480 Ustaritz : Nature des travaux : liaison souterraine HTB

ARRÊTE

Article 1 : La circulation sera perturbée sur le chemin de Portua quartier Arruntz à partir du Lundi 27 Juillet 2020 pour une durée de 200 jours environ selon les intempéries.

Article 2 : Le passage sera réservé aux riverains et aux pompiers.

Article 3 : Des moyens de signalisation, panneaux de chantier seront fournis par l'entreprise

Article 4 : L'achèvement des travaux sera matérialisé par l'enlèvement des moyens de signalisation.

Article 5 : Les infractions au présent arrêté seront constatées et poursuivies conformément aux lois et règlements en vigueur.

Article 6 : Ampliation du présent arrêté, qui sera affiché en mairie, sera transmise à :

- Monsieur le Chef de la Brigade de Gendarmerie d'Ustaritz
- RTE CDI TOULOUSE
- ETPM HTB
- Les Services Techniques.

Fait à USTARITZ, Le 21 Juillet 2020



Le Maire

Bruno CARRERE

ARRETE

Police Municipale/2020/129

Objet : liaison souterraine HTB

Route départementale 932 Domaine de Sainte Barbe quartier Arruntz

Le Maire de la Commune d'USTARITZ,

- Vu la loi n°82-213 du 2 Mars 1982 modifiée relative aux droits et libertés des Collectivités locales ;
- Vu le Code Général des Collectivités Territoriales et notamment ses articles L.2213-1 et L.2213-4,
- Vu le Code de la Route, et notamment les articles R 110-1, R 110-2, R 411-5, R 411-8, R411-18 et R 411-25 à 411-28 ;
- Vu l'arrêté interministériel du 24 novembre 1967 modifié relatif à la signalisation des routes et des autoroutes,
- Vu l'instruction interministérielle sur la signalisation routière (livre-1 – huitième Partie- signalisation temporaire-approuvée par l'arrêté interministériel du 06 novembre 1992 modifié) ;
- Vu le Code Pénal et notamment son article R.610-5,

Considérant que la société ETPM HTB ZA de planuya 64200 Arcangues effectue des travaux, RD 932 sur le Domaine de Sainte Barbe quartier Arruntz 64480 Ustaritz : Nature des travaux : liaison souterraine HTB

ARRÊTE

Article 1 : La circulation sera Perturbée RD 932 sur le Domaine de Sainte Barbe quartier Arruntz à partir du Lundi 27 Juillet 2020 pour une durée de 200 jours environ selon les intempéries.

Article 2 : Une déviation sera mise en place par l'entreprise réalisant les travaux

Article 3 : Le passage sera réservé aux riverains et aux pompiers.

Article 4 : Des moyens de signalisation, panneaux de chantier seront fournis par l'entreprise

Article 5 : L'achèvement des travaux sera matérialisé par l'enlèvement des moyens de signalisation.

Article 6 : Les infractions au présent arrêté seront constatées et poursuivies conformément aux lois et règlements en vigueur.

Article 7 : Ampliation du présent arrêté, qui sera affiché en mairie, sera transmise à :

- Monsieur le Chef de la Brigade de Gendarmerie d'Ustaritz
- RTE CDI TOULOUSE
- ETPM
- Les services Techniques.

Fait à USTARITZ, Le 21 Juillet 2020



Le Maire

Bruno CARRERE

ARRETE

Police Municipale/2019/130

Objet : Liaison souterraine HTB, Chemin de Chaiberrikoborda

Le Maire de la Commune d'USTARITZ,

- Vu le Code Général des Collectivités Territoriales et notamment ses articles L.2213-1 à L.2213-4,
- Vu le Code de la Route, et notamment les articles R 110-1, R 110-2, R 411-5, R 411-8, R 411-18, et R 411-25 à 411-28 ;
- Vu l'arrêté interministériel du 24 novembre 1967 modifié relatif à la signalisation des routes et des autoroutes,
- Vu l'instruction interministérielle sur la signalisation routière (livre-1 – huitième Partie – signalisation temporaire – approuvée par l'arrêté interministériel du 06 novembre 1992 modifié) ;
- Vu le Code Pénal et notamment son article R.610-5,

Considérant que la société ETPM HTB ZA de planuya 64200 Arcangues effectue des travaux chemin de Chaiberrikoborda Nature des travaux : Liaison souterraine HTB

ARRÊTE

Article 1 : La circulation sera perturbée chemin de chaiberrikoborda à partir du Lundi 27 juillet 2020 pour une durée de 200 jours environ, selon les intempéries.

Article 2 : Le stationnement sera interdit au droit du chantier, un panneau d'interdiction sera apposé à 30 m avant le chantier, ainsi qu'un panneau de limitation de vitesse. Le passage sera réservé aux riverains et aux pompiers.

Article 3 : Des moyens de signalisation, panneaux de chantier seront fournis par l'entreprise

Article 4 : L'achèvement des travaux sera matérialisé par l'enlèvement des moyens de signalisation.

Article 5 : Les infractions au présent arrêté seront constatées et poursuivies conformément aux lois et règlements en vigueur.

Article 6 : Ampliation du présent arrêté, qui sera affiché en mairie, sera transmise à :

- Monsieur le Chef de la Brigade de Gendarmerie d'Ustaritz
- ETPM HTB Arcangues
- RTE CDI TOULOUSE
- Les services Techniques.

Fait à USTARITZ, Le 21 Juillet 2020



Le Maire

Bruno CARRERE

ARRETE

Police Municipale/2019/131

Objet : Liaison souterraine HTB, RD 137 Chemin de Zokorrondo

Le Maire de la Commune d'USTARITZ,

- Vu le Code Général des Collectivités Territoriales et notamment ses articles L.2213-1 à L.2213-4,
- Vu le Code de la Route, et notamment les articles R 110-1, R 110-2, R 411-5, R 411-8, R 411-18, et R 411-25 à 411-28 ;
- Vu l'arrêté interministériel du 24 novembre 1967 modifié relatif à la signalisation des routes et des autoroutes,
- Vu l'instruction interministérielle sur la signalisation routière (livre-1 – huitième Partie – signalisation temporaire – approuvée par l'arrêté interministériel du 06 novembre 1992 modifié) ;
- Vu le Code Pénal et notamment son article R.610-5,

Considérant que la société ETPM HTB ZA de planuya 64200 Arcangues effectue des travaux RD 137 chemin de Zokorrondo Nature des travaux : Liaison souterraine HTB

ARRÊTE

Article 1 : La circulation sera perturbée RD 137 chemin de Zokorrondo à partir du Lundi 27 juillet 2020 pour une durée de 200 jours environ, selon les intempéries.

Article 2 : Le stationnement sera interdit au droit du chantier, un panneau d'interdiction sera apposé à 30 m avant le chantier, ainsi qu'un panneau de limitation de vitesse. Le passage sera réservé aux riverains et aux pompiers.

Article 3 : Des moyens de signalisation, panneaux de chantier seront fournis par l'entreprise

Article 4 : L'achèvement des travaux sera matérialisé par l'enlèvement des moyens de signalisation.

Article 5 : Les infractions au présent arrêté seront constatées et poursuivies conformément aux lois et règlements en vigueur.

Article 6 : Ampliation du présent arrêté, qui sera affiché en mairie, sera transmise à :

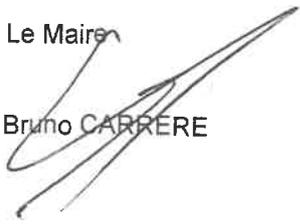
- Monsieur le Chef de la Brigade de Gendarmerie d'Ustaritz
- ETPM HTB Arcangues
- RTE CDI TOULOUSE
- Les services Techniques.

Fait à USTARITZ, Le 21 Juillet 2020



Le Maire

Bruno CARRERE



ARRETE

Police Municipale/2020/132

Objet : Branchements AEP, EU, EP
Au 320 Route Du Fronton

Le Maire de la Commune d'USTARITZ,

- Vu le Code Général des Collectivités Territoriales et notamment ses articles L.2213-1 à L.2213-4,
- Vu le Code de la Route, et notamment les articles R 110-1, R 110-2, R 411-5, R 411-8, R 411-18, et R 411-25 à 411-28 ;
- Vu l'arrêté interministériel du 24 novembre 1967 modifié relatif à la signalisation des routes et des autoroutes,
- Vu l'instruction interministérielle sur la signalisation routière (livre-1 – huitième Partie – signalisation temporaire – approuvée par l'arrêté interministériel du 06 novembre 1992 modifié) ;
- Vu le Code Pénal et notamment son article R.610-5,

Considérant que la société Suez Eau France 15 Avenue Charles Floquet 64202 Biarritz effectue des travaux au 320 Route du Fronton quartier arruntz 64480 Ustaritz. : Nature des travaux : Branchements AEP, EU,EP

ARRÊTE

Article 1 : La circulation perturbée Route du Fronton à partir lundi 24 Aout 2020 pour une durée de 30 jours environ, selon les intempéries.

Article 2 : Le stationnement sera interdit au droit du chantier. La vitesse sera limitée à 30 km/h. Un panneau d'interdiction sera apposé à 30 m avant le chantier, ainsi qu'un panneau de limitation de vitesse. Le passage sera réservé aux riverains et aux pompiers.

Article 3 : Des moyens de signalisation, panneaux et feux de chantier, seront fournis par l'entreprise

Article 4 : L'achèvement des travaux sera matérialisé par l'enlèvement des moyens de signalisation.

Article 5 : A l'issue des travaux, le domaine public doit être remis en état conformément aux prescriptions du règlement de voirie communal

Article 6 : Les infractions au présent arrêté seront constatées et poursuivies conformément aux lois et règlements en vigueur.

Article 7 : Ampliation du présent arrêté, qui sera affiché en mairie, sera transmise à :

- Monsieur le Chef de la Brigade de Gendarmerie d'Ustaritz
- Suez Eau France
- Les services Techniques.

Fait à USTARITZ, Le 22 Juillet 2020



Le Maire

Bruno CARRERE

ARRETE

Police Municipale/2020/133

Objet : Branchement électrique au 973 Chemin de Salesenborda

Le Maire de la Commune d'USTARITZ,

- Vu le Code Général des Collectivités Territoriales et notamment ses articles L.2213-1 à L.2213-4,
- Vu le Code de la Route, et notamment les articles R 110-1, R 110-2, R 411-5, R 411-8, R 411-18, et R 411-25 à 411-28 ;
- Vu l'arrêté interministériel du 24 novembre 1967 modifié relatif à la signalisation des routes et des autoroutes,
- Vu l'instruction interministérielle sur la signalisation routière (livre-1 – huitième Partie – signalisation temporaire – approuvée par l'arrêté interministériel du 06 novembre 1992 modifié) ;
- Vu le Code Pénal et notamment son article R.610-5,

Considérant que la société Echeverria 22 avenue Lahanchipia 64500 St Jean de luz effectue des travaux au 973 Chemin de Salesenborda quartier Zokorrondo 64480 Ustaritz. : Nature des travaux : Branchement électrique Mr REGNARD

ARRÊTE

Article 1 : La circulation sera perturbée Chemin de Salesenborda à partir du Lundi 14 Septembre 2020 pour une durée de 30 jours environ, selon les intempéries.

Article 2 : Le stationnement sera interdit au droit du chantier. Un panneau d'interdiction sera apposé à 30 m avant le chantier, ainsi qu'un panneau de limitation de vitesse à 30km/h Le passage sera réservé aux riverains et aux pompiers.

Article 3 : Des moyens de signalisation, panneaux et feux de chantier, seront fournis par l'entreprise

Article 4 : L'achèvement des travaux sera matérialisé par l'enlèvement des moyens de signalisation.

Article 5 : A l'issue des travaux, le domaine public doit être remis en état conformément aux prescriptions du règlement de la voirie communal.

Article 6 : Les infractions au présent arrêté seront constatées et poursuivies conformément aux lois et règlements en vigueur.

Article 7 : Ampliation du présent arrêté, qui sera affiché en mairie, sera transmise à :

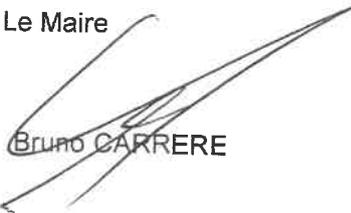
- Monsieur le Chef de la Brigade de Gendarmerie d'Ustaritz
- SARL ECHEVERRIA
Les Services Techniques.

Fait à USTARITZ, Le 22 Juillet 2020



Le Maire

Bruno CARRERE



ARRETE

Police Municipale/2020/134

Objet : Branchement AEP + EU
Chemin de Saint François Xavier

Le Maire de la Commune d'USTARITZ,

- Vu le Code Général des Collectivités Territoriales et notamment ses articles L.2213-1 à L.2213-4,
- Vu le Code de la Route, et notamment les articles R 110-1, R 110-2, R 411-5, R 411-8, R 411-18, et R 411-25 à 411-28 ;
- Vu l'arrêté interministériel du 24 novembre 1967 modifié relatif à la signalisation des routes et des autoroutes,
- Vu l'instruction interministérielle sur la signalisation routière (livre-1 – huitième Partie – signalisation temporaire – approuvée par l'arrêté interministériel du 06 novembre 1992 modifié) ;
- Vu le Code Pénal et notamment son article R.610-5,

Considérant que la société Suez Eau France 15 Avenue Charles Floquet 64202 Biarritz effectue des travaux chemin de Saint François Xavier 64480 Ustaritz. : Nature des travaux : Branchement AEP +EU

ARRÊTE

Article 1 : La circulation perturbée chemin de Saint François Xavier à partir Vendredi 31 Juillet 2020 pour une durée de 30 jours environ, selon les intempéries.

Article 2 : Le stationnement sera interdit au droit du chantier. La vitesse sera limitée à 30 km/h. Un panneau d'interdiction sera apposé à 30 m avant le chantier, ainsi qu'un panneau de limitation de vitesse. Le passage sera réservé aux riverains et aux pompiers.

Article 3 : Des moyens de signalisation, panneaux ou feux de chantier, seront fournis par l'entreprise

Article 4 : L'achèvement des travaux sera matérialisé par l'enlèvement des moyens de signalisation.

Article 5 : Les infractions au présent arrêté seront constatées et poursuivies conformément aux lois et règlements en vigueur.

Article 6 : Ampliation du présent arrêté, qui sera affiché en mairie, sera transmise à :

- Monsieur le Chef de la Brigade de Gendarmerie d'Ustaritz
- SEE MIREMONT
- Suez Eau France
- Les services Techniques.

Fait à USTARITZ, Le 22 Juillet 2020

Le Maire
Bruno CARRERE



ARRETE

Police Municipale/2020/135

Objet : Branchement AEP
Au 1040 Route de Portua

Le Maire de la Commune d'USTARITZ,

- Vu le Code Général des Collectivités Territoriales et notamment ses articles L.2213-1 à L.2213-4,
- Vu le Code de la Route, et notamment les articles R 110-1, R 110-2, R 411-5, R 411-8, R 411-18, et R 411-25 à 411-28 ;
- Vu l'arrêté interministériel du 24 novembre 1967 modifié relatif à la signalisation des routes et des autoroutes,
- Vu l'instruction interministérielle sur la signalisation routière (livre-1 – huitième Partie – signalisation temporaire – approuvée par l'arrêté interministériel du 06 novembre 1992 modifié) ;
- Vu le Code Pénal et notamment son article R.610-5,

Considérant que la société Suez Eau France 15 Avenue Charles Floquet 64202 Biarritz effectue des travaux au 1040 Route de Portua quartier Arruntzr 64480 Ustaritz. : Nature des travaux : Branchement AEP

ARRÊTE

Article 1 : La circulation perturbée Route de Portuar à partir Vendredi 31 Juillet 2020 pour une durée de 30 jours environ, selon les intempéries.

Article 2 : Le stationnement sera interdit au droit du chantier. La vitesse sera limitée à 30 km/h. Un panneau d'interdiction sera apposé à 30 m avant le chantier, ainsi qu'un panneau de limitation de vitesse. Le passage sera réservé aux riverains et aux pompiers.

Article 3 : Des moyens de signalisation, panneaux ou feux de chantier, seront fournis par l'entreprise

Article 4 : L'achèvement des travaux sera matérialisé par l'enlèvement des moyens de signalisation.

Article 5 : Les infractions au présent arrêté seront constatées et poursuivies conformément aux lois et règlements en vigueur.

Article 6 : Ampliation du présent arrêté, qui sera affiché en mairie, sera transmise à :

- Monsieur le Chef de la Brigade de Gendarmerie d'Ustaritz
- SEE MIREMONT
- Suez Eau France
- Les services Techniques.

Fait à USTARITZ, Le 22 Juillet 2020


Le Maire
Bruno CARRERE

ARRETE

Police Municipale/2020/136

Objet : Branchement Electrique SCI AUBRAC
Route d'Arruntz Chemin de Bixta Eder

Le Maire de la Commune d'USTARITZ,

- Vu le Code Général des Collectivités Territoriales et notamment ses articles L.2213-1 à L.2213-4,
- Vu le Code de la Route, et notamment les articles R 110-1, R 110-2, R 411-5, R 411-8, R 411-18, et R 411-25 à 411-28 ;
- Vu l'arrêté interministériel du 24 novembre 1967 modifié relatif à la signalisation des routes et des autoroutes,
- Vu l'instruction interministérielle sur la signalisation routière (livre-1 – huitième Partie – signalisation temporaire – approuvée par l'arrêté interministériel du 06 novembre 1992 modifié) ;
- Vu le Code Pénal et notamment son article R.610-5,

Considérant que la société Echeverria 22 Avenue Lahanchipia 64500 Saint Jean de Luz effectue des travaux Route d'Arruntz, Chemin de Bixta Eder 64480 Ustaritz. :
Nature des travaux : Branchement Electrique SCI AUBRAC

ARRÊTE

Article 1 : La circulation perturbée chemin de Bixta Eder à partir du Mardi 28 juillet 2020 pour une durée de 15 jours environ, selon les intempéries.

Article 2 : Le stationnement sera interdit au droit du chantier. La vitesse sera limitée à 30 km/h. Un panneau d'interdiction sera apposé à 30 m avant le chantier, ainsi qu'un panneau de limitation de vitesse. Le passage sera réservé aux riverains et aux pompiers.

Article 3 : Des moyens de signalisation, panneaux de chantier, seront fournis par l'entreprise

Article 4 : L'achèvement des travaux sera matérialisé par l'enlèvement des moyens de signalisation.

Article 5 : A l'issue des travaux, le domaine public doit être remis en état conformément aux prescriptions du règlement de voirie communal

Article 6 : Les infractions au présent arrêté seront constatées et poursuivies conformément aux lois et règlements en vigueur.

Article 7 : Ampliation du présent arrêté, qui sera affiché en mairie, sera transmise à :

- Monsieur le Chef de la Brigade de Gendarmerie d'Ustaritz
- SARL ECHEVERRIA
- Les services Techniques.

Fait à USTARITZ, Le 22 Juillet 2020



Le Maire

Burdo CARRERE

ARRETE

Police Municipale/2020/137

Objet : Branchements AEP, EU
Rue de Nagila (Mme ARGAIN)

Le Maire de la Commune d'USTARITZ,

- Vu le Code Général des Collectivités Territoriales et notamment ses articles L.2213-1 à L.2213-4,
- Vu le Code de la Route, et notamment les articles R 110-1, R 110-2, R 411-5, R 411-8, R 411-18, et R 411-25 à 411-28 ;
- Vu l'arrêté interministériel du 24 novembre 1967 modifié relatif à la signalisation des routes et des autoroutes,
- Vu l'instruction interministérielle sur la signalisation routière (livre-1 – huitième Partie – signalisation temporaire – approuvée par l'arrêté interministériel du 06 novembre 1992 modifié) ;
- Vu le Code Pénal et notamment son article R.610-5,

Considérant que la société Suez Eau France 15 Avenue Charles Floquet 64202 Biarritz effectue des travaux Rue de Nagila quartier Hiribehere 64480 Ustaritz. ;
Nature des travaux : Branchements AEP, EU

ARRÊTE

Article 1 : La circulation perturbée Rue de Nagila à partir jeudi 27 Aout 2020 pour une durée de 30 jours environ, selon les intempéries.

Article 2 : Le stationnement sera interdit au droit du chantier. La vitesse sera limitée à 30 km/h. Un panneau d'interdiction sera apposé à 30 m avant le chantier, ainsi qu'un panneau de limitation de vitesse. Le passage sera réservé aux riverains et aux pompiers.

Article 3 : Des moyens de signalisation, panneaux et feux de chantier, seront fournis par l'entreprise

Article 4 : L'achèvement des travaux sera matérialisé par l'enlèvement des moyens de signalisation.

Article 5 : A l'issue des travaux, le domaine public doit être remis en état conformément aux prescriptions du règlement de voirie communal

Article 6 : Les infractions au présent arrêté seront constatées et poursuivies conformément aux lois et règlements en vigueur.

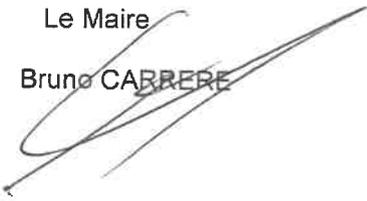
Article 7 : Ampliation du présent arrêté, qui sera affiché en mairie, sera transmise à :

- Monsieur le Chef de la Brigade de Gendarmerie d'Ustaritz
- Suez Eau France
- Les services Techniques.

Fait à USTARITZ, Le 23 Juillet 2020



Le Maire
Bruno CARRERE



ARRETE

Police Municipale/2020/138

Objet : Remplacements de poteaux TELECOM sur divers secteurs de la Commune

Le Maire de la Commune d'USTARITZ,

- Vu la loi n°82-213 du 2 Mars 1982 modifiée relative aux droits et libertés des Collectivités locales ;
- Vu le Code Général des Collectivités Territoriales et notamment ses articles L.2213-1 et L.2213-4,
- Vu le Code de la Route, et notamment les articles R 110-1, R 110-2, R 411-5, R 411-8, R411-18 et R 411-25 à 411-28 ;
- Vu l'arrêté interministériel du 24 novembre 1967 modifié relatif à la signalisation des routes et des autoroutes,
- Vu l'instruction interministérielle sur la signalisation routière (livre-1 – huitième Partie- signalisation temporaire-approuvée par l'arrêté interministériel du 06 novembre 1992 modifié) ;
- Vu le Code Pénal et notamment son article R.610-5,

Considérant que l'entreprise ETE RESEAUX demeurant au 650 avenue Marcel Paul 64300 ORTHEZ effectue des travaux sur divers secteurs de la Commune d'Ustaritz. Nature des travaux : remplacements de poteaux TELECOM

ARRÊTE

Article 1 : La circulation sera perturbée à partir du Lundi 27 Juillet 2020 pour une durée de 30 jours environ, selon les intempéries.

- Chemin d'Oihan Bidea: remplacement Poteau n° 531767
- Chemin de harda : Remplacement poteau n° 533607
- Route Astobizkar : Remplacement poteau n° 532076
- Route Buztinkarrika : Remplacement poteau n° 532351

Article 2 : Le stationnement sera interdit au droit du chantier, un panneau d'interdiction sera apposé à 30 m avant le chantier, ainsi qu'un panneau de limitation de vitesse à 30 km/h. Le passage sera réservé aux riverains et aux pompiers.

Article 3 : Des moyens de signalisation, Panneaux ou feux de chantier seront fournis par l'entreprise.

Article 4 : L'achèvement des travaux sera matérialisé par l'enlèvement des moyens de signalisation.

Article 5 : Les infractions au présent arrêté seront constatées et poursuivies conformément aux lois et règlements en vigueur.

Article 6 : Ampliation du présent arrêté, qui sera affiché en mairie, sera transmise à :

- Monsieur le Chef de la Brigade de Gendarmerie d'Ustaritz
- Entreprise ETE RESEAUX
- Les services Techniques.

Fait à USTARITZ, Le 24 Juillet 2020

Le Maire,
Bruno CARRERE



ARRETE

Police Municipale/2020/139

Objet : Branchement AEP Monsieur LAGURGUE

Chemin de Harda

Le Maire de la Commune d'USTARITZ,

- Vu le Code Général des Collectivités Territoriales et notamment ses articles L.2213-1 à L.2213-4,
- Vu le Code de la Route, et notamment les articles R 110-1, R 110-2, R 411-5, R 411-8, R 411-18, et R 411-25 à 411-28 ;
- Vu l'arrêté interministériel du 24 novembre 1967 modifié relatif à la signalisation des routes et des autoroutes,
- Vu l'instruction interministérielle sur la signalisation routière (livre-1 – huitième Partie – signalisation temporaire – approuvée par l'arrêté interministériel du 06 novembre 1992 modifié) ;
- Vu le Code Pénal et notamment son article R.610-5,

Considérant que la société SEE MIREMONT 484 chemin Arrancette 64520 Guiche effectue des travaux chemin de Harda quartier Zokorrondo 64480 Ustaritz. :
Nature des travaux : Branchement AEP pour le compte de Monsieur LAGURGUE

ARRÊTE

Article 1 : La circulation sera perturbée sur le chemin de Harda à partir du vendredi 14 Aout 2020 pour une durée de 30 jours environ, selon les intempéries.

Article 2 : Le stationnement sera interdit au droit du chantier. Un panneau d'interdiction sera apposé à 30 m avant le chantier, Le passage sera réservé aux riverains et aux pompiers.

Article 3 : Des moyens de signalisation, panneaux de chantier, seront fournis par l'entreprise

Article 4 : L'achèvement des travaux sera matérialisé par l'enlèvement des moyens de signalisation.

Article 5 : Les infractions au présent arrêté seront constatées et poursuivies conformément aux lois et règlements en vigueur.

Article 6 : Ampliation du présent arrêté, qui sera affiché en mairie, sera transmise à :

- Monsieur le Chef de la Brigade de Gendarmerie d'Ustaritz
- SEE Miremont
- Suez Eau France
- Les services Techniques.

Fait à USTARITZ, Le 4 Aout 2020



Le Maire

BEAUBO CARRERE

ARRETE

Police Municipale/2020/140

Objet : Branchement AEP REGNARD GARMENDIA

Lotissement Hemeretziak

Le Maire de la Commune d'USTARITZ,

- Vu le Code Général des Collectivités Territoriales et notamment ses articles L.2213-1 à L.2213-4,
- Vu le Code de la Route, et notamment les articles R 110-1, R 110-2, R 411-5, R 411-8, R 411-18, et R 411-25 à 411-28 ;
- Vu l'arrêté interministériel du 24 novembre 1967 modifié relatif à la signalisation des routes et des autoroutes,
- Vu l'instruction interministérielle sur la signalisation routière (livre-1 – huitième Partie – signalisation temporaire – approuvée par l'arrêté interministériel du 06 novembre 1992 modifié) ;
- Vu le Code Pénal et notamment son article R.610-5,

Considérant que la société SEE MIREMONT 484 chemin Arrancette 64520 Guiche effectue des travaux Lotissement Hemeretziak quartier Arruntz 64480 Ustaritz : Nature des travaux : Branchement AEP pour le compte de REGNARD/ GARMENDIA

ARRÊTE

Article 1 : La circulation sera perturbée dans le Lotissement Hemeretziak à partir du Lundi 17 Aout 2020 pour une durée de 30 jours environ, selon les intempéries.

Article 2 : Le stationnement sera interdit au droit du chantier. Un panneau d'interdiction sera apposé à 30 m avant le chantier, Le passage sera réservé aux riverains et aux pompiers.

Article 3 : Des moyens de signalisation, panneaux de chantier, seront fournis par l'entreprise

Article 4 : L'achèvement des travaux sera matérialisé par l'enlèvement des moyens de signalisation.

Article 5 : Les infractions au présent arrêté seront constatées et poursuivies conformément aux lois et règlements en vigueur.

Article 6 : Ampliation du présent arrêté, qui sera affiché en mairie, sera transmise à :

- Monsieur le Chef de la Brigade de Gendarmerie d'Ustaritz
- SEE Miremont
- Suez Eau France
- Les services Techniques.

Fait à USTARITZ, Le 4 Aout 2020



Le Maire

Bruno CARRERE



ARRETE(prolongation)

Police Municipale/2020/140

Objet : Branchement AEP REGNARD GARMENDIA

Lotissement Hemeretziak

Le Maire de la Commune d'USTARITZ,

- Vu le Code Général des Collectivités Territoriales et notamment ses articles L.2213-1 à L.2213-4,
- Vu le Code de la Route, et notamment les articles R 110-1, R 110-2, R 411-5, R 411-8, R 411-18, et R 411-25 à 411-28 ;
- Vu l'arrêté interministériel du 24 novembre 1967 modifié relatif à la signalisation des routes et des autoroutes,
- Vu l'instruction interministérielle sur la signalisation routière (livre-1 – huitième Partie – signalisation temporaire – approuvée par l'arrêté interministériel du 06 novembre 1992 modifié) ;
- Vu le Code Pénal et notamment son article R.610-5,

Considérant que la société SEE MIREMONT 484 chemin Arrancette 64520 Guiche effectue des travaux Lotissement Hemeretziak quartier Arrantz 64480 Ustaritz. : Nature des travaux : Branchement AEP pour le compte de REGNARD/ GARMENDIA

ARRÊTE

Article 1 : La circulation sera perturbée dans le Lotissement Hemeretziak à partir du Lundi 28 Septembre 2020 pour une durée de 60 jours environ, selon les intempéries.

Article 2 : Le stationnement sera interdit au droit du chantier. Un panneau d'interdiction sera apposé à 30 m avant le chantier, Le passage sera réservé aux riverains et aux pompiers.

Article 3 : Des moyens de signalisation, panneaux de chantier, seront fournis par l'entreprise

Article 4 : L'achèvement des travaux sera matérialisé par l'enlèvement des moyens de signalisation.

Article 5 : Les infractions au présent arrêté seront constatées et poursuivies conformément aux lois et règlements en vigueur.

Article 6 : Ampliation du présent arrêté, qui sera affiché en mairie, sera transmise à :

- Monsieur le Chef de la Brigade de Gendarmerie d'Ustaritz
- SEE Miremont
- Suez Eau France
- Les services Techniques.

Fait à USTARITZ, Le 25 Septembre 2020



Le Maire

Bruno CARRERE

ARRETE

Police Municipale/2020/141

Objet : Requalification de la RD 350

Le Maire de la Commune d'USTARITZ,

- Vu le Code Général des Collectivités Territoriales et notamment ses articles L.2213-1 à L.2213-4,
- Vu le Code de la Route, et notamment les articles R 110-1, R 110-2, R 411-5, R 411-8, R 411-18, et R 411-25 à 411-28 ;
- Vu l'arrêté interministériel du 24 novembre 1967 modifié relatif à la signalisation des routes et des autoroutes,
- Vu l'instruction interministérielle sur la signalisation routière (livre-1 – huitième Partie – signalisation temporaire – approuvée par l'arrêté interministériel du 06 novembre 1992 modifié) ;
- Vu le Code Pénal et notamment son article R.610-5,

Considérant que Société EIFFAGE demeurant 8 rue Lohizun 64990 Saint Pierre d'Irube effectue des travaux : requalification de la RD 350

ARRÊTE

Article 1 : La circulation sera perturbée sur la RD 350 à partir du Lundi 17 Aout 2020 pour une durée de 90 jours environ

Article 2 : Le stationnement sera interdit au droit du chantier, un panneau d'interdiction sera apposé à 30 m avant le chantier, ainsi qu'un panneau de limitation de vitesse 30km/h. Le passage sera réservé aux riverains et aux pompiers.

Article 3 : Des moyens de signalisation, panneaux, feux de chantier seront fournis par l'entreprise

Article 4 : L'achèvement des travaux sera matérialisé par l'enlèvement des moyens de signalisation.

Article 5 : A l'issue des travaux, le domaine public doit être remis en état conformément aux prescriptions du règlement de voirie communal.

Article 6 : Les infractions au présent arrêté seront constatées et poursuivies conformément aux lois et règlements en vigueur.

Article 7 : Ampliation du présent arrêté, qui sera affiché en mairie, sera transmise à :

- Monsieur le Chef de la Brigade de Gendarmerie d'Ustaritz
- EIFFAGE
- Les Services Techniques.

Fait à USTARITZ, Le 4 Aout 2020



Le Maire

Bruno CARRERE

ARRETE

Police Municipale/2020/142

Objet : Adduction souterraine TELECOM

Au 10 Chemin de Sainte Barbe

Le Maire de la Commune d'USTARITZ,

- Vu le Code Général des Collectivités Territoriales et notamment ses articles L.2213-1 à L.2213-4,
- Vu le Code de la Route, et notamment les articles R 110-1, R 110-2, R 411-5, R 411-8, R 411-18, et R 411-25 à 411-28 ;
- Vu l'arrêté interministériel du 24 novembre 1967 modifié relatif à la signalisation des routes et des autoroutes,
- Vu l'instruction interministérielle sur la signalisation routière (livre-1 – huitième Partie – signalisation temporaire – approuvée par l'arrêté interministériel du 06 novembre 1992 modifié) ;
- Vu le Code Pénal et notamment son article R.610-5,

Considérant que la Société ORANGE UISO/PR site de PAU effectue des travaux au 10 Chemin de Sainte Barbe quartier Arruntz 64480 Ustaritz. : Nature des travaux : adduction souterraine télécom

ARRÊTE

Article 1 : La circulation sera perturbée Chemin de Sainte Barbe à partir du Lundi 17 Aout 2020 pour une durée de 30 jours environ, selon les intempéries.

Article 2 : Le stationnement sera interdit au droit du chantier. Un panneau d'interdiction sera apposé à 30 m avant le chantier, ainsi qu'un panneau de limitation de vitesse à 30km/h Le passage sera réservé aux riverains et aux pompiers.

Article 3 : Des moyens de signalisation, panneaux et feux de chantier, seront fournis par l'entreprise

Article 4 : L'achèvement des travaux sera matérialisé par l'enlèvement des moyens de signalisation.

Article 5 : A l'issue des travaux, le domaine public doit être remis en état conformément aux prescriptions du règlement de la voirie communal.

Article 6 : Les infractions au présent arrêté seront constatées et poursuivies conformément aux lois et règlements en vigueur.

Article 7 : Ampliation du présent arrêté, qui sera affiché en mairie, sera transmise à :

- Monsieur le Chef de la Brigade de Gendarmerie d'Ustaritz
 - Orange UISO/PR PAU
- Les Services Techniques.

Fait à USTARITZ, Le 4 Aout 2020



ARRETE

Police Municipale/2020/143

**Objet : Raccordement de câbles, liaison souterraine à 63KV ARGIA- PULUTENIA
Route de Planuya quartier Arruntz**

Le Maire de la Commune d'USTARITZ,

- Vu la loi n°82-213 du 2 Mars 1982 modifiée relative aux droits et libertés des Collectivités locales ;
- Vu le Code Général des Collectivités Territoriales et notamment ses articles L.2213-1 et L.2213-4,
- Vu le Code de la Route, et notamment les articles R 110-1, R 110-2, R 411-5, R 411-8, R411-18 et R 411-25 à 411-28 ;
- Vu l'arrêté interministériel du 24 novembre 1967 modifié relatif à la signalisation des routes et des autoroutes,
- Vu l'instruction interministérielle sur la signalisation routière (livre-1 – huitième Partie- signalisation temporaire-approuvée par l'arrêté interministériel du 06 novembre 1992 modifié) ;
- Vu le Code Pénal et notamment son article R.610-5,

Considérant que l'Agence HTB Grand travaux 2 chemin du Génie 69632 Vénissieux effectue des travaux, Route de Planuya quartier Arruntz 64480 Ustaritz :
Nature des travaux :Raccordement des câbles

ARRÊTE

Article 1 : La circulation sera perturbée Route de Planuya quartier Arruntz à partir du Lundi 24 Aout 2020 pour une durée de 30 jours environ selon les intempéries.

Article 2 : Le passage sera réservé aux riverains et aux pompiers.

Article 3 : Des moyens de signalisation, panneaux et feux de chantier seront fournis par l'entreprise

Article 4 : L'achèvement des travaux sera matérialisé par l'enlèvement des moyens de signalisation.

Article 5 : A l'issue des travaux, le domaine public doit être remis en état conformément aux prescriptions du règlement de voirie communal.

Article 6 : Les infractions au présent arrêté seront constatées et poursuivies conformément aux lois et règlements en vigueur.

Article 7 : Ampliation du présent arrêté, qui sera affiché en mairie, sera transmise à :

- Monsieur le Chef de la Brigade de Gendarmerie d'Ustaritz
- Société SERPOLLET
- Les services Techniques.

Fait à USTARITZ, Le 4 Aout 2020



Le Maire

Bruno CARRERE

**ARRETE****Police Municipale 2020/144**

Objet : Montage d'une grue pour la mise en place de longrines béton

Chantier maison d'habitation domaine de Kiroleta

Le Maire de la Commune d'USTARITZ,

- Vu le Code Général des Collectivités Territoriales et notamment ses articles L.2213-1 à L.2213-4,
- Vu le Code de la Route, et notamment les articles R 110-1, R 110-2, R 411-5, R 411-8, R 411-18, et R 411-25 à 411-28 ;
- Vu l'arrêté interministériel du 24 novembre 1967 modifié relatif à la signalisation des routes et des autoroutes,
- Vu l'instruction interministérielle sur la signalisation routière (livre-1 – huitième Partie – signalisation temporaire – approuvée par l'arrêté interministériel du 06 novembre 1992 modifié) ;
- Vu le Code Pénal et notamment son article R.610-5,

Considérant que l'entreprise CONFORECO Construction effectue des travaux sur le Domaine de Kiroleta 64480 Ustaritz. : Nature des travaux : montage d'une Grue pour déchargement

ARRÊTE

Article 1 : La circulation sera perturbée sur le Domaine de Kiroleta le Jeudi 6 Aout 2020

Article 2 : Le stationnement sera interdit au droit du chantier, un panneau d'interdiction sera apposé à 30 m.

Article 3 : Une déviation sera mise en place par la rue de Kiroleta qui sera mise en double sens prioritaire afin que les résidents puissent sortir du domaine de Kiroleta

Article 3 : Les moyens de signalisation panneaux C18 et B15 seront fournis par l'entreprise

Article 4 : L'achèvement des travaux sera matérialisé par l'enlèvement des moyens de signalisation.

Article 5 : Les infractions au présent arrêté seront constatées et poursuivies conformément aux lois et règlements en vigueur.

Article 6 : Ampliation du présent arrêté, qui sera affiché en mairie, sera transmise à :

- Monsieur le Chef de la Brigade de Gendarmerie d'Ustaritz
- Sarl CONFORECO Construction
- Les services Techniques.

Fait à USTARITZ, Le 4 Aout 2020



Le Maire

Bruno CARRERE

ARRETE

Police Municipale/2020/145

Objet : Création réseau EP
Route Intatharteak

Le Maire de la Commune d'USTARITZ,

- Vu la loi n°82-213 du 2 Mars 1982 modifiée relative aux droits et libertés des Collectivités locales ;
- Vu le Code Général des Collectivités Territoriales et notamment ses articles L.2213-1 et L.2213-4,
- Vu le Code de la Route, et notamment les articles R 110-1, R 110-2, R 411-5, R 411-8, R411-18 et R 411-25 à 411-28 ;
- Vu l'arrêté interministériel du 24 novembre 1967 modifié relatif à la signalisation des routes et des autoroutes,
- Vu l'instruction interministérielle sur la signalisation routière (livre-1 – huitième Partie- signalisation temporaire-approuvée par l'arrêté interministériel du 06 novembre 1992 modifié) ;
- Vu le Code Pénal et notamment son article R.610-5,

Considérant que l'Entreprise PINAQUY effectue des travaux, Route Intatharteak, Nature des travaux : Création réseau EP.

ARRÊTE

Article 1 : Une circulation route Intatharteak sera perturbée à partir du lundi 10 Aout 2020 pour une durée de 30 jours environ selon les intempéries.

Article 2 : Une déviation sera mise en place par l'entreprise, selon l'avancé des travaux

Article 3 : Le passage sera réservé aux riverains et aux pompiers.

Article 4 : Le stationnement sera interdit au droit du chantier, un panneau d'interdiction sera apposé à 30 m avant le chantier, ainsi qu'un panneau de limitation de vitesse à 30 km/h

Article 5 : Des moyens de signalisation, panneaux ou feux de chantier seront fournis par l'entreprise

Article 6 : L'achèvement des travaux sera matérialisé par l'enlèvement des moyens de signalisation.

Article 7 : A l'issue des travaux, le domaine public doit être remis en état conformément aux prescriptions du règlement de la voirie communal

Article 8 : Les infractions au présent arrêté seront constatées et poursuivies conformément aux lois et règlements en vigueur.

Article 9 : Ampliation du présent arrêté, qui sera affiché en mairie, sera transmise à :

- Monsieur le Chef de la Brigade de Gendarmerie d'Ustaritz
- Société PINAQUY
- Les Services Techniques.

Fait à USTARITZ, Le 05 Aout 2020



Le Maire

Bruno CARRERE

ARRETE

Police Municipale/2020/146

Objet : Revêtement bicouche sur la chaussée
Place de la Mairie ,Rue du Bourg

Le Maire de la Commune d'USTARITZ,

- Vu la loi n°82-213 du 2 Mars 1982 modifiée relative aux droits et libertés des Collectivités locales ;
- Vu le Code Général des Collectivités Territoriales et notamment ses articles L.2213-1 et L.2213-4,
- Vu le Code de la Route, et notamment les articles R 110-1, R 110-2, R 411-5, R 411-8, R411-18 et R 411-25 à 411-28 ;
- Vu l'arrêté interministériel du 24 novembre 1967 modifié relatif à la signalisation des routes et des autoroutes,
- Vu l'instruction interministérielle sur la signalisation routière (livre-1 – huitième Partie- signalisation temporaire-approuvée par l'arrêté interministériel du 06 novembre 1992 modifié) ;
- Vu le Code Pénal et notamment son article R.610-5,

Considérant que l'Entreprise PINAQUY effectue des travaux, , Place de la Mairie Rue du Bourg 64480 Ustaritz : Nature des travaux ; Revêtement bicouche sur la chaussée

ARRÊTE

Article 1 : La circulation et le stationnement sera perturbée Place de la Mairie, Rue du Bourg à partir du lundi 10 Aout 2020 pour une durée de 30 jours environ

Article 2 : Le passage sera réservé aux riverains et aux pompiers.

Article 4 : Des moyens de signalisation, panneaux de chantier seront fournis par l'entreprise

Article 5 : L'achèvement des travaux sera matérialisé par l'enlèvement des moyens de signalisation.

Article 6 : A l'issue des travaux, le domaine public doit être remis en état conformément aux prescriptions du règlement de la voirie communal

Article 7 : Les infractions au présent arrêté seront constatées et poursuivies conformément aux lois et règlements en vigueur.

Article 8 : Ampliation du présent arrêté, qui sera affiché en mairie, sera transmise à :

- Monsieur le Chef de la Brigade de Gendarmerie d'Ustaritz
- Société PINAQUY
- Les services Techniques.

Fait à USTARITZ, Le 5 Aout 2020



Le Maire

Bruno CARRERE

ARRETE

Police Municipale/2020/147

Objet : Branchement AEP au 973 Chemin de Salesenborda

Le Maire de la Commune d'USTARITZ,

- Vu le Code Général des Collectivités Territoriales et notamment ses articles L.2213-1 à L.2213-4,
- Vu le Code de la Route, et notamment les articles R 110-1, R 110-2, R 411-5, R 411-8, R 411-18, et R 411-25 à 411-28 ;
- Vu l'arrêté interministériel du 24 novembre 1967 modifié relatif à la signalisation des routes et des autoroutes,
- Vu l'instruction interministérielle sur la signalisation routière (livre-1 – huitième Partie – signalisation temporaire – approuvée par l'arrêté interministériel du 06 novembre 1992 modifié) ;
- Vu le Code Pénal et notamment son article R.610-5,

Considérant que la société SEE MIREMONT effectue des travaux au 973 Chemin de Salesenborda quartier Zokorrondo 64480 Ustaritz. : Nature des travaux : Branchement AEP Mr REGNARD

ARRÊTE

Article 1 : La circulation sera perturbée Chemin de Salesenborda à partir du Vendredi 14 Aout 2020 pour une durée de 30 jours environ, selon les intempéries.

Article 2 : Le stationnement sera interdit au droit du chantier. Un panneau d'interdiction sera apposé à 30 m avant le chantier, ainsi qu'un panneau de limitation de vitesse à 30km/h Le passage sera réservé aux riverains et aux pompiers.

Article 3 : Des moyens de signalisation, panneaux ou feux de chantier, seront fournis par l'entreprise

Article 4 : L'achèvement des travaux sera matérialisé par l'enlèvement des moyens de signalisation.

Article 5 : A l'issue des travaux, le domaine public doit être remis en état conformément aux prescriptions du règlement de la voirie communal.

Article 6 : Les infractions au présent arrêté seront constatées et poursuivies conformément aux lois et règlements en vigueur.

Article 7 : Ampliation du présent arrêté, qui sera affiché en mairie, sera transmise à :

- Monsieur le Chef de la Brigade de Gendarmerie d'Ustaritz
- SEE MIREMONT
- Les Services Techniques.

Fait à USTARITZ, Le 6 Aout 2020



Le Maire

Bruno CARRERE

ARRETE

Police Municipale/2020/148

Objet : Curage de fossés Chemin de Salesenborda et chemin de Harda

Le Maire de la Commune d'USTARITZ,

- Vu le Code Général des Collectivités Territoriales et notamment ses articles L.2213-1 à L.2213-4,
- Vu le Code de la Route, et notamment les articles R 110-1, R 110-2, R 411-5, R 411-8, R 411-18, et R 411-25 à 411-28 ;
- Vu l'arrêté interministériel du 24 novembre 1967 modifié relatif à la signalisation des routes et des autoroutes,
- Vu l'instruction interministérielle sur la signalisation routière (livre-1 – huitième Partie – signalisation temporaire – approuvée par l'arrêté interministériel du 06 novembre 1992 modifié) ;
- Vu le Code Pénal et notamment son article R.610-5,

Considérant que la société ETCHEPARE Ramuntcho effectue des travaux au Chemin de Salesenborda et chemin de Harda quartier Zokorrondo 64480 Ustaritz. ;
Nature des travaux : Curage de fossés

ARRÊTE

Article 1 : La circulation sera perturbée Chemin de Salesenborda et chemin de Harda à partir du Jeudi 13 Aout 2020 pour une durée de 30 jours environ, selon les intempéries.

Article 2 : Le stationnement sera interdit au droit du chantier. Un panneau d'interdiction sera apposé à 30 m avant le chantier, ainsi qu'un panneau de limitation de vitesse à 30km/h Le passage sera réservé aux riverains et aux pompiers.

Article 3 : Des déviations seront misent place suivant l'avancée des travaux

Article 4 : Des moyens de signalisation, panneaux de chantier, seront fournis par l'entreprise

Article 5 : L'achèvement des travaux sera matérialisé par l'enlèvement des moyens de signalisation.

Article 6 : A l'issue des travaux, le domaine public doit être remis en état conformément aux prescriptions du règlement de la voirie communal.

Article 7 : Les infractions au présent arrêté seront constatées et poursuivies conformément aux lois et règlements en vigueur.

Article 8 : Ampliation du présent arrêté, qui sera affiché en mairie, sera transmise à :

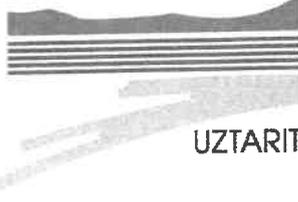
- Monsieur le Chef de la Brigade de Gendarmerie d'Ustaritz
- SARL ETCHEPARE
Les Services Techniques.

Fait à USTARITZ, Le 6 Aout 2020



Le Maire

Bruno CARRERE

**ARRETE****Police Municipale/2020/149**

Objet : Pose câbles BT souterrains
Chemin de Bahatenea

Le Maire de la Commune d'USTARITZ,

- Vu le Code Général des Collectivités Territoriales et notamment ses articles L.2213-1 à L.2213-4,
- Vu le Code de la Route, et notamment les articles R 110-1, R 110-2, R 411-5, R 411-8, R 411-18, et R 411-25 à 411-28 ;
- Vu l'arrêté interministériel du 24 novembre 1967 modifié relatif à la signalisation des routes et des autoroutes,
- Vu l'instruction interministérielle sur la signalisation routière (livre-1 – huitième Partie – signalisation temporaire – approuvée par l'arrêté interministériel du 06 novembre 1992 modifié) ;
- Vu le Code Pénal et notamment son article R.610-5,

Considérant que la société BAB TP rue de Pitoys 64600 Anglet effectue des Travaux Chemin de Bahatenea 64480 Ustaritz. : Nature des travaux : Pose câbles BT souterrains

ARRÊTE

Article 1 : La circulation sera perturbée Chemin de Bahatenea à partir du Lundi 17 Aout 2020 pour une durée de 30 jours environ

Article 2 : Le stationnement sera interdit au droit du chantier, un panneau d'interdiction sera apposé à 30 m avant le chantier, ainsi qu'un panneau de limitation de vitesse 30km/h. Le passage sera réservé aux riverains et aux pompiers.

Article 3 : Des moyens de signalisation, panneaux, ou feux de chantier seront fournis par l'entreprise

Article 4 : L'achèvement des travaux sera matérialisé par l'enlèvement des moyens de signalisation.

Article 5 : A l'issue des travaux, le domaine public doit être remis en état conformément aux prescriptions du règlement de voirie communal.

Article 6 : Les infractions au présent arrêté seront constatées et poursuivies conformément aux lois et règlements en vigueur.

Article 7 : Ampliation du présent arrêté, qui sera affiché en mairie, sera transmise à :

- Monsieur le Chef de la Brigade de Gendarmerie d'Ustaritz
- BAB TP
- Les Services Techniques.

Fait à USTARITZ, Le 6 Aout 2020



Le Maire,

Bruno CARRERE

ARRETE

Police Municipale/2020/150

Objet : Nettoyage de 3 chambres orange + aiguillage

D350, Route d'Arruntz

Le Maire de la Commune d'USTARITZ,

- Vu la loi n°82-213 du 2 Mars 1982 modifiée relative aux droits et libertés des Collectivités locales ;
- Vu le Code Général des Collectivités Territoriales et notamment ses articles L.2213-1 et L.2213-4,
- Vu le Code de la Route, et notamment les articles R 110-1, R 110-2, R 411-5, R 411-8, R411-18 et R 411-25 à 411-28 ;
- Vu l'arrêté interministériel du 24 novembre 1967 modifié relatif à la signalisation des routes et des autoroutes,
- Vu l'instruction interministérielle sur la signalisation routière (livre-1 – huitième Partie- signalisation temporaire-approuvée par l'arrêté interministériel du 06 novembre 1992 modifié) ;
- Vu le Code Pénal et notamment son article R.610-5,

Considérant que l'entreprise ETE RESEAUX demeurant au 650 avenue Marcel Paul 64300 ORTHEZ effectue des travaux Route d'Arruntz 64480 Ustaritz. Nature des travaux : Nettoyage chambres Orange + aiguillage

ARRÊTE

Article 1 : La circulation sera perturbée Route d'Arruntz à partir du Vendredi 14 Aout 2020 pour une durée de 30 jours environ, selon les intempéries.

Article 2 : Le stationnement sera interdit au droit du chantier, un panneau d'interdiction sera apposé à 30 m avant le chantier, ainsi qu'un panneau de limitation de vitesse à 30 km/h. Le passage sera réservé aux riverains et aux pompiers.

Article 3 : Des moyens de signalisation, Panneaux et feux de chantier, seront fournis par l'entreprise.

Article 4 : L'achèvement des travaux sera matérialisé par l'enlèvement des moyens de signalisation.

Article 5 : Les infractions au présent arrêté seront constatées et poursuivies conformément aux lois et règlements en vigueur.

Article 6 : Ampliation du présent arrêté, qui sera affiché en mairie, sera transmise à :

- Monsieur le Chef de la Brigade de Gendarmerie d'Ustaritz
- Entreprise ETE RESEAUX
- Les Services Techniques.

Fait à USTARITZ, Le 6 Aout 2020



Le Maire

Bruno CARRERE

Police Municipale /2020 /151

Objets : Reconnaissances et sondages destructifs au marteau piqueur de l'ouvrage

Le Maire de la Commune d'USTARITZ,

- Vu le Code Général des Collectivités Territoriales et notamment ses articles L.2213-1 à L.2213-4,
- Vu le Code de la Route, et notamment les articles R 110-1, R 110-2, R 411-5, R 411-8, R 411-18, et R 411-25 à 411-28 ;
- Vu l'arrêté interministériel du 24 novembre 1967 modifié relatif à la signalisation des routes et des autoroutes,
- Vu l'instruction interministérielle sur la signalisation routière (livre-1 – huitième Partie – signalisation temporaire – approuvée par l'arrêté interministériel du 06 novembre 1992 modifié) ;
- Vu le Code Pénal et notamment son article R.610-5,

Considérant que la société GINGER CEBTP 193 rue de Gaillat Parc d'activité de Lahonce 64990 LAHONCE effectue des travaux Route d'Astobizkar 64480 Ustaritz. Nature des travaux : Reconnaissances et sondages destructifs au marteau piqueur de l'ouvrage

ARRÊTE

Article 1 : La circulation sera perturbée route d'Astobizkar à partir du Mercredi 9 Septembre 2020 pour 30 jours environ et selon les intempéries.

Article 2 : Le stationnement sera interdit au droit du chantier, un panneau d'interdiction sera apposé à 30 m avant le chantier, ainsi qu'un panneau de limitation de vitesse. Le passage sera réservé aux riverains et aux pompiers.

Article 3 : Des moyens de signalisation, panneaux et Feux de chantier seront fournis par l'entreprise

Article 4 : L'achèvement des travaux sera matérialisé par l'enlèvement des moyens de signalisation.

Article 5 : Les infractions au présent arrêté seront constatées et poursuivies conformément aux lois et règlements en vigueur.

Article 6 : Ampliation du présent arrêté, qui sera affiché en mairie, sera transmise à :

- Monsieur le Chef de la Brigade de Gendarmerie d'Ustaritz
- Société GINGER CEBTP
- Les Services Techniques.

Fait à USTARITZ, Le 2 Septembre 2020



Le Maire

Bruno CARRERE



ARRETE (Prolongation)

Police Municipale /2020 /151

Objets : Reconnaissances et sondages destructifs au marteau piqueur de l'ouvrage

Le Maire de la Commune d'USTARITZ,

- Vu le Code Général des Collectivités Territoriales et notamment ses articles L.2213-1 à L.2213-4,
- Vu le Code de la Route, et notamment les articles R 110-1, R 110-2, R 411-5, R 411-8, R 411-18, et R 411-25 à 411-28 ;
- Vu l'arrêté interministériel du 24 novembre 1967 modifié relatif à la signalisation des routes et des autoroutes,
- Vu l'instruction interministérielle sur la signalisation routière (livre-1 – huitième Partie – signalisation temporaire – approuvée par l'arrêté interministériel du 06 novembre 1992 modifié) ;
- Vu le Code Pénal et notamment son article R.610-5,

Considérant que la société GINGER CEBTP 193 rue de Gaillat Parc d'activité de Lahonce 64990 LAHONCE effectue des travaux Route d'Astobizkar 64480 Ustaritz. Nature des travaux : Reconnaissances et sondages destructifs au marteau piqueur de l'ouvrage

ARRÊTE

Article 1 : La circulation sera perturbée route d'Astobizkar à partir du Mercredi 16 Septembre 2020 pour 90 jours environ et selon les intempéries.

Article 2 : Le stationnement sera interdit au droit du chantier, un panneau d'interdiction sera apposé à 30 m avant le chantier, ainsi qu'un panneau de limitation de vitesse. Le passage sera réservé aux riverains et aux pompiers.

Article 3 : Des moyens de signalisation, panneaux et Feux de chantier seront fournis par l'entreprise

Article 4 : L'achèvement des travaux sera matérialisé par l'enlèvement des moyens de signalisation.

Article 5 : Les infractions au présent arrêté seront constatées et poursuivies conformément aux lois et règlements en vigueur.

Article 6 : Ampliation du présent arrêté, qui sera affiché en mairie, sera transmise à :

- Monsieur le Chef de la Brigade de Gendarmerie d'Ustaritz
- Société GINGER CEBTP
- Les Services Techniques.

Fait à USTARITZ, Le 17 Septembre 2020



Le Maire

Bruno CARRERE

ARRETE

Police Municipale/2020/152

Objet : Poses poteaux SFR entre les numéros 1249 et 1651

Chemin de Salesenborda quartier de Zokorrondo

Le Maire de la Commune d'USTARITZ,

- Vu le Code Général des Collectivités Territoriales et notamment ses articles L.2213-1 à L.2213-4,
- Vu le Code de la Route, et notamment les articles R 110-1, R 110-2, R 411-5, R 411-8, R 411-18, et R 411-25 à 411-28 ;
- Vu l'arrêté interministériel du 24 novembre 1967 modifié relatif à la signalisation des routes et des autoroutes,
- Vu l'instruction interministérielle sur la signalisation routière (livre-1 – huitième Partie – signalisation temporaire – approuvée par l'arrêté interministériel du 06 novembre 1992 modifié) ;
- Vu le Code Pénal et notamment son article R.610-5,

Considérant que la société SCOPELEC AQUITAINE, effectue des travaux au chemin de Salesenborda quartier de Zokorrondo 64480 d'Ustaritz .Nature des travaux : Poses de 6 poteaux SFR entre appuis ENEDIS existants

ARRÊTE

Article 1 : La circulation sera perturbée Chemin de Salesenborda quartier de Zokorrondo à partir du Lundi 7 Septembre 2020, pour une durée de 90 jours environ, selon les intempéries.

Article 2 : Le stationnement sera interdit au droit du chantier. La vitesse sera limitée à 30 km/h. Un panneau d'interdiction sera apposé à 30 m avant le chantier, ainsi qu'un panneau de limitation de vitesse. Le passage sera réservé aux riverains et aux pompiers.

Article 3 : Des moyens de signalisation, panneaux et feux de chantier, seront fournis par l'entreprise

Article 4 : L'achèvement des travaux sera matérialisé par l'enlèvement des moyens de signalisation.

Article 5 : A l'issue des travaux, le domaine public doit être remis en état conformément aux prescriptions du règlement de voirie communal.

Article 6 : Les infractions au présent arrêté seront constatées et poursuivies conformément aux lois et règlements en vigueur.

Article 7 : Ampliation du présent arrêté, qui sera affiché en mairie, sera transmise à :

- Monsieur le Chef de la Brigade de Gendarmerie d'Ustaritz
SCOPELEC AQUITAINE
- Les Services Techniques.

Fait à USTARITZ, Le 2 Septembre 2020



Le Maire

Bruno CARRERE

ARRETE

Police Municipale/2020/153

Objet : Pose chambre sur trottoir et tranchée pour interconnexion avec chambre orange

Rue des Frères Garat quartier Eliza Hegi

Le Maire de la Commune d'USTARITZ,

- Vu le Code Général des Collectivités Territoriales et notamment ses articles L.2213-1 à L.2213-4,
- Vu le Code de la Route, et notamment les articles R 110-1, R 110-2, R 411-5, R 411-8, R 411-18, et R 411-25 à 411-28 ;
- Vu l'arrêté interministériel du 24 novembre 1967 modifié relatif à la signalisation des routes et des autoroutes,
- Vu l'instruction interministérielle sur la signalisation routière (livre-1 – huitième Partie – signalisation temporaire – approuvée par l'arrêté interministériel du 06 novembre 1992 modifié) ;
- Vu le Code Pénal et notamment son article R.610-5,

Considérant que la société SCOPELEC AQUITAINE, effectue des travaux Rue des Frères Garat 64480 d'Ustaritz .Nature des travaux : Pose chambre sur trottoir

ARRÊTE

Article 1 : La circulation sera perturbée Rue des Frères Garat à partir du Lundi 7 Septembre 2020, pour une durée de 90 jours environ, selon les intempéries.

Article 2 : Le stationnement sera interdit au droit du chantier. La vitesse sera limitée à 30 km/h. Un panneau d'interdiction sera apposé à 30 m avant le chantier, ainsi qu'un panneau de limitation de vitesse. Le passage sera réservé aux riverains et aux pompiers.

Article 3 : Des moyens de signalisation, panneaux et feux de chantier, seront fournis par l'entreprise

Article 4 : L'achèvement des travaux sera matérialisé par l'enlèvement des moyens de signalisation.

Article 5 : A l'issue des travaux, le domaine public doit être remis en état conformément aux prescriptions du règlement de voirie communal.

Article 6 : Les infractions au présent arrêté seront constatées et poursuivies conformément aux lois et règlements en vigueur.

Article 7 : Ampliation du présent arrêté, qui sera affiché en mairie, sera transmise à :

- Monsieur le Chef de la Brigade de Gendarmerie d'Ustaritz
SCOPELEC AQUITAINE
- Les Services Techniques.

Fait à USTARITZ, Le 2 Septembre 2020



Le Maire

Bruno CARRERE

ARRETE

Police Municipale/2020/154

Objet : Création Branchement AEP Mme FALXA

Au 67 Impasse de Haroztegia

Le Maire de la Commune d'USTARITZ,

- Vu le Code Général des Collectivités Territoriales et notamment ses articles L.2213-1 à L.2213-4,
- Vu le Code de la Route, et notamment les articles R 110-1, R 110-2, R 411-5, R 411-8, R 411-18, et R 411-25 à 411-28 ;
- Vu l'arrêté interministériel du 24 novembre 1967 modifié relatif à la signalisation des routes et des autoroutes,
- Vu l'instruction interministérielle sur la signalisation routière (livre-1 – huitième Partie – signalisation temporaire – approuvée par l'arrêté interministériel du 06 novembre 1992 modifié) ;
- Vu le Code Pénal et notamment son article R.610-5,

Considérant que la société Suez Eau France 15 Avenue Charles Floquet 64202 Biarritz effectue des travaux au 67 Impasse de Haroztegia quartier du Bourg 64480 Ustaritz. : Nature des travaux : Branchement AEP

ARRÊTE

Article 1 : La circulation sera perturbée Impasse de Haroztegia à partir du Mardi 29 Septembre 2020 pour une durée de 30 jours environ, selon les intempéries.

Article 2 : Le stationnement sera interdit au droit du chantier. La vitesse sera limitée à 30 km/h. Un panneau d'interdiction sera apposé à 30 m avant le chantier, ainsi qu'un panneau de limitation de vitesse. Le passage sera réservé aux riverains et aux pompiers.

Article 3 : Des moyens de signalisation, panneaux de chantier, seront fournis par l'entreprise

Article 4 : L'achèvement des travaux sera matérialisé par l'enlèvement des moyens de signalisation.

Article 5 : A l'issue des travaux, le domaine public doit être remis en état conformément aux prescriptions du règlement de voirie communal

Article 6 : Les infractions au présent arrêté seront constatées et poursuivies conformément aux lois et règlements en vigueur.

Article 7 : Ampliation du présent arrêté, qui sera affiché en mairie, sera transmise à :

- Monsieur le Chef de la Brigade de Gendarmerie d'Ustaritz
- Suez Eau France
- Les services Techniques.

Fait à USTARITZ, Le 2 Septembre 2020



Le Maire
Bruno CARRERE



ARRETE

Police municipale 2020/155

Objet : chantier forestier chemin de Salesenborda et Chemin de Harda

Le Maire de la Commune d'USTARITZ,

- Vu le Code Général des Collectivités Territoriales et notamment ses articles L.2213-1 à L.2213-4,
- Vu le Code de la Route, et notamment les articles R 110-1, R 110-2, R 411-5, R 411-8, R 411-18, et R 411-25 à 411-28 ;
- Vu l'arrêté interministériel du 24 novembre 1967 modifié relatif à la signalisation des routes et des autoroutes,
- Vu l'instruction interministérielle sur la signalisation routière (livre-1 – huitième Partie – signalisation temporaire – approuvée par l'arrêté interministériel du 06 novembre 1992 modifié) ;
- Vu le Code Pénal et notamment son article R.610-5,

Considérant que la société EURL PAGATXA Zamaldegia RD305 64310 Saint- Pee- sur Nivelle effectue des travaux forestier pour le compte de CPB64 lieu- dit Bois de Faldaracon section AI Chemin de Salesenborda et Section AK Chemin de Harda ou Zokorrondo 64480 Ustaritz

ARRÊTE

Article 1 : le véhicule de transport de la Société EURL PAGATXA d'un PTAC supérieur à 3T500 est autorisé à passer sur le chemin de Salesenborda et chemin de Harda interdit aux véhicules de plus de 3T5, de façon à pourvoir à l'évacuation du bois à partir du 2 Septembre 2020 durée des travaux 60 jours environs

Article 2 : Ampliation du présent arrêté, qui sera affiché en mairie, sera transmise à :

- Monsieur le Chef de la Brigade de Gendarmerie d'Ustaritz
- EURL PAGATXA
- SEBSO
- Les services Techniques.

Fait à USTARITZ, Le 2 Septembre 2020



Le Maire

Bruno CARRERE

ARRETE

Police Municipale/2020/156

Objet : Réparation réseau Orange Route d'Ustaritz

Le Maire de la Commune d'USTARITZ,

- Vu le Code Général des Collectivités Territoriales et notamment ses articles L.2213-1 à L.2213-4,
- Vu le Code de la Route, et notamment les articles R 110-1, R 110-2, R 411-5, R 411-8, R 411-18, et R 411-25 à 411-28 ;
- Vu l'arrêté interministériel du 24 novembre 1967 modifié relatif à la signalisation des routes et des autoroutes,
- Vu l'instruction interministérielle sur la signalisation routière (livre-1 – huitième Partie – signalisation temporaire = approuvée par l'arrêté interministériel du 06 novembre 1992 modifié) ;
- Vu le Code Pénal et notamment son article R.610-5,

Considérant que la société ETPM SAS demeurant ZA de Planuya 64200 Arcangues effectue des travaux route d'Ustaritz : Nature des travaux : Réparation réseau Orange

ARRÊTE

Article 1 : La circulation sera perturbée route d'Ustaritz à partir du Lundi 7 Septembre 2020 pour une durée de 30 jours environ, selon les intempéries.

Article 2 : Le stationnement sera interdit au droit du chantier, un panneau d'interdiction sera apposé à 30 m avant le chantier, ainsi qu'un panneau de limitation de vitesse. Le passage sera réservé aux riverains et aux pompiers.

Article 3 : Des moyens de signalisation, panneaux ou feux de chantier seront fournis par l'entreprise

Article 4 : L'achèvement des travaux sera matérialisé par l'enlèvement des moyens de signalisation.

Article 5 : Les infractions au présent arrêté seront constatées et poursuivies conformément aux lois et règlements en vigueur.

Article 6 : Ampliation du présent arrêté, qui sera affiché en mairie, sera transmise à :

- Monsieur le Chef de la Brigade de Gendarmerie d'Ustaritz
- ETPM Arcangues
- Les services Techniques.

Fait à USTARITZ, Le 3 Septembre 2020



Le Maire

Bruno CARRERE



ARRETE

Police Municipale/2020/157

Objet : Réparation réseau Orange Route de Landagoien

Le Maire de la Commune d'USTARITZ,

- Vu le Code Général des Collectivités Territoriales et notamment ses articles L.2213-1 à L.2213-4,
- Vu le Code de la Route, et notamment les articles R 110-1, R 110-2, R 411-5, R 411-8, R 411-18, et R 411-25 à 411-28 ;
- Vu l'arrêté interministériel du 24 novembre 1967 modifié relatif à la signalisation des routes et des autoroutes,
- Vu l'instruction interministérielle sur la signalisation routière (livre-1 – huitième Partie – signalisation temporaire – approuvée par l'arrêté interministériel du 06 novembre 1992 modifié) ;
- Vu le Code Pénal et notamment son article R.610-5,

Considérant que la société ETPM SAS demeurant ZA de Planuya 64200 Arcangues effectue des travaux route de Landagoien : Nature des travaux : Réparation réseau Orange

ARRÊTE

Article 1 : La circulation sera perturbée route de Landagoien à partir du Lundi 7 Septembre 2020 pour une durée de 30 jours environ, selon les intempéries.

Article 2 : Le stationnement sera interdit au droit du chantier, un panneau d'interdiction sera apposé à 30 m avant le chantier, ainsi qu'un panneau de limitation de vitesse. Le passage sera réservé aux riverains et aux pompiers.

Article 3 : Des moyens de signalisation, panneaux ou feux de chantier seront fournis par l'entreprise

Article 4 : L'achèvement des travaux sera matérialisé par l'enlèvement des moyens de signalisation.

Article 5 : Les infractions au présent arrêté seront constatées et poursuivies conformément aux lois et règlements en vigueur.

Article 6 : Ampliation du présent arrêté, qui sera affiché en mairie, sera transmise à :

- Monsieur le Chef de la Brigade de Gendarmerie d'Ustaritz
- ETPM Arcangues
- Les services Techniques.

Fait à USTARITZ, Le 3 Septembre 2020



Le Maire

Bruno CARRERE

ARRETE

Police Municipale/2020/158

**Objet : Fouille de sondage en vue de la pose d'une vanne GRDF
Rue des Vicomtes du Labourd**

Le Maire de la Commune d'USTARITZ,

- Vu le Code Général des Collectivités Territoriales et notamment ses articles L.2213-1 à L.2213-4,
 - Vu le Code de la Route, et notamment les articles R 110-1, R 110-2, R 411-5, R 411-8, R 411-18, et R 411-25 à 411-28 ;
 - Vu l'arrêté interministériel du 24 novembre 1967 modifié relatif à la signalisation des routes et des autoroutes,
 - Vu l'instruction interministérielle sur la signalisation routière (livre-1 – huitième Partie – signalisation temporaire – approuvée par l'arrêté interministériel du 06 novembre 1992 modifié) ;
 - Vu le Code Pénal et notamment son article R.610-5,
- Considérant que l'entreprise Coreba ZA Pignadas 64240 Hasparren effectue des travaux Rue des Vicomtes du Labourd 64480 Ustaritz : Nature des Travaux : Fouille de sondage pour vanne GRDF

ARRÊTE

Article 1 : La circulation sera perturbée Rue des Vicomtes du Labourd à partir du Lundi 21 Septembre 2020 pour une durée de 30 jours environ, selon les intempéries.

Article 2 : Le stationnement sera interdit au droit du chantier, un panneau d'interdiction sera apposé 30 m avant le chantier ainsi qu'un panneau de limitation de vitesse de 30km/h

Article 3 : Des moyens de signalisation panneaux, feux de chantier seront mis en place par l'entreprise

Article 4 : L'achèvement des travaux sera matérialisé par l'enlèvement des moyens de signalisation.

Article 5 : A l'issue des travaux, le domaine public doit être remis en état conformément aux prescriptions du règlement de voirie communal.

Article 6 : Les infractions au présent arrêté seront constatées et poursuivies conformément aux lois et règlements en vigueur.

Article 7 : Ampliation du présent arrêté, qui sera affiché en mairie, sera transmise à :

- Monsieur le Chef de la Brigade de Gendarmerie d'Ustaritz
- Entreprise Coreba Hasparren
- Les Services Techniques

Fait à Ustaritz le 7 Septembre 2020

Le Maire,



Bruno CARRERE





ARRETE COMMUN (Ustaritz/Villefranque)

Police Municipale 2020/159

Objet : Réparation de la Passerelle de Portuberria
Chemin de Halage

Le Maire de la Commune d'USTARITZ,

- Vu le Code Général des Collectivités Territoriales et notamment ses articles L.2213-1 à L.2213-4,
- Vu le Code de la Route, et notamment les articles R 110-1, R 110-2, R 411-5, R 411-8, R 411-18, et R 411-25 à 411-28 ;
- Vu l'arrêté interministériel du 24 novembre 1967 modifié relatif à la signalisation des routes et des autoroutes,
- Vu l'instruction interministérielle sur la signalisation routière (livre-1 – huitième Partie – signalisation temporaire – approuvée par l'arrêté interministériel du 06 novembre 1992 modifié) ;
- Vu le Code Pénal et notamment son article R.610-5,

Considérant que la Direction du patrimoine naturel et Environnemental, Ville de Bayonne effectue des travaux sur la Passerelle de Portuberria, chemin de Halage à Ustaritz et Villefranque

ARRÊTE

Article 1 : La circulation sera interdite sur la passerelle de Portuberria, aux cyclistes, motocyclistes ainsi qu'aux piétons

Article 2 : La fermeture de la passerelle sera effective du Lundi 5 Octobre 2020 pour une durée de 30 jours environ selon les intempéries

Article 3 : Les moyens de signalisation seront fournis par l'entreprise effectuant les travaux (barrières, type HERAS, panneaux de signalisation)

Article 4 : L'achèvement des travaux sera matérialisé par l'enlèvement des moyens de signalisation.

Article 5 : Les infractions au présent arrêté seront constatées et poursuivies conformément aux lois et règlements en vigueur.

Article 6 : Ampliation du présent arrêté, qui sera affiché en mairie, sera transmise à :

- Monsieur le Chef de la Brigade de Gendarmerie d'Ustaritz
- Direction du Patrimoine et environnemental, Ville de Bayonne
- Syndicat de la Nive Maritime
- Mairie de Villefranque
- Les services Techniques d'Ustaritz

Fait à USTARITZ, Le 7 Septembre 2020

Le Maire d'Ustaritz

Bruno CARRERE



Le Maire de Villefranque

Marc SAINT- ESTEVEN

ARRETE

Police Municipale/2020/160

Objet : Branchement eau usée
Cote De Malkarra

Le Maire de la Commune d'USTARITZ,

- Vu le Code Général des Collectivités Territoriales et notamment ses articles L.2213-1 à L.2213-4,
- Vu le Code de la Route, et notamment les articles R 110-1, R 110-2, R 411-5, R 411-8, R 411-18, et R 411-25 à 411-28 ;
- Vu l'arrêté interministériel du 24 novembre 1967 modifié relatif à la signalisation des routes et des autoroutes,
- Vu l'instruction interministérielle sur la signalisation routière (livre-1 – huitième Partie – signalisation temporaire – approuvée par l'arrêté interministériel du 06 novembre 1992 modifié) ;
- Vu le Code Pénal et notamment son article R.610-5,

Considérant que SARL ARHEX EMANEZ 64470 Laguinge Restoue effectue des travaux Côte de Malkarra quartier Saint Michel 64480 Ustaritz. : Nature des travaux : Branchement eau usée

ARRÊTE

Article 1 : La circulation sera perturbée Côte de Malkarra à partir du Mardi 8 Septembre 2020 pour une durée de 30 jours environ, selon les intempéries.

Article 2 : Le stationnement sera interdit au droit du chantier. La vitesse sera limitée à 30 km/h. Un panneau d'interdiction sera apposé à 30 m avant le chantier, ainsi qu'un panneau de limitation de vitesse. Le passage sera réservé aux riverains et aux pompiers.

Article 3 : Des moyens de signalisation, panneaux de chantier, seront fournis par l'entreprise

Article 4 : L'achèvement des travaux sera matérialisé par l'enlèvement des moyens de signalisation.

Article 5 : A l'issue des travaux, le domaine public doit être remis en état conformément aux prescriptions du règlement de voirie communal

Article 6 : Les infractions au présent arrêté seront constatées et poursuivies conformément aux lois et règlements en vigueur.

Article 7 : Ampliation du présent arrêté, qui sera affiché en mairie, sera transmise à :

- Monsieur le Chef de la Brigade de Gendarmerie d'Ustaritz
- SARL ARHEX EMANEZ
- Les services Techniques.

Fait à USTARITZ, Le 7 Septembre 2020



Le Maire

Bruno CARRERE



ARRETE

Police Municipale 2020/161

Objet : Création branchement Eau

Chemin de Buztinkarrika

Le Maire de la Commune d'USTARITZ,

- Vu le Code Général des Collectivités Territoriales et notamment ses articles L.2213-1 à L.2213-4,
- Vu le Code de la Route, et notamment les articles R 110-1, R 110-2, R 411-5, R 411-8, R 411-18, et R 411-25 à 411-28 ;
- Vu l'arrêté interministériel du 24 novembre 1967 modifié relatif à la signalisation des routes et des autoroutes,
- Vu l'instruction interministérielle sur la signalisation routière (livre-1 – huitième Partie – signalisation temporaire – approuvée par l'arrêté interministériel du 06 novembre 1992 modifié) ;
- Vu le Code Pénal et notamment son article R.610-5,

Considérant que l'entreprise SUEZ Eau France 15 avenue Charles Floquet 64200 Biarritz effectue des travaux Chemin de Buztinkarrika 64480 Ustaritz. : Nature des travaux : Création branchement eau

ARRÊTE

Article 1 : La circulation sera perturbée Chemin de Buztinkarrika à partir du Mercredi 9 septembre 2020 pour une durée de 90 jours environ

Article 2 : Le stationnement sera interdit au droit du chantier, un panneau d'interdiction sera apposé à 30 m. Un passage sera laissé pour les riverains.

Article 3 : Des moyens de signalisation panneaux ou feux de chantier seront fournis par l'entreprise

Article 4 : L'achèvement des travaux sera matérialisé par l'enlèvement des moyens de signalisation.

Article 5 : Les infractions au présent arrêté seront constatées et poursuivies conformément aux lois et règlements en vigueur.

Article 6 : Ampliation du présent arrêté, qui sera affiché en mairie, sera transmise à :

- Monsieur le Chef de la Brigade de Gendarmerie d'Ustaritz
- SUEZ Eau France
- CAPB
- Les services Techniques.

Fait à USTARITZ, Le 7 Septembre 2020



Le Maire

Bruno CARRERE





ARRETE

Police Municipale /2020 /162

**Objets : Mise en place de béton dans le fossé pour éviter les infiltrations d'eau
Chemin d'Astobizkar**

Le Maire de la Commune d'USTARITZ,

- Vu le Code Général des Collectivités Territoriales et notamment ses articles L.2213-1 à L.2213-4,
- Vu le Code de la Route, et notamment les articles R 110-1, R 110-2, R 411-5, R 411-8, R 411-18, et R 411-25 à 411-28 ;
- Vu l'arrêté interministériel du 24 novembre 1967 modifié relatif à la signalisation des routes et des autoroutes,
- Vu l'instruction interministérielle sur la signalisation routière (livre-1 – huitième Partie – signalisation temporaire – approuvée par l'arrêté interministériel du 06 novembre 1992 modifié) ;
- Vu le Code Pénal et notamment son article R.610-5,

Considérant que l'entreprise SOBAMAT effectue des travaux pour le compte du CG64 Route d'Astobizkar 64480 Ustaritz. Nature des travaux : Mise en place de béton dans le fossé pour éviter des infiltrations d'eau

ARRÊTE

Article 1 : La circulation sera perturbée route d'Astobizkar le Vendredi 11 Septembre 2020 une demi journée environ

Article 2 : Le stationnement sera interdit au droit du chantier, un panneau d'interdiction sera apposé à 30 m avant le chantier, ainsi qu'un panneau de limitation de vitesse. Le passage sera réservé aux riverains et aux pompiers.

Article 3 : Des moyens de signalisation, panneaux ou Feux de chantier seront fournis par l'entreprise

Article 4 : L'achèvement des travaux sera matérialisé par l'enlèvement des moyens de signalisation.

Article 5 : Les infractions au présent arrêté seront constatées et poursuivies conformément aux lois et règlements en vigueur.

Article 6 : Ampliation du présent arrêté, qui sera affiché en mairie, sera transmise à :

- Monsieur le Chef de la Brigade de Gendarmerie d'Ustaritz
- SOBAMAT
- CG64
- Les Services Techniques.

Fait à USTARITZ, Le 9 Septembre 2020

Le Maire



Bruno CARRERE

ARRETE

Police Municipale 2020/163
Objet limitation de la vitesse à 30km/h
Route d'Arruntz RD350

Le Maire de la Commune d'USTARITZ,

- Vu le Code Général des Collectivités Territoriales et notamment ses articles L.2213-1 à L.2213-4,
- Vu le Code de la Route, et notamment les articles R 110-1, R 110-2, R 411-5, R 411-8, R 411-18, et R 411-25 à 411-28 ;
- Vu l'arrêté interministériel du 24 novembre 1967 modifié relatif à la signalisation des routes et des autoroutes,
- Vu l'instruction interministérielle sur la signalisation routière (livre-1 – huitième Partie – signalisation temporaire – approuvée par l'arrêté interministériel du 06 novembre 1992 modifié) ;
- Vu le Code Pénal et notamment son article R.610-5,

Considérant la mise en place de plateaux surélevés Route d'Arruntz RD350 quartier Arrauntz/Ustaritz

Considérant que pour la sécurité de tous les usagers il convient de limiter la vitesse

ARRÊTE

Article 1 : La circulation de tous véhicules sera limitée à 30 Km/h sur les passages surélevés

Article 2 : Des panneaux seront apposés pour permettre l'application du présent arrêté.

Article 3 : Les infractions au présent arrêté seront constatées et poursuivies conformément aux lois et règlements en vigueur.

Article 5 : Ampliation du présent arrêté, qui sera affiché en mairie, sera transmise à :

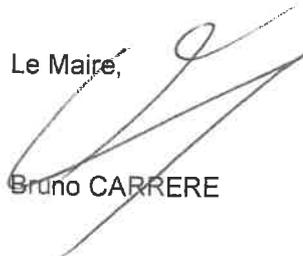
- Monsieur le Chef de la Brigade de Gendarmerie d'Ustaritz
- CG64
- Les Services Techniques.

Fait à Ustaritz, le 9 Septembre 2020



Le Maire,

Bruno CARRERE



ARRETE

Police Municipale/2020/164

Objet : Elagage au 85 Route de Landagoien

Le Maire de la Commune d'USTARITZ,

- Vu le Code Général des Collectivités Territoriales et notamment ses articles L.2213-1 à L.2213-4,
- Vu le Code de la Route, et notamment les articles R 110-1, R 110-2, R 411-5, R 411-8, R 411-18, et R 411-25 à 411-28 ;
- Vu l'arrêté interministériel du 24 novembre 1967 modifié relatif à la signalisation des routes et des autoroutes,
- Vu l'instruction interministérielle sur la signalisation routière (livre-1 – huitième Partie – signalisation temporaire – approuvée par l'arrêté interministériel du 06 novembre 1992 modifié) ;
- Vu le Code Pénal et notamment son article R.610-5,
- Vu la permission de voirie reçue le 16/01/2019

Considérant que l'entreprise EIRL ELAGAGE Jean Batiste DURAND quartier Urcuray 64240 Hasparren effectue des travaux au 85 Route de Landagoien Nature des travaux : Elagage sur le domaine Privée de Monsieur GALLOI

ARRÊTE

Article 1 : La circulation sera perturbée Route de Landagoien à partir du Lundi 7 Octobre 2020 durée des travaux 5 jours

Article 2 : Le stationnement sera interdit au droit du chantier. Un panneau d'interdiction sera apposé à 30 m avant le chantier, ainsi qu'un panneau de limitation de vitesse 30km/h Le passage sera réservé aux riverains et aux pompiers.

Article 3 : Des moyens de signalisation, panneaux et feux de chantier, seront fournis par l'entreprise exécutant les travaux

Article 4 : L'achèvement des travaux sera matérialisé par l'enlèvement des moyens de signalisation

Article 5 : A l'issue des travaux, le domaine public doit être remis en état conformément aux prescriptions du règlement de voirie communal.

Article 6 : Les infractions au présent arrêté seront constatées et poursuivies conformément aux lois et règlements en vigueur.

Article 7 : Ampliation du présent arrêté, qui sera affiché en mairie, sera transmise à :

- Monsieur le Chef de la Brigade de Gendarmerie d'Ustaritz
- EIRL ELAGAGE J- B DURAND
- CG64
- Les services Techniques.

Fait à USTARITZ, Le 14 Septembre 2020



Le Maire

Bruno CARRERE

ARRETE

Police Municipale/2020 /165

**Objet : Travaux remise en état de la chaussée
Chemin de Salesenborda**

Le Maire de la Commune d'USTARITZ,

- Vu la loi n°82-213 du 2 Mars 1982 modifiée relative aux droits et libertés des Collectivités locales ;
- Vu le Code Général des Collectivités Territoriales et notamment ses articles L.2213-1 et L.2213-4,
- Vu le Code de la Route, et notamment les articles R 110-1, R 110-2, R 411-5, R 411-8, R411-18 et R 411-25 à 411-28 ;
- Vu l'arrêté interministériel du 24 novembre 1967 modifié relatif à la signalisation des routes et des autoroutes,
- Vu l'instruction interministérielle sur la signalisation routière (livre-1 – huitième Partie- signalisation temporaire-approuvée par l'arrêté interministériel du 06 novembre 1992 modifié) ;
- Vu le Code Pénal et notamment son article R.610-5,

Considérant que la Société COLAS SUD OUEST effectue des travaux Chemin de Salesenborda 64480 Ustaritz. Nature des travaux : Remise en état de la chaussée (reprofilage en grave, pose de caniveaux grilles, finition revêtement en bicouche)

ARRÊTE

Article 1 : La circulation sera perturbée Chemin de Salesenborda à partir du Mardi 29 Septembre 2020 pour une durée de 60 jours environ selon les intempéries.

Article 2 : une déviation sera mise en place par l'entreprise effectuant les travaux

Article 3 : Le stationnement sera interdit au droit du chantier, la vitesse sera limitée à 30km/h, le passage sera réservé aux riverains et aux pompiers

Article 4 : Des moyens de signalisation, panneaux de chantier seront fournis par l'entreprise

Article 5 : L'achèvement des travaux sera matérialisé par l'enlèvement des moyens de signalisation.

Article 6 : A l'issue des travaux, le domaine public doit être remis en état conformément aux prescriptions du règlement de la voirie communal

Article 7 : Les infractions au présent arrêté seront constatées et poursuivies conformément aux lois et règlements en vigueur.

Article 8 : Ampliation du présent arrêté, qui sera affiché en mairie, sera transmise à :

- Monsieur le Chef de la Brigade de Gendarmerie d'Ustaritz
- Entreprise COLAS SUD OUEST
- Les services Techniques.

Fait à USTARITZ, Le 25 Septembre 2020



Le Maire

Bruno CARRERE

ARRETE

Police Municipale/2020 /166

**Objet : Changement et scellement de 2 tampons fonte
Rue des Vicomtes du Labourd**

Le Maire de la Commune d'USTARITZ,

- Vu la loi n°82-213 du 2 Mars 1982 modifiée relative aux droits et libertés des Collectivités locales ;
- Vu le Code Général des Collectivités Territoriales et notamment ses articles L.2213-1 et L.2213-4,
- Vu le Code de la Route, et notamment les articles R 110-1, R 110-2, R 411-5, R 411-8, R411-18 et R 411-25 à 411-28 ;
- Vu l'arrêté interministériel du 24 novembre 1967 modifié relatif à la signalisation des routes et des autoroutes,
- Vu l'instruction interministérielle sur la signalisation routière (livre-1 – huitième Partie- signalisation temporaire-approuvée par l'arrêté interministériel du 06 novembre 1992 modifié) ;
- Vu le Code Pénal et notamment son article R.610-5,

Considérant que l'Entreprise AURRERA 151 Chemin Alturan 64210 Ahetze effectue des travaux Rue des Vicomtes du Labourd 64480 Ustaritz. Nature des travaux : changement et scellement de 2 tampons fonte

ARRÊTE

Article 1 : La circulation sera perturbée Rue des Vicomtes du Labourd le Mercredi 16 Septembre 2020 pour une durée de 1 journée

Article 2 : Le stationnement sera interdit au droit du chantier,
Une déviation sera mise en place sous le pont via la direction Larressore, par l'entreprise effectuant les travaux

Article 3 : Des moyens de signalisation, panneaux de chantier seront fournis par l'entreprise

Article 4 : L'achèvement des travaux sera matérialisé par l'enlèvement des moyens de signalisation.

Article 5 : A l'issue des travaux, le domaine public doit être remis en état conformément aux prescriptions du règlement de la voirie communal

Article 6 : Les infractions au présent arrêté seront constatées et poursuivies conformément aux lois et règlements en vigueur.

Article 7 : Ampliation du présent arrêté, qui sera affiché en mairie, sera transmise à :

- Monsieur le Chef de la Brigade de Gendarmerie d'Ustaritz
- SARL EURRERA
- SUEZ
- CD64
- Les services Techniques.

Fait à USTARITZ, Le 15 Septembre 2020



Le Maire

Bruno CARRERE

ARRETE

Police Municipale/2020 /167

**Objet : Travaux remise en état de la chaussée
Chemin de Harda**

Le Maire de la Commune d'USTARITZ,

- Vu la loi n°82-213 du 2 Mars 1982 modifiée relative aux droits et libertés des Collectivités locales ;
- Vu le Code Général des Collectivités Territoriales et notamment ses articles L.2213-1 et L.2213-4,
- Vu le Code de la Route, et notamment les articles R 110-1, R 110-2, R 411-5, R 411-8, R411-18 et R 411-25 à 411-28 ;
- Vu l'arrêté interministériel du 24 novembre 1967 modifié relatif à la signalisation des routes et des autoroutes,
- Vu l'instruction interministérielle sur la signalisation routière (livre-1 – huitième Partie- signalisation temporaire-approuvée par l'arrêté interministériel du 06 novembre 1992 modifié) ;
- Vu le Code Pénal et notamment son article R.610-5,

Considérant que la Société COLAS SUD OUEST effectue des travaux Chemin de Harda 64480 Ustaritz. Nature des travaux : Remise en état de la chaussée (reprofilage en grave, pose de caniveaux grilles, finition revêtement en bicouche)

ARRÊTE

Article 1 : La circulation sera perturbée Chemin de Harda à partir du Mardi 29 Septembre 2020 pour une durée de 60 jours environ selon les intempéries.

Article 2 : Une déviation sera mise en place par l'entreprise effectuant les travaux

Article 3 : Le stationnement sera interdit au droit du chantier, la vitesse sera limitée à 30km/h, le passage sera réservé aux riverains et aux pompiers

Article 4 : Des moyens de signalisation, panneaux de chantier seront fournis par l'entreprise

Article 5 : L'achèvement des travaux sera matérialisé par l'enlèvement des moyens de signalisation.

Article 6 : A l'issue des travaux, le domaine public doit être remis en état conformément aux prescriptions du règlement de la voirie communal

Article 7 : Les infractions au présent arrêté seront constatées et poursuivies conformément aux lois et règlements en vigueur.

Article 8 : Ampliation du présent arrêté, qui sera affiché en mairie, sera transmise à :

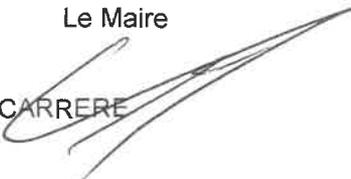
- Monsieur le Chef de la Brigade de Gendarmerie d'Ustaritz
- Entreprise COLAS SUD OUEST
- Les services Techniques.

Fait à USTARITZ, Le 25 Septembre 2020



Le Maire

Bruno CARRERE



ARRETE

Police Municipale/2020 /168

**Objet : Travaux remise en état de la chaussée
Impasse Xoko Ona**

Le Maire de la Commune d'USTARITZ,

- Vu la loi n°82-213 du 2 Mars 1982 modifiée relative aux droits et libertés des Collectivités locales ;
- Vu le Code Général des Collectivités Territoriales et notamment ses articles L.2213-1 et L.2213-4,
- Vu le Code de la Route, et notamment les articles R 110-1, R 110-2, R 411-5, R 411-8, R411-18 et R 411-25 à 411-28 ;
- Vu l'arrêté interministériel du 24 novembre 1967 modifié relatif à la signalisation des routes et des autoroutes,
- Vu l'instruction interministérielle sur la signalisation routière (livre-1 – huitième Partie- signalisation temporaire-approuvée par l'arrêté interministériel du 06 novembre 1992 modifié) ;
- Vu le Code Pénal et notamment son article R.610-5,

Considérant que la Société COLAS SUD OUEST effectue des travaux Impasse Xoko Ona 64480 Ustaritz. Nature des travaux : Remise en état de la chaussée (reprofilage en grave émulsion, finition revêtement en bicouche)

ARRÊTE

Article 1 : La circulation sera perturbée Impasse Xoko Ona à partir du Vendredi 9 octobre 2020 pour une durée de 30 jours

Article 2 : Le stationnement sera interdit au droit du chantier, la vitesse sera limitée à 30km/h, le passage sera réservé aux riverains et aux pompiers

Article 3 : Des moyens de signalisation, panneaux de chantier seront fournis par l'entreprise

Article 4 : L'achèvement des travaux sera matérialisé par l'enlèvement des moyens de signalisation.

Article 5 : A l'issue des travaux, le domaine public doit être remis en état conformément aux prescriptions du règlement de la voirie communal

Article 6 : Les infractions au présent arrêté seront constatées et poursuivies conformément aux lois et règlements en vigueur.

Article 7 : Ampliation du présent arrêté, qui sera affiché en mairie, sera transmise à :

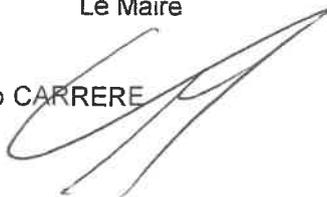
- Monsieur le Chef de la Brigade de Gendarmerie d'Ustaritz
- Entreprise COLAS SUD OUEST
- Les services Techniques.

Fait à USTARITZ, Le 25 Septembre 2020

Le Maire



Bruno CARRERE



ARRETE

Police Municipale/2020 /169

**Objet : Travaux remise en état de la chaussée
Chemin de Bordaberria**

Le Maire de la Commune d'USTARITZ,

- Vu la loi n°82-213 du 2 Mars 1982 modifiée relative aux droits et libertés des Collectivités locales ;
- Vu le Code Général des Collectivités Territoriales et notamment ses articles L.2213-1 et L.2213-4,
- Vu le Code de la Route, et notamment les articles R 110-1, R 110-2, R 411-5, R 411-8, R411-18 et R 411-25 à 411-28 ;
- Vu l'arrêté interministériel du 24 novembre 1967 modifié relatif à la signalisation des routes et des autoroutes,
- Vu l'instruction interministérielle sur la signalisation routière (livre-1 – huitième Partie- signalisation temporaire-approuvée par l'arrêté interministériel du 06 novembre 1992 modifié) ;
- Vu le Code Pénal et notamment son article R.610-5,

Considérant que la Société COLAS SUD OUEST effectue des travaux Chemin de Bordaberria 64480 Ustaritz. Nature des travaux : Remise en état de la chaussée (reprofilage en grave émulsion, finition revêtement en bicouche)

ARRÊTE

Article 1 : La circulation sera perturbée Chemin de Bordaberria à partir du Vendredi 9 octobre 2020 pour une durée de 30 jours

Article 2 : Le stationnement sera interdit au droit du chantier, la vitesse sera limitée à 30km/h, le passage sera réservé aux riverains et aux pompiers

Article 3 : Des moyens de signalisation, panneaux de chantier seront fournis par l'entreprise

Article 4 : L'achèvement des travaux sera matérialisé par l'enlèvement des moyens de signalisation.

Article 5 : A l'issue des travaux, le domaine public doit être remis en état conformément aux prescriptions du règlement de la voirie communal

Article 6 : Les infractions au présent arrêté seront constatées et poursuivies conformément aux lois et règlements en vigueur.

Article 7 : Ampliation du présent arrêté, qui sera affiché en mairie, sera transmise à :

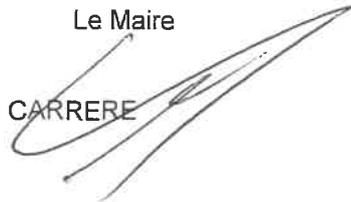
- Monsieur le Chef de la Brigade de Gendarmerie d'Ustaritz
- Entreprise COLAS SUD OUEST
- Les services Techniques.

Fait à USTARITZ, Le 25 Septembre 2020



Le Maire

Ernanno CARRERE



ARRETE

Police Municipale/2020 /170

**Objet : Travaux remise en état de la chaussée
Route d'Ustaritz et Route de Planuya**

Le Maire de la Commune d'USTARITZ,

- Vu la loi n°82-213 du 2 Mars 1982 modifiée relative aux droits et libertés des Collectivités locales ;
- Vu le Code Général des Collectivités Territoriales et notamment ses articles L.2213-1 et L.2213-4,
- Vu le Code de la Route, et notamment les articles R 110-1, R 110-2, R 411-5, R 411-8, R411-18 et R 411-25 à 411-28 ;
- Vu l'arrêté interministériel du 24 novembre 1967 modifié relatif à la signalisation des routes et des autoroutes,
- Vu l'instruction interministérielle sur la signalisation routière (livre-1 – huitième Partie- signalisation temporaire-approuvée par l'arrêté interministériel du 06 novembre 1992 modifié) ;
- Vu le Code Pénal et notamment son article R.610-5,

Considérant que la Société COLAS SUD OUEST effectue des travaux Route d'Ustaritz et Route de Planuya 64480 Ustaritz. Nature des travaux : Remise en état de la chaussée (raboitage chaussée, puis couche de roulement en enrobés

ARRÊTE

Article 1 : La circulation sera perturbée Route d'Ustaritz et Route de Planuya à partir du Mercredi 30 Septembre 2020 pour une durée de 15 jours environ selon les intempéries.

Article 2 : Le stationnement sera interdit au droit du chantier, la vitesse sera limitée à 30km/h, le passage sera réservé aux riverains et aux pompiers

Article 3 : Des moyens de signalisation, panneaux de chantier seront fournis par l'entreprise

Article 4 : L'achèvement des travaux sera matérialisé par l'enlèvement des moyens de signalisation.

Article 5 : A l'issue des travaux, le domaine public doit être remis en état conformément aux prescriptions du règlement de la voirie communal

Article 6 : Les infractions au présent arrêté seront constatées et poursuivies conformément aux lois et règlements en vigueur.

Article 7 : Ampliation du présent arrêté, qui sera affiché en mairie, sera transmise à :

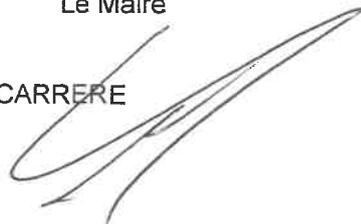
- Monsieur le Chef de la Brigade de Gendarmerie d'Ustaritz
- Entreprise COLAS SUD OUEST
- Les services Techniques.

Fait à USTARITZ, Le 25 Septembre 2020

Le Maire



Bruno CARRERE



ARRETE

Police Municipale/2020/171

Objet : Réparation fuite réseau en urgence
Chemin de Zokorrondo
Réparation fuite branchement en urgence,
Chemin d'Elizagaraykoborda

Le Maire de la Commune d'USTARITZ,

- Vu le Code Général des Collectivités Territoriales et notamment ses articles L.2213-1 à L.2213-4,
 - Vu le Code de la Route, et notamment les articles R 110-1, R 110-2, R 411-5, R 411-8, R 411-18, et R 411-25 à 411-28 ;
 - Vu l'arrêté interministériel du 24 novembre 1967 modifié relatif à la signalisation des routes et des autoroutes,
 - Vu l'instruction interministérielle sur la signalisation routière (livre-1 – huitième Partie – signalisation temporaire – approuvée par l'arrêté interministériel du 06 novembre 1992 modifié) ;
 - Vu le Code Pénal et notamment son article R.610-5,
- Considérant que la société Suez Eau France 15 Avenue Charles Floquet 64202 Biarritz effectue des travaux de réparations de fuites d'eau en urgence chemin de Zokorrondo et Elizagaraykoborda 64480 Ustaritz.

ARRÊTE

Article 1 : La circulation sera perturbée Chemin de Zokorrondo et chemin d'Elizagaraykoborda à partir du jeudi 24 Septembre 2020 pour une durée de 8 jours environ, selon les intempéries.

Article 2 : Le stationnement sera interdit au droit du chantier. La vitesse sera limitée à 30 km/h. Un panneau d'interdiction sera apposé à 30 m avant le chantier, ainsi qu'un panneau de limitation de vitesse. Le passage sera réservé aux riverains et aux pompiers.

Article 3 : Des moyens de signalisation, panneaux et feux de chantier, seront fournis par l'entreprise

Article 4 : L'achèvement des travaux sera matérialisé par l'enlèvement des moyens de signalisation.

Article 5 : A l'issue des travaux, le domaine public doit être remis en état conformément aux prescriptions du règlement de voirie communal

Article 6 : Les infractions au présent arrêté seront constatées et poursuivies conformément aux lois et règlements en vigueur.

Article 7 : Ampliation du présent arrêté, qui sera affiché en mairie, sera transmise à :

- Monsieur le Chef de la Brigade de Gendarmerie d'Ustaritz
- Suez Eau France
- Les services Techniques.

Fait à USTARITZ, Le 25 Septembre 2020



Le Maire

Bruno CARRERE

ARRETE

Police Municipale/2020/172

Objet : Création branchement AEP
Chemin de Bahatenea (Mr Sébastien PERET)

Le Maire de la Commune d'USTARITZ,

- Vu le Code Général des Collectivités Territoriales et notamment ses articles L.2213-1 à L.2213-4,
- Vu le Code de la Route, et notamment les articles R 110-1, R 110-2, R 411-5, R 411-8, R 411-18, et R 411-25 à 411-28 ;
- Vu l'arrêté interministériel du 24 novembre 1967 modifié relatif à la signalisation des routes et des autoroutes,
- Vu l'instruction interministérielle sur la signalisation routière (livre-1 – huitième Partie – signalisation temporaire – approuvée par l'arrêté interministériel du 06 novembre 1992 modifié) ;
- Vu le Code Pénal et notamment son article R.610-5,

Considérant que la société SEE MIREMONT 64520 GUICHE effectue des travaux chemin de Bahatenea 64480 Ustaritz. : Nature des travaux : création branchement AEP

ARRÊTE

Article 1 : La circulation sera perturbée chemin de Bahatenea, à partir du Lundi 28 Septembre 2020 pour une durée de 30 jours environ, selon les intempéries.

Article 2 : Le stationnement sera interdit au droit du chantier. La vitesse sera limitée à 30 km/h. Un panneau d'interdiction sera apposé à 30 m avant le chantier, ainsi qu'un panneau de limitation de vitesse. Le passage sera réservé aux riverains et aux pompiers.

Article 3 : Des moyens de signalisation, panneaux de chantier, seront fournis par l'entreprise

Article 4 : L'achèvement des travaux sera matérialisé par l'enlèvement des moyens de signalisation.

Article 5 : Les infractions au présent arrêté seront constatées et poursuivies conformément aux lois et règlements en vigueur.

Article 6 : Ampliation du présent arrêté, qui sera affiché en mairie, sera transmise à :

- Monsieur le Chef de la Brigade de Gendarmerie d'Ustaritz
- SEE MIREMONT
- SUEZ
- Les services Techniques.

Fait à USTARITZ, Le 25 Septembre 2020

Le Maire
BENITO CARRERE



ARRETE

Police Municipale/2020/173

Objet : Préparation et remise en état du trottoir en béton désactivé

Rue de Hiribehere

Le Maire de la Commune d'USTARITZ,

- Vu le Code Général des Collectivités Territoriales et notamment ses articles L.2213-1 à L.2213-4,
- Vu le Code de la Route, et notamment les articles R 110-1, R 110-2, R 411-5, R 411-8, R 411-18, et R 411-25 à 411-28 ;
- Vu l'arrêté interministériel du 24 novembre 1967 modifié relatif à la signalisation des routes et des autoroutes,
- Vu l'instruction interministérielle sur la signalisation routière (livre-1 – huitième Partie – signalisation temporaire – approuvée par l'arrêté interministériel du 06 novembre 1992 modifié) ;
- Vu le Code Pénal et notamment son article R.610-5,

Considérant que la société SOCATP, effectue des travaux Rue de Hiribehere 64480 d'Ustaritz .Nature des travaux : Préparation et remise en état du trottoir en béton désactivé

ARRÊTE

Article 1 : La circulation sera perturbée Rue de Hiribehere à partir du Mardi 29 Septembre 2020, pour une durée de 30 jours environ, selon les intempéries.

Article 2 : Le stationnement sera interdit au droit du chantier. Un panneau d'interdiction sera apposé à 30 m avant le chantier, Le passage sera réservé aux riverains et aux pompiers.

Article 3 : Des moyens de signalisation, panneaux, et feux de chantier seront fournis par l'entreprise

Article 4 : L'achèvement des travaux sera matérialisé par l'enlèvement des moyens de signalisation.

Article 5 : A l'issue des travaux, le domaine public doit être remis en état conformément aux prescriptions du règlement de voirie communal

Article 6 : Les infractions au présent arrêté seront constatées et poursuivies conformément aux lois et règlements en vigueur.

Article 7: Ampliation du présent arrêté, qui sera affiché en mairie, sera transmise à :

- Monsieur le Chef de la Brigade de Gendarmerie d'Ustaritz
- SOCATP
- Les Services Techniques.

Fait à USTARITZ, Le 28 Septembre 2020

Le Maire



Bruno CARRERE

ARRETE

Police Municipale/2020/174

Objet : Remise en état de la chaussée en cailloux
Chemin de Xaldunberria quartier Zokorrondo

Le Maire de la Commune d'USTARITZ,

- Vu la loi n°82-213 du 2 Mars 1982 modifiée relative aux droits et libertés des Collectivités locales ;
- Vu le Code Général des Collectivités Territoriales et notamment ses articles L.2213-1 et L.2213-4,
- Vu le Code de la Route, et notamment les articles R 110-1, R 110-2, R 411-5, R 411-8, R411-18 et R 411-25 à 411-28 ;
- Vu l'arrêté interministériel du 24 novembre 1967 modifié relatif à la signalisation des routes et des autoroutes,
- Vu l'instruction interministérielle sur la signalisation routière (livre-1 – huitième Partie- signalisation temporaire-approuvée par l'arrêté interministériel du 06 novembre 1992 modifié) ;
- Vu le Code Pénal et notamment son article R.610-5,

Considérant que l'Entreprise PINAQUY effectue des travaux, Chemin de Xaldunberria quartier Zokorrondo 64480 Ustaritz Nature des travaux : Remise en état de la chaussée en cailloux

ARRÊTE

Article 1 : La circulation sera perturbée Chemin de Xaldunberria à partir du Mardi 29 Septembre 2020 pour une durée de 8 jours environ selon les intempéries.

Article 2 : Le passage sera réservé aux riverains et aux pompiers.

Article 3 : Le stationnement sera interdit au droit du chantier, un panneau d'interdiction sera apposé à 30 m avant le chantier, ainsi qu'un panneau de limitation de vitesse à 30 km/h

Article 4 : Des moyens de signalisation, panneaux de chantier seront fournis par l'entreprise

Article 5 : L'achèvement des travaux sera matérialisé par l'enlèvement des moyens de signalisation.

Article 6 : A l'issue des travaux, le domaine public doit être remis en état conformément aux prescriptions du règlement de la voirie communal

Article 7 : Les infractions au présent arrêté seront constatées et poursuivies conformément aux lois et règlements en vigueur.

Article 8 : Ampliation du présent arrêté, qui sera affiché en mairie, sera transmise à :

- Monsieur le Chef de la Brigade de Gendarmerie d'Ustaritz
- Société PINAQUY
- Les Services Techniques.

Fait à USTARITZ, Le 28 Septembre 2020



Le Maire

Bruno CARRERE

ARRETE

Police Municipale/2020/175

Objet : Remise en état de la chaussée
Chemin de Buztinkarrika quartier Arruntz

Le Maire de la Commune d'USTARITZ,

- Vu la loi n°82-213 du 2 Mars 1982 modifiée relative aux droits et libertés des Collectivités locales ;
- Vu le Code Général des Collectivités Territoriales et notamment ses articles L.2213-1 et L.2213-4,
- Vu le Code de la Route, et notamment les articles R 110-1, R 110-2, R 411-5, R 411-8, R411-18 et R 411-25 à 411-28 ;
- Vu l'arrêté interministériel du 24 novembre 1967 modifié relatif à la signalisation des routes et des autoroutes,
- Vu l'instruction interministérielle sur la signalisation routière (livre-1 – huitième Partie- signalisation temporaire-approuvée par l'arrêté interministériel du 06 novembre 1992 modifié) ;
- Vu le Code Pénal et notamment son article R.610-5,

Considérant que l'Entreprise PINAQUY effectue des travaux, Chemin de Buztinkarrika quartier Arruntz 64480 Ustaritz Nature des travaux : Remise en état de la chaussée (goudronnage)

ARRÊTE

Article 1 : La circulation sera perturbée Chemin de Buztinkarrika à partir du Mardi 29 Septembre 2020 pour une durée de 30 jours environ selon les intempéries.

Article 2 : Le passage sera réservé aux riverains et aux pompiers.

Article 3 : Le stationnement sera interdit au droit du chantier, un panneau d'interdiction sera apposé à 30 m avant le chantier, ainsi qu'un panneau de limitation de vitesse à 30 km/h

Article 4 : Des moyens de signalisation, panneaux de chantier seront fournis par l'entreprise

Article 5 : L'achèvement des travaux sera matérialisé par l'enlèvement des moyens de signalisation.

Article 6 : A l'issue des travaux, le domaine public doit être remis en état conformément aux prescriptions du règlement de la voirie communal

Article 7 : Les infractions au présent arrêté seront constatées et poursuivies conformément aux lois et règlements en vigueur.

Article 8 : Ampliation du présent arrêté, qui sera affiché en mairie, sera transmise à :

- Monsieur le Chef de la Brigade de Gendarmerie d'Ustaritz
- Société PINAQUY
- Les Services Techniques.

Fait à USTARITZ, Le 29 Septembre 2020



Maire

Bruno CARRERE

